

ZAVOD ZA ZNANSTVENI I UMJETNIČKI RAD
HRVATSKE AKADEMIJE ZNANOSTI I UMJETNOSTI U SPLITU

CROATIAN ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS INSTITUTE
FOR SCIENTIFIC AND ARTISTIC WORK IN SPLIT

SVEZAK 19 - VOLUME 19

ADRIAS	sv. 19	str. 436	SPLIT, 2013
--------	--------	----------	-------------

Izdavač- Publisher:

HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI
- ZAVOD ZA ZNANSTVENI I UMJETNIČKI RAD U SPLITU

CROATIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES
- SPLIT INSTITUTE OF ARTS AND SCIENCES

Adresa – Address: Trg braće Radića 7, 21000 Split, Hrvatska (Croatia),
tel/ fax: +385 21 348 599; e-mail: adrias@gmail.com

Za izdavača – For Publisher: akademik Pavao Rudan

Tehnički urednik – Tehnical editor: Neven Marin

Časopis izlazi jednom godišnje – The Journal is published annually

Naklada – Circulation: 300 primjeraka

Cijena – Price: 100 kuna

Prijelom i tisak - Print: Dalmacija papir - Split

Uredništvo- Editorial board:

DAVORIN RUDOLF (**glavni urednik – Edotor - in - Chief**), Split

MARICA RISMONDO BERKET, Split

NENAD CAMBJ, Split

IVO GRABOVAC, Split

IVANA MANDIĆ HEKMAN, Split

VLADIMIR IBLER, Zagreb

VESNA KAZAZIĆ, Mostar - Sarajevo

DINKO KOVAČIĆ, Split

IVAN MIMICA, Split

VESNA BARIĆ - PUNDA, Split

HERWIG ROGGMANN, Berlin

RADOSLAV TOMIĆ, Split

Tajnica Uredništva / Secretariat: Ivana Mandić Hekman

Časopis je dostupan na internetskom portalu RH HRČAK /

The Journal is available on the Internet portal: <http://hrcak.srce.hr/adrias>

UDK: 82+34+7(091)

ISSN 0352-9924 (tisak)
ISSN 1848-7807 (online)

ADRIAS

ZBORNIK RADOVA ZAVODA ZA ZNANSTVENI I UMJETNIČKI RAD
HRVATSKE AKADEMIJE ZNANOSTI I UMJETNOSTI U SPLITU

ADRIAS

CROATIAN ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS INSTITUTE
FOR SCIENTIFIC AND ARTISTIC WORK IN SPLIT

SVEZAK 19 – VOLUME 19



ZAGREB – SPLIT 2013.

*Ovaj broj našega časopisa Uredništvo je posvetilo
akademiku Davorinu Rudolfu,
dugogodišnjem uredniku „Adriasa“
i voditelju splitskoga Zavoda za znanstveni i umjetnički rad
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti,
u prigodi njegova osamdesetoga rođendana.*

SADRŽAJ

Uvodne napomene	13
Države članice Europske unije i zemlje kandidatkinje	15
Temeljne vrijednosti i ciljevi Europske unije	17
UGOVOR O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI	19
Ugovor između Kraljevine Belgije, Republike Bugarske, Češke Republike, Kraljevine Danske, Savezne Republike Njemačke, Republike Estonije, Irske, Helenske Republike, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Talijanske Republike, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Republike Mađarske, Republike Malte, Kraljevine Nizozemske, Republike Austrije, Republike Poljske, Portugalske Republike, Rumunjske, Republike Slovenije, Slovačke Republike, Republike Finske, Kraljevine Švedske, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (Države članice Europske unije) i Republike Hrvatske o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji	21
Akt o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju	27
Prilog I.: Popis konvencija i protokola kojima Republika Hrvatska pristupa u trenutku pristupanja (iz članka 3. stavka 4. Akta o pristupanju)	57
Prilog II.: Popis odredaba schengenske pravne stečevine uključene u okvir Europske unije te akata koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani, koji su obvezujući i primjenjuju se u Republici Hrvatskoj od pristupanja (iz članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju)	59
Prilog III.: Popis iz članka 15. Akta o pristupanju: prilagodbe akata koje su donijele institucije	67

Prilog IV.: Popis iz članka 16. Akta o pristupanju: ostale trajne odredbe	95
Prilog V.: Popis iz članka 18. Akta o pristupanju: prijelazne mjere	109
Prilog VI.: Ruralni razvoj (iz članka 35. stavka 2. Akta o pristupanju)	145
Prilog VII.: Posebne obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u pregovorima o pristupanju (iz članka 36. stavka 1. drugog podstavka Akta o pristupanju)	149
Prilog VIII.: Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem hrvatske brodograđevne industrije (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)	151
Prilog IX.: Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem sektora čelika (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)	155
Protokol o određenim aranžmanima u vezi s mogućim jednokratnim prijenosom jedinica dodijeljene kvote izdanih na temelju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime Republici Hrvatskoj te o pripadajućoj nadoknadi visoke ugovorne stranke	157
ZAVRŠNI AKT	161
I. Tekst Završnog akta	161
II. Izjave	165
III. Razmjena pisama između Europske unije i Republike Hrvatske o postupku obavješćivanja i savjetovanja za donošenje određenih odluka i drugih mjera u razdoblju koje prethodi pristupanju	167
TREATY CONCERNING THE ACCESSION OF THE REPUBLIC OF CROATIA TO THE EUROPEAN UNION	171
Treaty between the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, The Czech Republic, The Kingdom of Denmark, The Federal Republic of Germany, The Republic of Estonia, Ireland, The Hellenic Republic, The Kingdom of Spain, The French Republic, The Italian Republic, The Republic of Cyprus, The Republic of Latvia, The Republic of Lithuania, The Grand Duchy of Luxembourg, The Republic of Hungary, The Republic of Malta,	

The Kingdom of The Netherlands, The Republic of Austria, The Republic of Poland, The Portuguese Republic, Romania, The Republic of Slovenia, The Slovak Republic, The Republic of Finland, The Kingdom of Sweden, The United Kingdom of Great Britain And Northern Ireland (Member States Of The European Union) and The Republic of Croatia concerning the accession Of The Republic of Croatia yo The European Union)	173
Act concerning the conditions of accession of the Republic of Croatia and the adjustments to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community	180
Annex I: List of conventions and protocols to which the Republic of Croatia accedes upon accession (referred to in Article 3(4) of the Act of Accession)	211
Annex II: List of provisions of the Schengen <i>acquis</i> as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on, and applicable in, the Republic of Croatia as of accession (referred to in Article 4(1) of the Act of Accession)	213
Annex III: List referred to in Article 15 of the Act of Accession: adaptations to acts adopted by the institutions	221
Annex IV: List referred to in Article 16 of the Act of Accession: other permanent provisions	251
Annex V: List referred to in Article 18 of the Act of Accession: transitional measures	265
Annex VI: Rural development (referred to in Article 35(2) of the Act of Accession)	301
Annex VII: Specific commitments undertaken by the Republic of Croatia in the accession negotiations (referred to in Article 36(1), second subparagraph, of the Act of Accession)	305
Annex VIII: Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the Croatian shipbuilding industry (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession).....	307
Annex IX: Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the steel sector (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession)	311

Protocol on certain arrangements concerning a possible one-off transfer of assigned amount units issued under the Kyoto protocol to the united nations framework convention on climate change to the Republic of Croatia, as well as the related compensation	313
FINAL ACT	317
I. Text of the Final Act	317
II. Declarations	323
III. Exchange of letters between the European Union and the Republic of Croatia on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession	325
Sažeti pregled sadržaja Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji	331
Temeljni ugovori o osnivanju i pristupanju Europskoj uniji	357
Protokol o izmjeni Protokola o prijelaznim odredbama priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju	361
MIŠLJENJA EUROPSKE KOMISIJE, VIJEĆA MINISTARA I PARLAMENTA EUROPSKE UNIJE O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI.....	365
Mišljenje Europske komisije EU-a o zahtjevu Republike Hrvatske za pristupanje Europskoj uniji	367
Zakonodavna rezolucija Europskoga parlamenta od 1. prosinca 2011. o zahtjevu Republike Hrvatske za članstvo u Europskoj uniji	371
Odluka vijeća od 5. prosinca 2011. Europske unije o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji	373
REFERENDUM O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI.....	375
Referendum o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji	377

IZ USTAVA REPUBLIKE HRVATSKE

ZAKON O SURADNJI HRVATSKOG SABORA I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE U EUROPSKIM POSLOVIMA

ODLUKA O OSNIVANJU MEĐURESORNE RADNE SKUPINE ZA EUROPSKE POSLOVE 379

Iz Ustava Republike Hrvatske 381

Zakon o suradnji Hrvatskog sabora i Vlade Republike Hrvatske u europskim poslovima 385

Odluku o osnivanju međuresorne radne skupine za europske poslove ... 393

REZOLUCIJE, DEKLARACIJE I IZJAVE HRVATSKOGA SABORA I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE 403

Rezolucija Hrvatskoga sabora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji (18. prosinca 2002.) 405

Izjava hrvatskih parlamentarnih stranaka o početku pregovora Republike Hrvatske i Europske unije (13. prosinca 2004.) 407

Deklaracija o temeljnim načelima pregovora za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji (19. siječnja 2005.) 409

Izjava Hrvatskoga sabora i Vlade Republike Hrvatske o zajedničkom djelovanju u procesu pregovora za članstvo u Europskoj uniji (19. siječnja 2005.) 415

Rezolucija o strategijskim odrednicama pregovora Republike Hrvatske s Europskom unijom (14. listopada 2005.) 419

Države članice Europske unije 425

DODATAK

Davorin Ruidolf, životopis 429

UVODNE NAPOMENE

Prvoga srpnja 2013. Republika Hrvatska je postala punopravna članica Europske unije. Toga dana stupio je na snagu Ugovor o pristupanju naše zemlje Uniji zajedno s popratnim dokumentima, koji su potpisale i potvrdile (ratificirale) sve članice EU i Europski parlament EU s jedne strane i Republika Hrvatska s druge.

Hrvatska je svoju odlučnost o pristupanju Europskoj uniji službeno izrazila 5. listopada 1990. na međunarodnoj konferenciji Instituta za globalnu ekonomiju u New Yorku, koju je organizirala američka Vlada. Službeni zahtjev za pristupanje podnijeli smo 2003., pregovori su započeli 2005., a Ugovor o pristupanju je potpisan 9. prosinca 2011.

Uredništvo *Adriasa* je objavilo hrvatske prijevode Rimskog ustava EU (*Ugovora kojim se uspostavlja ustav za Europu*) iz 2004. i konsolidiranoga teksta Lisabonskog ugovora EU-a iz 2007. (izmijenjenih i dopunjenih tekstova *Ugovora o osnivanju Europske ekonomske zajednice* iz 1957. i *Mastrihtskog ugovora o Europskoj uniji* iz 1992.) u brojevima 13 (Split – Zagreb, 2006, str. 471) i br. 15 (Split – Zagreb, 2009, str. 417). To su bili prvi hrvatski prijevodi koji su pridonijeli širem poznavanju hrvatske javnosti statusa, ciljeva, institucija EU-a i načina funkcioniranja najsnažnije političko - gospodarske organizacije u svijetu, olakšali su i službeno prevođenje na naš jezik Lisabonskog ugovora EU-a.

U ovome broju „*Adriasa*“ upotpunjavamo i dovršavamo naš prinos ostvarivanju jednog od najvažnijih strateških ciljeva Hrvatske u međunarodnim odnosima: objavljujemo hrvatski i engleski tekst Pristupnoga ugovora, zajedno s popratnim aktima uz taj ugovor i nekim važnijim dokumentima i tekstovima na hrvatskome koji će čitatelju, nadamo se, olakšati snalaženje u složenim i zamršenim briselskim pravnim tekstovima.

Uredništvo *Adriasa* je prevelo Rimski i Lisabonski ugovor u suradnji s Ministarstvom vanjskih poslova i europskih integracija. U objavljivanju Pristupnog ugovora pomogla nam je Služba za pripremu akata Hrvatskoga sabora za javno objavljivanje.

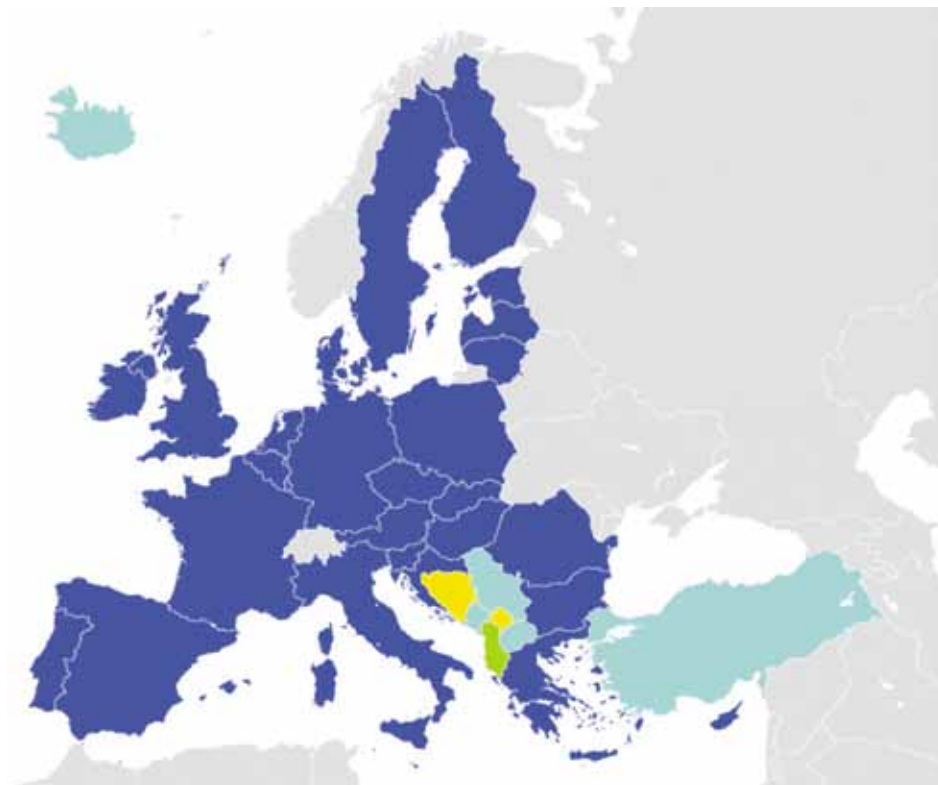
Pristupni ugovor Hrvatske i EU-a i akti pravne stečevine EU-a objavljeni su u *Narodnim novinama Republike Hrvatske - Međunarodni ugovori*, br. 2/2012. U prijevodima na jezicima EU-a objavljeni su u različitim brojevima Službenog lista EU-a.

2. Zbog velikog opsega izostavljeni su tekstovi Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju te ugovorâ o izmjeni ili dopuni tih ugovora, uključujući Ugovor o pristupanju Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine

Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ugovor o pristupanju Helenske Republike, Ugovor o pristupanju Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike, Ugovor o pristupanju Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske, Ugovor o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije, Slovačke Republike i Ugovora o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske, na hrvatskome jeziku, kako su priloženi Aktu o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju te konvencija i protokola kojima je Hrvatska pristupila u trenutku pristupanja EU (Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, Ugovora o osnivanju Europske ekonomske zajednice, Protokola o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica i dr.). Čitalac će naći hrvatske prijevode tih ugovora i opsežan popis lijekova koje je dostavila Hrvatska uz Prilog V. Slobodno kretanje roba, Odjeljak 1. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju u *Narodnim novinama – Međunarodni ugovori*, br. 2/2002.

Urednik

DRŽAVE ČLANICE EUROPSKE UNIJE I ZEMLJE KANDIDATKINJE



- zemlje članice
- zemlje kandidati
- podnesen zahtjev za članstvo

Prema: Wikipedia, Member State of the European union

TEMELJNE VRIJEDNOSTI I CILJEVI EUROPSKE UNIJE

Unija se temelji na vrijednostima poštivanja ljudskoga dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i poštivanja ljudskih prava, uključujući i prava pripadnika manjina. Te su vrijednosti zajedničke državama članicama, u društvu u kojemu prevladavaju pluralizam, nediskriminacija, tolerancija, pravda, solidarnost i ravnopravnost žena i muškaraca.

Članak 2. Ugovora o Europskoj uniji (Lisabonski ugovor EU-a, 2007.)

- 1. Cilj je Unije promicanje mira, njezinih vrijednosti i blagostanja njezinih naroda.*
- 2. Unija svojim građanima pruža područje slobode, sigurnosti i pravde bez unutarnjih granica, u kojem se slobodno kretanje osoba osigurava uz odgovarajuće mjere vezane uz kontrolu vanjskih granica, azil, imigracije te sprječavanje i suzbijanje kriminala.*
- 3. Unija uspostavlja unutarnje tržište. Unija radi na održivom razvoju Europe, utemeljenome na uravnoteženom gospodarskom rastu i stabilnosti cijena, visoko konkurentnom, socijalnom tržišnom gospodarstvu, čiji je cilj puna zaposlenost i društveni napredak te visoka razina zaštite i poboljšanja kakvoće okoliša.*

Unija promiče znanstveni i tehnološki napredak.

Unija suzbija društveno isključivanje i diskriminaciju, promiče socijalnu pravdu i zaštitu, ravnopravnost žena i muškaraca, međugeneracijsku solidarnosti zaštitu prava djeteta.

Unija promiče ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju te solidarnost među državama članicama.

Unija poštuje svoju bogatu kulturnu i jezičnu raznolikost te osigurava očuvanje i unapređenje kulturnoga nasljeđa Europe.

- 4. Unija uspostavlja ekonomsku i monetarnu uniju čija je valuta euro.*
- 5. U svojim odnosima sa svijetom Unija podržava i promiče svoje vrijednosti i interese i pridonosi zaštiti svojih građana. Unija pridonosi miru, sigurnosti, održivom razvoju Zemlje, promicanju solidarnosti i uzajamnoga poštivanja među narodima, slobodnoj i poštenoj trgovini, iskorjenjivanju siromaštva i zaštiti ljudskih prava, osobito prava djeteta, te strogo poštivanju i razvoju međunarodnoga prava, uključujući poštivanje načela Povelje Ujedinjenih naroda.*
- 6. Unija svoje ciljeve ostvaruje odgovarajućim sredstvima, koja su primjerena nadležnostima koje su joj dane Ugovorima.*

Članak 3. Ugovora o Europskoj uniji (Lisabonski ugovor EU-a, 2007.)



**UGOVOR O PRISTUPANJU REPUBLIKE
HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI**

**UGOVOR
IZMEĐU**

**KRALJEVINE BELGIJE, REPUBLIKE BUGARSKE,
ČEŠKE REPUBLIKE, KRALJEVINE DANSKE,
SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE, REPUBLIKE
ESTONIJE, IRSKE, HELENSKE REPUBLIKE,
KRALJEVINE ŠPANJOLSKE, FRANCUSKE REPUBLIKE,
TALIJANSKE REPUBLIKE, REPUBLIKE CIPRA,
REPUBLIKE LATVIJE, REPUBLIKE LITVE, VELIKOG
VOJVODSTVA LUKSEMBURGA, REPUBLIKE
MAĐARSKE, REPUBLIKE MALTE, KRALJEVINE
NIZOZEMSKJE, REPUBLIKE AUSTRIJE, REPUBLIKE
POLJSKE, PORTUGALSKE REPUBLIKE, RUMUNJSKE,
REPUBLIKE SLOVENIJE, SLOVAČKE REPUBLIKE,
REPUBLIKE FINSKE, KRALJEVINE ŠVEDSKE,
UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE
I SJEVERNE IRSKE
(DRŽAVE ČLANICE EUROPSKE UNIJE)**

I

REPUBLIKE HRVATSKE

O PRISTUPANJU

REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI

NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJ BELGIJANACA,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE BUGARSKE,
PREDSJEDNIK ČEŠKE REPUBLIKE,
NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA DANSKE,
PREDSJEDNIK SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE ESTONIJE,
PREDSJEDNIK IRSKE,
PREDSJEDNIK HELENSKE REPUBLIKE,
NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJ ŠPANJOLSKE,
PREDSJEDNIK FRANCUSKE REPUBLIKE,

REPUBLIKA HRVATSKA,
PREDSJEDNIK TALIJANSKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE CIPRA,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE LATVIJE,
PREDSJEDNICA REPUBLIKE LITVE,
NJEGOVA KRALJEVSKA VISOST VELIKI VOJVODA
OD LUKSEMBURGA,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE MAĐARSKE,
PREDSJEDNIK MALTE,
NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA NIZOZEMSKA,
SAVEZNI PREDSJEDNIK REPUBLIKE AUSTRIJE,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE POLJSKE,
PREDSJEDNIK PORTUGALSKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNIK RUMUNJSKE,
PREDSJEDNIK REPUBLIKE SLOVENIJE,
PREDSJEDNIK SLOVAČKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNICA REPUBLIKE FINSKE,
VLADA KRALJEVINE ŠVEDSKA,
NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA
UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

JEDINSTVENI u želji da postignu ciljeve Europske unije,

ODLUČNI nastaviti proces stvaranja sve tješnje povezane unije među narodima Europe na već postavljenim temeljima,

UZIMAJUĆI U OBZIR da članak 49. Ugovora o Europskoj uniji daje europskim državama mogućnost da postanu članicama Unije,

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Republika Hrvatska podnijela zahtjev da postane članica Unije,

UZIMAJUĆI U OBZIR da se Vijeće nakon pribavljena mišljenja Komisije i suglasnosti Europskog parlamenta izjasnilo u prilog primanju Republike Hrvatske u članstvo,

SPORAZUMJELI SU SE o uvjetima za primanje u članstvo i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju koje treba provesti te su u tu svrhu odredili kao svoje opunomoćenike:

NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJ BELGIJANACA
Elija DI RUPA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK REPUBLIKE BUGARSKE
Boyka BORISSOVA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK ČEŠKE REPUBLIKE
Petra NECASA, predsjednika Vlade

NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA DANSKE
Helle THORNING-SCHMIDT, predsjednicu Vlade

PREDSJEDNIK SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE
Dr. Angelu MERKEL, kancelarku

PREDSJEDNIK REPUBLIKE ESTONIJE
Andrusa ANSIPA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK IRSKE
Endu KENNYJA, Taoiseach (predsjednika Vlade)

PREDSJEDNIK HELENSKE REPUBLIKE
Lucasa PAPADEMOSA, predsjednika Vlade

NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJ ŠPANJOLSKE
Joséa Luisa RODRIGUEZA ZAPATERA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK FRANCUSKE REPUBLIKE
Jeana LEONETTIJA. ministra za Europu

REPUBLIKA HRVATSKA
Ivu JOSIPOVIĆA, predsjednika
Jadranku KOSOR. predsjednicu Vlade

PREDSJEDNIK TALIJANSKE REPUBLIKE
Sen. prof. Marija MONTIJA, predsjednika Vijeća ministara

PREDSJEDNIK REPUBLIKE CIPRA
Demetrisa CHRISTOFIASA, predsjednika

PREDSJEDNIK REPUBLIKE LATVIJE
Valdisa DOMBROVSKISA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNICA REPUBLIKE LITVE
Daliju GRYBAUSKAITĖ, predsjednicu

NJEGOVA KRALJEVSKA VISOST VELIKI VOJVODA
OD LUKSEMBURGA

Jean-Claudea JUNCKERA, predsjednika Vlade, državnog ministra
PREDSJEDNIK REPUBLIKE MAĐARSKE
Viktora ORBÁNA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK MALTE
Lawrencea GONZIJA, predsjednika Vlade

NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA NIZOZEMSKJE
Marka RUTTEA, predsjednika Vlade, ministra za opće poslove

SAVEZNI PREDSJEDNIK REPUBLIKE AUSTRIJE
Wernera FAYMANNA, saveznog kancelara

PREDSJEDNIK REPUBLIKE POLJSKE
Donalda TUSKA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK PORTUGALSKE REPUBLIKE
Pedra PASSOSA COELHA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK RUMUNJSKE
Traiana BĂSESCUA, predsjednika

PREDSJEDNIK REPUBLIKE SLOVENIJE
Boruta PAHORA, predsjednika Vlade

PREDSJEDNIK SLOVAČKE REPUBLIKE
Ivetu RADICOVU, predsjednicu Vlade

PREDSJEDNICA REPUBLIKE FINSKE
Jyrkija KATAINENA, predsjednika Vlade

VLADA KRALJEVINE ŠVEDSKE
Fredrika REINFELDTA, predsjednika Vlade

NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA
UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE
Rt. Hon. Davida CAMERONA, predsjednika Vlade

KOJI su se, razmijenivši svoje punomoći, za koje je utvrđeno da su u valjanom i propisanom obliku,
SPORAZUMJELI KAKO SLIJEDI:

ČLANAK 1.

1. Republika Hrvatska ovime postaje članica Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju.
2. Republika Hrvatska postaje stranka Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, kako su izmijenjeni ili dopunjeni.
3. Uvjeti primanja u članstvo i prilagodbe ugovorâ iz stavka 2. koje to primanje povlači za sobom utvrđeni su u Aktu priloženom ovom Ugovoru. Odredbe tog Akta sastavni su dio ovog Ugovora.

ČLANAK 2.

Odredbe o pravima i obvezama država članica te ovlastima i nadležnostima institucija Unije, kako su utvrđene u ugovorima kojih Republika Hrvatska postaje stranka na temelju članka 1. stavka 2., primjenjuju se i na ovaj Ugovor.

ČLANAK 3.

1. Visoke ugovorne stranke ratificiraju ovaj Ugovor u skladu sa svojim ustavnim odredbama. Isprave o ratifikaciji polažu se kod Vlade Talijanske Republike do 30. lipnja 2013.
2. Smatra se da je ratifikacijom ovog Ugovora Republika Hrvatska ujedno ratificirala ili odobrila sve izmjene ugovorâ iz članka 1. stavka 2. otvorene za ratifikaciju ili odobrenje od strane država članica na temelju članka 48. Ugovora o Europskoj uniji u trenutku potvrđivanja ovog Ugovora od strane Republike Hrvatske, kao i sve akte institucija donesene u tom ili prije tog trenutka i koji stupaju na snagu tek nakon što ih odobre države članice u skladu sa svojim ustavnim odredbama.

3. Ovaj Ugovor stupa na snagu 1. srpnja 2013., pod uvjetom da su sve isprave o ratifikaciji položene prije tog datuma.
4. Neovisno o stavku 3., institucije Unije mogu prije pristupanja donijeti mjere iz članka 3. stavka 7., članka 6. stavka 2. drugog podstavka, članka 6. stavka 3. drugog podstavka, članka 6. stavka 6. drugog i trećeg podstavka, članka 6. stavka 7. drugog podstavka, članka 6. stavka 8. trećeg podstavka, članka 17., članka 29. stavka 1., članka 30. stavka 5., članka 31. stavka 5., članka 35. stavaka 3. i 4., članaka 38., 39., 41., 42., 43., 44., 49., 50. i 51. te Priloga IV. do VI. Akta iz članka 1. stavka 3.
Te mjere stupaju na snagu samo podložno stupanju na snagu ovog Ugovora i na dan njegova stupanja na snagu.
5. Neovisno o stavku 3., članak 36. Akta iz članka 1. stavka 3. primjenjuje se od potpisivanja ovog Ugovora.

ČLANAK 4.

Ovaj Ugovor, koji je sastavljen u jednom izvorniku na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu su tekstovi na svakom od ovih jezika jednako vjerodostojni, pohranjuje se u arhivu Vlade Talijanske Republike, koja vladama ostalih država potpisnica dostavlja po jedan ovjereni primjerak.

U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici potpisali su ovaj Ugovor.
(Slijede potpisi)

**AKT
O UVJETIMA PRISTUPANJA
REPUBLIKE HRVATSKE
I PRILAGODBAMA UGOVORA O EUROPSKOJ UNIJI,
UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE
I UGOVORA O OSNIVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE
ZA ATOMSKU ENERGIJU**

**DIO PRVI
NAČELA**

ČLANAK 1.

Za potrebe ovog Akta:

- izraz “izvorni ugovori” znači:
 - (a) Ugovor o Europskoj uniji (UEU) i Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kako su izmijenjeni ili dopunjeni ugovorima ili drugim aktima koji su stupili na snagu prije pristupanja Republike Hrvatske
 - (b) Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju (Ugovor o EZAE-u) kako je izmijenjen ili dopunjen ugovorima ili drugim aktima koji su stupili na snagu prije pristupanja Republike Hrvatske
- izraz “sadašnje države članice” znači: Kraljevina Belgija, Republika Bugarska, Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Republika Estonija, Irska, Helenska Republika, Kraljevina Španjolska, Francuska Republika, Talijanska Republika, Republika Cipar, Republika Latvija, Republika Litva, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Republika Mađarska, Republika Malta, Kraljevina Nizozemska, Republika Austrija, Republika Poljska, Portugalska Republika, Rumunjska, Republika Slovenija, Slovačka Republika, Republika Finska, Kraljevina Švedska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske
- izraz “Unija” znači: Europska unija koja se temelji na UEU-u i UFEU-u i/ili, ovisno o slučaju, Europska zajednica za atomsku energiju
- izraz “institucije” znači: institucije osnovane UEU-om.

ČLANAK 2.

Od dana pristupanja, odredbe izvornih ugovora i akata koje su donijele institucije prije pristupanja obvezujuće su za Hrvatsku i primjenjuju se u Hrvatskoj pod uvjetima utvrđenima u tim ugovorima i u ovom Aktu.

Ako predstavnici vlada država članica dogovore izmjene izvornih ugovora na temelju članka 48. stavka 4. UEU-a nakon potvrđivanja Ugovora o pristupanju od strane Hrvatske i ako te izmjene ne stupe na snagu do dana pristupanja, Hrvatska ratificira te izmjene u skladu sa svojim ustavnim odredbama.

ČLANAK 3.

1. Hrvatska pristupa odlukama i sporazumima koje su usvojili šefovi država ili vlada država članica koji su se sastali u okviru Europskog vijeća.
2. Hrvatska pristupa odlukama i sporazumima koje su usvojili predstavnici vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća.
3. Hrvatska je u jednakom položaju kao i sadašnje države članice u pogledu izjava ili rezolucija ili drugih stajališta Europskog vijeća ili Vijeća, kao i u pogledu onih izjava, rezolucija i drugih stajališta koji se odnose na Uniju, donesenih zajedničkim dogovorom država članica. U skladu s time, Hrvatska će poštovati načela i smjernice koji proizlaze iz tih izjava, rezolucija ili drugih stajališta te će poduzimati mjere potrebne za osiguranje njihove provedbe.
4. Hrvatska pristupa konvencijama i protokolima navedenima u Prilogu I. Te konvencije i protokoli stupaju na snagu u odnosu na Hrvatsku na datum koji odredi Vijeće u odlukama iz stavka 5.
5. Vijeće, jednoglasno na preporuku Komisije i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom, odlučuje o provedbi svih prilagodbi potrebnih radi pristupanja konvencijama i protokolima iz stavka 4. te objavljuje prilagođene tekstove u Službenom listu Europske unije.
6. U vezi s konvencijama i protokolima iz stavka 4., Hrvatska se obvezuje uvesti administrativne i druge mjere, poput onih koje su do dana pristupanja usvojile sadašnje države članice ili Vijeće, te olakšati praktičnu suradnju među institucijama i organizacijama država članica.
7. Vijeće može, odlučujući jednoglasno na prijedlog Komisije, dopuniti Prilog I. odgovarajućim konvencijama, sporazumima i protokolima potpisanim prije dana pristupanja.

ČLANAK 4.

1. Odredbe schengenske pravne stečevine, kako su navedene u Protokolu o schengenskoj pravnoj stečevini uključenoj u okvir Europske unije (dalje u tekstu: "Schengenski protokol"), koji je priložen UEU-u i UFEU-u, i akti koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani, navedeni u Prilogu II., kao i svi daljnji takvi akti doneseni prije dana pristupanja, obvezujući su za i primjenjuju se u Hrvatskoj od dana pristupanja.
2. One odredbe schengenske pravne stečevine uključene u okvir Europske unije i akti koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani, a nisu navedeni u stavku 1., iako obvezujući za Hrvatsku od dana pristupanja, primjenjuju se u Hrvatskoj samo na temelju odgovarajuće odluke Vijeća, nakon provjere, u skladu s primjenjivim schengenskim postupcima ocjenjivanja, da su potrebni uvjeti za primjenu svih dijelova odgovarajuće pravne stečevine ispunjeni u Hrvatskoj, uključujući djelotvornu primjenu svih schengenskih pravila u skladu s dogovorenim zajedničkim standardima i temeljnim načelima. Vijeće donosi tu odluku u skladu s primjenjivim schengenskim postupcima i uzimajući u obzir izvješće Komisije kojim se potvrđuje da Hrvatska nastavlja ispunjavati obveze koje se odnose na schengensku pravnu stečevinu, preuzete u pregovorima o pristupanju.
3. Nakon savjetovanja s Europskim parlamentom, Vijeće donosi odluku jednoglasnim djelovanjem svojih članova koji predstavljaju vlade država članica u odnosu na koje su odredbe iz ovog stavka već stupile na snagu i predstavnika Vlade Republike Hrvatske. Članovi Vijeća koji predstavljaju vlade Irske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske sudjeluju u toj odluci u onoj mjeri u kojoj se ona odnosi na odredbe schengenske pravne stečevine i akte koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani u kojima te države članice sudjeluju.

ČLANAK 5.

Hrvatska sudjeluje u Ekonomskoj i monetarnoj uniji od dana pristupanja kao država članica s odstupanjem u smislu članka 139. UFEU-a.

ČLANAK 6.

1. Sporazumi koje je Unija sklopila ili koje privremeno primjenjuje s jednom ili više trećih zemalja, s međunarodnom organizacijom ili s državljaninom treće zemlje, obvezujući su za Hrvatsku pod uvjetima utvrđenima u izvornim ugovorima i u ovom Aktu.

2. Pod uvjetima utvrđenima u ovom Aktu Hrvatska se obvezuje pristupiti sporazumima koje su sadašnje države članice i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja ili s međunarodnom organizacijom.

Osim ako je drukčije predviđeno posebnim sporazumima iz prvog podstavka, pristupanje Hrvatske takvim sporazumima dogovara se sklapanjem protokola uz takve sporazume između Vijeća, koje odlučuje jednoglasno u ime država članica, i dotične treće zemlje ili trećih zemalja ili međunarodne organizacije. Komisija ili, kada se sporazum odnosi isključivo ili uglavnom na zajedničku vanjsku i sigurnosnu politiku, Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (Visoki predstavnik), pregovara o tim protokolima u ime država članica na temelju pregovaračkih smjernica koje odobri Vijeće, odlučujući jednoglasno i uz savjetovanje s odborom sastavljenim od predstavnika država članica. Komisija ili Visoki predstavnik, ovisno o slučaju, podnosi nacrt protokola Vijeću radi sklapanja.

Ovim se postupkom ne dovodi u pitanje izvršavanje vlastitih nadležnosti Unije i ne utječe na raspodjelu ovlasti između Unije i država članica u vezi sa sklapanjem takvih sporazuma ubuduće ili bilo kojih drugih izmjena koje se ne odnose na pristupanje.

3. Od dana pristupanja i do stupanja na snagu potrebnih protokola iz stavka 2. drugog podstavka Hrvatska primjenjuje odredbe sporazumâ iz stavka 2. prvog podstavka koji su sklopljeni ili se privremeno primjenjuju prije dana pristupanja, uz iznimku Sporazuma između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o slobodnom kretanju osoba¹.

Do stupanja na snagu protokola iz stavka 2. drugog podstavka Unija i države članice, djelujući zajednički kako je potrebno u okviru njihovih nadležnosti, poduzimaju sve odgovarajuće mjere.

4. Hrvatska pristupa Sporazumu o partnerstvu između članica afričke, karipske i pacifičke skupine država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane, potpisanom u Cotonouu 23. lipnja 2000.², kao i dvama sporazumima o izmjeni tog Sporazuma, od kojih je prvi potpisan u Luxembourg 25. lipnja 2005.³, a drugi otvoren za potpisivanje u Ouagadougou 22. lipnja 2010.⁴.

¹ SL L 114, 30.04.2002., str. 6.

² SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

³ SL L 209, 11.8.2005., str. 27., SL L 287, 28.10.2005., str. 4. i SL L 168M, 21.6.2006., str. 33.

⁴ SL L 287, 4.11.2010., str. 3.

5. Pod uvjetima utvrđenima u ovom Aktu Hrvatska se obvezuje pristupiti Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru⁵, u skladu s člankom 128. tog Sporazuma.
6. Od dana pristupanja Hrvatska primjenjuje dvostrane sporazume i aranžmane o tekstilu sklopljene između Unije i trećih zemalja.

Količinska ograničenja koje Unija primjenjuje na uvoz tekstilnih i odjevnih proizvoda prilagođavaju se kako bi se uzelo u obzir pristupanje Hrvatske Uniji. U tu svrhu Unija može u pregovorima s dotičnim trećim zemljama dogovoriti izmjene dvostranih sporazuma i aranžmana o tekstilu iz prvog podstavka prije dana pristupanja.

Ako izmjene dvostranih sporazuma i aranžmana o tekstilu ne stupe na snagu do dana pristupanja, Unija provodi potrebne prilagodbe svojih pravila za uvoz tekstilnih i odjevnih proizvoda iz trećih zemalja kako bi se uzelo u obzir pristupanje Hrvatske.

7. Količinska ograničenja koja Unija primjenjuje na uvoz čelika i proizvoda od čelika prilagođavaju se na temelju uvoza tijekom posljednjih godina u Hrvatsku čelika i proizvoda od čelika podrijetlom iz dotičnih zemalja dobavljača.

U tu svrhu potrebne izmjene dvostranih sporazuma i aranžmana o čeliku sklopljenih između Unije i trećih zemalja dogovorit će se u pregovorima prije dana pristupanja.

Ako izmjene dvostranih sporazuma i aranžmana o čeliku ne stupe na snagu do dana pristupanja, primjenjuju se odredbe prvog podstavka.

8. Od dana pristupanja Unija upravlja sporazumima o ribarstvu sklopljenima između Hrvatske i trećih zemalja prije tog dana.

Ne utječe se na prava i obveze koje proizlaze za Hrvatsku iz tih sporazuma tijekom razdoblja u kojem se odredbe tih sporazuma privremeno zadržavaju.

Što je prije moguće, a u svakom slučaju prije isteka sporazuma iz prvog podstavka, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, u svakom pojedinom slučaju donosi odgovarajuće odluke za nastavak ribolovnih aktivnosti koje proizlaze iz tih sporazuma, uključujući mogućnost produljenja određenih sporazuma za razdoblja od najviše godinu dana.

9. Hrvatska se povlači iz svih sporazuma o slobodnoj trgovini s trećim zemljama, uključujući i Srednjoeuropski ugovor o slobodnoj trgovini s izmjenama. U mjeri u kojoj sporazumi između Hrvatske, s jedne strane, i jedne ili više

⁵ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

trećih zemalja, s druge strane, nisu usklađeni s obvezama koje proizlaze iz ovog Akta, Hrvatska poduzima sve odgovarajuće korake radi uklanjanja utvrđenih neusklađenosti. Ako Hrvatska naiđe na poteškoće prilikom prilagodbe sporazuma sklopljenog s jednom ili više trećih zemalja, povlači se iz tog sporazuma.

Hrvatska poduzima sve potrebne mjere kako bi osigurala poštovanje obveza iz ovog stavka od dana pristupanja.

10. Pod uvjetima utvrđenima u ovom Aktu Hrvatska pristupa unutarnjim sporazumima koje su sadašnje države članice sklopile u svrhu provedbe sporazumâ iz stavaka 2. i 4.
11. Hrvatska po potrebi poduzima odgovarajuće mjere kako bi svoj položaj u odnosu na međunarodne organizacije i međunarodne sporazume kojih su Unija ili druge države članice također stranke prilagodila pravima i obvezama koji proizlaze iz pristupanja Hrvatske Uniji.

Hrvatska se osobito povlači iz međunarodnih sporazuma o ribarstvu i međunarodnih ribarstvenih organizacija kojih je Unija također stranka, osim ako se članstvo Hrvatske odnosi na pitanja koja nisu povezana s ribarstvom.

Hrvatska poduzima sve potrebne mjere kako bi osigurala poštovanje obveza iz ovog stavka od dana pristupanja.

ČLANAK 7.

1. Odredbe ovog Akta, osim ako je u njemu drukčije predviđeno, mogu se suspendirati, izmijeniti ili staviti izvan snage samo postupkom utvrđenim u izvornim ugovorima, koji omogućuje reviziju tih ugovora.
2. Akti koje su donijele institucije i na koje se odnose prijelazne odredbe utvrđene u ovom Aktu zadržavaju svoj pravni status; osobito se i dalje primjenjuju postupci za izmjenu tih akata.
3. Odredbe ovog Akta čija je svrha ili učinak stavljanje izvan snage ili izmjena akata koje su donijele institucije, osim ako su te odredbe prijelazne prirode, imaju isti pravni status kao i odredbe koje one stavljaju izvan snage ili mijenjaju te podliježu istim pravilima kao i te odredbe.

ČLANAK 8.

Primjena izvornih ugovora i akata koje su donijele institucije, kao prijelazna mjera, podliježe odstupanjima predviđenima u ovom Aktu.

DIO DRUGI
PRILAGODBE UGOVORÂ

GLAVA I.
INSTITUCIONALNE ODREDBE

ČLANAK 9.

Protokol o Statutu Suda Europske unije, priložen UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o EZAE-u, mijenja se kako slijedi:

- (1) U članku 9. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:
“Kada se svake tri godine provodi djelomična zamjena sudaca, zamjenjuje se 14 sudaca.”
- (2) Članak 48. zamjenjuje se sljedećim:
“Članak 48.
Opći sud sastoji se od 28 sudaca.”

ČLANAK 10.

Protokol o Statutu Europske investicijske banke, priložen UEU-u i UFEU-u, mijenja se kako slijedi:

- (1) U članku 4. stavku 1. prvom podstavku:
 - (a) uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:
“1. Kapital Banke iznosi 233 247 390 000 EUR, koji upisuju države članice kako slijedi:”
 - (b) između unosa za Rumunjsku i Slovačku umeće se sljedeće:
“Hrvatska 854 400 000”.
- (2) U članku 9. stavku 2. prvi, drugi i treći podstavak zamjenjuju se sljedećim:
“2. Upravno vijeće sastoji se od dvadeset devet direktora i devetnaest zamjenika.

Direktore imenuje Vijeće guvernera na razdoblje od pet godina, tako da svaka država članica predlaže po jednog direktora, a jednog predlaže Komisija.

Zamjenike imenuje Vijeće guvernera na razdoblje od pet godina, kako je dolje navedeno:

- dva zamjenika predlaže Savezna Republika Njemačka
- dva zamjenika predlaže Francuska Republika
- dva zamjenika predlaže Talijanska Republika
- dva zamjenika predlaže Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske
- jednog zamjenika zajedničkom suglasnošću predlažu Kraljevina Španjolska i Portugalska Republika
- jednog zamjenika zajedničkom suglasnošću predlažu Kraljevina Belgija, Veliko Vojvodstvo Luksemburg i Kraljevina Nizozemska
- dva zamjenika zajedničkom suglasnošću predlažu Kraljevina Danska, Helenska Republika, Irska i Rumunjska
- dva zamjenika zajedničkom suglasnošću predlažu Republika Estonija, Republika Latvija, Republika Litva, Republika Austrija, Republika Finska i Kraljevina Švedska
- četiri zamjenika zajedničkom suglasnošću predlažu Republika Bugarska, Češka Republika, Republika Hrvatska, Republika Cipar, Republika Mađarska, Republika Malta, Republika Poljska, Republika Slovenija i Slovačka Republika
- jednog zamjenika predlaže Komisija.”

ČLANAK 11.

Članak 134. stavak 2. prvi podstavak Ugovora o EZAE-u o sastavu Znanstvenog i tehničkog odbora zamjenjuje se sljedećim:

“2. Odbor se sastoji od četrdeset dva člana koje imenuje Vijeće nakon savjetovanja s Komisijom.”

GLAVA II.

OSTALE PRILAGODBE

ČLANAK 12.

U članku 64. stavku 1. UFEU-a dodaje se sljedeća rečenica:

“U pogledu ograničenja koja postoje prema nacionalnom pravu u Hrvatskoj mjerodavan datum je 31. prosinca 2002.”

ČLANAK 13.

Članak 52. stavak 1. UEU-a zamjenjuje se sljedećim:

“1. Ugovori se primjenjuju na Kraljevinu Belgiju, Republiku Bugarsku, Češku Republiku, Kraljevinu Dansku, Saveznu Republiku Njemačku, Republiku Estoniju, Irsku, Helensku Republiku, Kraljevinu Španjolsku, Francusku Republiku, Republiku Hrvatsku, Talijansku Republiku, Republiku Cipar, Republiku Latviju, Republiku Litvu, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Republiku Mađarsku, Republiku Maltu, Kraljevinu Nizozemsku, Republiku Austriju, Republiku Poljsku, Portugalsku Republiku, Rumunjsku, Republiku Sloveniju, Slovačku Republiku, Republiku Finsku, Kraljevinu Švedsku i Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske.”

ČLANAK 14.

1. Članak 55. stavak 1. UEU-a zamjenjuje se sljedećim:

“1. Ovaj Ugovor, koji je sastavljen u jednom izvorniku na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu su tekstovi na svakom od ovih jezika jednako vjerodostojni, pohranjuje se u arhivu Vlade Talijanske Republike, koja vladama ostalih država potpisnica dostavlja po jedan ovjereni primjerak.”

2. Članak 225. drugi stavak Ugovora o EZAE-u zamjenjuje se sljedećim:

“U skladu s ugovorima o pristupanju, bugarska, češka, danska, engleska, estonska, finska, grčka, hrvatska, irska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i švedska inačica ovog Ugovora također su vjerodostojne.”

DIO TREĆI **TRAJNE ODREDBE**

ČLANAK 15.

Akti navedeni u Prilogu III. prilagođavaju se kako je navedeno u tom Prilogu.

ČLANAK 16.

Mjere navedene u Prilogu IV. primjenjuju se pod uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

ČLANAK 17.

Vijeće, odlučujući jednoglasno na prijedlog Komisije i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom, može provesti prilagodbe odredaba ovog Akta koje se odnose na zajedničku poljoprivrednu politiku, a mogu se pokazati potrebnima kao posljedica promjena pravila Unije.

DIO ČETVRTI **PRIVREMENE ODREDBE**

GLAVA I. PRIJELAZNE MJERE

ČLANAK 18.

Mjere navedene u Prilogu V. primjenjuju se u odnosu na Hrvatsku pod uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

GLAVA II. INSTITUCIONALNE ODREDBE

ČLANAK 19.

1. Odstupajući od članka 2. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o EZAE-u i odstupajući od maksimalnog broja mjesta predviđenog u članku 14. stavku 2. prvom podstavku UEU-a, broj članova Europskog parlamenta povećava se za 12 članova iz Hrvatske kako bi se uzelo u obzir pristupanje Hrvatske za razdoblje od dana pristupanja do kraja mandatnog razdoblja Europskog parlamenta 2009. – 2014.
2. Odstupajući od članka 14. stavka 3. UEU-a, Hrvatska prije dana pristupanja održava neposredne opće ad hoc izbore za Europski parlament, za broj članova utvrđen u stavku 1. ovog članka, u skladu s pravnom stečevinom Unije. Međutim, ako dan pristupanja pada manje od šest mjeseci prije sljedećih izbora za Europski parlament, tada Hrvatski sabor iz svojih redova može odrediti članove Europskog parlamenta koji predstavljaju građane Hrvatske, pod uvjetom da su te osobe izabrane na neposrednim općim izborima.

ČLANAK 20.

Članak 3. stavak 3. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o EZAE-u zamjenjuje se sljedećim:

“3. Do 31. listopada 2014. sljedeće odredbe ostaju na snazi, ne dovodeći u pitanje članak 235. stavak 1. drugi podstavak Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Za akte Europskog vijeća i Vijeća za čije donošenje se zahtijeva kvalificirana većina glasovi članova ponderiraju se kako slijedi:

Belgija	12
Bugarska	10
Češka Republika	12
Danska	7
Njemačka	29
Estonija	4
Irska	7
Grčka	12

Španjolska	27
Francuska	29
Hrvatska	7
Italija	29
Cipar	4
Latvija	4
Litva	7
Luksemburg	4
Mađarska	12
Malta	3
Nizozemska	13
Austrija	10
Poljska	27
Portugal	12
Rumunjska	14
Slovenija	4
Slovačka	7
Finska	7
Švedska	10
Ujedinjena Kraljevina	29

Kada se na temelju ugovorâ akti moraju donijeti na prijedlog Komisije, tada je za njihovo donošenje potrebno najmanje 260 glasova za, koji predstavljaju većinu članova. U ostalim slučajevima za donošenje odluka potrebno je najmanje 260 glasova za, koji predstavljaju najmanje dvije trećine članova.

Kada akt donosi Europsko vijeće ili Vijeće kvalificiranom većinom, tada član Europskog vijeća ili Vijeća može zatražiti da se provjeri predstavljaju li države članice koje čine kvalificiranu većinu najmanje 62 % ukupnog stanovništva Unije. Ako se pokaže da taj uvjet nije ispunjen, akt se ne donosi.”

ČLANAK 21.

1. Državljanin Hrvatske imenuje se u Komisiju od dana pristupanja do 31. listopada 2014. Tog novog člana Komisije imenuje Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom uz zajedničku suglasnost s predsjednikom Komisije, nakon savjetovanja s Europskim parlamentom i u skladu s kriterijima određenima u članku 17. stavku 3. drugom podstavku UEU-a.
2. Mandat člana imenovanog u skladu sa stavkom 1. istječe istodobno kada i mandat članova koji obnašaju dužnost u trenutku pristupanja.

ČLANAK 22.

1. Dužnosti suca Suda i suca Općeg suda koji se imenuju iz Hrvatske po njezinu pristupanju u skladu s člankom 19. stavkom 2. trećim podstavkom UEU-a prestaju 6. listopada 2015., odnosno 31. kolovoza 2013.
2. Za potrebe suđenja u predmetima koji su u tijeku pred Sudom i Općim sudom na dan pristupanja, u kojima je usmeni dio postupka počeo prije tog dana, Sud i Opći sud u punom sastavu ili njihova sudska vijeća sastavljena su kao i prije pristupanja i primjenjuju Poslovník koji je na snazi na dan koji prethodi danu pristupanja.

ČLANAK 23.

1. Odstupajući od članka 301. prvog stavka UFEU-a kojim se utvrđuje maksimalni broj članova Gospodarskog i socijalnog odbora, članak 7. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o EZAE-u zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 7.

Do stupanja na snagu odluke iz članka 301. Ugovora o funkcioniranju Europske unije raspodjela članova Gospodarskog i socijalnog odbora je kako slijedi:

Belgija	12
Bugarska	12
Češka Republika	12
Danska	9
Njemačka	24
Estonija	7
Irska	9
Grčka	12
Španjolska	21
Francuska	24
Hrvatska	9
Italija	24
Cipar	6
Latvija	7
Litva	9
Luksemburg	6
Mađarska	12
Malta	5

Nizozemska	12
Austrija	12
Poljska	21
Portugal	12
Rumunjska	15
Slovenija	7
Slovačka	9
Finska	9
Švedska	12
Ujedinjena Kraljevina	24

2. Broj članova Gospodarskog i socijalnog odbora privremeno se povećava na 353 kako bi se uzelo u obzir pristupanje Hrvatske za razdoblje od dana pristupanja do kraja mandata tijekom kojeg Hrvatska pristupi Uniji ili do stupanja na snagu odluke iz članka 301. drugog stavka UFEU-a, ovisno o tome što prije nastupi.
3. Ako je odluka iz članka 301. drugog stavka UFEU-a već donesena do dana pristupanja, Hrvatskoj se, odstupajući od članka 301. prvog stavka UFEU-a kojim se utvrđuje maksimalni broj članova Gospodarskog i socijalnog odbora, privremeno dodjeljuje odgovarajući broj članova do kraja mandata tijekom kojeg ona pristupi Uniji.

ČLANAK 24.

1. Odstupajući od članka 305. prvog stavka UFEU-a kojim se utvrđuje maksimalni broj članova Odbora regija, članak 8. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o EZAE-u zamjenjuje se sljedećim:

Članak 8.

Do stupanja na snagu odluke iz članka 305. Ugovora o funkcioniranju Europske unije raspodjela članova Odbora regija je kako slijedi:

Belgija	12
Bugarska	12
Češka Republika	12
Danska	9
Njemačka	24
Estonija	7
Irska	9

Grčka	12
Španjolska	21
Francuska	24
Hrvatska	9
Italija	24
Cipar	6
Latvija	7
Litva	9
Luksemburg	6
Mađarska	12
Malta	5
Nizozemska	12
Austrija	12
Poljska	21
Portugal	12
Rumunjska	15
Slovenija	7
Slovačka	9
Finska	9
Švedska	12
Ujedinjena Kraljevina	24

2. Broj članova Odbora regija privremeno se povećava na 353 kako bi se uzelo u obzir pristupanje Hrvatske za razdoblje od dana pristupanja do kraja mandata tijekom kojeg Hrvatska pristupi Uniji ili do stupanja na snagu odluke iz članka 305. drugog stavka UFEU-a, ovisno o tome što prije nastupi.
3. Ako je odluka iz članka 305. drugog stavka UFEU-a već donesena do dana pristupanja, Hrvatskoj se, odstupajući od članka 305. prvog stavka UFEU-a kojim se utvrđuje maksimalni broj članova Odbora regija, privremeno dodjeljuje odgovarajući broj članova do kraja mandata tijekom kojeg ona pristupi Uniji.

ČLANAK 25.

Mandat direktora Upravnog vijeća Europske investicijske banke, kojeg predlaže Hrvatska i koji se imenuje po pristupanju kako je predviđeno u članku 9. stavku 2. drugom podstavku Protokola o Statutu Europske investicijske banke, istječe na kraju godišnje sjednice Vijeća guvernera tijekom koje se razmatra godišnje izvješće za financijsku godinu 2017.

ČLANAK 26.

1. Novi članovi odbora, skupina, agencija ili drugih tijela osnovanih izvornim ugovorima ili aktom institucija imenuju se pod uvjetima i u skladu s postupcima utvrđenima za imenovanje članova tih odbora, skupina, agencija ili drugih tijela. Mandati novoimenovanih članova istječu istodobno kada i mandati članova koji obnašaju dužnost u trenutku pristupanja.
2. Članstvo u odborima, skupinama, agencijama ili drugim tijelima osnovanim izvornim ugovorima ili aktom institucija sa stalnim brojem članova neovisno o broju država članica u cijelosti se obnavlja po pristupanju, osim ako mandati sadašnjih članova istječu u razdoblju od 12 mjeseci od pristupanja.

GLAVA III. FINANCIJSKE ODREDBE

ČLANAK 27.

1. Od dana pristupanja Hrvatska uplaćuje sljedeći iznos koji odgovara njezinu udjelu u kapitalu koji se uplaćuje za upisani kapital kako je određeno u članku 4. Statuta Europske investicijske banke:

Hrvatska 42 720 000 EUR

Taj se doprinos uplaćuje u osam jednakih obroka koji dospijevaju 30. studenoga 2013., 30. studenoga 2014., 30. studenoga 2015., 31. svibnja 2016., 30. studenoga 2016., 31. svibnja 2017., 30. studenoga 2017. i 31. svibnja 2018.

2. Hrvatska, u osam jednakih obroka koji dospijevaju na datume predviđene u stavku 1., doprinosi pričuvama i rezervacijama koje su jednake pričuvama kao i iznosu koji tek treba dodijeliti pričuvama i rezervacijama, koje odgovaraju saldu računa dobiti i gubitka utvrđenom na kraju mjeseca koji prethodi pristupanju, kako je to navedeno u bilanci stanja Europske investicijske banke, u iznosima koji odgovaraju sljedećim postocima pričuva i rezervacija:

Hrvatska 0,368 %

3. Kapital i uplate predviđeni u stavcima 1. i 2. Hrvatska uplaćuje u gotovini u eurima, osim u slučaju odstupanja o kojem jednoglasno odlučuje Vijeće guvernera Europske investicijske banke.
4. Iznosi za Hrvatsku iz stavka 1., kao i članka 10. točke 1., mogu se prilagoditi

odlukom upravljačkih tijela Europske investicijske banke na temelju najnovijih konačnih podataka o BDP-u koje objavi Eurostat prije pristupanja.

ČLANAK 28.

1. Hrvatska uplaćuje u Istraživački fond za ugljen i čelik iz Odluke 2002/234/EZUČ predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 27. veljače 2002. o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik⁶, sljedeći iznos:

(EUR, u tekućim cijenama)

Hrvatska 494 000.

2. Doprinos u Istraživački fond za ugljen i čelik uplaćuje se u četiri obroka počevši od 2015. svakog prvog radnog dana prvog mjeseca svake godine na sljedeći način:

– 2015.: 15 %

– 2016.: 20 %

– 2017.: 30 %

– 2018.: 35 %.

ČLANAK 29.

1. Od dana pristupanja, hrvatske provedbene agencije upravljaju nabavama, dodjelama bespovratnih sredstava i plaćanjima u okviru pretpristupne financijske pomoći na temelju komponente Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija i komponente Prekogranična suradnja Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), uspostavljenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006 od 17. lipnja 2006.⁷, za sredstva izdvojena prije pristupanja, osim prekograničnih programa Hrvatska – Mađarska i Hrvatska – Slovenija, te za pomoć u okviru prijelaznog instrumenta iz članka 30.

Ex ante kontrola nabave i dodjele bespovratnih sredstava od strane Komisije ukida se odgovarajućom odlukom Komisije, nakon što se Komisija uvjeri u djelotvorno funkcioniranje dotičnog sustava upravljanja i kontrole u skladu s kriterijima i uvjetima utvrđenima u članku 56. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica⁸ i u članku 18. Uredbe Komisije (EZ)

⁶ SL L 79, 22.3.2002., str. 42.

⁷ SL L 210, 31.7.2006., str. 82.

⁸ SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006 o uspostavljanju Instrumenta pretpriступne pomoći (IPA)⁹.

Ako Komisija ne donese odluku o ukidanju *ex ante* kontrole prije dana pristupanja, ugovori potpisani između dana pristupanja i dana donošenja odluke Komisije nisu prihvatljivi za pretpriступnu financijsku pomoć i za prijelazni instrument iz prvog podstavka.

2. Proračunske obveze preuzete prije dana pristupanja u okviru pretpriступne financijske pomoći i prijelaznog instrumenta iz stavka 1., uključujući sklapanje i upis naknadnih pojedinačnih pravnih obveza i plaćanja izvršenih nakon pristupanja, i dalje se uređuju pravilima koja se primjenjuju na pretpriступne financijske instrumente i plaćaju se iz odgovarajućih proračunskih stavki sve do zaključenja dotičnih programa i projekata.
3. Odredbe o provedbi proračunskih obveza sporazumâ o financiranju u vezi s pretpriступnom financijskom pomoći iz stavka 1. prvog podstavka te komponente Ruralni razvoj programa IPA, koje se odnose na odluke o financiranju donesene prije pristupanja, i dalje se primjenjuju nakon dana pristupanja. One se uređuju pravilima koja se primjenjuju na pretpriступne financijske instrumente. Neovisno o tome, postupci javne nabave pokrenuti nakon pristupanja provode se u skladu s mjerodavnim direktivama Unije.
4. Pretpriступna sredstva za pokrivanje administrativnih izdataka iz članka 44. mogu se izdvojiti tijekom prve dvije godine nakon pristupanja. Za troškove revizije i evaluacije pretpriступna sredstva mogu se izdvojiti do pet godina nakon pristupanja.

ČLANAK 30.

1. Za prvu godinu nakon pristupanja Unija Hrvatskoj osigurava privremenu financijsku pomoć, dalje u tekstu "prijelazni instrument", za razvoj i jačanje njezinih administrativnih i pravosudnih sposobnosti za provedbu i primjenu prava Unije te za poticanje razmjene najbolje prakse među kolegama. Tom se pomoći financiraju projekti izgradnje institucija i s njima povezana ograničena ulaganja manjeg opsega.
2. Pomoć je namijenjena trajnoj potrebi jačanja institucionalnih sposobnosti u određenim područjima putem mjera koje nije moguće financirati iz strukturalnih fondova ili fondova za ruralni razvoj.
3. Za twinning projekte između javnih uprava sa svrhom izgradnje institucija i dalje se primjenjuje postupak poziva na podnošenje projektnih prijedloga putem mreže kontaktnih točaka u državama članicama.

⁹ SL L 170, 29.6.2007., str. 1.

4. Odobrena sredstva za preuzete obveze za prijelazni instrument, prema tekućim cijenama, za Hrvatsku iznose ukupno 29 milijuna EUR u 2013. za rješavanje nacionalnih i horizontalnih prioriteta.
5. O pomoći u okviru prijelaznog instrumenta odlučuje se te se ona provodi u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006 ili na temelju drugih tehničkih odredaba koje su potrebne za funkcioniranje prijelaznog instrumenta, a usvaja ih Komisija.
6. Posebna se pozornost posvećuje osiguravanju odgovarajuće komplementarnosti s predviđenom potporom Europskog socijalnog fonda administrativnoj reformi i institucionalnoj sposobnosti.

ČLANAK 31.

1. Ovime se uspostavlja schengenski instrument (dalje u tekstu: “privremeni schengenski instrument”) kao privremeni instrument za pomoć Hrvatskoj između dana pristupanja i kraja 2014. u financiranju mjera na novim vanjskim granicama Unije za provedbu schengenske pravne stečevine i nadzora vanjskih granica.
2. Za razdoblje od 1. srpnja 2013. do 31. prosinca 2014. Hrvatskoj se na raspolaganje stavljaju sljedeći iznosi (u tekućim cijenama) u obliku paušalnih isplata u okviru privremenog schengenskog instrumenta:

(u milijunima EUR, u tekućim cijenama)

	2013.	2014.
Hrvatska	40	80

3. Godišnji iznos za 2013. uplaćuje se Hrvatskoj 1. srpnja 2013., a godišnji iznos za 2014. stavlja se na raspolaganje prvog radnog dana nakon 1. siječnja 2014.
4. Paušalne isplate moraju se iskoristiti u roku od tri godine od prve isplate. Hrvatska podnosi, najkasnije šest mjeseci nakon isteka tog trogodišnjeg razdoblja, sveobuhvatno izvješće o konačnom iskorištavanju isplata u okviru privremenog schengenskog instrumenta, zajedno s izjavom o opravdanosti tih izdataka. Sva neiskorištena ili neopravdano utrošena sredstva vraćaju se Komisiji.
5. Komisija može donijeti tehničke odredbe koje su potrebne za funkcioniranje privremenog schengenskog instrumenta.

ČLANAK 32.

1. Ovime se uspostavlja instrument za jačanje novčanog toka (dalje u tekstu: “privremeni instrument za jačanje novčanog toka”) kao privremeni instru-

ment za pomoć Hrvatskoj između dana pristupanja i kraja 2014. u poboljšanju novčanog toka u nacionalnom proračunu.

2. Za razdoblje od 1. srpnja 2013. do 31. prosinca 2014. Hrvatskoj se na raspolaganje stavljaju sljedeći iznosi (u tekućim cijenama) u obliku paušalnih isplata u okviru privremenog instrumenta za jačanje novčanog toka:

(u milijunima EUR, u tekućim cijenama)

	2013.	2014.
Hrvatska	75	28,6

3. Svaki godišnji iznos podijeljen je na jednake mjesečne obroke koji se uplaćuju prvog radnog dana svakog mjeseca.

ČLANAK 33.

1. U okviru strukturnih fondova i Kohezijskog fonda u 2013. za Hrvatsku je rezerviran iznos od 449,4 milijuna EUR (u tekućim cijenama) odobrenih sredstava za preuzete obveze.
2. Jedna trećina iznosa iz stavka 1. rezervirana je za Kohezijski fond.
3. Za razdoblje obuhvaćeno sljedećim financijskim okvirom iznosi odobrenih sredstava za preuzete obveze koji se Hrvatskoj stavljaju na raspolaganje u okviru financiranja iz strukturnih fondova i Kohezijskog fonda izračunavaju se na temelju tada primjenjive pravne stečevine Unije. Ti se iznosi prilagođavaju u skladu sa sljedećim rasporedom postupnog uvođenja:
 - 70 % u 2014.
 - 90 % u 2015.
 - 100 % od 2016.
4. U mjeri u kojoj to dopuštaju ograničenja nove pravne stečevine Unije provodi se prilagodba kako bi se osiguralo povećanje sredstava za Hrvatsku u 2014. za 2,33 puta u odnosu na iznos iz 2013. te u 2015. za 3 puta u odnosu na iznos iz 2013.

ČLANAK 34.

1. Ukupni iznos koji se Hrvatskoj stavlja na raspolaganje u okviru Europskog fonda za ribarstvo u 2013. jest 8,7 milijuna EUR (u tekućim cijenama) odobrenih sredstava za preuzete obveze.
2. Pretfinanciranje u okviru Europskog fonda za ribarstvo jest 25 % ukupnog iznosa iz stavka 1. i isplaćuje se u jednom obroku.
3. Za razdoblje obuhvaćeno sljedećim financijskim okvirom iznosi odobrenih sredstava za preuzete obveze koji se Hrvatskoj stavljaju na raspolaganje izra-

čunavaju se na temelju tada primjenjive pravne stečevine Unije. Ti se iznosi prilagođavaju u skladu sa sljedećim rasporedom postupnog uvođenja:

- 70 % u 2014.
- 90 % u 2015.
- 100 % od 2016.

4. U mjeri u kojoj to dopuštaju ograničenja nove pravne stečevine Unije provodi se prilagodba kako bi se osiguralo povećanje sredstava za Hrvatsku u 2014. za 2,33 puta u odnosu na iznos iz 2013. te u 2015. za 3 puta u odnosu na iznos iz 2013.

ČLANAK 35.

1. Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR)¹⁰ ne primjenjuje se na Hrvatsku za cijelo programsko razdoblje 2007. – 2013. U 2013. godini Hrvatskoj se dodjeljuje 27,7 milijuna EUR (u tekućim cijenama) u okviru komponente Ruralni razvoj iz članka 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006.
2. Privremene dodatne mjere ruralnog razvoja za Hrvatsku utvrđene su u Prilogu VI.
3. Komisija može provedbenim aktima donijeti pravila potrebna za primjenu Priloga VI. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom utvrđenim u članku 90. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, u vezi s člankom 13. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskoga parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije¹¹ ili u skladu s odgovarajućim postupkom kako je utvrđeno u mjerodavnom zakonodavstvu.
4. Vijeće, odlučujući na prijedlog Komisije i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom, po potrebi provodi prilagodbe Priloga VI. kako bi se osigurala koherentnost s propisima o ruralnom razvoju.

¹⁰ SL L 277, 21.10.2005., str. 1. i SL L 286M, 4.11.2010., str. 26.

¹¹ SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

GLAVA IV. OSTALE ODREDBE

ČLANAK 36.

1. Komisija pozorno prati sve obveze koje je Hrvatska preuzela u pregovorima o pristupanju, uključujući one koje se moraju ispuniti prije ili do dana pristupanja. Praćenje od strane Komisije sastoji se od redovito ažuriranih tablica za praćenje, dijaloga u okviru Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Hrvatske, s druge strane¹² (dalje u tekstu: “SSP”), misija za stručnu procjenu, pretpristupnoga gospodarskog programa, fiskalnih obavijesti i, po potrebi, pisama ranog upozorenja hrvatskim vlastima. U jesen 2011. Komisija podnosi Izvješće o napretku Europskom parlamentu i Vijeću. U jesen 2012. ona Europskom parlamentu i Vijeću podnosi Sveobuhvatno izvješće o praćenju. Tijekom procesa praćenja Komisija se prema potrebi također oslanja na doprinos država članica te uzima u obzir doprinos međunarodnih organizacija i organizacija civilnog društva.

Praćenje od strane Komisije osobito je usmjereno na obveze koje je Hrvatska preuzela u području pravosuđa i temeljnih prava (Prilog VII.), uključujući trajni razvoj evidencije ostvarenih rezultata u reformi i učinkovitosti pravosuđa, nepristranom postupanju u predmetima ratnih zločina i borbi protiv korupcije.

Dodatno, praćenje od strane Komisije usmjereno je na područje slobode, sigurnosti i pravde, uključujući provedbu i ispunjavanje zahtjeva Unije u pogledu upravljanja vanjskim granicama, policijske suradnje, borbe protiv organiziranog kriminala i pravosudne suradnje u građanskim i kaznenim stvarima, kao i na obveze u području politike tržišnog natjecanja, uključujući restrukturiranje brodograđevne industrije (Prilog VIII.) i sektora čelika (Prilog IX.).

Kao sastavni dio svojih redovitih tablica za praćenje i izvješća, Komisija do pristupanja Hrvatske izdaje šestomjesečne ocjene o obvezama koje je Hrvatska preuzela u tim područjima.

2. Ako se tijekom procesa praćenja ustanove pitanja koja izazivaju zabrinutost, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, može poduzeti sve odgovarajuće mjere. Mjere se ne zadržavaju dulje nego li je to nuž-

¹² SL L 26, 28.1.2005., str. 3.

no potrebno, a Vijeće ih u svakom slučaju ukida, u skladu s istim postupkom, kada se dotična pitanja koja izazivaju zabrinutost uspješno riješe.

ČLANAK 37.

1. Ako se do kraja razdoblja od najviše tri godine od pristupanja pojave poteškoće koje su ozbiljne i koje bi mogle dulje potrajati u bilo kojem sektoru gospodarstva ili poteškoće koje bi mogle izazvati ozbiljno pogoršanje stanja gospodarstva određenog područja, Hrvatska može zatražiti odobrenje za poduzimanje zaštitnih mjera u svrhu popravljivanja stanja i prilagodbe dotičnog sektora gospodarstvu unutarnjeg tržišta.
U istim okolnostima bilo koja sadašnja država članica može zatražiti odobrenje za poduzimanje zaštitnih mjera u odnosu na Hrvatsku.
2. Na zahtjev dotične države Komisija žurnim postupkom određuje zaštitne mjere koje smatra potrebnima, navodeći uvjete i način njihove primjene.
U slučaju ozbiljnih gospodarskih poteškoća i na izričit zahtjev dotične države članice Komisija djeluje u roku od pet radnih dana od primitka zahtjeva s priloženim odgovarajućim popratnim podacima. Mjere o kojima je na taj način odlučeno primjenjuju se odmah, uzimaju u obzir interes svih zainteresiranih strana i ne smiju uključivati granične kontrole.
3. Mjere odobrene sukladno ovom članku mogu uključivati odstupanja od pravila UEU-a, UFEU-a i ovog Akta u onoj mjeri i u onim razdobljima koja su nužno potrebna za postizanje ciljeva iz ovih zaštitnih odredaba. Prednost se daje mjerama koje najmanje ometaju funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

ČLANAK 38.

Ako Hrvatska ne ispuni obveze preuzete u okviru pregovora o pristupanju, uključujući obveze u bilo kojoj sektorskoj politici koja se odnosi na gospodarske aktivnosti s prekograničnim učinkom, i time uzrokuje ozbiljnu povredu funkcioniranja unutarnjeg tržišta ili prijetnju financijskim interesima Unije ili neposrednu opasnost od takve povrede ili prijetnje, Komisija može, do kraja razdoblja od najviše tri godine od pristupanja, na obrazloženi zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, poduzeti odgovarajuće mjere.

Te mjere moraju biti proporcionalne te se prednost daje mjerama koje najmanje ometaju funkcioniranje unutarnjeg tržišta i, kada je to prikladno, primjeni postojećih sektorskih zaštitnih mehanizama. Zaštitne mjere na temelju ovog članka ne smiju se koristiti kao sredstvo proizvoljne diskriminacije ili kao prikriveno ograničavanje trgovine među državama članicama. Zaštitna odredba može se aktivirati i prije pristupanja na temelju rezultata praćenja te usvojene

mjere stupaju na snagu na dan pristupanja, osim ako one predvide kasniji datum. Mjere se ne zadržavaju dulje nego li je to nužno potrebno, a u svakom slučaju ukidaju se kada se dotična obveza ispuni. Mogu se, međutim, primjenjivati i nakon isteka razdoblja iz prvog stavka sve dok se dotične obveze ne ispune. Kao odgovor na napredak koji Hrvatska postigne u ispunjavanju svojih obveza Komisija može na odgovarajući način prilagoditi mjere. Komisija pravodobno obavješćuje Vijeće prije ukidanja zaštitnih mjera te u tom pogledu uzima u obzir sve primjedbe Vijeća.

ČLANAK 39.

Ako u Hrvatskoj postoje ozbiljni nedostaci ili neposredna opasnost od takvih nedostataka u prenošenju ili stanju provedbe akata koje su donijele institucije na temelju dijela trećeg, glave V. UFEU-a, kao i akata koje su donijele institucije prije stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona na temelju glave VI. UEU-a ili na temelju dijela trećeg, glave IV. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, Komisija može do kraja razdoblja od najviše tri godine od pristupanja, na obrazloženi zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu i nakon savjetovanja s državama članicama, usvojiti odgovarajuće mjere te odrediti uvjete i način njihove primjene.

Ne dovodeći u pitanje nastavak bliske pravosudne suradnje, te mjere mogu imati oblik privremene suspenzije primjene odgovarajućih odredaba i odluka u odnosima između Hrvatske i bilo koje druge države članice ili država članica. Zaštitna odredba može se aktivirati i prije pristupanja na temelju rezultata praćenja te usvojene mjere stupaju na snagu na dan pristupanja, osim ako one predvide kasniji datum. Mjere se ne zadržavaju dulje nego li je to nužno potrebno, a u svakom slučaju ukidaju se kada se nedostaci isprave. Mogu se, međutim, primjenjivati i nakon isteka razdoblja iz prvog stavka sve dok ti nedostaci postoje. Kao odgovor na napredak koji Hrvatska postigne u ispravljaju utvrđenih nedostataka Komisija može na odgovarajući način prilagoditi mjere nakon savjetovanja s državama članicama. Komisija pravodobno obavješćuje Vijeće prije ukidanja zaštitnih mjera te u tom pogledu uzima u obzir sve primjedbe Vijeća.

ČLANAK 40.

Kako se ne bi ometalo pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta, provedba nacionalnih propisa Hrvatske tijekom prijelaznih razdoblja iz Priloga V. ne smije dovesti do graničnih kontrola među državama članicama.

ČLANAK 41.

Ako su potrebne prijelazne mjere za olakšavanje prelaska iz postojećeg režima u Hrvatskoj u onaj koji proizlazi iz primjene zajedničke poljoprivredne

politike pod uvjetima utvrđenima u ovom Aktu, Komisija usvaja takve mjere u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničkog uređenja tržišta poljoprivrednih proizvoda i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Jedinstvena uredba o ZUT-u)¹³, u vezi s člankom 13. stavkom 1. točkom (b) Uredbe Europskoga parlamenta i Vijeća (EU) br. 182/2011¹⁴ ili u skladu s odgovarajućim postupkom utvrđenim u mjerodavnom zakonodavstvu. One se mogu usvojiti u razdoblju od tri godine od dana pristupanja i njihova je primjena ograničena na to razdoblje. Vijeće, odlučujući jednoglasno na prijedlog Komisije i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom, može produljiti navedeno razdoblje.

Prijelazne mjere iz prvog stavka mogu se, po potrebi, također usvojiti prije dana pristupanja. Takve mjere usvaja Vijeće odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije ili, kada one imaju utjecaj na instrumente koje je prvotno donijela Komisija, tada ih usvaja Komisija u skladu s postupkom koji se zahtijeva za donošenje dotičnih instrumenata.

ČLANAK 42.

Ako su potrebne prijelazne mjere za olakšavanje prelaska iz postojećeg režima u Hrvatskoj u onaj koji proizlazi iz primjene veterinarskih i fitosanitarnih pravila Unije te pravila Unije o sigurnosti hrane, Komisija usvaja takve mjere u skladu s odgovarajućim postupkom utvrđenim u mjerodavnom zakonodavstvu. Te se mjere usvajaju u razdoblju od tri godine od dana pristupanja i njihova je primjena ograničena na to razdoblje.

ČLANAK 43.

Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, određuje uvjete pod kojima se može:

- (a) odstupiti od zahtjeva za izlaznu skraćenu deklaraciju za proizvode iz članka 28. stavka 2. UFEU-a koji napuštaju državno područje Hrvatske radi prelaska državnog područja Bosne i Hercegovine kod Neuma (“neumski koridor”)
- (b) odstupiti od zahtjeva za ulaznu skraćenu deklaraciju za proizvode koji su obuhvaćeni točkom (a) kada oni ponovno ulaze na državno područje Hrvatske nakon prelaska državnog područja Bosne i Hercegovine kod Neuma.

¹³ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

¹⁴ SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

ČLANAK 44.

Komisija može poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da se potrebno statutarno osoblje zadrži u Hrvatskoj najdulje 18 mjeseci od pristupanja. Tijekom tog razdoblja za dužnosnike, privremeno osoblje i ugovorno osoblje upućeno na službu u Hrvatsku prije pristupanja, koji moraju ostati u službi u Hrvatskoj nakon dana pristupanja, vrijede isti financijski i materijalni uvjeti kao oni koji su se primjenjivali prije pristupanja u skladu s Pravilnikom o osoblju za dužnosnike Europskih zajednica i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica, utvrđenima u Uredbi Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68¹⁵. Administrativni izdaci, uključujući plaće za ostalo potrebno osoblje, pokrivaju se iz općeg proračuna Europske unije.

DIO PETI

ODREDBE O PROVEDBI OVOG AKTA

GLAVA I.

PRILAGODBE POSLOVNIKÂ INSTITUCIJA TE PRAVILÂ I POSLOVNIKÂ ODBORÂ

ČLANAK 45.

Institucije, u skladu s odgovarajućim postupcima predviđenima u izvornim ugovorima, prilagođavaju svoje poslovnike potrebama koje proizlaze iz pristupanja.

Prilagodbe pravilâ odbora osnovanih izvornim ugovorima i njihovih poslovnika potrebama koje proizlaze iz pristupanja provode se što je prije moguće nakon pristupanja.

GLAVA II.

PRIMJENJIVOST AKATA INSTITUCIJA

ČLANAK 46.

Od pristupanja se smatra da su direktive i odluke u smislu članka 288. UFEU-a upućene Hrvatskoj, u skladu s izvornim ugovorima. Smatra se da je Hrvatska

¹⁵ SL L 56, 4.3.1968., str. 1.

primila obavijest o tim direktivama i odlukama u trenutku pristupanja, osim u pogledu direktiva i odluka koje su stupile na snagu na temelju članka 297. stavka 1. trećeg podstavka i članka 297. stavka 2. drugog podstavka UFEU-a.

ČLANAK 47.

1. Hrvatska poduzima mjere koje su potrebne kako bi od dana pristupanja bila usklađena s odredbama direktiva i odluka u smislu članka 288. UFEU-a, osim ako je u ovom Aktu predviđen neki drugi rok. Hrvatska o tim mjerama obavješćuje Komisiju do dana pristupanja ili, kada je on kasniji, u roku predviđenom u ovom Aktu.
2. U mjeri u kojoj izmjene direktiva u smislu članka 288. UFEU-a uvedene ovim Aktom zahtijevaju izmjene zakona i drugih propisa sadašnjih država članica, sadašnje države članice poduzimaju mjere koje su potrebne kako bi od dana pristupanja Hrvatske bile usklađene s izmijenjenim direktivama, osim ako je u ovom Aktu predviđen neki drugi rok. One o tim mjerama obavješćuju Komisiju do dana pristupanja ili, kada je on kasniji, u roku predviđenom u ovom Aktu.

ČLANAK 48.

U skladu s člankom 33. Ugovora o EZAE-u Hrvatska u roku od tri mjeseca od pristupanja dostavlja Komisiji odredbe zakona i drugih propisa namijenjene osiguranju zaštite zdravlja radnika i stanovništva na državnom području Hrvatske od opasnosti od ionizirajućih zračenja.

ČLANAK 49.

Na valjano obrazložen zahtjev Hrvatske, podnesen Komisiji najkasnije na dan pristupanja, Vijeće, odlučujući na prijedlog Komisije, ili Komisija, ako je izvorni akt donijela Komisija, može poduzeti mjere koje sadržavaju privremena odstupanja od akata institucija donesenih između 1. srpnja 2011. i dana pristupanja. Mjere se usvajaju u skladu s pravilima glasovanja kojima se uređuje donošenje akta od kojeg se traži privremeno odstupanje. Ako se takva odstupanja usvoje nakon pristupanja, mogu se primjenjivati od dana pristupanja.

ČLANAK 50.

Ako je akte institucija koji su doneseni prije pristupanja potrebno prilagoditi zbog pristupanja, a potrebne prilagodbe nisu predviđene u ovom Aktu ili njegovim priložima, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisi-

je, ili Komisija, ako je izvorni akt donijela Komisija, u tu svrhu donosi potrebne akte. Ako se ti akti donesu nakon pristupanja, mogu se primjenjivati od dana pristupanja.

ČLANAK 51.

Osim ako je drukčije određeno u ovom Aktu, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, usvaja mjere potrebne za provedbu odredaba ovog Akta.

ČLANAK 52.

Tekstovi akata institucija donesenih prije pristupanja koje su te institucije sastavile na hrvatskom jeziku od dana pristupanja vjerodostojni su pod istim uvjetima kao i tekstovi sastavljeni na sadašnjim službenim jezicima. Oni se objavljuju u *Službenom listu Europske unije* ako su tekstovi na sadašnjim službenim jezicima tako objavljeni.

GLAVA III.

ZAVRŠNE ODREDBE

ČLANAK 53.

Prilozi I. do IX., njihovi dodaci i Protokol sastavni su dio ovog Akta.

ČLANAK 54.

Vlada Talijanske Republike dostavlja Vladi Republike Hrvatske ovjereni primjerak Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju te ugovorâ o izmjeni ili dopuni tih ugovora, uključujući Ugovor o pristupanju Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ugovor o pristupanju Helenske Republike, Ugovor o pristupanju Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike, Ugovor o pristupanju Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske, Ugovor o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i Ugovor o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemač-

kom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku.

Tekstovi ugovorâ iz prvog stavka sastavljeni na hrvatskom jeziku prilažu se ovom Aktu. Ti su tekstovi vjerodostojni pod istim uvjetima kao i tekstovi tih ugovorâ, sastavljeni na sadašnjim službenim jezicima.

ČLANAK 55.

Ovjereni primjerak međunarodnih sporazuma položenih u arhivu Glavnog tajništva Vijeća Vladi Republike Hrvatske dostavlja glavni tajnik.

PRILOG I.

Popis konvencija i protokola kojima Republika Hrvatska pristupa u trenutku pristupanja (iz članka 3. stavka 4. Akta o pristupanju)

1. Konvencija od 23. srpnja 1990. o ukidanju dvostrukog oporezivanja u vezi s usklađivanjem dobiti povezanih društava (SL L 225, 20.8.1990., str. 10.)

- Konvencija od 21. prosinca 1995. o pristupanju Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske Konvenciji o ukidanju dvostrukog oporezivanja u vezi s usklađivanjem dobiti povezanih društava (SL C 26, 31.1.1996., str. 1.)
- Protokol od 25. svibnja 1999. o izmjeni Konvencije od 23. srpnja 1990. o ukidanju dvostrukog oporezivanja u vezi s usklađivanjem dobiti povezanih društava (SL C 202, 16.7.1999., str. 1.)
- Konvencija od 8. prosinca 2004. o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike Konvenciji o ukidanju dvostrukog oporezivanja u vezi s usklađivanjem dobiti povezanih društava (SL C 160, 30.6.2005., str. 1.)

2. Konvencija od 26. srpnja 1995., sastavljena na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL C 316, 27.11.1995., str. 49.)

- Protokol od 27. rujna 1996., sastavljen na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, uz Konvenciju o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL C 313, 23.10.1996., str. 2.)
- Protokol od 29. studenoga 1996., sastavljen na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, o tumačenju Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica putem odlučivanja Suda Europskih zajednica o prethodnim pitanjima (SL C 151, 20.5.1997., str. 2.)
- Drugi protokol od 19. lipnja 1997., sastavljen na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, uz Konvenciju o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL C 221, 19.7.1997., str. 12.)

3. Konvencija od 26. svibnja 1997., sastavljena na temelju članka K.3 stavka 2. točke (c) Ugovora o Europskoj uniji, o borbi protiv korupcije u kojoj sudjeluju dužnosnici Europskih zajednica ili dužnosnici država članica Europske unije (SL C 195, 25.6.1997., str. 2.)

4. Konvencija od 18. prosinca 1997., sastavljena na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama (SL C 24, 23.1.1998., str. 2.)

5. Konvencija od 17. lipnja 1998., sastavljena na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji, o zabrani vožnje (SL C 216, 10.7.1998., str. 2.)

6. Konvencija od 29. svibnja 2000., koju je donijelo Vijeće u skladu s člankom 34. Ugovora o Europskoj uniji, o uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima među državama članicama Europske unije (SL C 197, 12.7.2000., str. 3.)

– Protokol od 16. listopada 2001., koji je donijelo Vijeće u skladu s člankom 34. Ugovora o Europskoj uniji, uz Konvenciju o uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima među državama članicama Europske unije (SL C 326, 21.11.2001., str. 2.)

PRILOG II.

Popis odredaba schengenske pravne stečevine uključene u okvir Europske unije te akata koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani, koji su obvezujući i primjenjuju se u Republici Hrvatskoj od pristupanja (iz članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju)

1. Sporazum između vlada država Ekonomske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama od 14. lipnja 1985.¹⁶
2. Sljedeće odredbe Konvencije potpisane u Schengenu 19. lipnja 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama te pripadajućeg Završnog akta i Zajedničkih izjava¹⁷, kako su izmijenjene određenim aktima navedenima u stavku 8. ovog Priloga:
Članak 1. u mjeri u kojoj se odnosi na odredbe ovog stavka, članak 26., članak 39., članci 44. do 49. (uz iznimku članka 47. stavka 4. i članka 49. točke (a)), članak 51., članci 54. do 58., članak 62. stavak 3., članci 67. do 69., članci 71. i 72., članci 75. i 76., članak 82., članak 91., članci 126. do 130. u mjeri u kojoj se odnose na odredbe ovog stavka i članak 136., Zajedničke izjave 1. i 3. Završnog akta.
3. Sljedeće odredbe Sporazumâ o pristupanju Konvenciji potpisanoj u Schengenu 19. lipnja 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama, njihovih Završnih akata i povezanih Izjava, kako su izmijenjene određenim aktima navedenima u stavku 8. ovog Priloga:
 - (a) Sporazum potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Kraljevine Danske:
- članak 5. stavak 2. i članak 6.
 - (b) Sporazum potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Republike Finske:
- članak 5.
- Izjava Vlade Republike Finske o Ålandskim otocima u dijelu III. Završnog akta

¹⁶ SL L 239, 22.9.2000., str. 13.

¹⁷ SL L 239, 22.9.2000., str. 19.

- (c) Sporazum potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Kraljevine Švedske:
- članak 5.

4. Sljedeći sporazumi i aranžmani koji se temelje na schengenskoj pravnoj stečevini ili su na drugi način s njom povezani:

- Sporazum od 18. svibnja 1999. sklopljen između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, uključujući Priloge, Završni akt i priložene Izjave i Razmjene pisama, odobren Odlukom Vijeća 1999/439/EZ (SL L 176, 10.7.1999., str. 35.)
- Sporazum od 30. lipnja 1999. sklopljen između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o utvrđivanju prava i obveza između Irske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s jedne strane, te Republike Islanda i Kraljevine Norveške, s druge, u područjima schengenske pravne stečevine koja se primjenjuju na te države, odobren Odlukom Vijeća 2000/29/EZ (SL L 15, 20.1.2000., str. 1.)
- Sporazum između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, potpisan 26. listopada 2004. i odobren Odlukom Vijeća 2008/146/EZ i Odlukom Vijeća 2008/149/PUP (SL L 53, 27.2.2008., str. 1. i str. 50.)
- Protokol između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, potpisan 28. veljače 2008. i odobren Odlukom Vijeća 2011/349/EU i Odlukom Vijeća 2011/350/EU (SL L 160, 18.6.2011., str. 1. i str. 19.)
- Aranžman između Europske zajednice i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o načinima sudjelovanja tih država u Europskoj agenciji za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije, uključujući priloženu Zajedničku izjavu, potpisan 1. veljače 2007. i odobren Odlukom Vijeća 2007/511/EZ (SL L 188, 20.7.2007., str. 15.)
- Aranžman između Europske zajednice, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna, s druge strane, o načinima sudjelovanja tih država u Europskoj agenciji za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije, uključujući Prilog i Zajedničke izjave koje su mu priložene, potpisan 30. rujna 2009. i odobren Odlukom Vijeća 2010/490/EU (SL L 243, 16.9.2010., str. 2.)

- Sporazum između Europske zajednice i Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o dopunskim pravilima u vezi s Fondom za vanjske granice u razdoblju od 2007. do 2013., uključujući priložene Izjave, potpisan 19. ožujka 2010. i odobren Odlukom Vijeća 2011/305/EU (SL L 137, 25.5.2011., str.1.)¹⁸.

5. Odredbe sljedećih odluka (vidi SL L 239, 22.9.2000., str. 1.) Izvršnog odbora osnovanog Konvencijom potpisanom u Schengenu 19. lipnja 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama, kako su izmijenjene određenim aktima navedenima u stavku 8. ovog Priloga:

- SCH/Com-ex (93) 10 Odluka Izvršnog odbora od 14. prosinca 1993. o izjavama ministara i državnih tajnika
- SCH/Com-ex (93) 14 Odluka Izvršnog odbora od 14. prosinca 1993. o poboljšanju praktične pravosudne suradnje u borbi protiv trgovine drogom
- SCH/Com-ex (94) 16 rev Odluka Izvršnog odbora od 21. studenoga 1994. o nabavi zajedničkih ulaznih i izlaznih pečata
- SCH/Com-ex (94) 28 rev Odluka Izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o potvrđi predviđenoj u članku 75. za nošenje opojnih droga i psihotropnih tvari
- SCH/Com-ex (94) 29 rev 2 Odluka Izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o stupanju na snagu Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 19. lipnja 1990.
- SCH/Com-ex (95) 21 Odluka Izvršnog odbora od 20. prosinca 1995. o brzom razmjeni statističkih i specifičnih podataka među schengenskim državama o mogućim nepravilnostima na vanjskim granicama
- SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 Odluka Izvršnog odbora od 21. travnja 1998. o aktivnostima radne skupine, u mjeri u kojoj se odnosi na odredbe iz stavka 2. ovog Priloga
- SCH/Com-ex (98) 26 def Odluka Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o osnivanju Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena
- SCH/Com-ex (98) 37 def 2 Odluka Izvršnog odbora od 27. listopada 1998. o usvajanju mjera za borbu protiv nezakonite imigracije, u mjeri u kojoj se odnosi na odredbe iz stavka 2. ovog Priloga
- SCH/Com-ex (98) 52 Odluka Izvršnog odbora od 16. prosinca 1998. o Priručniku o prekograničnoj policijskoj suradnji, u mjeri u kojoj se odnosi na odredbe iz stavka 2. ovog Priloga

¹⁸ Sve dok taj Sporazum nije sklopljen, samo u mjeri u kojoj se privremeno primjenjuje.

- SCH/Com-ex (98) 59 rev Odluka Izvršnog odbora od 16. prosinca 1998. o usklađenom razmještanju savjetnikâ za isprave
- SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 Odluka Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o stanju u području opojnih droga
- SCH/Com-ex (99) 6 Odluka Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o schengenskoj pravnoj stečevini koja se odnosi na telekomunikacije
- SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 Odluka Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o časnicima za vezu
- SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 Odluka Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o općim načelima kojima se uređuje plaćanje doušnikâ
- SCH/Com-ex (99) 10 Odluka Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o nezakonitoj trgovini vatrenim oružjem.

6. Sljedeće izjave (vidi SL L 239, 22.9.2000., str. 1.) Izvršnog odbora osnovanog Konvencijom potpisanom u Schengenu 19. lipnja 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama, u mjeri u kojoj se odnose na odredbe iz stavka 2. ovog Priloga:

- SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 Izjava Izvršnog odbora od 26. lipnja 1996. o izručenju
- SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 Izjava Izvršnog odbora od 9. veljače 1998. o otmici maloljetnika.

7. Sljedeće odluke (vidi SL L 239, 22.9.2000., str. 1.) Središnje skupine osnovane Konvencijom potpisanom u Schengenu 19. lipnja 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama, u mjeri u kojoj se odnose na odredbe iz stavka 2. ovog Priloga:

- SCH/C (98) 117 Odluka Središnje skupine od 27. listopada 1998. o usvajanju mjera za borbu protiv nezakonite imigracije
- SCH/C (99) 25 Odluka Središnje skupine od 22. ožujka 1999. o općim načelima kojima se uređuje plaćanje doušnikâ.

8. Sljedeći akti koji se temelje na schengenskoj pravnoj stečevini ili su na drugi način s njom povezani:

- Uredba Vijeća (EZ) br. 1683/95 od 29. svibnja 1995. o utvrđivanju jedinstvenog obrasca za vize (SL L 164, 14.7.1995., str. 1.)
- Odluka Vijeća 1999/307/EZ od 1. svibnja 1999. o utvrđivanju detaljnih aran-

- žmana za uključivanje Schengenskog tajništva u Glavno tajništvo Vijeća (SL L 119, 7.5.1999., str. 49.)
- Odluka Vijeća 1999/435/EZ od 20. svibnja 1999. o definiranju schengenske pravne stečevine u svrhu utvrđivanja, u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice i Ugovora o Europskoj uniji, pravne osnove za svaku odredbu ili odluku koja čini tu pravnu stečevinu (SL L 176, 10.7.1999., str. 1.)
 - Odluka Vijeća 1999/436/EZ od 20. svibnja 1999. o utvrđivanju, u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice i Ugovora o Europskoj uniji, pravne osnove za svaku odredbu ili odluku koja čini schengensku pravnu stečevinu (SL L 176, 10.7.1999., str. 17.)
 - Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.)
 - Odluka Vijeća 1999/848/EZ od 13. prosinca 1999. o punoj primjeni schengenske pravne stečevine u Grčkoj (SL L 327, 21.12.1999., str. 58.)
 - Odluka Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u nekim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 131, 1.6.2000., str. 43.)
 - Odluka Vijeća 2000/586/PUP od 28. rujna 2000. o utvrđivanju postupka za izmjenu članka 40. stavaka 4. i 5., članka 41. stavka 7. i članka 65. stavka 2. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama (SL L 248, 3.10.2000., str. 1.)
 - Odluka Vijeća 2000/777/EZ od 1. prosinca 2000. o primjeni schengenske pravne stečevine u Danskoj, Finskoj i Švedskoj te na Islandu i u Norveškoj (SL L 309, 9.12.2000., str. 24.)
 - Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15. ožujka 2001. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 81, 21.3.2001., str. 1.)
 - Direktiva Vijeća 2001/51/EZ od 28. lipnja 2001. o dopuni odredaba članka 26. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. (SL L 187, 10.7.2001., str. 45.)
 - Uredba Vijeća (EZ) br. 333/2002 od 18. veljače 2002. o jedinstvenom obliku obrazaca za unošenje vize koju države članice izdaju nositeljima putnih isprava koje država članica koja sastavlja obrazac ne priznaje (SL L 53, 23.2.2002., str. 4.)
 - Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelo-

- vanje u nekim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.)
- Uredba Vijeća (EZ) br. 1030/2002 od 13. lipnja 2002. o utvrđivanju jedinstvenog obrasca boravišnih dozvola za državljane trećih zemalja (SL L 157, 15.6.2002., str. 1.)
 - Okvirna odluka Vijeća 2002/946/PUP od 28. studenoga 2002. o jačanju kaznenopravnog okvira za sprečavanje pomaganja neovlaštenog ulaska, tranzita i boravka (SL L 328, 5.12.2002., str. 1.)
 - Direktiva Vijeća 2002/90/EZ od 28. studenoga 2002. o definiranju pomaganja neovlaštenog ulaska, tranzita i boravka (SL L 328, 5.12.2002., str. 17.)
 - Odluka Vijeća 2003/170/PUP od 27. veljače 2003. o zajedničkom korištenju časnika za vezu koje su u inozemstvo uputila tijela kaznenog progona država članica (SL L 67, 12.3.2003., str. 27.)
 - Odluka Vijeća 2003/725/PUP od 2. listopada 2003. o izmjeni odredaba članka 40. stavaka 1. i 7. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama (SL L 260, 11.10.2003., str. 37.)
 - Direktiva Vijeća 2003/110/EZ od 25. studenoga 2003. o pomoći u slučajevima tranzita u svrhu udaljavanja zračnim putem (SL L 321, 6.12.2003., str. 26.)
 - Uredba Vijeća (EZ) br. 377/2004 od 19. veljače 2004. o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (SL L 64, 2.3.2004., str. 1.)
 - Direktiva Vijeća 2004/82/EZ od 29. travnja 2004. o obvezi prijevoznika na dostavljanje podataka o putnicima (SL L 261, 6.8.2004., str. 24.)
 - Odluka Vijeća 2004/573/EZ od 29. travnja 2004. o organizaciji zajedničkih letova za udaljavanje, s državnog područja dviju ili više država članica, državljana trećih zemalja protiv kojih su doneseni pojedinačni nalozi za udaljavanje (SL L 261, 6.8.2004., str. 28.)
 - Odluka Vijeća 2004/512/EZ od 8. lipnja 2004. o uspostavi Viznog informacijskog sustava (VIS) (SL L 213, 15.6.2004., str. 5. i SL L 142M, 30.5.2006., str. 60.)
 - Uredba Vijeća (EZ) br. 2007/2004 od 26. listopada 2004. o osnivanju Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (SL L 349, 25.11.2004., str. 1. i SL L 153M, 7.6.2006., str. 136.)
 - Uredba Vijeća (EZ) br. 2252/2004 od 13. prosinca 2004. o standardima za sigurnosna obilježja i biometrijske podatke u putovnicama i putnim ispravama koje izdaju države članice (SL L 385, 29.12.2004., str. 1. i SL L 153M, 7.6.2006., str. 375.)
 - Odluka Vijeća 2004/926/EZ od 22. prosinca 2004. o provedbi dijelova sch-

- engenske pravne stečevine od strane Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (SL L 395, 31.12.2004., str. 70.)
- Odluka Vijeća 2005/267/EZ od 16. ožujka 2005. o uspostavi sigurne internet-ske informacijske i koordinacijske mreže za službe država članica za upravljanje migracijama (SL L 83, 1.4.2005., str. 48. i SL L 159M, 13.6.2006., str. 288.)
 - Uredba (EZ) br. 562/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o Zakoniku Zajednice o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 105, 13.4.2006., str.1.), osim prve rečenice članka 1., članka 5. stavka 4. točke (a), glave III. i odredaba glave II te priloga koji se odnose na Schengenski informacijski sustav (SIS)
 - Okvirna odluka Vijeća 2006/960/PUP od 18. prosinca 2006. o pojednostavljenju razmjene informacija i obavještajnih podataka među tijelima kaznenog progona država članica Europske unije (SL L 386, 29.12.2006., str. 89.)
 - Uredba (EZ) br. 1931/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju pravila o pograničnom prometu na vanjskim kopnenim granicama država članica i o izmjeni odredaba Schengenske konvencije (SL L 405, 30.12.2006., str. 1.), osim članka 4. točke (b) i članka 9. točke (c)
 - Odluka Vijeća 2007/471/EZ od 12. lipnja 2007. o primjeni odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Češkoj Republici, Republici Estoniji, Republici Latviji, Republici Litvi, Republici Mađarskoj, Republici Malti, Republici Poljskoj, Republici Sloveniji i Slovačkoj Republici (SL L 179, 7.7.2007., str. 46.)
 - Uredba (EZ) br. 863/2007 Europskoga parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o uspostavi mehanizma za osnivanje Jedinica granične policije za brzu intervenciju i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2007/2004 u pogledu tog mehanizma te o uređenju zadataka i ovlasti gostujućih službenika (SL L 199, 31.7.2007., str. 30.), osim odredaba članka 6. stavaka 8. i 9. u mjeri u kojoj se odnose na davanje pristupa Schengenskom informacijskom sustavu
 - Odluka Vijeća 2007/801/EZ od 6. prosinca 2007. o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine u Češkoj Republici, Republici Estoniji, Republici Latviji, Republici Litvi, Republici Mađarskoj, Republici Malti, Republici Poljskoj, Republici Sloveniji i Slovačkoj Republici (SL L 323, 8.12.2007., str. 34.)
 - Odluka Vijeća 2008/421/EZ od 5. lipnja 2008. o primjeni odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Švicarskoj Konfederaciji (SL L 149, 7.6.2008., str. 74.)
 - Članak 6. Odluke Vijeća 2008/633/PUP od 23. lipnja 2008. o pristupu za-

- duženih tijela država članica i Europolu podacima Viznog informacijskog sustava (VIS) u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela (SL L 218, 13.8.2008., str. 129.)
- Odluka Vijeća 2008/903/EZ od 27. studenoga 2008. o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine u Švicarskoj Konfederaciji (SL L 327, 5.12.2008., str. 15.)
 - Okvirna odluka Vijeća 2008/977/PUP od 27. studenoga 2008. o zaštiti osobnih podataka koji se obrađuju u okviru policijske i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima (SL L 350, 30.12.2008., str. 60.)
 - Direktiva 2008/115/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima u državama članicama za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 348, 24.12.2008., str. 98.)
 - Članak 3. Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o Zakoniku Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) (SL L 243, 15.9.2009., p. 1.)
 - Odluka Vijeća 2010/252/EU od 26. travnja 2010. o dopuni Zakonika o schengenskim granicama u pogledu nadzora vanjskih morskih granica u okviru operativne suradnje koju koordinira Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (SL L 111, 4.5.2010., str. 20.)
 - Odluka Vijeća 2010/365/EU od 29. lipnja 2010. o primjeni odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj (SL L 166, 1.7.2010., str. 17.).

PRILOG III.

Popis iz članka 15. Akta o pristupanju: prilagodbe akata koje su donijele institucije

1. SLOBODA PRUŽANJA USLUGA

32005 L 0036: Direktiva 2005/36/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija (SL L 255, 30.9.2005., str. 22.).

(a) Članak 23. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

“5. Ne dovodeći u pitanje članak 43.b, svaka država članica priznaje dokaze o formalnoj osposobljenosti za doktora medicine čime se omogućuje pristup profesionalnim djelatnostima doktora medicine s temeljnom izobrazbom i doktora medicine specijalista, za medicinsku sestru opće njege, za doktora dentalne medicine, za doktora dentalne medicine specijalista, za veterinara, za primalju, za magistra farmacije i za arhitekta, koje posjeduju državljani država članica i koje je izdala bivša Jugoslavija, odnosno čije je osposobljavanje započelo

(a) za Sloveniju prije 25. lipnja 1991. i

(b) za Hrvatsku prije 8. listopada 1991.

ako tijela spomenutih država članica potvrde da takvi dokazi imaju jednaku pravnu valjanost unutar njihova državnog područja kao i dokazi koje one izdaju te kao i, u slučaju arhitekata, dokazi o formalnoj osposobljenosti navedeni za te države članice u Prilogu VI. točki 6. u pogledu pristupa profesionalnim djelatnostima doktora medicine s temeljnom izobrazbom, doktora medicine specijalista, medicinske sestre opće njege, doktora dentalne medicine, doktora dentalne medicine specijalista, veterinara, primalje, magistra farmacije u odnosu na djelatnosti iz članka 45. stavka 2. te arhitekta u odnosu na djelatnosti iz članka 48., kao i u pogledu obavljanja tih djelatnosti.

Takvoj potvrdi mora biti priloženo uvjerenje koje su izdala ta ista tijela u kojem se navodi da su takve osobe stvarno i zakonito obavljale predmetne djelatnosti na njihovu državnom području najmanje tri uzastopne godine tijekom razdoblja od pet godina koje prethodi danu izdavanja uvjerenja.”

(b) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 43.b

Stečena prava u primaljstvu ne primjenjuju se na sljedeće kvalifikacije stečene u Hrvatskoj prije 1. srpnja 2013.: viša medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera, medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera, viša

medicinska sestra primaljskog smjera, medicinska sestra primaljskog smjera, ginekološko-opstetrička primalja i primalja.”

2. PRAVO INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

I. ŽIG ZAJEDNICE

32009 R 0207: Uredba Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Zajednice (SL L 78, 24.3.2009., str. 1.).

Članak 165. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

“1. Od dana pristupanja Bugarske, Češke Republike, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke (dalje u tekstu: “nova država članica/nove države članice”) žig Zajednice koji je registriran ili za koji je podnesena prijava prema ovoj Uredbi prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja proširuje se na državno područje tih država članica kako bi imao jednak učinak u čitavoj Zajednici.”

II. SVJEDODŽBE O DODATNOJ ZAŠTITI

1. 31996 R 1610: Uredba (EZ) br. 1610/96 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 1996. o uvođenju svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za sredstva za zaštitu bilja (SL L 198, 8.8.1996., str. 30.).

(a) Članku 19.a dodaje se sljedeća točka:

“(m) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno temeljnim patentom koji je na snazi i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano nakon 1. siječnja 2003. može se izdati svjedodžba u Hrvatskoj pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja.”

(b) Članak 20. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

“2. Ova Uredba primjenjuje se na svjedodžbe o dodatnoj zaštiti izdane u skladu s nacionalnim zakonodavstvom Češke Republike, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja.”

2. 32009 R 0469: Uredba (EZ) br. 469/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o svjedodžbi o dodatnoj zaštiti za lijekove (SL L 152, 16.6.2009., str. 1.).

(a) Članku 20. dodaje se sljedeća točka:

“(m) za svaki lijek zaštićen temeljnim patentom koji je na snazi i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano nakon 1. siječnja 2003. može se izdati svjedodžba u Hrvatskoj pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja.”

(b)Članak 21. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

“2. Ova Uredba primjenjuje se na svjedodžbe o dodatnoj zaštiti izdane u skladu s nacionalnim zakonodavstvom Češke Republike, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja.”

III. DIZAJN ZAJEDNICE

32002 R 0006: Uredba Vijeća (EZ) br. 6/2002 od 12. prosinca 2001. o dizajnu Zajednice (SL L 3, 5.1.2002., str. 1.).

Članak 110.a stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

“1. Od dana pristupanja Bugarske, Češke Republike, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke (dalje u tekstu: “nova država članica/nove države članice”) dizajn Zajednice koji je zaštićen ili za koji je podnesena prijava prema ovoj Uredbi prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja proširuje se na državno područje tih država članica kako bi imao jednak učinak u čitavoj Zajednici.”

3. FINANCIJSKE USLUGE

32006 L 0048: Direktiva 2006/48/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2006. o osnivanju i poslovanju kreditnih institucija (preinačena) (SL L 177, 30.6.2006., str. 1.).

U članku 2., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

“– u Hrvatskoj, “kreditne unije” i “Hrvatsku banku za obnovu i razvitak””.

4. POLJOPRIVREDA

1. 31991 R 1601: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1601/91 od 10. lipnja 1991. o utvrđivanju općih pravila definiranja, opisivanja i prezentiranja aromatiziranih vina, aromatiziranih pića na bazi vina i aromatiziranih koktela na bazi vina (SL L 149, 14.6.1991. str. 1.).

U Prilogu II., iza zemljopisne oznake “Nürnberger Glühwein”, umeće se sljedeće:

“Samoborski bermet”.

2. 32007 R 1234: Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o

uspostavljanju zajedničkog uređenja tržišta poljoprivrednih proizvoda i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Jedinstvena uredba o ZUT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

(a) U članku 66. umeće se sljedeći stavak:

“4.a Za Hrvatsku se uspostavlja posebna pričuva za restrukturiranje kako je utvrđeno u Prilogu IX. točki 2. Ta se pričuva oslobađa od 1. travnja prve kvotne godine nakon pristupanja u mjeri u kojoj je potrošnja mlijeka i mliječnih proizvoda na poljoprivrednim gospodarstvima u Hrvatskoj smanjena u razdoblju 2008. – 2012.

Komisija donosi odluku o oslobađanju pričuve i njezinoj raspodjeli između kvote za isporuku i kvote za izravnu prodaju, u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. na temelju ocjene izvješća koje Hrvatska podnosi do 31. prosinca 2013. To izvješće sadržava detaljne podatke o rezultatima i trendovima postupka restrukturiranja u sektoru mlijeka u Hrvatskoj, a osobito o prelasku s proizvodnje za potrošnju na poljoprivrednim gospodarstvima na proizvodnju za tržište.”

(b) U članku 103.k stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“Ovaj se stavak ne primjenjuje na Hrvatsku u financijskoj godini 2013. Hrvatska podnosi Komisiji nacrt petogodišnjeg programa potpore za programsko razdoblje 2014. – 2018.”

(c) U Prilogu III. dijelu II. točka 13. zamjenjuje se sljedećim:

“13. “rafinerija” je proizvodna jedinica:

- čija je jedina djelatnost rafiniranje uvezenog sirovog šećera od šećerne trske ili

- koja je u tržišnoj godini 2004./2005. rafinirala uvezene sirove šećer od šećerne trske u količini od najmanje 15 000 tona. Za potrebe ove alineje u slučaju Hrvatske tržišna godina je 2007./2008.”

(d) Prilog VI. zamjenjuje se sljedećim:

PRILOG VI.

NACIONALNE I REGIONALNE KVOTE od tržišne godine 2010./2011. nadalje
(u tonama)

Države članice ili regije (1)	Šećer (2)	Izoglukoza (3)	Inulinski sirup (4)
Belgija	676 235,0	114 580,2	0
Bugarska	0	89 198,0	
Češka Republika	372 459,3		
Danska	372 383,0		
Njemačka	2 898 255,7	56 638,2	
Irska	0		
Grčka	158 702,0	0	
Španjolska	498 480,2	53 810,2	
Francuska (matično područje)	3 004 811,15		0
Francuski prekomorski departmani	432 220,05		
Hrvatska	192 877,0		
Italija	508 379,0	32 492,5	
Latvija	0		
Litva	90 252,0		
Mađarska	105 420,0	220 265,8	
Nizozemska	804 888,0	0	0
Austrija	351 027,4		
Poljska	1 405 608,1	42 861,4	
Portugal (kontinentalni)	0	12 500,0	
Autonomna regija Azora	9 953,0		
Rumunjska	104 688,8	0	
Slovenija	0		
Slovačka	112 319,5	68 094,5	
Finska	80 999,0	0	
Švedska	293 186,0		
Ujedinjena Kraljevina	1 056 474,0	0	
UKUPNO	13 529 618,20	690 440,8	0

(e) U Prilogu IX. točki 1., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

Država članica 2008./09. 2009./10. 2010./11. 2011./12. 2012./13. 2013./14. 2014./15.

Hrvatska	765 000	765 000
----------	---------	---------

(f) U Prilogu IX. točki 2. tablica se zamjenjuje sljedećim:

Država članica	Tone
Bugarska	39 180
Hrvatska	15 000
Rumunjska	188 400

(g) U Prilogu X., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

Hrvatska	40,70
----------	-------

(h) U Prilogu X.b dodaje se sljedeća tablica:
u 1 000 EUR

Proračunska godina	2013.	2014.	2015.	2016.	od 2017. nadalje
HR	0	11 885	11 885	11 885	10 832

(i) U Dodatku Prilogu XI.b točki 2. dodaje se sljedeća podtočka:

“(h) U Hrvatskoj, površine pod vinogradima u sljedećim podregijama: Mo-slavina, Prigorje-Bilogora, Plešivica, Pokuplje i Zagorje-Međimurje.”

(j) U Dodatku Prilogu XI.b točki 3. dodaje se sljedeća podtočka:

“(h) U Hrvatskoj, površine pod vinogradima u sljedećim podregijama: Hr-vatsko Podunavlje i Slavonija.”

(k) U Dodatku Prilogu XI.b točki 4. dodaje se sljedeća podtočka:

“(g) U Hrvatskoj, površine pod vinogradima u sljedećim podregijama: Hr-vatska Istra, Hrvatsko primorje, Dalmatinska zagora, Sjeverna Dalmacija te Srednja i Južna Dalmacija.”

3. 32008 R 0110: Uredba (EZ) br. 110/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o definiranju, opisivanju, prezentiranju, označavanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89 (SL L 39, 13.2.2008., str. 16.).

(a) U članku 20. dodaje se sljedeći stavak:

“4. Rok iz stavka 1. za podnošenje tehničke dokumentacije također se primjenjuje na zemljopisne oznake Hrvatske navedene u Prilogu III.”

(b) U Prilogu III. točki 9. dodaju se sljedeće zemljopisne oznake:

“

	Hrvatska loza	Hrvatska
	Hrvatska stara šljivovica	Hrvatska
	Slavonska šljivovica	Hrvatska

“

(c) U Prilogu III. točki 32. dodaje se sljedeća zemljopisna oznaka:

	Hrvatski pelinkovac	Hrvatska
--	---------------------	----------

(d) U Prilogu III. umeće se sljedeća točka:

39. Maraschino/ Marrasquino/ Maraskino	Zadarski maraschino	Hrvatska
---	---------------------	----------

(e) U Prilogu III., pod kategorijom proizvoda “Ostala jaka alkoholna pića”, dodaje se sljedeća zemljopisna oznaka:

	Hrvatska travarica	Hrvatska
--	--------------------	----------

4. 32009 R 0073: Uredba Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni Uredaba (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003 (SL L 30, 31.1.2009., str. 16.).

(a) Članak 2. točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

“(g) “nove države članice” znači: Bugarska, Češka Republika, Estonija, Hrvatska, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Rumunjska, Slovenija i Slovačka;”

(b) U članku 6. stavku 2. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

“2. Države članice, osim novih država članica, osiguravaju da površine koje su se koristile kao trajni pašnjaci na datum predviđen za zahtjeve za potporu po površini za 2003. ostanu trajni pašnjaci. Nove države članice, osim Bugarske, Hrvatske i Rumunjske, osiguravaju da površine koje su se koristile kao trajni pašnjaci na dan 1. svibnja 2004. ostanu trajni pašnjaci. Bugarska i Rumunjska osiguravaju da površine koje su se koristile kao trajni pašnjaci na dan 1. siječnja 2007. ostanu trajni pašnjaci. Hrvatska osigurava da površine koje su se koristile kao trajni pašnjaci na dan 1. srpnja 2013. ostanu trajni pašnjaci.”

(c) Članak 33. stavak 1. točka (b) podtočka (iv) zamjenjuje se sljedećim:

“(iv) sukladno članku 47. stavku 2., člancima 57.a i 59., članku 64. stavku 2. trećem podstavku, članku 65. i članku 68. stavku 4. točki (c).”

(d) U članku 51. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“Hrvatska može odlučiti iskoristiti mogućnosti iz članka 52. i članka 53. stavka 1. ove Uredbe. O toj se odluci obavješuje Komisiju do 15. srpnja 2013.”

- (e) U članku 51. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:
“Odstupajući od drugog podstavka, u slučaju Hrvatske ta se gornja granica utvrđuje na temelju nacionalnih gornjih granica utvrđenih u članku 104. stavku 4. i članku 112. stavku 5. u pogledu plaćanja za ovčje i kozje meso, odnosno plaćanja za goveđe i teleće meso iz članaka 52. i 53., uzimajući u obzir raspored uvođenja izravnih plaćanja utvrđen u članku 121.”
- (f) U članku 52. iza prvog stavka umeće se sljedeći stavak:
“Odstupajući od prvog stavka, Hrvatska može zadržati do 50 % iznosa koji proizlazi iz gornje granice iz članka 51. stavka 2. trećeg podstavka ove Uredbe kako bi, na godišnjoj osnovi, izvršila dodatno plaćanje poljoprivrednicima.”
- (g) U članku 53. stavku 1. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:
“Odstupajući od prvog podstavka, Hrvatska može zadržati sav iznos ili dio iznosa koji proizlazi iz gornje granice iz članka 51. stavka 2. trećeg podstavka ove Uredbe kako bi, na godišnjoj osnovi, izvršila dodatno plaćanje poljoprivrednicima.”
- (h) Naslov poglavlja 3. glave III. zamjenjuje se sljedećim:
“Provedba u novim državama članicama koje su primijenile program jedinstvenih plaćanja po površini i u Hrvatskoj”.
- (i) Naslov članka 55. zamjenjuje se sljedećim:
“Uvođenje programa jedinstvenih plaćanja u državama članicama koje su primijenile program jedinstvenih plaćanja po površini i u Hrvatskoj”.
- (j) U članku 55. stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
“1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom poglavlju, ova se glava primjenjuje na nove države članice koje su primijenile program jedinstvenih plaćanja po površini iz glave V. poglavlja 2. te na Hrvatsku.”
- (k) U članku 57. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:
“Za Hrvatsku to sniženje nije veće od 20 % godišnje gornje granice, navedene u tablici 3. Priloga VIII.”
- (l) U članku 57. stavku 3. dodaju se sljedeće rečenice:
“U Hrvatskoj korištenje nacionalne rezerve podliježe odobrenju Komisije putem provedbenog akta, bez pomoći odbora iz članka 141. Komisija osobito

ispituje uspostavljanje bilo kojeg nacionalnog programa izravnog plaćanja koji se primjenjivao prije dana pristupanja i uvjete pod kojima se primjenjivao. Zahtjev za odobrenje nacionalne rezerve Hrvatska šalje Komisiji do 15. srpnja 2013.”

(m) Umeće se sljedeći članak:

“Članak 57.a

Posebna nacionalna rezerva za razminirano zemljište u Hrvatskoj

1. Hrvatska uspostavlja posebnu nacionalnu rezervu za razminirano zemljište koja se koristi za dodjeljivanje pravâ na plaćanje poljoprivrednicima s razminiranim zemljištem koje se ponovno stavlja u poljoprivrednu funkciju, tijekom razdoblja od deset godina od pristupanja te u skladu s objektivnim kriterijima i na način kojim se osigurava jednak tretman poljoprivrednika te izbjegava narušavanje tržišta i tržišnog natjecanja.
2. Zemljište prihvatljivo za dodjelu pravâ na plaćanje prema ovom članku nije prihvatljivo za dodjelu pravâ na plaćanje prema člancima 59. i 61.
3. Vrijednost prava na plaćanje utvrđenih prema ovom članku nije veća od vrijednosti prava na plaćanje utvrđenih u skladu s člankom 59., odnosno s člankom 61.
4. Maksimalni iznos koji se dodjeljuje posebnoj nacionalnoj rezervi za razminirano zemljište iznosi 9 600 000 EUR i podliježe rasporedu uvođenja izravnih plaćanja utvrđenom u članku 121. Maksimalni godišnji iznosi su sljedeći:
(u 1 000 EUR)

Hrvatska	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	2021.	2022.
Maksimalni iznos za posebnu nacionalnu rezervu za razminirano zemljište	2 400	2 880	3 360	3 840	4 800	5 760	6 720	7 680	8 640	9 600

5. U prvoj godini provedbe programa jedinstvenih plaćanja Hrvatska dodjeljuje prava na plaćanje poljoprivrednicima na temelju zemljišta koje je razminirano i koje su poljoprivrednici prijavili u zahtjevima za potporu podnesenima u prvoj godini provedbe programa jedinstvenih plaćanja te koje je ponovno stavljeno u poljoprivrednu funkciju između 1. siječnja 2005. i 31. prosinca 2012.
6. Za godine od 2013. do 2022. prava na plaćanje dodjeljuju se poljoprivrednicima na temelju razminiranog zemljišta koje poljoprivrednici prijave u dotičnoj godini, pod uvjetom da je takvo zemljište ponovno stavljeno u poljoprivrednu funkciju tijekom prethodne kalendarske godine, a o njemu je obaviještena Komisija u skladu sa stavkom 9.

7. U svrhu osiguravanja prikladnog korištenja fondova Unije Komisija u skladu s postupkom iz članka 141. stavka 2. mijenja gornju granicu u tablici 3. Priloga VIII., dodajući joj iznose iz posebne nacionalne rezerve za razminirano zemljište koji su dodijeljeni do 31. prosinca 2022.
8. Sva zemljišta prijavljena u svrhu iz ovog članka moraju udovoljavati definiciji prihvatljivog hektara iz članka 34. stavka 2.
9. Do 15. srpnja 2013. Hrvatska obavještuje Komisiju o površinama zemljišta koja su prihvatljiva sukladno stavku 5., navodeći zemljišta prihvatljiva za razine potpore prema članku 59. i zemljišta prihvatljiva za razine potpore prema članku 61. Ova obavijest također uključuje podatke o odgovarajućim proračunskim omotnicama i neiskorištenim iznosima. Od 2014. godine nadalje obavijest s istim podacima šalje se Komisiji svake godine najkasnije 31. siječnja i obuhvaća prethodnu kalendarsku godinu, navodeći površine koje su ponovno stavljene u poljoprivrednu funkciju i odgovarajuće proračunske omotnice.
10. Do 31. prosinca 2012. sva minirana i razminirana zemljišta za koja bi poljoprivrednici mogli ostvariti pravo na plaćanje iz ove posebne nacionalne rezerve za razminirano zemljište identificiraju se u integriranom administrativnom i kontrolnom sustavu uspostavljenom u skladu s glavom II. poglavljem 4.”

(n) U članku 59. dodaje se sljedeći stavak:

“4. Komisija u skladu s postupkom iz članka 141. stavka 2. donosi pravila o početnoj dodjeli pravâ na plaćanje u Hrvatskoj.”

(o) U članku 61. dodaje se sljedeći stavak:

“Za Hrvatsku datumi iz prvog stavka točaka (a) i (b) su 30. lipnja 2011.”

(p) U članku 69. stavku 1. prvom podstavku dodaje se sljedeće:

“Do dana pristupanja Hrvatska može odlučiti da od prve godine provedbe programa jedinstvenih plaćanja, kako je predviđeno u članku 59. stavku 2., koristi do 10 % nacionalne gornje granice iz članka 40., kako je navedeno u tablici 3. Priloga VIII.”

(q) U članku 69. stavku 9. prvom podstavku iza točke (a) umeće se sljedeća točka:

“(aa) utvrđenih za godinu 2022., u slučaju Hrvatske”.

(r) Članak 104. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

“4. Primjenjuju se sljedeće nacionalne gornje granice:

Države članice	Nacionalna gornja granica
Bugarska	2 058 483
Češka Republika	66 733
Danska	104 000
Estonija	48 000
Španjolska	19 580 000
Francuska	7 842 000
Hrvatska	542 651
Cipar	472 401
Latvija	18 437
Litva	17 304
Mađarska	1 146 000
Poljska	335 880
Portugal	2 690 000
Rumunjska	5 880 620
Slovenija	84 909
Slovačka	305 756
Finska	80 000
Ukupno	41 273 174

(s) U članku 112. stavku 5., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

Hrvatska	105 270
----------	---------

(t) Članak 121. zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 121.

Uvođenje izravnih plaćanja

U novim državama članicama, osim Bugarske, Hrvatske i Rumunjske, izravna plaćanja uvode se u skladu sa sljedećim rasporedom povećanja, izraženih kao postotak tada primjenjive razine tih plaćanja u državama članicama koje nisu nove države članice:

– 60 % u 2009.

– 70 % u 2010.

- 80 % u 2011.
- 90 % u 2012.
- 100 % od 2013.

U Bugarskoj i Rumunjskoj izravna plaćanja uvode se u skladu sa sljedećim rasporedom povećanja, izraženih kao postotak tada primjenjive razine tih plaćanja u državama članicama koje nisu nove države članice:

- 35 % u 2009.
- 40 % u 2010.
- 50 % u 2011.
- 60 % u 2012.
- 70 % u 2013.
- 80 % u 2014.
- 90 % u 2015.
- 100 % od 2016.

U Hrvatskoj izravna plaćanja uvode se u skladu sa sljedećim rasporedom povećanja, izraženih kao postotak tada primjenjive razine tih plaćanja u državama članicama koje nisu nove države članice:

- 25 % u 2013.
- 30 % u 2014.
- 35 % u 2015.
- 40 % u 2016.
- 50 % u 2017.
- 60 % u 2018.
- 70 % u 2019.
- 80 % u 2020.
- 90 % u 2021.
- 100 % od 2022.”

(u) U članku 132. stavku 2. iza drugog podstavka umeće se sljedeći podstavak:
 “Odstupajući od prvog podstavka točaka (a) i (b), Hrvatska može dopuniti izravna plaćanja do 100 % razine koja se primjenjuje u državama članicama koje nisu nove države članice.”

(v) U prilogu VII., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

Hrvatska	100	1
----------	-----	---

(w) U Prilogu VIII. dodaje se sljedeća tablica:

“Tablica 3(*)

Država članica	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	2021.	2022.
Hrvatska	93 250	111 900	130 550	149 200	186 500	223 800	261 100	298 400	335 700	373 000

(*) Gornje granice izračunane uzimajući u obzir raspored povećanja predviđen u članku 121.”

5. RIBARSTVO

1. 32002 R 2371: Uredba Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru Zajedničke ribarstvene politike (SL L 358, 31.12.2002., str. 59).

U Prilogu I. dodaju se sljedeći dijelovi:

11. OBALNE VODE HRVATSKE*

Zemljopisno područje	Država članica	Vrsta	Opseg ili posebne značajke
12 milja ograničeno na morski prostor pod suverenosti Hrvatske koji se nalazi sjeverno od 45 stupnjeva i 10 minuta paralele sjeverne zemljopisne širine uz zapadnu obalu Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Slovenija	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inčune	100 tona za najviše 25 ribarskih plovila, što uključuje 5 ribarskih plovila opremljenih povlačnim mrežama kočama

* Gore navedeni režim primjenjuje se od potpune provedbe arbitražne odluke koja proizlazi iz Sporazuma o arbitraži između Vlade Republike Slovenije i Vlade Republike Hrvatske, potpisanog u Stockholmu 4. studenoga 2009.

U starijoj međunarodnoj terminologiji *obalno more* (engl. *coastal waters*) označava morske prostore pod suverenosti obalne države, *unutarnje morske vode* i *teritorijalno more*. U modernoj hrvatskoj terminologiji rabe se nazivi *unutarnje morske vode* (primjerice more između otoka i kopna, more u lukama, nekim zaljevima i dr.) i *teritorijalno more* (morski pojas širok 12 morskih milja mjenjenih od vanjske granice unutarnjih morskih voda do vanjske granice teritorijalnog mora, tj. državane granice na moru).

12. OBALNE VODE SLOVENIJE*

Zemljopisno područje	Država članica	Vrsta	Opseg ili posebne značajke
12 milja ograničeno na morski prostor pod suverenosti Slovenije koji se nalazi sjeverno od 45 stupnjeva i 10 minuta paralele sjeverne zemljopisne širine uz zapadnu obalu Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Hrvatska	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inćune	100 tona za najviše 25 ribarskih plovila, što uključuje 5 ribarskih plovila opremljenih povlačnim mrežama kočama

* Gore navedeni režim primjenjuje se od potpune provedbe arbitražne odluke koja proizlazi iz Sporazuma o arbitraži između Vlade Republike Slovenije i Vlade Republike Hrvatske, potpisanog u Stockholmu 4. studenoga 2009.”

2. 32006 R 1198: Uredba Vijeća (EZ) br. 1198/2006 od 27. srpnja 2006. o Europskom fondu za ribarstvo (SL L 223, 15.8.2006., str. 1.).

(a) U članku 27. dodaje se sljedeći stavak:

“5. EFR može doprinijeti financiranju programa individualnih premija za ribare koji imaju korist od režima pristupa utvrđenog u dijelu 11. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 2371/2002 kako je izmijenjena Aktom o pristupanju Hrvatske. Taj se program može primjenjivati samo tijekom razdoblja od 2014. do 2015. ili, ako on nastupi ranije, do dana potpune provedbe arbitražne odluke koja proizlazi iz Sporazuma o arbitraži između Vlade Republike Slovenije i Vlade Republike Hrvatske, potpisanog u Stockholmu 4. studenoga 2009.”

(b) Članak 29. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

“3. Odstupajući od stavka 2., u najudaljenijim regijama i na udaljenim grčkim otocima, kao i na hrvatskim otocima Dugom otoku, Visu, Mljetu i Lastovu, potpora se može dodijeliti svim poduzećima.”

(c) Članak 35. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

“4. Odstupajući od stavka 3., u najudaljenijim regijama i na udaljenim grčkim otocima, kao i na hrvatskim otocima Dugom otoku, Visu, Mljetu i Lastovu, potpora se može dodijeliti svim poduzećima.”

(d) U članku 53. stavku 9. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

“9. Kada EFR financira aktivnosti na udaljenim grčkim otocima koji su zbog svoje udaljenosti u nepovoljnom položaju i u najudaljenijim regijama, kao i na hrvatskim otocima Dugom otoku, Visu, Mljetu i Lastovu, gornja granica za doprinos EFR-a za svaku prioritetnu os povećava se za do 10 postotnih bodova u regijama koje su prihvatljive u okviru cilja konvergencije te do 35 postotnih bodova za regije koje nisu prihvatljive u okviru cilja konvergencije.”

(e) U Prilogu II. točki (a), tablica se zamjenjuje sljedećim:

	Skupina 1	Skupina 2	Skupina 3	Skupina 4
Regije obuhvaćene ciljem konvergencije i udaljeni grčki otoci te hrvatski otoci Dugi otok, Vis, Mljet i Lastovo	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 60 % B ≥ 40 % (***)
Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 60 % B ≥ 40 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (***)
Najudaljenije regije	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 50 % B ≥ 50 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 75 % B ≥ 25 %

- (*) U slučaju aktivnosti iz članka 25. stavka 3. stope (B) za Skupinu 2 povećavaju se za 20 postotnih bodova. Stope (A) se na odgovarajući način smanjuju.
- (**) U slučaju aktivnosti iz članka 26. stavka 2. (ulaganje u smislu članka 25. u plovila za mali obalni ribolov), stope (B) za Skupinu 2 mogu se smanjiti za 20 postotnih bodova. Stope (A) se na odgovarajući način povećavaju.
- (***) U slučaju aktivnosti iz članaka 29. i 35. koje provode poduzeća koja nisu obuhvaćena definicijom iz članka 3. točke (f), s manje od 750 zaposlenih ili s prometom manjim od 200 milijuna EUR, stope (B) povećavaju se u regijama obuhvaćenima ciljem konvergencije, uz iznimku udaljenih grčkih otoka i hrvatskih otoka Dugog otoka, Visa, Mljeta i Lastova, za 30 postotnih bodova, a u regijama koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije za 20 postotnih bodova. Stope (A) se na odgovarajući način smanjuju.”

(f) U Prilogu II. točki (a) drugi stavak podnaslova “Skupina 2” zamjenjuje se sljedećim:

“Nakon primjene (*) i (**) u slučajevima kada EFR financira aktivnosti iz članka 25. stavka 3. u korist plovila za mali obalni ribolov stope (B) za Skupinu 2:

- za regije obuhvaćene ciljem konvergencije, udaljene grčke otoke i hrvatske otoke Dugi otok, Vis, Mljet i Lastovo te za regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije bit će jednake ili veće od 60 postotnih bodova ($B \geq 60 \%$),

i

- za najudaljenije regije bit će jednake ili veće od 50 postotnih bodova ($B \geq 50 \%$).”

6. POREZI

1. 32006 L 0112: Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

U članku 287. dodaje se sljedeća točka:

“(19) Hrvatska: 35 000 EUR.”

2. 32008 L 0118: Direktiva Vijeća 2008/118/EZ od 16. prosinca 2008. o općem sustavu trošarina i stavljanju izvan snage Direktive 92/12/EEZ (SL L 9, 14.1.2009., str. 12.).

Članak 46. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

“3. Ne dovodeći u pitanje članak 32., države članice koje nisu navedene u članku 2. stavku 2. trećem i četvrtom podstavku Direktive 92/79/EEZ mogu, u odnosu na cigarete koje se mogu unijeti na njihovo državno područje bez dodatnog plaćanja trošarina, od 1. siječnja 2014. primjenjivati količinsko ograničenje od najmanje 300 komada za cigarete unesene iz države članice koja primjenjuje, u skladu s člankom 2. stavkom 2. trećim i četvrtim podstavkom navedene Direktive, niže trošarine od onih koje proizlaze iz članka 2. stavka 2. prvog podstavka te Direktive.

Države članice navedene u članku 2. stavku 2. trećem i četvrtom podstavku Direktive 92/79/EEZ koje naplaćuju trošarinu od najmanje 77 EUR za 1 000 cigareta neovisno o ponderiranoj prosječnoj maloprodajnoj cijeni mogu od 1. siječnja 2014. primjenjivati količinsko ograničenje od najmanje 300 komada u odnosu na cigarete unesene na njihovo državno područje bez dodatnog plaćanja trošarina iz države članice koja primjenjuje nižu trošarinu u skladu s člankom 2. stavkom 2. trećim podstavkom te Direktive.

Države članice koje primjenjuju količinsko ograničenje u skladu s prvim i drugim podstavkom ovog stavka o tome obavješćuju Komisiju. One mogu

provoditi potrebne provjere, pod uvjetom da te provjere ne utječu na pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.”

7. REGIONALNA POLITIKA I KOORDINACIJA STRUKTURNIH INSTRUMENTATA

1. 32006 R 1083: Uredba Vijeća (EZ) br. 1083/2006 od 11. srpnja 2006. o utvrđivanju općih odredaba o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu i Kohezijskom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1260/1999 (SL L 210, 31.7.2006., str. 25.).

(a) U članku 15. stavku 4. drugom podstavku dodaje se sljedeća rečenica:
“U odnosu na Hrvatsku datum za tu provjeru je 31. prosinca 2017.”

(b) U članku 18. stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
“1. Sredstva na raspolaganju za izdvajanje iz fondova za razdoblje od 2007. do 2013. iznose 308 417 037 817 EUR prema cijenama iz 2004. u skladu s godišnjom raspodjelom prikazanom u Prilogu I.”

(c) Članak 19. zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 19.

Sredstva za cilj konvergencije

Ukupna sredstva za cilj konvergencije iznose 81,56 % sredstava iz članka 18. stavka 1. (tj. ukupno 251 529 800 379 EUR) i raspodjeljuju se na različite sastavnice na sljedeći način:

(a) 70,50 % (tj. ukupno 177 324 921 223 EUR) za financiranje iz članka 5. stavka 1., uz korištenje prihvatljivog broja stanovnika, regionalnog blagostanja, nacionalnog blagostanja i stope nezaposlenosti kao kriterijâ za izračun okvirne raspodjele po državi članici

(b) 4,98 % (tj. ukupno 12 521 289 405 EUR) za prijelaznu i posebnu potporu iz članka 8. stavka 1., uz korištenje prihvatljivog broja stanovnika, regionalnog blagostanja, nacionalnog blagostanja i stope nezaposlenosti kao kriterijâ za izračun okvirne raspodjele po državi članici

(c) 23,23 % (tj. ukupno 58 433 589 750 EUR) za financiranje iz članka 5. stavka 2., uz korištenje broja stanovnika, nacionalnog blagostanja i površine kao kriterijâ za izračun okvirne raspodjele po državi članici

(d) 1,29 % (tj. ukupno 3 250 000 000 EUR) za prijelaznu i posebnu potporu iz članka 8. stavka 3.”

(d) U članku 20. uvodni dio zamjenjuje se sljedećim:

“Ukupna sredstva za cilj regionalne konkurentnosti i zapošljavanja iznose 15,93 % sredstava iz članka 18. stavka 1. (tj. ukupno 49 127 784 318 EUR) i raspodjeljuju se na različite sastavnice na sljedeći način.”

(e) U članku 21. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

“1. Ukupna sredstva za cilj europske teritorijalne suradnje iznose 2,52 % sredstava iz članka 18. stavka 1. (tj. ukupno 7 759 453 120 EUR) i, isključujući iznos iz Priloga II. stavka 22., raspodjeljuju se na različite sastavnice na sljedeći način:

(a) 73,86 % (tj. ukupno 5 583 386 893 EUR) za financiranje prekogranične suradnje iz članka 7. stavka 1., uz korištenje prihvatljivog broja stanovnika kao kriterija za izračun okvirne raspodjele po državi članici

(b) 20,95 % (tj. ukupno 1 583 594 654 EUR) za financiranje transnacionalne suradnje iz članka 7. stavka 2., uz korištenje prihvatljivog broja stanovnika kao kriterija za izračun okvirne raspodjele po državi članici

(c) 5,19 % (tj. ukupno 392 471 574 EUR) za financiranje međuregionalne suradnje, mreža suradnje i razmjene iskustava iz članka 7. stavka 3.

2. Doprinos iz EFRR-a za prekogranične programe i programe zajedničkog morskog bazena u okviru Instrumenta za europsko susjedstvo i partnerstvo te za prekogranične programe u okviru Instrumenta pretpriputne pomoći prema Uredbi (EZ) br. 1085/2006 iznosi 817 691 234 EUR, a proizlazi iz indikacija svake od dotičnih država članica te se oduzima od njihovih alokacija iz stavka 1. točke (a). Navedeni doprinosi iz EFRR-a nisu podložni preraspodjeli među dotičnim državama članicama.”

(f) U članku 22. dodaje se sljedeći stavak:

“Odstupajući od prvog stavka, Hrvatska može raspodijeliti svoju financijsku alokaciju u okviru cilja europske teritorijalne suradnje među trima sastavnicama iz članka 21. stavka 1. točaka (a) do (c) u svrhu postizanja visokog stupnja učinkovitosti i pojednostavljenja.”

(g) Članak 23. zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 23.

Sredstva za pričuvu na osnovi postignutih rezultata

Države članice, uz iznimku Hrvatske, mogu dodijeliti tri posto sredstava iz članka 19. točaka (a) i (b) i članka 20., u skladu s člankom 50.”

* SL L 170, 29.6.2007., str. 1.”

(h) Članak 28. mijenja se kako slijedi:

(i) U stavku 1. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku nacionalni strateški referentni okvir obuhvaća razdoblje od dana pristupanja do 31. prosinca 2013.”

(ii) U stavku 2. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

“Hrvatska dostavlja svoj nacionalni strateški referentni okvir Komisiji u roku od tri mjeseca od dana pristupanja.”

(i) U članku 29. dodaje se sljedeći stavak:

“5. Stavci 1. do 4. ne primjenjuju se na Hrvatsku.”

(j) U članku 32. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku Komisija najkasnije 31. prosinca 2013. donosi odluku kojom odobrava operativni program koji se financira u okviru programskog razdoblja 2007. – 2013. Hrvatska u tom operativnom programu uzima u obzir sve primjedbe Komisije te ga podnosi Komisiji najkasnije tri mjeseca od dana pristupanja.”

(k) U članku 33. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku operativni programi usvojeni prije dana pristupanja mogu se izmijeniti isključivo u svrhu boljeg usklađivanja s ovom Uredbom.”

(l) U članku 49. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na operativne programe Hrvatske *ex post* evaluacija dovršava se do 31. prosinca 2016.”

(m) Umeće se sljedeći članak:

“Članak 51.a

Članci 50. i 51. ne primjenjuju se na Hrvatsku.”

(n) Članak 53. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

“3. Za operativne programe u okviru cilja europske teritorijalne suradnje u kojima najmanje jedan sudionik pripada državi članici čiji je prosječni BDP po glavi stanovnika u razdoblju od 2001. do 2003. bio niži od 85 % prosjeka EU-25 u istom razdoblju, ili za takve programe u kojima je Hrvatska zemlja sudionica, doprinos iz EFRR-a ne smije biti viši od 85 % prihvatljivih izdataka. Za sve ostale operativne programe doprinos iz EFRR-a ne smije biti viši od 75 % prihvatljivih izdataka koje sufinancira EFRR.”

(o) U članku 56. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku izdaci su prihvatljivi za doprinos iz fondova između početnog datuma prihvatljivosti izdataka utvrđenog u skladu s instrumentima usvojenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1085/2006 i 31. prosinca 2016. Međutim, za operativne programe usvojene nakon pristupanja izdaci su prihvatljivi za doprinos iz fondova od dana pristupanja, osim ako je u odluci koja se odnosi na dotični operativni program naveden kasniji datum.”

(p) U članku 56. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

“Neovisno o posebnim odredbama o prihvatljivosti utvrđenima u članku 105.a, kriteriji koje utvrdi odbor za praćenje operativnih programa za Hrvatsku ne primjenjuju se na operacije za koje je odluka o odobrenju donesena prije dana pristupanja i koje su dio instrumenata usvojenih na temelju Uredbe (EZ) br. 1085/2006.”

(q) Članak 62. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(i) U točki (c) iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku tijelo za reviziju operativnog programa podnosi Komisiji ažurirani godišnji radni plan revizije iz članka 29. stavka 2. točke (a) Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006 o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA)* u roku od tri mjeseca od dana pristupanja.

(ii) U točki (d) podtočki (i) dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku prvo godišnje izvješće o kontroli koje obuhvaća razdoblje od 1. listopada 2012. do 30. lipnja 2013., podnosi se do 31. prosinca 2013. Sljedeća izvješća, koja obuhvaćaju razdoblja od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2014., od 1. srpnja 2014. do 30. lipnja 2015. te od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016., podnose se Komisiji do 31. prosinca 2014., 31. prosinca 2015., odnosno 31. prosinca 2016. Podaci o revizijama provedenima nakon 1. srpnja 2016. uključuju se u završno izvješće o kontroli uz izjavu o zaključenju iz točke (e).”

(iii) U točki (e) dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku izjava o zaključenju sa završnim izvješćem o kontroli podnosi se Komisiji do 31. ožujka 2018.”

(r) U članku 67. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku upravljačko tijelo šalje završno izvješće o provedbi operativnog programa do 31. ožujka 2018.”

(s) Članak 71. mijenja se kako slijedi:

(i) Umeće se sljedeći stavak:

“1.a Neovisno o stavku 1., što je prije moguće nakon dana pristupanja ili, najkasnije, prije bilo kakvog plaćanja koje izvrši Komisija, Hrvatska podnosi Komisiji opis sustavâ, koji obuhvaća elemente navedene u točkama (a) i (b) tog stavka.”

(ii) Umeće se sljedeći stavak:

“2.a Stavak 2. primjenjuje se *mutatis mutandis* na Hrvatsku. Izvješće iz stavka 2. prvog podstavka smatra se prihvaćenim pod uvjetima koji su jednaki onima navedenima u stavku 2. drugom podstavku. Međutim, takvo prihvaćanje je preduvjet za iznos pretfinanciranja iz članka 82.”

(t) U članku 75. umeće se sljedeći stavak:

“1.a U odnosu na Hrvatsku odgovarajuća proračunska izdvajanja iz EFRR-a, Kohezijskog fonda i ESF-a za 2013. izvršavaju se na temelju odluke iz članka 28. stavka 3. prije nego što Komisija donese bilo koju odluku o izmjeni usvojenog operativnog programa. Odluka iz članka 28. stavka 3. predstavlja odluku o financiranju u smislu članka 75. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002 za bilo koje proračunsko izdvajanje u korist Hrvatske.”

(u) U članku 78. stavku 2. točki (c) dodaje se sljedeća rečenica:

“U odnosu na Hrvatsku oni su pokriveni izdacima koje plaćaju korisnici pri provedbi projekta i potkrijepljeni su računima s potvrdom plaćanja ili računovodstvenim dokumentima jednake dokazne snage najkasnije tri godine nakon godine uplate predujma ili 31. prosinca 2016., ovisno o tome što je ranije; ako nisu, sljedeća izjava o izdacima ispravlja se na odgovarajući način.”

(v) U članku 82. umeće se sljedeći stavak:

“1.a U odnosu na Hrvatsku nakon prihvaćanja izvješća iz članka 71. stavka 2.a i nakon odgovarajućih proračunskih izdvajanja iz članka 75. stavka 1.a, jedinstveni iznos pretfinanciranja za ostatak razdoblja od 2007. do 2013. isplaćuje se u jednom obroku te predstavlja 30 % doprinosa iz strukturnih fondova i 40 % doprinosa iz Kohezijskog fonda za operativni program.”

(w) U članku 89. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku zahtjev za plaćanje koji sadržava dokumente navedene u točki (a) podtočkama (i) do (iii) šalje se do 31. ožujka 2018.”

(x) U članku 93. umeće se sljedeći stavak:

“3.a Odstupajući od stavaka 1. do 3., u odnosu na Hrvatsku Komisija primje-

njuje mehanizam obustave izdvajanja utvrđen u stavku 1. na sljedeći način:

- (i) rok za bilo koji raspoloživi dio izdvajanja za 2010. jest 31. prosinca 2013.
- (ii) rok za bilo koji raspoloživi dio izdvajanja za 2011. jest 31. prosinca 2014.
- (iii) rok za bilo koji raspoloživi dio izdvajanja za 2012. jest 31. prosinca 2015.
- (iv) bilo koji dio izdvajanja za 2013. koji je još raspoloživ 31. prosinca 2016. automatski se obustavlja ako Komisija za njega ne primi prihvatljiv zahtjev za plaćanje do 31. ožujka 2018.”

(y) U članku 95. iza drugog stavka umeće se sljedeći stavak:

“Odstupajući od prvog i drugog stavka, u odnosu na Hrvatsku rokovi iz članka 93. stavka 3.a prekidaju se pod uvjetima utvrđenima u prvom stavku ovog članka u pogledu iznosa koji se odnosi na predmetne operacije.”

(z) U članku 98. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

“U odnosu na Hrvatsku sredstva iz fondova koja su oslobođena na ovaj način Hrvatska može ponovno koristiti do 31. prosinca 2016.”

(za) Umeće se sljedeći članak:

“Članak 105.a

Posebne odredbe slijedom pristupanja Hrvatske

1. Za programe i velike projekte koji su, na dan pristupanja Hrvatske, odobreni na temelju Uredbe (EZ) br. 1085/2006 i čija provedba nije dovršena do tog dana, smatra se da ih je Komisija odobrila na temelju ove Uredbe, uz iznimku programa odobrenih u okviru komponenata iz članka 3. stavka 1. točaka (a) i (e) Uredbe (EZ) br. 1085/2006.

Dodatno, sljedeći programi u okviru komponente iz članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1085/2006 također su izuzeti:

- a) “IPA program jadranske prekogranične suradnje”
- b) prekogranični program “Hrvatska – Bosna i Hercegovina”
- c) prekogranični program “Hrvatska – Crna Gora”
- d) prekogranični program “Hrvatska – Srbija”.

Ne dovodeći u pitanje stavke 2. do 7., odredbe kojima se uređuje provedba ope-

racija i velikih projekata odobrenih na temelju ove Uredbe primjenjuju se na te operacije i velike projekte.

2. Svaki postupak nabave koji se odnosi na operacije unutar programâ ili se odnosi na velike projekte iz stavka 1., a na dan pristupanja već je bio predmet poziva za podnošenje ponuda objavljenog u Službenom listu Europske unije, provodi se u skladu s pravilima utvrđenima u tom pozivu za podnošenje ponuda. Ne primjenjuje se članak 165. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002.

Svaki postupak nabave koji se odnosi na operacije unutar programâ ili se odnosi na velike projekte iz stavka 1., a na dan pristupanja još nije bio predmet poziva za podnošenje ponuda objavljenog u Službenom listu Europske unije, provodi se u skladu s ugovorima ili aktima donesenima na temelju ugovorâ kao i s člankom 9. ove Uredbe.

Operacije koje nisu navedene u prvom i drugom podstavku i za koje su pozivi na podnošenje projektnih prijedloga objavljeni u skladu s člankom 158. Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007 ili za koje su prijave podnesene nadležnim tijelima prije dana pristupanja, a za koje se ugovaranje može završiti samo nakon tog dana, provode se u skladu s uvjetima i pravilima prihvatljivosti koji su objavljeni u odgovarajućem pozivu na podnošenje projektnih prijedloga ili onima o kojima su potencijalni korisnici unaprijed obaviješteni.

3. Plaćanja Komisije u okviru programâ iz stavka 1. smatraju se doprinosom iz fondova prema ovoj Uredbi i knjiže se na teret najranije raspoloživog izdvajanja, uključujući izdvajanja iz programa IPA.

Na bilo koji dio izdvajanja izvršenog od strane Komisije u okviru programâ iz stavka 1., koji je još raspoloživ na dan pristupanja, primjenjuje se ova Uredba od dana pristupanja.

4. Na operacije odobrene na temelju Uredbe (EZ) br. 1085/2006, za koje je odobrenje dano ili za koje su odgovarajući ugovori o dodjeli bespovratnih sredstava potpisani s krajnjim korisnicima prije dana pristupanja, i dalje se primjenjuju pravila o prihvatljivosti izdataka u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 718/2007 ili na temelju te Uredbe, osim u opravdanim slučajevima o kojima odlučuje Komisija na zahtjev Hrvatske.

Pravilo o prihvatljivosti utvrđeno u prvom podstavku primjenjuje se također na velike projekte iz stavka 1. za koje su dvostrani sporazumi o projektu potpisani prije dana pristupanja.

5. U odnosu na Hrvatsku bilo koje upućivanje na fondove, kako su određeni u

članku 1. drugom stavku, tumači se tako da uključuje i Instrument pretpristupne pomoći uspostavljen Uredbom (EZ) br. 1085/2006.

6. Posebni rokovi koji se primjenjuju na Hrvatsku također se primjenjuju na sljedeće prekogranične programe u okviru komponente iz članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1085/2006 u kojima je Hrvatska zemlja sudionica:
- (a) prekogranični program “Mađarska – Hrvatska” i
 - (b) prekogranični program “Slovenija – Hrvatska”.

Posebni rokovi koji se primjenjuju na Hrvatsku na temelju ove Uredbe ne primjenjuju se na operativne programe unutar transnacionalnih i međuregionalnih komponenata u okviru cilja europske teritorijalne suradnje u kojima je Hrvatska zemlja sudionica.

7. Ako su potrebne bilo kakve mjere kako bi se olakšao prelazak Hrvatske iz pretpristupnog režima u režim koji proizlazi iz primjene ovog članka, Komisija usvaja potrebne mjere.”

(zb) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

* SL L 161, 26.6.1999., str. 73.

** SL L 248, 16.9.2002., str. 1.”

“PRILOG I.

Godišnja raspodjela odobrenih sredstava za preuzete obveze u razdoblju od 2007. do 2013.(iz članka 18.)

(EUR, cijene iz 2004.)

2007.	42 863 000 000
2008.	43 318 000 000
2009.	43 862 000 000
2010.	43 860 000 000
2011.	44 073 000 000
2012.	44 723 000 000

(zc) Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(i) U stavku 5. dodaju se sljedeće točke:

“(c) za Hrvatsku sredstva za financiranje prekogranične suradnje iznositi će 7 028 744 EUR prema cijenama iz 2004.

(d) za Hrvatsku sredstva za financiranje transnacionalne suradnje iznositi će 1 874 332 EUR prema cijenama iz 2004.”

(ii) Umeće se sljedeći stavak:

“7.a Za Hrvatsku maksimalna razina prijenosa iz fondova iznositi će 3,5240 % njezina BDP-a.”

(iii) Umeće se sljedeći stavak:

“9.a Za Hrvatsku izračuni BDP-a od strane Komisije temeljit će se na statističkim podacima i projekcijama objavljenima u svibnju 2011.”

(zd) Prilog III. zamjenjuje se sljedećim:

“PRILOG III.

Gornje granice koje se primjenjuju na stope sufinanciranja (iz članka 53.)

Kriteriji	Države članice	EFRR i ESF Postotak prihvatljivih izdataka	Kohezijski fond Postotak prihvatljivih izdataka
1. Države članice čiji je prosječni BDP po glavi stanovnika za razdoblje od 2001. do 2003. bio niži od 85 % prosjeka EU-25 u istom razdoblju	Bugarska, Češka Republika, Estonija, Grčka, Hrvatska, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka	85 % za ciljeve konvergencije i regionalne konkurentnosti i zapošljavanja	85 %
2. Države članice osim onih iz (1) koje su prihvatljive za prijelazni režim Kohezijskog fonda na dan 1. siječnja 2007.	Španjolska	80 % za regije u okviru cilja konvergencije i regije u sustavu postupnog uvođenja u okviru cilja regionalne konkurentnosti i zapošljavanja 50 % za cilj regionalne konkurentnosti i zapošljavanja izvan regija u sustavu postupnog uvođenja	85 %
3. Države članice osim onih navedenih pod (1) i (2)	Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Irska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Austrija, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina	75 % za cilj konvergencije	–
4. Države članice osim onih navedenih pod (1) i (2)	Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Irska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Austrija, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina	50 % za cilj regionalne konkurentnosti i zapošljavanja	–
5. Najudaljenije regije iz članka 349. UFEU-a koje koriste dodatnu alokaciju za te regije kako je predviđeno u Prilogu II. stavku 20.	Španjolska, Francuska i Portugal	50 %	–
6. Najudaljenije regije iz članka 349. UFEU-a.	Španjolska, Francuska i Portugal	85 % u okviru ciljeva konvergencije te regionalne konkurentnosti i zapošljavanja	–

2. 32006 R 1084: Uredba Vijeća (EZ) br. 1084/2006 od 11. srpnja 2006. o uspostavljanju Kohezijskog fonda i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1164/94 (SL L 210, 31.7.2006., str. 79).

Umeće se sljedeći članak:

“Članak 5.a

Posebne odredbe slijedom pristupanja Hrvatske

1. Za mjere koje su, na dan pristupanja Hrvatske, bile predmet odluka Komisije o pomoći na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1267/1999 od 21. lipnja 1999. o uspostavljanju Instrumenta strukturnih politika za pretpristupno razdoblje* i čija provedba nije dovršena do tog dana smatra se da ih je Komisija odobrila na temelju ove Uredbe.

Ne dovodeći u pitanje stavke 2. do 5., odredbe kojima se uređuje provedba postupaka odobrenih na temelju ove Uredbe i Uredbe (EZ) br. 1083/2006 primjenjuju se na mjere iz prvog podstavka ovog stavka.

2. Svaki postupak nabave koji se odnosi na mjere iz stavka 1., koji je na dan pristupanja već bio predmet poziva za podnošenje ponuda objavljenog u *Službenom listu Europske unije*, provodi se u skladu s pravilima utvrđenima u tom pozivu za podnošenje ponuda. Ne primjenjuje se članak 165. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica**.

Svaki postupak nabave koji se odnosi na mjeru iz stavka 1., koji na dan pristupanja još nije bio predmet poziva za podnošenje ponuda objavljenog u *Službenom listu Europske unije*, provodi se u skladu s ugovorima ili aktima donesenima na temelju ugovorâ kao i s člankom 9. Uredbe (EZ) br. 1083/2006.

3. Plaćanja Komisije u okviru mjere iz stavka 1. smatraju se doprinosom iz Fonda prema ovoj Uredbi.

Plaćanja Komisije u okviru mjere iz stavka 1. knjiže se na teret najranije raspoloživog izdvajanja, u prvom redu na temelju Uredbe (EZ) br. 1267/1999, a zatim na temelju ove Uredbe i Uredbe (EZ) br. 1083/2006.

Uvjeti za plaćanja tijekom provedbe ili za konačnu isplatu su oni utvrđeni u stavku 2. točkama (b) do (d) i stavcima 3. do 5. članka D u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1164/94.

4. U pogledu mjera iz stavka 1. i dalje se primjenjuju pravila o prihvatljivosti izdataka na temelju Uredbe (EZ) br. 1267/1999 ili koja su posebno utvrđena u

odgovarajućim sporazumima o financiranju, osim u opravdanim slučajevima o kojima odlučuje Komisija na zahtjev Hrvatske.

5. Ako su potrebne bilo kakve mjere kako bi se olakšao prelazak Hrvatske iz pretpristupnog režima u režim koji proizlazi iz primjene ovog članka, Komisija usvaja potrebne mjere.

8. OKOLIŠ

1. 32003 L 0087: Direktiva 2003/87/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavljanju sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

(a) U članku 9. prvom stavku dodaje se sljedeća rečenica:

“Ukupna količina emisijskih jedinica na razini Zajednice povećava se kao rezultat pristupanja Hrvatske samo za količinu emisijskih jedinica koje Hrvatska ponudi na dražbi sukladno članku 10. stavku 1.”

(b) U Prilogu II.a, iza unosa za Španjolsku, umeće se sljedeće:

“Hrvatska 26 %”.

2. 32009 D 0406: Odluka br. 406/2009/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o mjerama država članica za smanjivanje njihovih emisija stakleničkih plinova s ciljem ispunjavanja obveza Zajednice u pogledu smanjenja emisija stakleničkih plinova do 2020. (SL L 140, 5.6.2009., str. 136.).

U Prilogu II., iza unosa za Francusku, umeće se sljedeće:

“Hrvatska 11 %”.

PRILOG IV.

Popis iz članka 16. Akta o pristupanju: ostale trajne odredbe

1. PRAVO INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava II., Slobodno kretanje robe

POSEBNI MEHANIZAM

U odnosu na Hrvatsku, nositelj patenta ili svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SDZ) za lijek za koje je prijava podnesena u nekoj državi članici u vrijeme kad se takva zaštita za taj lijek nije mogla steći u Hrvatskoj, ili njegov ovlaštenik, može se pozvati na prava stečena na temelju tog patenta ili SDZ-a kako bi spriječio uvoz i stavljanje u promet tog lijeka u državi članici ili državama članicama u kojima je taj lijek zaštićen patentom ili SDZ-om, čak i ako je nositelj taj lijek prvi put stavio na tržište u Hrvatskoj ili je za to dao suglasnost.

Osoba koja namjerava uvesti ili staviti u promet lijek, na koji se odnosi prvi stavak, u državu članicu u kojoj je taj lijek zaštićen patentom ili SDZ-om mora nadležnim tijelima u zahtjevu vezanom uz taj uvoz predočiti dokaze da je nositelj ili njegov ovlaštenik obaviješten o takvoj zaštiti mjesec dana unaprijed.

2. POLITIKA TRŽIŠNOG NATJECANJA

Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava VII., poglavlje 1., Pravila o tržišnom natjecanju

1. Sljedeći programi potpora i pojedinačne potpore koji su stupili na snagu u Hrvatskoj prije dana pristupanja te se primjenjuju i nakon tog dana, od pristupanja se smatraju postojećim potporama u smislu članka 108. stavka 1. UFEU-a:
 - (a) mjere potpore koje su stupile na snagu prije 1. ožujka 2002.
 - (b) mjere potpore navedene u Dodatku ovom Prilogu
 - (c) mjere potpore koje je prije dana pristupanja ocijenila Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i za koje je utvrdila da su usklađene s pravnom stečevinom Unije te u vezi s kojima Komisija nije iznijela prigovor na temelju ozbiljne sumnje u usklađenost mjere s unutarnjim tržištem, u skladu s postupkom utvrđenim u stavku 2.

Sve mjere koje se primjenjuju i nakon dana pristupanja, a predstavljaju državnu potporu te ne ispunjavaju gore navedene uvjete, od pristupanja se smatraju novim potporama za potrebe primjene članka 108. stavka 3. UFEU-a.

Gore navedene odredbe ne primjenjuju se na potpore djelatnostima vezanima uz proizvodnju, preradu ili stavljanje u promet proizvoda navedenih u Prilogu I. UEU-u i UFEU-u.

2. Ako Hrvatska želi da Komisija ispita neku mjeru potpore prema postupku opisanom u stavku 1. točki (c), ona Komisiji redovito dostavlja:
 - (a) popis postojećih mjera potpore koje je ocijenila Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i za koje je to tijelo utvrdilo da su usklađene s pravnom stečevinom Unije i
 - (b) sve ostale podatke koji su nužni za ocjenu usklađenosti mjere potpore koju je potrebno ispitati,

u skladu s posebnim obrascem za izvješćivanje koji osigurava Komisija.

Ako Komisija ne iznese prigovor na postojeću mjeru potpore na temelju ozbiljne sumnje u usklađenost mjere s unutarnjim tržištem, u roku od tri mjeseca od primitka potpunih informacija o toj mjeri ili od primitka izjave Hrvatske u kojoj ona obavješćuje Komisiju da dostavljene informacije smatra potpunima jer dodatne tražene informacije nisu raspoložive ili su već dostavljene, smatra se da Komisija nije iznijela prigovor.

Sve mjere potpore koje su prije dana pristupanja dostavljene Komisiji prema postupku opisanom u stavku 1. točki (c) podliježu tom postupku bez obzira na činjenicu da je tijekom razdoblja ispitivanja Hrvatska već postala članica Unije.

3. Odluka Komisije o iznošenju prigovora na mjeru u smislu stavka 1. točke (c) smatra se odlukom o pokretanju formalnog ispitnog postupka u smislu Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u¹⁹ (sada članak 108. UFEU-a).

Ako se takva odluka donese prije dana pristupanja, odluka stupa na snagu tek na dan pristupanja.

¹⁹ SL L 83, 27.3.1999., str. 1.

3. POLJOPRIVREDA

(a) Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava III., Poljoprivreda i ribarstvo

1. Javne zalihe kojima Hrvatska raspolaže na dan pristupanja, a koje proizlaze iz njezine politike potpore tržištu, preuzima Unija po vrijednosti koja proizlazi iz primjene članka 4. stavka 1. točke (d) i Priloga VIII. Uredbe Komisije (EZ) br. 884/2006 od 21. lipnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1290/2005 u vezi s financiranjem od strane Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) interventnih mjera u obliku aktivnosti javnog skladištenja te vođenjem računovodstva za aktivnosti javnog skladištenja koje obavljaju agencije za plaćanja država članica²⁰. Navedene zalihe preuzimaju se samo pod uvjetom da se javna intervencija za dotične proizvode obavlja u Uniji i da zalihe ispunjavaju zahtjeve Unije u pogledu intervencije.
2. Za sve zalihe, privatne ili javne, u slobodnom prometu u Hrvatskoj na dan pristupanja, koje premašuju razinu koja se može smatrati uobičajenom za prijenos zaliha, od Hrvatske se naplaćuje iznos u korist općeg proračuna Europske unije.
Iznos plaćanja utvrđuje se na razini koja odražava trošak povezan s učincima koje višak zaliha ima na tržište poljoprivrednih proizvoda.
Razina viška zaliha utvrđuje se za svaki proizvod uzimajući u obzir karakteristike svakog proizvoda i odgovarajuća tržišta, kao i zakonodavstvo Unije koje se primjenjuje.
3. Zalihe iz stavka 1. oduzimaju se od količine koja premašuje uobičajeni prijenos zaliha.
4. Komisija provodi i primjenjuje mjere opisane u stavcima 1. do 3. u skladu s postupkom utvrđenim u članku 41. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1290/2005 od 21. lipnja 2005. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike²¹ ili, prema potrebi, u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ili u skladu s odgovarajućom odborskom procedurom utvrđenom u mjerodavnom zakonodavstvu.

²⁰ SL L 171, 23.6.2006., str. 35. i SL L 326M, 10.12.2010., str. 70.

²¹ SL L 209, 11.8.2005., str. 1.

(b) Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava VII., poglavlje 1., Pravila o tržišnom natjecanju

Ne dovodeći u pitanje postupke koji se odnose na postojeće potpore, predviđene u članku 108. UFEU-a, programi potpora i pojedinačne potpore koji se dodjeljuju za aktivnosti povezane s proizvodnjom i trgovinom proizvodima navedenima u Prilogu I. UEU-u i UFEU-u, uz iznimku proizvoda ribarstva i od njih dobivenih proizvoda, koji su stupili na snagu u Hrvatskoj prije dana pristupanja te se primjenjuju i nakon tog dana, smatraju se postojećim potporama u smislu članka 108. stavka 1. UFEU-a pod sljedećim uvjetima:

- Komisiju se obavješćuje o mjerama potpore u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja. Ta obavijest uključuje podatke o pravnoj osnovi za svaku mjeru. Za postojeće mjere potpore i planove dodjele ili izmjene potpore o kojima je Komisija obaviještena prije dana pristupanja smatra se da je obavijest dana na dan pristupanja. Komisija objavljuje popis takvih potpora.

Te se mjere potpore smatraju “postojećim” potporama u smislu članka 108. stavka 1. UFEU-a tijekom razdoblja od tri godine od dana pristupanja.

U razdoblju od tri godine od dana pristupanja Hrvatska, kada je to potrebno, mijenja te mjere potpore radi usklađivanja sa smjernicama koje primjenjuje Komisija. Nakon tog razdoblja svaka potpora za koju se utvrdi da nije usklađena s navedenim smjernicama smatra se novom potporom.

4. RIBARSTVO

Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava VII., poglavlje 1., Pravila o tržišnom natjecanju

Ne dovodeći u pitanje postupke koji se odnose na postojeće potpore, predviđene u članku 108. UFEU-a, programi potpora i pojedinačne potpore koje se dodjeljuju za aktivnosti povezane s proizvodnjom i trgovinom proizvodima ribarstva i od njih dobivenim proizvodima, navedenima u Prilogu I. UEU-u i UFEU-u, koji su stupili na snagu u Hrvatskoj prije dana pristupanja te se primjenjuju i nakon tog dana, smatraju se postojećim potporama u smislu članka 108. stavka 1. UFEU-a pod sljedećim uvjetima:

- Komisiju se obavješćuje o mjerama potpore u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja. Ta obavijest uključuje podatke o pravnoj osnovi za

svaku mjeru. Za postojeće mjere potpore i planove dodjele ili izmjene potpore o kojima je Komisija obaviještena prije dana pristupanja smatra se da je obavijest dana na dan pristupanja. Komisija objavljuje popis takvih potpora.

Te se mjere potpore smatraju “postojećim” potporama u smislu članka 108. stavka 1. UFEU-a tijekom razdoblja od tri godine od dana pristupanja.

U razdoblju od tri godine od dana pristupanja Hrvatska, kada je to potrebno, mijenja te mjere potpore radi usklađivanja sa smjernicama koje primjenjuje Komisija. Nakon tog razdoblja svaka potpora za koju se utvrdi da nije usklađena s navedenim smjernicama smatra se novom potporom.

5. CARINSKA UNIJA

Ugovor o funkcioniranju Europske unije, dio treći, glava II., Slobodno kretanje robe, poglavlje 1., Carinska unija

31992 R 2913: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

31993 R 2454: Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).

Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

DOKAZ O STATUSU UNIJE (TRGOVINA UNUTAR PROŠIRENE UNIJE)

1. Neovisno o članku 20. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92, roba koja je na dan pristupanja u privremenom smještaju ili je stavljena u neko od carinskih postupanja i postupaka iz članka 4. točke 15. podtočke (b) i točke 16. podtočaka (b) do (h) navedene Uredbe u proširenoj Uniji, ili koja se prevozi nakon što je bila podvrgnuta izvoznim formalnostima unutar proširene Unije, oslobađa se carina i drugih carinskih mjera nakon što je deklarirana za puštanje u slobodni promet unutar proširene Unije pod uvjetom da se predoči jedno od sljedećeg:

- (a) dokaz o povlaštenom podrijetlu koji je propisno izdan ili sastavljen prije dana pristupanja na temelju SSP-a
 - (b) bilo koji dokaz o statusu Unije iz članka 314.c Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93
 - (c) karnet ATA izdan prije dana pristupanja u sadašnjoj državi članici ili u Hrvatskoj.
2. Za potrebe izdavanja dokaza iz stavka 1. točke (b) u pogledu situacije na dan pristupanja te, osim toga, uzimajući u obzir odredbe članka 4. točke 7. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92, pojam “roba Zajednice” označava robu:
- u cijelosti dobivenu na državnom području Hrvatske pod uvjetima jednakim onima iz članka 23. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i koja ne uključuje robu uvezenu iz ostalih zemalja ili područja
 - uvezenu iz zemalja ili područja osim Hrvatske i koja je puštena u slobodni promet u Hrvatskoj ili
 - dobivenu ili proizvedenu u Hrvatskoj, i to samo od robe navedene u drugoj alineji ili od robe navedene u prvoj i drugoj alineji.
3. Za potrebe provjere dokaza iz stavka 1. točke (a) primjenjuju se odredbe o definiciji “proizvodâ s podrijetlom” i metodama administrativne suradnje iz SSP-a. Zahtjeve za naknadnu provjeru takvog dokaza prihvaćaju nadležna carinska tijela sadašnjih država članica i Hrvatske u razdoblju od tri godine od izdavanja ili sastavljanja dotičnog dokaza o podrijetlu te ih navedena tijela mogu podnijeti u razdoblju od tri godine od prihvaćanja dokaza o podrijetlu kao prilog deklaraciji za puštanje robe u slobodni promet.

**DOKAZ O POVLAŠTENOM PODRIJETLU
(TRGOVINA S TREĆIM ZEMLJAMA, UKLJUČUJUĆI TURSKU,
U OKVIRU PREFERENCIJALNIH SPORAZUMA O POLJOPRIVREDI,
UGLJENU I PROIZVODIMA OD ČELIKA)**

4. Ne dovodeći u pitanje primjenu bilo koje mjere koja proizlazi iz zajedničke trgovinske politike, dokaz o podrijetlu koji pravilno izdaju treće zemlje ili koji je sastavljen u okviru preferencijalnih sporazuma koje je Hrvatska sklopila s navedenim trećim zemljama prihvaća se u Hrvatskoj, pod uvjetom:
- (a) da stjecanje takvog podrijetla daje pravo na povlašteno tarifno postupanje na temelju povlaštenih tarifnih mjera sadržanih u sporazumima ili aranžmanima koje je Unija sklopila s navedenim trećim zemljama ili sku-

pinama trećih zemalja ili usvojila u odnosu na navedene treće zemlje ili skupine trećih zemalja, kako je navedeno u članku 20. stavku 3. točkama (d) i (e) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92

- (b) da su dokaz o podrijetlu i prijevozne isprave izdani ili sastavljeni najkasnije na dan prije dana pristupanja i
- (c) da je dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.

Ako je roba u Hrvatskoj deklarirana za puštanje u slobodni promet prije dana pristupanja, dokaz o podrijetlu naknadno izdan ili sastavljen na temelju preferencijalnih sporazuma koji su na snazi u Hrvatskoj na dan puštanja u slobodni promet također može biti prihvaćen u Hrvatskoj pod uvjetom da se takav dokaz o podrijetlu podnese carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.

5. Hrvatskoj se dopušta zadržavanje odobrenja kojima se u okviru sporazuma sklopljenih s trećim zemljama odobravao status “ovlaštenih izvoznika” pod uvjetom:

- (a) da je takva odredba također predviđena u sporazumima ili aranžmanima koje je prije dana pristupanja Unija sklopila s navedenim trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja ili usvojila u odnosu na navedene treće zemlje ili skupine trećih zemalja i
- (b) da ovlašteni izvoznici primjenjuju pravila o podrijetlu predviđena u navedenim sporazumima ili aranžmanima.

Navedena odobrenja, najkasnije godinu dana od dana pristupanja, Hrvatska zamjenjuje novim odobrenjima izdanim u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije.

6. Za potrebe provjere dokaza iz stavka 4. primjenjuju se odredbe o definiciji “proizvodâ s podrijetlom” i metodama administrativne suradnje odgovarajućih sporazuma ili aranžmana. Zahtjeve za naknadnu provjeru takvog dokaza prihvaćaju nadležna carinska tijela sadašnjih država članica i Hrvatske u razdoblju od tri godine od izdavanja ili sastavljanja dotičnog dokaza o podrijetlu te ih navedena tijela mogu podnijeti u razdoblju od tri godine od prihvaćanja dokaza o podrijetlu kao prilog deklaraciji za puštanje robe u slobodni promet.

7. Ne dovodeći u pitanje primjenu bilo koje mjere koja proizlazi iz zajedničke trgovinske politike, dokaz o podrijetlu koji naknadno izdaju ili sastave treće zemlje u okviru preferencijalnih sporazuma ili aranžmana koje je Unija sklopila s navedenim trećim zemljama ili usvojila u odnosu na navedene treće

zemlje prihvaća se u Hrvatskoj za puštanje u slobodni promet robe koja je na dan pristupanja u prijevozu ili u privremenom smještaju, u carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni u jednoj od navedenih trećih zemalja ili u Hrvatskoj, pod uvjetom da u Hrvatskoj, u trenutku izdavanja prijevoznih isprava, za dotične proizvode nije bilo na snazi sporazuma o slobodnoj trgovini s trećom zemljom i pod uvjetom:

- (a) da stjecanje takvog podrijetla daje pravo na povlašteno tarifno postupanje na temelju povlaštenih tarifnih mjera sadržanih u sporazumima ili aranžmanima koje je Unija sklopila s trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja ili usvojila u odnosu na treće zemlje ili skupine trećih zemalja, kako je navedeno u članku 20. stavku 3. točkama (d) i (e) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92
 - (b) da su prijevozne isprave izdane najkasnije na dan prije dana pristupanja i
 - (c) da je naknadno izdan ili sastavljen dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.
8. Za potrebe provjere dokazâ iz stavka 7. primjenjuju se odredbe o definiciji “proizvodâ s podrijetlom” i metodama administrativne suradnje odgovarajućih sporazuma ili aranžmana.

DOKAZ O STATUSU NA TEMELJU ODREDABA O SLOBODNOM PROMETU ZA INDUSTRIJSKE PROIZVODE UNUTAR CARINSKE UNIJE EU-TURSKA

9. Dokaz o podrijetlu koji je pravilno izdala ili sastavila Turska ili Hrvatska u okviru preferencijalnih trgovinskih sporazuma koji se primjenjuju između njih i kojima se predviđa zabrana povrata ili izuzeće od plaćanja carina za dotičnu robu prihvaća se u dotičnim zemljama kao dokaz o statusu na temelju odredaba o slobodnom prometu za industrijske proizvode, utvrđenih u Odluci br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ-Turska od 22. prosinca 1995. o provedbi završne faze Carinske unije²² (dalje u tekstu: „Odluka br. 1/95”) pod uvjetom:
- (a) da su dokaz o podrijetlu i prijevozne isprave izdani ili sastavljeni najkasnije na dan prije dana pristupanja i

²² SL L 35, 13.2.1996., str. 1.

- (b) da je dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.

Ako je roba u Turskoj ili u Hrvatskoj deklarirana za puštanje u slobodni promet prije dana pristupanja, u okviru preferencijalnih trgovinskih sporazuma iz prvog podstavka, dokaz o podrijetlu naknadno izdan ili sastavljen na temelju navedenih sporazuma također može biti prihvaćen pod uvjetom da se podnese carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.

10. Za potrebe provjere dokaza iz stavka 9. primjenjuju se odredbe o definiciji "proizvodâ s podrijetlom" i metodama administrativne suradnje odgovarajućih preferencijalnih sporazuma. Zahtjeve za naknadnu provjeru takvog dokaza prihvaćaju nadležna carinska tijela sadašnjih država članica i Hrvatske u razdoblju od tri godine od izdavanja ili sastavljanja dotičnog dokaza o podrijetlu te ih navedena tijela mogu podnijeti u razdoblju od tri godine od prihvaćanja dokaza o podrijetlu kao prilog deklaraciji za puštanje robe u slobodni promet.

11. Ne dovodeći u pitanje primjenu bilo koje mjere koja proizlazi iz zajedničke trgovinske politike, potvrda o kretanju robe A.TR izdana na temelju odredaba o slobodnom prometu za industrijske proizvode, utvrđenih u Odluci br. 1/95, prihvaća se u Hrvatskoj za puštanje u slobodni promet robe koja je na dan pristupanja u prijevozu unutar Unije ili Turske nakon obavljenih izvoznih formalnosti ili u privremenom smještaju ili u carinskom postupku iz članka 4. točke 16. podtočaka (b) do (h) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92, u Turskoj ili u Hrvatskoj, pod uvjetom:

- (a) da za dotičnu robu nije podnesen dokaz o podrijetlu iz stavka 9.
- (b) da je roba u skladu s uvjetima za provedbu odredaba o slobodnom prometu za industrijske proizvode
- (c) da su prijevozne isprave izdane najkasnije na dan prije dana pristupanja i
- (d) da je potvrda o kretanju robe A.TR podnesena carinskim tijelima u razdoblju od četiri mjeseca od dana pristupanja.

12. Za potrebe provjere potvrda o kretanju robe A.TR iz stavka 11. primjenjuju se odredbe o izdavanju potvrda o kretanju robe A.TR i metodama administrativne suradnje iz Odluke br. 1/2006 Odbora za carinsku suradnju EZ-Turska od 26. srpnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ-Turska²³.

²³ SL L 265, 26.9.2006., str. 18.

CARINSKI POSTUPCI

13. Privremeni smještaj i carinski postupci iz članka 4. točke 16. podtočaka (b) do (h) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 koji su počeli prije pristupanja završavaju se ili se zaključuju pod uvjetima iz zakonodavstva Unije.

Ako završetak ili zaključenje postupka prouzroči nastanak carinskog duga, iznos uvozne carine koju je potrebno platiti je onaj iznos koji je na snazi u vrijeme nastanka carinskog duga u skladu sa Zajedničkom carinskom tarifom te se plaćeni iznos smatra vlastitim sredstvima Unije.

14. Postupci koji uređuju carinsko skladištenje utvrđeni u člancima 84. do 90. i 98. do 113. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 496. do 535. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- ako je iznos carinskog duga određen na temelju vrste uvezene robe i ako je deklaracija o stavljanju robe u postupak bila prihvaćena prije dana pristupanja, razvrstavanje u carinsku tarifu, količina, vrijednost u carinske svrhe i podrijetlo uvezene robe u trenutku stavljanja u postupak proizlazi iz zakonodavstva koje se primjenjuje u Hrvatskoj na dan prihvaćanja deklaracije od strane carinskih tijela.

15. Postupci koji uređuju unutarnju proizvodnju utvrđeni u člancima 84. do 90. i 114. do 129. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 496. do 523. i 536. do 550. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- ako je iznos carinskog duga određen na temelju vrste uvezene robe i ako je deklaracija o stavljanju robe u postupak bila prihvaćena prije dana pristupanja, razvrstavanje u carinsku tarifu, količina, vrijednost u carinske svrhe i podrijetlo uvezene robe u trenutku stavljanja u postupak proizlazi iz zakonodavstva koje se primjenjuje u Hrvatskoj na dan prihvaćanja deklaracije od strane carinskih tijela
- ako zaključenje postupka prouzroči nastanak carinskog duga, kako bi se zadržala jednakost između korisnika odobrenja s poslovnim nastanom u sadašnjim državama članicama i onih u Hrvatskoj, plaća se kompenzacijska kamata na uvozne carine koje se od dana pristupanja duguju u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije
- ako je deklaracija za unutarnju proizvodnju bila prihvaćena u okviru sustava povrata i ako je carinski dug za koji se traži povrat nastao prije dana pristupanja, povrat izvršava Hrvatska na vlastiti trošak u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije.

16. Postupci koji uređuju privremeni uvoz utvrđeni u člancima 84. do 90. i 137. do 144. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 496. do 523. i 553. do 584. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- ako je iznos carinskog duga određen na temelju vrste uvezene robe i ako je deklaracija o stavljanju robe u postupak bila prihvaćena prije dana pristupanja, razvrstavanje u carinsku tarifu, količina, vrijednost u carinske svrhe i podrijetlo uvezene robe u trenutku stavljanja u postupak proizlazi iz zakonodavstva koje se primjenjuje u Hrvatskoj na dan prihvaćanja deklaracije od strane carinskih tijela
- ako zaključenje postupka prouzroči nastanak carinskog duga, kako bi se zadržala jednakost između korisnika odobrenja s poslovnim nastanom u sadašnjim državama članicama i onih u Hrvatskoj, plaća se kompenzacijska kamata na uvozne carine koje se od dana pristupanja duguju u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije.

17. Postupci koji uređuju vanjsku proizvodnju utvrđeni u člancima 84. do 90. i 145. do 160. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 496. do 523. i 585. do 592. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- članak 591. drugi stavak Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuje se *mutatis mutandis* na privremeno izvezenu robu koja je bila privremeno izvezena iz Hrvatske prije dana pristupanja.

OSTALE ODREDBE

18. Odobrenja koja je Hrvatska izdala prije dana pristupanja za provedbu carinskih postupaka iz članka 4. točke 16. podtočaka (d), (e) i (g) ili za status ovlaštenih gospodarskih subjekata iz članka 5.a stavka 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 vrijede do isteka njihove valjanosti ili godinu dana od dana pristupanja, ovisno o tome što je ranije.

19. Postupci koji uređuju nastanak carinskog duga, knjiženje i naknadnu naplatu utvrđeni u člancima 201. do 232. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 859. do 876.a Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- naplata se izvršava u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije. Međutim, ako je carinski dug nastao prije dana pristupanja, naplatu izvršava

Hrvatska u svoju korist, u skladu s uvjetima na snazi u Hrvatskoj prije pristupanja.

20. Postupci koji uređuju povrat i otpust carine utvrđeni u člancima 235. do 242. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 i u člancima 877. do 912. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 primjenjuju se na Hrvatsku prema sljedećim posebnim odredbama:

- povrat i otpust carine izvršava se u skladu s uvjetima iz zakonodavstva Unije. Međutim, ako se carina za koju se zahtijeva povrat ili otpust odnosi na carinski dug koji je nastao prije dana pristupanja, povrat i otpust carine izvršava Hrvatska na vlastiti trošak u skladu s uvjetima na snazi u Hrvatskoj prije pristupanja.

Dodatak PRILOGU IV.

Popis postojećih mjera potpore iz stavka 1. točke (b) mehanizma postojećih potpora predviđenog u odjeljku 2. (“Politika tržišnog natjecanja”)

Napomena: Mjere potpore navedene u ovom Dodatku smatraju se postojećim potporama samo u svrhu primjene mehanizma postojećih potpora predviđenog u odjeljku 2. u mjeri u kojoj potpadaju pod područje primjene njegova stavka 1.

Broj registracije			Naslov (izvornik)	Datum odobrenja od strane Agencije za zaštitu tržišnog natjecanja	Trajanje
DČ	Br.	God.			
HR	1	2011.	Zakon o slobodnim zonama (NN 44/96, 92/05, 85/08)	17.6.2008.	31.12.2016.
HR	3	2011.	Zakon o Hrvatskoj radioteleviziji (NN 137/10)	21.10.2010.	neograničeno
HR	4	2011.	Odluka o otvorenosti Zračne luke Osijek d.o.o. u razdoblju od 2009. do 2013. godine, od 20. veljače 2009. i 24. travnja 2009.	25.5.2009.	31.12.2013.
HR	5	2011.	Program financiranja nakladništva od 2011. do 2013.	10.2.2011.	31.12.2013.
HR	6	2011.	Naknadno odobrenje državnih potpora poduzetniku Rockwool Adriatic d.o.o.	30.12.2010.	31.12.2015.
HR	9	2011.	Zakon o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (NN 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 46/07)	1.2.2007.	31.12.2014.
HR	10	2011.	Odluka o obvezi otvorenosti Zračne luke Rijeka d.o.o. za javni zračni promet u razdoblju od 2010. do 2014., od 25. siječnja 2010. i 3. studenoga 2010.	10.3.2011.	31.12.2014.

PRILOG V.

Popis iz članka 18. Akta o pristupanju: prijelazne mjere

1. SLOBODNO KRETANJE ROBE

32001 L 0083: Direktiva 2001/83/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice koji se odnosi na lijekove za ljudsku uporabu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

Odstupajući od zahtjeva kakvoće, sigurnosti primjene i djelotvornosti utvrđenih u Direktivi 2001/83/EZ, odobrenja za stavljanje u promet lijekova koji ne podliježu članku 3. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 726/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o utvrđivanju postupaka Zajednice za odobravanje i nadzor nad lijekovima za ljudsku i veterinarsku uporabu i o osnivanju Europske agencije za lijekove²⁴ i koji su na popisu (u Dodatku ovom Prilogu, koji je dostavila Hrvatska), koja su dana u skladu s hrvatskim zakonodavstvom prije dana pristupanja, ostaju važeća sve do njihove obnove u skladu s pravnom stečevinom Unije ili do isteka četiri godine od dana pristupanja, ovisno o tome što je ranije.

Odobrenja za stavljanje u promet obuhvaćena ovim odstupanjem ne mogu koristiti pogodnosti međusobnog priznavanja u državama članicama sve dok ti lijekovi ne budu odobreni u skladu s Direktivom 2001/83/EZ.

Nacionalna odobrenja za stavljanje u promet dana u skladu s nacionalnim zakonodavstvom prije pristupanja, koja nisu obuhvaćena ovim odstupanjem, te sva nova odobrenja za stavljanje u promet moraju od dana pristupanja biti u skladu s Direktivom 2001/83/EZ.

2. SLOBODNO KRETANJE OSOBA

Ugovor o funkcioniranju Europske unije

31996 L 0071: Direktiva 96/71/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.).

32004 L 0038: Direktiva 2004/38/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodu kre-

²⁴ SL L 136, 30.4.2004., str. 1.

tanja i boravka na državnom području država članica, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1612/68 i stavljanju izvan snage Direktiva 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 77).

32011 R 0492: Uredba (EU) br. 492/2011 Europskoga parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika unutar Unije (SL L 141, 27.5.2011., str. 1.).

1. Članak 45. i članak 56. prvi stavak UFEU-a, kad je riječ o slobodi kretanja radnika i slobodi pružanja usluga koja uključuje privremeno kretanje radnika kako je određeno u članku 1. Direktive 96/71/EZ, između Hrvatske s jedne strane i svake od sadašnjih država članica s druge strane u cijelosti se primjenjuju samo podložno prijelaznim odredbama utvrđenima u stavcima 2. do 13.
2. Odstupajući od članaka 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011, do kraja razdoblja od dvije godine od dana pristupanja sadašnje države članice primjenjuju nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma, koje uređuju pristup hrvatskih državljana njihovim tržištima rada. Sadašnje države članice mogu nastaviti primjenjivati te mjere do kraja razdoblja od pet godina od dana pristupanja.
Hrvatski državljani koji na dan pristupanja zakonito rade u sadašnjoj državi članici i kojima je odobren pristup tržištu rada te države članice u neprekinutom razdoblju od 12 mjeseci ili dulje uživaju pristup tržištu rada te države članice, ali ne i tržištima rada ostalih država članica koje primjenjuju nacionalne mjere.
Hrvatski državljani kojima je nakon pristupanja odobren pristup tržištu rada sadašnje države članice u neprekinutom razdoblju od 12 mjeseci ili dulje također uživaju ista prava.
Hrvatski državljani iz drugog i trećeg podstavka prestaju uživati prava iz tih podstavaka ako dobrovoljno napuste tržište rada dotične sadašnje države članice.
Hrvatski državljani koji na dan pristupanja ili tijekom razdoblja primjene nacionalnih mjera zakonito rade u sadašnjoj državi članici i kojima je odobren pristup tržištu rada te države članice u razdoblju kraćem od 12 mjeseci ne uživaju prava iz drugog i trećeg podstavka.
3. Prije kraja razdoblja od dvije godine od dana pristupanja Vijeće na temelju izvješća Komisije preispituje djelovanje prijelaznih odredaba utvrđenih u stavku

Po završetku tog preispitivanja, a najkasnije na kraju razdoblja od dvije godine od dana pristupanja, sadašnje države članice obavješćuju Komisiju o tome nastavljaju li primjenjivati nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma ili od tog trenutka primjenjuju članke 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011. U nedostatku takve obavijesti primjenjuju se članci 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011.

4. Na zahtjev Hrvatske može se provesti još jedno preispitivanje. Primjenjuje se postupak iz stavka 3. koji se mora dovršiti u roku od šest mjeseci od zaprimanja zahtjeva Hrvatske.
5. Država članica koja zadrži nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma na kraju razdoblja od pet godina iz stavka 2. može, u slučaju ozbiljnih poremećaja na vlastitom tržištu rada ili prijetnje od takvih poremećaja, nakon što obavijesti Komisiju, nastaviti primjenjivati te mjere do kraja razdoblja od sedam godina od dana pristupanja. U nedostatku takve obavijesti primjenjuju se članci 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011.
6. Tijekom razdoblja od sedam godina od dana pristupanja, one države članice u kojima se, na temelju stavaka 3., 4. ili 5., na hrvatske državljane primjenjuju članci 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011, a koje državljanima Hrvatske izdaju radne dozvole za potrebe praćenja stanja tijekom tog razdoblja, čine to automatski.
7. One države članice u kojima se, na temelju stavaka 3., 4. ili 5., na hrvatske državljane primjenjuju članci 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011 mogu primijeniti postupke određene u drugom i trećem podstavku ovog stavka sve do isteka razdoblja od sedam godina od dana pristupanja.
Ako država članica iz prvog podstavka pretrpi ili predvidi poremećaje na svojem tržištu rada koji bi mogli ozbiljno ugroziti životni standard ili razinu zaposlenosti u određenoj regiji ili zanimanju, ta država članica o tome obavješćuje Komisiju i ostale države članice te im dostavlja sve relevantne pojedinsti. Na temelju tih podataka država članica može od Komisije zatražiti da izjavi da se primjena članaka 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011 u cijelosti ili djelomice suspendira s ciljem normalizacije stanja u toj regiji ili zanimanju. Komisija donosi odluku o suspenziji te o njezinu trajanju i opsegu najkasnije dva tjedna od zaprimanja takvog zahtjeva i o svojoj odluci obavješćuje Vijeće. Svaka država članica može, u roku od dva tjedna od odluke Komisije, od Vijeća zatražiti poništenje ili izmjenu te odluke. Vijeće kvalificiranom većinom odlučuje o takvom zahtjevu u roku od dva tjedna.

U hitnim i izvanrednim slučajevima država članica iz prvog podstavka može suspendirati primjenu članka 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011, nakon čega Komisiji upućuje obrazloženu naknadnu obavijest.

8. Sve dok je primjena članka 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011 suspendirana na temelju gornjih stavaka 2. do 5. i stavka 7., članak 23. Direktive 2004/38/EZ se, kad je riječ o pravu članova obitelji radnika da zasnuju radni odnos, u Hrvatskoj primjenjuje u pogledu državljana sadašnjih država članica, a u sadašnjim državama članicama u pogledu hrvatskih državljana pod sljedećim uvjetima:

- bračni drug radnika i njihovi potomci koji su mlađi od 21 godine ili su uzdržavani, koji zakonito borave s radnikom na državnom području države članice na dan pristupanja, nakon pristupanja imaju izravan pristup tržištu rada te države članice. To se ne odnosi na članove obitelji radnika kojem je zakonito odobren pristup tržištu rada te države članice u razdoblju kraćem od 12 mjeseci.
- bračni drug radnika i njihovi potomci koji su mlađi od 21 godine ili su uzdržavani, koji zakonito borave s radnikom na području države članice od dana kasnijeg od dana pristupanja, a tijekom razdoblja primjene gore utvrđenih prijelaznih odredaba, imaju pristup tržištu rada dotične države članice nakon što u dotičnoj državi članici borave najmanje 18 mjeseci ili od treće godine od dana pristupanja, ovisno o tome što je ranije.

Ove odredbe ne dovode u pitanje povoljnije mjere, bilo da su nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma.

9. U mjeri u kojoj se odredbe Direktive 2004/38/EZ, kojima se preuzimaju odredbe Direktive Vijeća 68/360/EEZ od 15. listopada 1968. o ukidanju ograničenja kretanja i boravišta unutar Zajednice za radnike država članica i njihove obitelji²⁵, ne mogu primjenjivati odvojeno od odredaba Uredbe (EU) br. 492/2011 čija se primjena odgađa na temelju stavaka 2. do 5. te stavaka 7. i 8., Hrvatska i sadašnje države članice mogu odstupiti od tih odredaba u mjeri u kojoj je to potrebno za primjenu stavaka 2. do 5. te stavaka 7. i 8.

10. Sve dok sadašnje države članice primjenjuju nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma u skladu s gore utvrđenim prijelaznim odredbama, Hrvatska može zadržati na snazi istovrsne mjere u odnosu na državljane dotične države članice ili dotičnih država članica.

²⁵ SL L 257, 19.10.1968., str. 13. Direktiva, kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003. (SL L 236, 23.9.2003., str. 33.) i stavljena izvan snage Direktivom Europskoga parlamenta i Vijeća 2004/38/EZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 77.) s učinkom od 30. travnja 2006.

11. Svaka sadašnja država članica koja primjenjuje nacionalne mjere u skladu sa stavcima 2. do 5. i stavcima 7. do 9., može, sukladno svojem nacionalnom pravu, uvesti veću slobodu kretanja od one koja je postojala na dan pristupanja, uključujući i potpuni pristup tržištu rada. Od treće godine od dana pristupanja svaka sadašnja država članica koja primjenjuje nacionalne mjere može u bilo kojem trenutku odlučiti da umjesto njih primjenjuje članke 1. do 6. Uredbe (EU) br. 492/2011. Komisiju se obavješćuje o svakoj takvoj odluci.
12. U svrhu rješavanja ozbiljnih poremećaja ili prijetnje od ozbiljnih poremećaja u određenim osjetljivim uslužnim sektorima na tržištima rada Njemačke i Austrije, koji bi se u određenim regijama mogli pojaviti kao posljedica transnacionalnog pružanja usluga, kako je određeno u članku 1. Direktive 96/71/EZ, a sve dok one, u skladu s gore utvrđenim prijelaznim odredbama, primjenjuju nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma o slobodnom kretanju hrvatskih radnika, Njemačka i Austrija mogu, nakon što obavijeste Komisiju, odstupiti od članka 56. prvog stavka UFEU-a kako bi, u kontekstu pružanja usluga od strane trgovačkih društava osnovanih u Hrvatskoj, ograničile privremeno kretanje radnika čije pravo na zasnivanje radnog odnosa u Njemačkoj i Austriji podliježe nacionalnim mjerama.

Popis uslužnih sektora koji se mogu obuhvatiti ovim odstupanjem je kako slijedi:

– u Njemačkoj:

Sektor	NACE (*) šifra, osim ako je drukčije određeno
Građevinarstvo, uključujući s njime povezane grane	45.1 do 4, Djelatnosti navedene u Prilogu Direktivi 96/71/EZ
Industrijsko čišćenje	74.70 Industrijsko čišćenje
Ostale usluge	74.87 Samo djelatnosti stručnjaka za unutarnje uređenje

(*) NACE: vidi 31990 R 3037: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3037/90 od 9. listopada 1990. o statističkoj klasifikaciji ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici (SL L 293, 24.10.1990., str. 1.).

– u Austriji:

Sektor	NACE (*) šifra, osim ako je drukčije određeno
Djelatnosti hortikulturnih usluga	01.41
Rezanje, oblikovanje i završna obrada kamena	26.7
Proizvodnja metalnih konstrukcija i dijelova konstrukcija	28.11
Građevinarstvo, uključujući s njime povezane grane	45.1 do 4; Djelatnosti navedene u Prilogu Direktivi 96/71/EZ
Zaštitarske djelatnosti	74.60
Industrijsko čišćenje	74.70
Njega u kući	85.14
Socijalni rad i djelatnosti bez smještaja	85.32

(*) NACE: vidi 31990 R 3037: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3037/90 od 9. listopada 1990. o statističkoj klasifikaciji ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici (SL L 293, 24.10.1990., str. 1.).

U mjeri u kojoj Njemačka ili Austrija odstupe od članka 56. prvog stavka UFEU-a, u skladu s prvim i drugim podstavkom ovog stavka, Hrvatska može, nakon što obavijesti Komisiju, poduzeti istovrsne mjere.

Učinak primjene ovog stavka ne smije imati za posljedicu restriktivnije uvjete za privremeno kretanje radnika u kontekstu transnacionalnog pružanja usluga između Njemačke ili Austrije i Hrvatske od uvjeta koji su na snazi na dan potpisivanja Ugovora o pristupanju.

13. Učinak primjene stavaka 2. do 5. i stavaka 7. do 11. ne smije imati za posljedicu restriktivnije uvjete za pristup hrvatskih državljana tržištima rada sadašnjih država članica od uvjeta koji su na snazi na dan potpisivanja Ugovora o pristupanju.

Neovisno o primjeni odredaba utvrđenih u stavcima 1. do 12., sadašnje države članice, kad je riječ o pristupu svojim tržištima rada tijekom bilo kojeg razdoblja u kojem se primjenjuju nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma, daju prednost radnicima koji su državljani država članica pred radnicima koji su državljani trećih zemalja.

Prema hrvatskim radnicima migrantima i njihovim obiteljima koji zakonito borave i rade u nekoj drugoj državi članici, odnosno prema radnicima migrantima iz drugih država članica i njihovim obiteljima koji zakonito borave i rade u Hrvatskoj, ne smije se postupati restriktivnije nego prema radnicima migrantima iz trećih zemalja i njihovim obiteljima koji borave i rade u toj državi članici, odnosno u Hrvatskoj. Nadalje, u primjeni načela povlaštenosti Unije radnici migranti iz trećih zemalja koji borave i rade u Hrvatskoj ne smiju imati povoljniji tretman od državljana Hrvatske.

3. SLOBODNO KRETANJE KAPITALA

Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije Neovisno o obvezama iz ugovorâ na kojima se temelji Europska unija, Hrvatska može tijekom sedam godina od dana pristupanja zadržati na snazi ograničenja utvrđena u njezinu Zakonu o poljoprivrednom zemljištu (NN 152/08), koja su na snazi na dan potpisivanja Ugovora o pristupanju, a odnose se na stjecanje vlasništva poljoprivrednog zemljišta od strane državljana druge države članice, od strane državljana država stranaka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (SEGP) i od strane pravnih osoba osnovanih u skladu s pravom druge države članice ili države članke SEGP-a. Međutim, državljanin države članice ili pravna osoba osnovana u skladu s pravom druge države članice ni u kojem slučaju ne smije imati nepovoljniji tretman prilikom stjecanja vlasništva poljoprivrednog zemljišta od tretmana koji ima na dan potpisivanja Ugovora o pristupanju niti smije imati restriktivniji tretman od državljanina ili pravne osobe neke treće države.

Na samozaposlene poljoprivrednike, koji su državljanima druge države članice i koji se žele poslovno nastaniti i boraviti u Hrvatskoj, ne primjenjuju se odredbe prvog stavka niti bilo koja druga pravila i postupci osim onih koji se primjenjuju na državljanima Hrvatske.

Opće preispitivanje ove prijelazne mjere provodi se do kraja treće godine od dana pristupanja. U tu svrhu Komisija Vijeću podnosi izvješće. Vijeće može, odlučujući jednoglasno na prijedlog Komisije, skratiti ili prekinuti prijelazno razdoblje navedeno u prvom stavku.

Ako postoji dovoljno dokaza da bi nakon isteka prijelaznog razdoblja postojali ozbiljni poremećaji ili opasnost od ozbiljnih poremećaja na tržištu poljoprivrednim zemljištem u Hrvatskoj, Komisija na zahtjev Hrvatske odlučuje o produljenju prijelaznog razdoblja za tri godine. Produljenje može biti ograničeno na odabrana, posebno pogođena zemljopisna područja.

4. POLJOPRIVREDA

I. PRIJELAZNE MJERE ZA HRVATSKU

1. 32001 L 0113: Direktiva Vijeća 2001/113/EZ od 20. prosinca 2001. o voćnim džemovima, želeima, marmeladama i zaslađenom kesten pireu namijenjenima za prehranu ljudi (SL L 10, 12.1.2002., str. 67.).

Odstupajući od obveze utvrđene u članku 8., odobrava se stavljanje na hrvatsko tržište proizvoda označenih nazivima “domaća marmelada” i “ekstra domaća marmelada” do isteka zaliha koje postoje na dan pristupanja.

2. 32006 R 0510: Uredba Vijeća (EZ) br. 510/2006 od 20. ožujka 2006. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 93, 31.3.2006., str. 12. i SL L 335M, 13.12.2008., str. 213.).

- (a) U članku 5. stavku 8. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
“Bugarska, Rumunjska i Hrvatska donose navedene zakone i druge propise najkasnije godinu dana od dana pristupanja svake od njih.”
- (b) U članku 5. stavku 11. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
“11. U slučaju Bugarske, Rumunjske i Hrvatske nacionalna zaštita oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti koje postoje na dan njihova pristupanja može se nastaviti dvanaest mjeseci od dana pristupanja svake od njih.”

3. 32007 R 1234: Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničkog uređenja tržišta poljoprivrednih proizvoda i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Jedinstvena uredba o ZUT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

- (a) U članku 118.m dodaje se sljedeći stavak:
“5. Odstupajući od stavaka 1. do 4., Hrvatskoj se odobrava stavljanje na tržište u Hrvatskoj ili izvoz u treće zemlje vinâ s oznakom “Mlado vino portugizac” do isteka zaliha koje postoje na dan pristupanja. Hrvatska uspostavlja računalnu bazu podataka s podacima o zalihama koje postoje na dan pristupanja te osigurava da su te zalihe verificirane i prijavljene Komisiji.”

- (b) U članku 118.s dodaje se sljedeći stavak:
“5. Za Hrvatsku oznake vinâ objavljene u SL C 116 od 14. travnja 2011. zaštićene su prema ovoj Uredbi, pod uvjetom pozitivnog ishoda postupka prigovora. Komisija ih navodi u registru predviđenom u članku 118.n. Stavci 2. do 4. ovog članka primjenjuju se pod sljedećim uvjetom: Rok iz stavka 3. jest godinu dana od dana pristupanja Hrvatske. Rok iz stavka 4. jest četiri godine od dana pristupanja Hrvatske.”
4. 32009 R 0073: Uredba Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni Uredaba (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003 (SL L 30, 31.1.2009., str. 16.).
- (a) Odstupajući od obveze, utvrđene u članku 4. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, o pridržavanju obaveznih zahtjeva za upravljanje navedenih u Prilogu II. navedene Uredbe, poljoprivrednici u Hrvatskoj koji primaju izravna plaćanja uključuju u opseg višestruke sukladnosti obavezne zahtjeve za upravljanje utvrđene u točkama A, B i C Priloga II. u skladu sa sljedećim rasporedom: od 1. siječnja 2014. za točku A, od 1. siječnja 2016. za točku B i od 1. siječnja 2018. za točku C.
- (b) Iza poglavlja 1. u glavi V. Uredbe (EZ) br. 73/2009 umeću se sljedeći naslov poglavlja i članak:

“POGLAVLJE 1.a

Program jedinstvenih plaćanja

Članak 121.a

Program jedinstvenih plaćanja u Hrvatskoj

Za Hrvatsku primjena članaka 4., 5., 23., 24. i 25. nije obvezna do 31. prosinca 2013. u onoj mjeri u kojoj se te odredbe odnose na obavezne zahtjeve za upravljanje. Od 1. siječnja 2014. poljoprivrednik koji prima plaćanja prema programu jedinstvenih plaćanja u Hrvatskoj ispunjava obavezne zahtjeve za upravljanje iz Priloga II. u skladu sa sljedećim rasporedom:

- (a) zahtjevi iz točke A Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2014.
(b) zahtjevi iz točke B Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2016.
(c) zahtjevi iz točke C Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2018.”

II. PRIJELAZNA CARINSKA KVOTA ZA SIROVI ŠEĆER OD ŠEĆERNE TRSKE ZA RAFINIRANJE

U razdoblju do tri tržišne godine od pristupanja Hrvatskoj se odobrava godišnja autonomna *erga omnes* uvozna kvota od 40 000 tona sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje po uvoznoj carini od 98,00 EUR po toni. Ako pregovori s ostalim članicama Svjetske trgovinske organizacije prema članku XXIV.6 Općeg sporazuma o carinama i trgovini o kompenzacijskom usklađenju nakon pristupanja Hrvatske rezultiraju otvaranjem kompenzacijskih kvota za šećer prije isteka prijelaznog razdoblja, kvota od 40 000 tona dodijeljena Hrvatskoj se ukida, u cijelosti ili djelomično, u trenutku otvaranja kompenzacijskih kvota za šećer. Komisija usvaja potrebne provedbene mjere u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u vezi s člankom 13. stavkom 1. točkom (b) Uredbe Europskoga parlamenta i Vijeća (EU) br. 182/2011.

III. PRIVREMENE MJERE ZA IZRAVNA PLAĆANJA ZA HRVATSKU

Povrat izravnih plaćanja dodijeljenih poljoprivrednicima za 2013. godinu uvjetovan je primjenom od strane Hrvatske, prije pristupanja, pravila jednakih pravilima utvrđenima za takva izravna plaćanja u Uredbi Vijeća (EZ) br. 73/2009 te u Uredbi Komisije (EZ) br. 1120/2009 od 29. listopada 2009. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu programa jedinstvenih plaćanja predviđenog u glavi III. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike²⁶, Uredbi Komisije (EZ) br. 1121/2009 od 29. listopada 2009. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 u pogledu programa potpore za poljoprivrednike predviđenih u glavama IV. i V. navedene Uredbe²⁷ i Uredbi Komisije (EZ) br. 1122/2009 od 30. studenoga 2009. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 u pogledu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, u okviru programa izravne potpore za poljoprivrednike predviđenih u navedenoj Uredbi, kao i za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu višestruke sukladnosti u okviru programa potpore predviđenog za sektor vina²⁸.

²⁶ SL L 316, 2.12.2009., str. 1.

²⁷ SL L 316, 2.12.2009., str. 27.

²⁸ SL L 316, 2.12.2009., str. 65.

5. SIGURNOST HRANE, VETERINARSTVO I FITOSANITARNA POLITIKA

I. KOKOŠI NESILICE

31999 L 0074: Direktiva Vijeća 1999/74/EZ od 19. srpnja 1999. o utvrđivanju minimalnih standarda za zaštitu kokoši nesilica (SL L 203, 3.8.1999., str. 53.).

Odstupajući od članka 6. Direktive Vijeća 1999/74/EZ, u odnosu na Hrvatsku, kokoši nesilice koje su u fazi proizvodnje na dan pristupanja mogu se zadržati u kavezima koji nisu u skladu sa strukturnim zahtjevima utvrđenima u tom članku. Hrvatska osigurava da upotreba takvih kaveza prestane najkasnije 12 mjeseci nakon pristupanja.

Jaja iz takvih neobogaćenih kaveza stavljaju se samo na nacionalno tržište Hrvatske. Takva jaja i njihova pakiranja moraju biti jasno obilježeni posebnom oznakom kojom se omogućuje potrebna kontrola. Jasan opis te posebne oznake dostavlja se Komisiji najkasnije godinu dana prije dana pristupanja.

II. OBJEKTI (MESO, MLIJEKO, RIBA I NUSPROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA)

32004 R 0852: Uredba (EZ) br. 852/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o higijeni hrane (SL L 139, 30.4.2004., str. 1.).

32004 R 0853: Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila higijene hrane životinjskog podrijetla (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).

32009 R 1069: Uredba (EZ) br. 1069/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o utvrđivanju zdravstvenih pravila u vezi s nusproizvodima životinjskog podrijetla i od njih dobivenim proizvodima koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1774/2002 (Uredba o nusproizvodima životinjskog podrijetla) (SL L 300, 14.11.2009., str. 1.).

1. Strukturni zahtjevi utvrđeni u:

(a) Uredbi Europskoga parlamenta i Vijeća (EZ) br. 852/2004:

– Prilogu II. poglavlju II.

(b) Uredbi Europskoga parlamenta i Vijeća (EZ) br. 853/2004:

- Prilogu III. odjeljku I. poglavljima II. i III.
- Prilogu III. odjeljku II. poglavljima II. i III.
- Prilogu III. odjeljku V. poglavlju I.

(c) Uredbi Komisije (EU) br. 142/2011 od 25. veljače 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila u vezi s nusproizvodima životinjskog podrijetla i od njih dobivenim proizvodima koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i pojedinačnih proizvoda izuzetih od veterinarskih pregleda na granici sukladno toj Direktivi²⁹:

- Prilogu IV. poglavlju I.
- Prilogu IX. poglavljima I., II. i III.
- Prilogu X. poglavljima I. i II. i
- Prilogu XIII.

ne primjenjuju se na određene objekte u sektorima mesa, mlijeka, ribe i nusproizvoda životinjskog podrijetla u Hrvatskoj do 31. prosinca 2015. pod niže utvrđenim uvjetima.

2. Sve dok objekti iz stavka 1. koriste mogućnost iz tog stavka, proizvodi podrijetlom iz tih objekata smiju se stavljati samo na nacionalno tržište Hrvatske ili na tržišta trećih zemalja u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom Unije ili se upotrebljavati za daljnju preradu u objektima u Hrvatskoj također obuhvaćenim stavkom 1., bez obzira na dan stavljanja na tržište.
3. Hrana iz objekata iz stavka 1. mora imati na sebi posebnu zdravstvenu ili identifikacijsku oznaku različitu od one propisane u članku 5. Uredbe (EZ) br. 853/2004. Jasan opis posebne zdravstvene ili identifikacijske oznake dostavlja se Komisiji najkasnije godinu dana prije dana pristupanja.
4. Stavci 2. i 3. također se primjenjuju na sve proizvode podrijetlom iz objekata odobrenih za obavljanje više djelatnosti poslovanja s mesom, mlijekom ili proizvodima ribarstva, kada dio objekta podliježe stavku 1.
5. Hrvatska stalno prati provedbu nacionalnog programa za unapređenje objekata i dostavlja Komisiji godišnji plan napretka s tim u vezi. Hrvatska osigurava da je individualni plan unapređenja za svaki od tih objekata, zajedno

²⁹ SL L 54, 26.2.2011., str. 1.

s rokovima za otklanjanje strukturnih nesukladnosti, razrađen i dostupan Komisiji na zahtjev.

6. Pravodobno prije pristupanja Komisija izrađuje popis objekata iz stavka 1. Taj se popis javno objavljuje i sadržava naziv i adresu svakog objekta.
7. Hrvatska osigurava da svaki objekt koji u trenutku pristupanja nije u potpunosti usklađen s pravnom stečevinom Unije o sigurnosti hrane prestane s poslovanjem, osim ako je obuhvaćen odredbama ove prijelazne mjere.
8. Provedbena pravila kojima se osigurava neometano funkcioniranje prijelaznog režima u odnosu na Uredbe (EZ) br. 852/2004 i br. 853/2004 mogu se donijeti u skladu s člankom 12. drugim stavkom, odnosno člankom 9. drugim stavkom ovih uredbi.
9. Provedbena pravila kojima se osigurava neometano funkcioniranje prijelaznog režima u odnosu na Uredbu (EZ) br. 1069/2009 mogu se donijeti u skladu s njezinim člankom 52. stavkom 4.

III. STAVLJANJE SJEMENA NA TRŽIŠTE

32002 L 0053: Direktiva Vijeća 2002/53/EZ od 13. lipnja 2002. o zajedničkoj sortnoj listi poljoprivrednih biljnih vrsta (SL L 193, 20.7.2002., str. 1.).

32002 L 0055: Direktiva Vijeća 2002/55/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena povrća (SL L 193, 20.7.2002., str. 33.).

Hrvatska može do 31. prosinca 2014. odgoditi primjenu članka 4. stavka 1. Direktive 2002/53/EZ i članka 4. stavka 1. Direktive 2002/55/EZ u vezi sa stavljanjem na tržište na svojem državnom području sjemena sorata, navedenih u njezinim nacionalnim sortnim listama poljoprivrednih biljnih vrsta i povrća, koje nisu službeno priznate u skladu s tim direktivama. Tijekom tog razdoblja takvo se sjeme ne smije stavljati na tržište na državnom području ostalih država članica.

IV. NEUM

31997 L 0078: Direktiva Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela kojima se uređuje organizacija veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja (SL L 24, 30.1.1998., str. 9.).

Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 1.

1. Veterinarske preglede proizvoda iz trećih zemalja koji se unose na jedno od državnih područja navedenih u Prilogu I. države članice provode u skladu s ovom Direktivom i Uredbom (EZ) br. 882/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se obavljaju radi osiguravanja provjere usklađenosti sa zakonodavstvom o hrani i hrani za životinje, te pravilima o zdravlju životinja i dobrobiti životinja*.
2. Odstupajući od stavka 1., pošiljke proizvoda koje dolaze s državnog područja Hrvatske te se provoze kroz državno područje Bosne i Hercegovine kod Neuma (“neumski koridor”) prije ponovnog ulaska na državno područje Hrvatske preko ulaznih točaka Klek ili Zaton Doli mogu se izuzeti od veterinarskih pregleda pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći zahtjevi:
 - (a) Hrvatska na dan ili prije dana pristupanja ima uspostavljene ulazne točke sjeverno i južno od neumskog koridora koje su opremljene, popunjene osobljem i spremne osigurati ispunjavanje zahtjeva ovog stavka.
 - (b) Hrvatska osigurava:
 - (i) da se za prijevoz pošiljaka koriste samo zatvorena vozila
 - (ii) da su vozila kojima se prevoze pošiljke plombirana jedinstveno numeriranim plombama prije provoza kroz neumski koridor
 - (iii) postojanje registra u kojem se navodi koje su numerirane plombe pričvršćene na koja vozila, čime se omogućuju potrebni pregledi
 - (iv) bilježenje datuma i vremena izlaska i ponovnog ulaska na državno područje Hrvatske vozila kojima se prevoze pošiljke, tako da se može izračunati ukupno vrijeme provoza.
 - (c) Hrvatska osigurava da se pošiljkama ne dopusti ponovni ulazak na državno područje Hrvatske ako je:
 - (i) tijekom provoza kroz neumski koridor slomljena ili zamijenjena plomba i/ili
 - (ii) ukupno vrijeme provoza znatno prelazi prihvatljivo ukupno vrijeme provoza s obzirom na ukupnu udaljenost provoza, osim ako nadležno tijelo obavi procjenu rizikâ za zdravlje životinja i javno zdravlje te usvoji djelotvorne, razmjerne i ciljane mjere na temelju te procjene.

- (d) Hrvatska redovito i prema potrebi obavješćuje Komisiju o svakom neispunjavanju zahtjeva iz točke (b) i o mjerama poduzetima sukladno točki (c).
- (e) Po potrebi odluka o suspenziji ili povlačenju odstupanja od stavka 1. donosi se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 29.
- (f) Po potrebi detaljna pravila za primjenu ovog stavka mogu se donijeti u skladu s postupkom utvrđenim u članku 29.

6. RIBARSTVO

32006 R 1967: Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (SL L 409, 30.12.2006., str. 11. Ispravljena verzija u SL L 36. 8.2.2007., str. 6.).

- (a) Odstupajući od članka 13. stavaka 1. i 2., na dubinama manjim od 50 metara plovilima koja su registrirana i djeluju samo na području zapadne Istre privremeno se odobrava, do 30. lipnja 2014., korištenje pridnenih povlačnih mreža koća na udaljenosti od najmanje 1,5 nautičkih milja od obale.

Ovo se odstupanje primjenjuje na području označenom kao zapadna Istra, a koje je određeno od točke sa zemljopisnim koordinatama $\varphi=44.52135$ i $\lambda=14.29244$ s crtom povučenom prema sjeveru i crtom povučenom prema zapadu.

Za plovila manja od 15 metara preko svega, na dubinama većim od 50 metara Hrvatskoj se privremeno odobrava, do 30. lipnja 2014., korištenje pridnenih povlačnih mreža koća na udaljenosti od najmanje 1 nautičke milje od obale uz zadržavanje svih drugih prostornih i vremenskih ograničenja koja se primjenjuju na dan pristupanja.

- (b) Odstupajući od članka 17. stavka 1., ograničenom broju plovila koja su obuhvaćena specifičnom kategorijom negospodarskog ribolova "mali ribolov za osobne potrebe", koji ne prelazi 2 000 plovila, odobrava se, do 31. prosinca 2014., korištenje jednostrukih mreža stajaćica ukupne duljine do najviše 200 metara, pod uvjetom nastavka primjene svih drugih ograničenja koja su na snazi na dan pristupanja. Hrvatska podnosi Komisiji, najkasnije na dan pristupanja, popis plovila obuhvaćenih ovim prijelaznim razdobljem, uključujući njihove karakteristike i kapacitet izražene u GT i kW.

7. PROMETNA POLITIKA

1. 31992 R 3577: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3577/92 od 7. prosinca 1992. o primjeni načela slobode pružanja usluga u pomorskom prijevozu unutar država članica (pomorska kabotaža) (SL L 364, 12.12.1992., str. 7).

U članku 6. dodaju se sljedeći stavci:

“4.Odstupajući od članka 4. stavka 1. drugog podstavka, ugovori o koncesiji za obavljanje javnog prijevoza u linijskom obalnom pomorskom prometu sklopljeni prije dana pristupanja Hrvatske mogu ostati na snazi do 31. prosinca 2016.

5. Odstupajući od članka 1. stavka 1., do 31. prosinca 2014. usluge prijevoza u kružnim putovanjima između hrvatskih luka, koje se obavljaju brodovima do 650 bruto tona, rezervirane su za brodove koji su upisani u hrvatski upisnik brodova i koji viju hrvatsku zastavu, kojima upravljaju broderska poduzeća osnovana u skladu s hrvatskim pravom te čije se glavno sjedište nalazi i stvarna kontrola provodi u Hrvatskoj.

6. Odstupajući od članka 1. stavka 1. te u prijelaznom razdoblju do 31. prosinca 2014., Komisija na obrazloženi zahtjev države članice može odlučiti, u roku od 30 radnih dana od primitka takvog zahtjeva, da brodovi koji imaju korist od odstupanja utvrđenog u stavku 5. ovog članka ne smiju obavljati kružna putovanja između luka određenih područja države članice, osim Hrvatske, kad se dokaže da obavljanje tih usluga ozbiljno remeti ili prijeti da će ozbiljno poremetiti unutarnje tržište prijevoza u tim područjima. Ako do isteka razdoblja od 30 radnih dana Komisija ne donese odluku, dotična država članica ovlaštena je primijeniti zaštitne mjere sve dok Komisija ne donese odluku. U hitnom slučaju, država članica može jednostrano usvojiti odgovarajuće privremene mjere koje mogu ostati na snazi najdulje tri mjeseca. Ta država članica o tome obavješćuje Komisiju bez odgađanja. Te mjere Komisija može staviti izvan snage ili potvrditi dok ne donese svoju konačnu odluku. O tome se obavješćuju države članice.”

2. 32009 R 1072: Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta (preinačena) (SL L 300, 14.11.2009., str. 72.).

Odstupajući od članka 8. Uredbe (EZ) br. 1072/2009, primjenjuje se sljedeće:

- u razdoblju od dvije godine od dana pristupanja Hrvatske poduzeća s poslovnim nastanom u Hrvatskoj isključena su od kabotaže u drugim državama članicama
- u razdoblju od dvije godine od dana pristupanja Hrvatske druge države članice mogu obavijestiti Komisiju namjeravaju li produljiti prijelazno razdoblje navedeno u prvoj alineji za najviše dvije godine ili namjeravaju primijeniti članak 8. u odnosu na poduzeća s poslovnim nastanom u Hrvatskoj. Ako takva obavijest nije dostavljena, primjenjuje se članak 8.
- u bilo kojem trenutku tijekom razdoblja od dvije godine od dana pristupanja Hrvatske svaka od sadašnjih država članica može obavijestiti Komisiju da namjerava primijeniti članak 8. u odnosu na poduzeća s poslovnim nastanom u Hrvatskoj
- kabotažu u Hrvatskoj smiju obavljati samo prijevoznici s poslovnim nastanom u državama članicama u kojima se u odnosu na poduzeća s poslovnim nastanom u Hrvatskoj primjenjuje članak 8.
- u razdoblju od četiri godine od dana pristupanja Hrvatske bilo koja država članica u kojoj se primjenjuje članak 8. može, u slučaju ozbiljnog poremećaja na svojem nacionalnom tržištu ili dijelovima tog tržišta koji je uzrokovan ili je otežan kabotažom, kao što je ponuda koja ozbiljno premašuje potražnju ili ugrožena financijska stabilnost ili opstanak znatnog broja poduzeća za cestovni prijevoz tereta, zatražiti od Komisije da u odnosu na poduzeća s poslovnim nastanom u Hrvatskoj u cijelosti ili djelomično suspendira primjenu članka 8. U tom slučaju primjenjuje se članak 10.

Države članice koje primjenjuju prijelaznu mjeru iz prve i druge alineje prvog stavka mogu postupno razmjenjivati dozvole za kabotažu na temelju dvostranih sporazuma s Hrvatskom.

Prijelazni aranžmani iz prvog i drugog stavka ne smiju ni u jednoj državi članici dovesti do restriktivnijeg pristupa kabotaži za hrvatske prijevoznike od pristupa kabotaži koji postoji u vrijeme potpisivanja Ugovora o pristupanju.

8. POREZI

1. 31992 L 0079: Direktiva Vijeća 92/79/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju poreza na cigarete (SL L 316, 31.10.1992., str. 8.).

U članku 2. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

“Hrvatskoj se odobrava prijelazno razdoblje do 31. prosinca 2017. za ispunjenje zahtjeva utvrđenih u prvom i drugom podstavku. Međutim, od 1. siječnja 2014. trošarina ne smije biti niža od 77 EUR za 1 000 cigareta neovisno o ponderiranoj prosječnoj maloprodajnoj cijeni.”

2. 32006 L 0112: Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

- (a) Članak 13. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
“2. Države članice mogu smatrati djelatnosti oslobođene na temelju članka 132., 135., 136. i 371., članka 374. do 377., članka 378. stavka 2., članka 379. stavka 2. ili članka 380. do 390.c, kojima se bave javnopravna tijela, djelatnostima kojima se ta tijela bave kao tijela javne vlasti.”
- (b) Članak 80. stavak 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:
“(b) kada je naknada niža od vrijednosti na otvorenom tržištu i isporučitelj nema puno pravo na odbitak na temelju članka 167. do 171. i članka 173. do 177., a isporuka podliježe oslobođenju na temelju članka 132., 135., 136., 371., 375., 376., 377., 378. stavka 2., 379. stavka 2. ili članka 380. do 390.c;”.
- (c) Članak 136. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:
“(a) isporuke dobara koja se koriste isključivo za neku od djelatnosti oslobođenih na temelju članka 132., 135., 371., 375., 376. i 377., članka 378. stavka 2., članka 379. stavka 2. i članka 380. do 390.c, ako za ta dobra nije omogućeno pravo na odbitak;”.
- (d) Članak 221. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
“3. Države članice mogu osloboditi porezne obveznike od obveze, utvrđene u članku 220. stavku 1. ili u članku 220.a, izdavanja računa za isporuke dobara ili usluga koje su oni obavili na njihovu državnom području, a koje su oslobođene, s pravom ili bez prava na odbitak PDV-a plaćenog u pret-

hodnoj fazi, na temelju članaka 110. i 111., članka 125. stavka 1., članka 127., članka 128. stavka 1., članka 132., članka 135. stavka 1. točaka (h) do (l), članaka 136., 371., 375., 376. i 377., članka 378. stavka 2., članka 379. stavka 2. i članaka 380. do 390.c.”

(e) Umeće se sljedeći članak:

“Članak 390.c

Hrvatska može, u skladu s uvjetima koji se primjenjuju u toj državi članici na dan njezina pristupanja, nastaviti oslobađati sljedeće transakcije:

- (a) isporuku građevinskog zemljišta, sa ili bez na njemu izgrađenih građevina, kako je navedeno u članku 135. stavku 1. točki (j) i u Prilogu X. dijelu B točki 9., do 31. prosinca 2014., bez mogućnosti produljenja
- (b) međunarodni prijevoz putnika, kako je navedeno u Prilogu X. dijelu B točki 10., sve dok se isto oslobođenje primjenjuje u bilo kojoj od država članica koje su bile članice Unije prije pristupanja Hrvatske.”

(f) Članak 391. zamjenjuje se sljedećim:

“Članak 391.

Države članice koje oslobađaju transakcije iz članaka 371., 375., 376. ili 377., članka 378. stavka 2., članka 379. stavka 2. ili članaka 380. do 390.c. mogu dati poreznim obveznicima pravo izbora za oporezivanje tih transakcija.”

(g) Naslov Priloga X. (također na odgovarajući način i u Sadržaju) zamjenjuje se sljedećim:

“POPIS TRANSAKCIJA OBUHVAĆENIH ODSTUPANJIMA IZ ČLANAKA 370. I 371. I ČLANAKA 375. DO 390.C”.

9. SLOBODA, SIGURNOST I PRAVDA

32006 R 0562: Uredba (EZ) br. 562/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o Zakoniku Zajednice o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 105, 13.4.2006., str. 1.).

Umeće se sljedeći članak:

“Članak 19.a

Odstupajući od odredaba ove Uredbe u pogledu uspostave graničnih prijelaza te do stupanja na snagu odluke Vijeća o punoj primjeni odredaba schengenske

pravne stečevine u Hrvatskoj u skladu s člankom 4. stavkom 2. Akta o pristupanju ili do izmjena ove Uredbe koje će uključivati odredbe o graničnoj kontroli na zajedničkim graničnim prijelazima, ovisno što je ranije, Hrvatska može zadržati zajedničke granične prijelaze na svojoj granici s Bosnom i Hercegovinom. Na tim zajedničkim graničnim prijelazima granična policija jedne strane obavlja kontrole ulaska i izlaska na državnom području druge strane. Sve kontrole ulazaka i izlazaka od strane hrvatske granične policije obavljaju se u skladu s pravnom stečevinom Unije, uključujući obveze država članica u pogledu međunarodne zaštite i načela zabrane vraćanja (*non-refoulement*). Odgovarajući dvostrani sporazumi kojima se utvrđuju predmetni zajednički granični prijelazi se, ako je to potrebno, mijenjaju u tu svrhu.”

10. OKOLIŠ

I. HORIZONTALNO ZAKONODAVSTVO

1. 32003 L 0087: Direktiva 2003/87/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavljanju sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

(a) U pogledu uključivanja svih letova između dvaju aerodroma koji se nalaze na hrvatskom državnom području te svih letova između aerodroma koji se nalazi na hrvatskom državnom području i aerodroma koji se nalazi u zemlji izvan područja EGP-a (dalje u tekstu: “dodatne zrakoplovne djelatnosti”), primjenjuje se sljedeće:

- (i) Odstupajući od članka 3.c stavka 2., razdoblje iz članka 13. stavka 1. koje počinje 1. siječnja 2013., za dodatne zrakoplovne djelatnosti počinje 1. siječnja 2014.
- (ii) Odstupajući od članka 3.c stavka 4., Komisija odlučuje, na temelju postupka iz iste odredbe, o povijesnim emisijama iz zrakoplovstva za dodatne zrakoplovne djelatnosti u roku od šest mjeseci od dana pristupanja.
- (iii) Odstupajući od članka 3.d stavka 2., od 1. siječnja 2014. postotak emisijskih jedinica koje se ponude na dražbi za dodatne zrakoplovne djelatnosti razmjerni je dio emisijskih jedinica preostao nakon izračuna broja emisijskih jedinica koje se dodjeljuju besplatno prema članku 3.e stavku 3. točki (d) i broja emisijskih jedinica stavljenih u posebnu rezervu prema članku 3.f.
- (iv) Odstupajući od članka 3.d stavka 3., o pripisanim emisijama iz zrakoplovstva od dodatnih zrakoplovnih djelatnosti odlučuje Komisija za referentnu

- godinu 2010. na temelju najboljih raspoloživih podataka. Broj emisijskih jedinica koje ponude na dražbi države članice čije ukupne pripisane emisije iz zrakoplovstva obuhvaćaju emisije iz letova koji dolaze s hrvatskog aerodroma prilagođavaju se od 1. srpnja 2013. kako bi se dražbena prava u vezi s tim emisijama preraspodijelila Hrvatskoj.
- (v) Odstupajući od članka 3.e stavka 1., promatrana godina za dodatne zrakoplovne djelatnosti je 2012., a svaki zahtjev za dodjelu emisijskih jedinica podnosi se hrvatskim nadležnim tijelima do 31. ožujka 2013.
 - (vi) Odstupajući od članka 3.e stavka 2., Hrvatska podnosi Komisiji zahtjeve u vezi s dodatnim zrakoplovnim djelatnostima do 1. srpnja 2013.
 - (vii) Odstupajući od članka 3.e stavka 3., Komisija donosi odluku u vezi s dodatnim zrakoplovnim djelatnostima o pitanjima iz točaka (a) do (e) tog članka i stavka do 30. rujna 2013.
 - (viii) Odstupajući od članka 3.e stavka 3. točke (d), za dodatne zrakoplovne djelatnosti broj emisijskih jedinica koje se dodjeljuju besplatno izračunava se na način da se referentna vrijednost iz točke (e) pomnoži sa zbrojem podataka o tonskim kilometrima koji su navedeni u zahtjevima podnesenima Komisiji u skladu s člankom 3.e stavkom 2., s korekcijom koja odražava prosječnu promjenu podataka o tonskim kilometrima za zrakoplovnu djelatnost obuhvaćenu sustavom trgovanja emisijama EU-a (EU ETS) koja se odnosi na razine za 2010. Po potrebi referentna vrijednost može podlijevati jedinstvenom korektivnom faktoru koji primjenjuje Komisija.
 - (ix) Odstupajući od članka 3.e stavka 3., za dodatne zrakoplovne djelatnosti referentna vrijednost iz točke (e) tog članka i stavka ista je kao ona izračunana za zrakoplovne djelatnosti obuhvaćene EU ETS-om od 1. siječnja 2012.
 - (x) Odstupajući od članka 3.e stavka 5., datum izdavanja emisijskih jedinica za dodatne zrakoplovne djelatnosti je 28. veljače 2014.
 - (xi) Odstupajući od članka 3.f, u pogledu dodatnih zrakoplovnih djelatnosti, svako upućivanje na drugu kalendarsku godinu razdoblja koje počinje 2013. smatra se upućivanjem na 2014., a svako upućivanje na treću kalendarsku godinu tog razdoblja smatra se upućivanjem na 2015.
 - (xii) Odstupajući od članka 14. stavka 3., za dodatne zrakoplovne djelatnosti datum utvrđen u tom članku i stavku je 1. srpnja 2013.
 - (xiii) Odstupajući od članka 18.a stavka 1., administrativne odgovornosti za operatore zrakoplova dodjeljuju se Hrvatskoj tijekom 2014. godine, nakon što operator ispuni svoje obveze iz 2013., osim ako prijašnje tijelo upravljanja i Hrvatska dogovore neki drugi datum na temelju zahtjeva operatora zrakoplova u roku od šest mjeseci od kada Komisija objavi ažurirani

popis operatora u kojem je uzeto u obzir pristupanje Hrvatske. U tom slučaju preraspodjela se provodi najkasnije 2020. godine u pogledu razdoblja trgovanja koje počinje 2021. godine.

(xiv) Odstupajući od Priloga I. točke 6., dodatne zrakoplovne djelatnosti obuhvaćene su od 1. siječnja 2014.

(b) Ne dovodeći u pitanje gore navedena odstupanja, Hrvatska donosi zakone i druge propise potrebne kako bi se osiguralo da ona može postupati u skladu s Direktivom od pristupanja za cijelu 2013. godinu.

2. 2010 R 0920: Uredba Komisije (EU) br. 920/2010 od 7. listopada 2010. o standardiziranom i zaštićenom sustavu registara u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća i Odlukom br. 280/2004/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća (SL L 270, 14.10.2010., str. 1.).

Članci 16., 29., 41., 46. i 54. i Prilog VIII., u vezi sa zrakoplovnim djelatnostima, u Hrvatskoj se primjenjuju od 1. siječnja 2014.

II. KAKVOĆA ZRAKA

32008 L 0050: Direktiva 2008/50/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2008. o kakvoći okolnog zraka i čistom zraku za Europu (SL L 152, 11.6.2008., str. 1.).

(a) Odstupajući od Priloga XIV., referentna godina iz točke A prvog stavka je druga godina nakon završetka godine pristupanja Hrvatske. Pokazatelj prosječne izloženosti za tu referentnu godinu je srednja koncentracija u godini pristupanja te prvoj i drugoj godini nakon godine pristupanja.

(b) Odstupajući od Priloga XIV. točke B, cilj smanjenja izloženosti izračunava se u odnosu prema pokazatelju prosječne izloženosti u referentnoj godini koja je druga godina nakon završetka godine pristupanja Hrvatske.

III. GOSPODARENJE OTPADOM

31999 L 0031: Direktiva Vijeća 1999/31/EZ od 26. travnja 1999. o odlagalištima otpada (SL L 182, 16.7.1999., str. 1.).

(a) Odstupajući od članka 5. stavka 2. prvog podstavka točaka (a), (b) i (c), zahtjev za smanjenjem količine biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaze na odlagališta na 75 %, 50 %, odnosno 35 % ukupne količine (po težini)

biorazgradivog komunalnog otpada proizvedenog u 1997. u Hrvatskoj se primjenjuje u skladu s niže navedenim rokovima.

Hrvatska osigurava postupno smanjivanje količine biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagališta u skladu sa sljedećim rasporedom:

- (i) do 31. prosinca 2013. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagališta smanjuje se na 75 % ukupne količine (po težini) biorazgradivog komunalnog otpada proizvedenog u 1997.
 - (ii) do 31. prosinca 2016. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagališta smanjuje se na 50 % ukupne količine (po težini) biorazgradivog komunalnog otpada proizvedenog u 1997.
 - (iii) do 31. prosinca 2020. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagališta smanjuje se na 35 % ukupne količine (po težini) biorazgradivog komunalnog otpada proizvedenog u 1997.
- (b) Odstupajući od članka 14. točke (c), sva postojeća odlagališta u Hrvatskoj moraju ispunjavati zahtjeve Direktive do 31. prosinca 2018., uz iznimku zahtjeva utvrđenih u Prilogu I. točki 1.

Hrvatska osigurava postupno smanjivanje otpada odloženog na postojeća neusklađena odlagališta u skladu sa sljedećim godišnjim maksimalnim količinama:

- do 31. prosinca 2013.: 1 710 000 tona
- do 31. prosinca 2014.: 1 410 000 tona
- do 31. prosinca 2015.: 1 210 000 tona
- do 31. prosinca 2016.: 1 010 000 tona
- do 31. prosinca 2017.: 800 000 tona.

Do 31. prosinca svake godine, počevši od godine pristupanja, Hrvatska dostavlja Komisiji izvješće o postupnoj provedbi Direktive i ispunjavanju prijelaznih ciljeva.

IV. KAKVOĆA VODA

1. 31991 L 0271: Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

Odstupajući od članaka 3., 4., 5., 6. i 7., zahtjevi u pogledu sabirnih sustava i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda primjenjuju se u Hrvatskoj od 1. siječnja 2024. u skladu sa sljedećim prijelaznim ciljevima:

- (a) Do 31. prosinca 2018. usklađenost s Direktivom bit će postignuta u aglomeracijama većima od 15 000 ekvivalent stanovnika, osim u sljedećim obalnim aglomeracijama:
- Bibinje - Sukošan
 - Biograd
 - Jelsa - Vrboska
 - Makarska
 - Mali Lošinj
 - Malinska - Njivice
 - Nin
 - Pirovac - Tisno - Jezera
 - Pula - sjever
 - Vela Luka
 - Vir.
- (b) Do 31. prosinca 2020. usklađenost s Direktivom bit će postignuta u aglomeracijama većima od 10 000 ekvivalent stanovnika čije se otpadne vode ispuštaju u osjetljiva područja, kao i za uređaje za pročišćavanje otpadnih voda koji su smješteni u odgovarajućim slivnim područjima Dunava i drugih osjetljivih područja, a koji pridonose onečišćenju tih područja, te u 11 obalnih aglomeracija navedenih u točki (a).
- (c) Do 31. prosinca 2023. usklađenost s Direktivom bit će postignuta u aglomeracijama većima od 2 000 ekvivalent stanovnika.

2. 31998 L 0083: Direktiva Vijeća 98/83/EZ od 3. studenoga 1998. o kakvoći vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 330, 5.12.1998., str. 32.).

Odstupajući od Direktive, mikrobiološki parametri i indikatorski parametri utvrđeni u Prilogu I. – Dijelu A, odnosno Dijelu C primjenjuju se na sljedeće vodoopskrbne zone u Hrvatskoj od 1. siječnja 2019.:

Vodopskrbna zona	Područje br.	Broj stanovnika	NUTS oznaka
DP BJELOVAR	107	51 921	HR02
DP DARUVAR	125	25 608	HR02
DP ĐURĐEVAC	204	30 079	HR01
DP GORSKI KOTAR	306	26 430	HR03
DP HRVATSKO ZAGORJE	101	43 093	HR01
DP ISTOČNA SLAVONIJA - SLAVONSKI BROD	129	124 349	HR02

DP ISTR	301	97 046	HR03
DP JASTREBARSKO			
- KLINČA SELA	114	23 213	HR01
DP KARLOVAC - DUGA RESA	116	91 511	HR02
DP KNIN	404	17 187	HR03
DP KOPRIVNICA	203	58 050	HR01
DP KRIŽEVCI	103	36 338	HR01
DP LAPAC	311	1 880	HR03
DP LIČKA JESENICA	118	13 893	HR02
DP NAŠICE	210	37 109	HR02
DP NERETVA - PELJEŠAC -			
KORČULA - LASTOVO - MLJET	407	58 246	HR03
DP OGULIN	117	25 192	HR02
DP OPATIJA - RIJEKA - KRK	304	238 088	HR03
DP OTOČAC	309	15 434	HR03
DP OZALJ	113	11 458	HR02
DP PETRINJA - SISAK	121	84 528	HR02
DP PISAROVINA	115	3 910	HR01
DP PITOMAČA	205	10 465	HR02
DP POŽEŠTINE	128	70 302	HR02
DP SVETI IVAN ZELINA	102	17 790	HR01
DP UDBINA - KORENICA	310	6 747	HR03
DP VARAŽDIN	201	184 769	HR01
DP VELIKA GORICA	503	75 506	HR01
DP ZAGREB	501	831 047	HR01
DP ZAPREŠIĆ	502	50 379	HR01
DP ZRMANJA - ZADAR	401	158 122	HR03
DP ŽRNOVNICA	307	20 160	HR03

V. CJELOVITO SPREČAVANJE I NADZOR ONEČIŠĆENJA (IPPC)

1. 31999 L 0013: Direktiva Vijeća 1999/13/EZ od 11. ožujka 1999. o ograničavanju emisija hlapivih organskih spojeva koji nastaju upotrebom organskih otapala u određenim aktivnostima i postrojenjima (SL L 85, 29.3.1999., str. 1.).

(a) Odstupajući od članka 5. i Priloga II.A i II.B, granične vrijednosti emisija hlapivih organskih spojeva koji nastaju upotrebom organskih otapala u određenim aktivnostima i postrojenjima primjenjuju se na sljedeća postrojenja u Hrvatskoj od niže navedenih datuma:

(i) Od 1. siječnja 2014.:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

(ii) Od 1. siječnja 2015.:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb – pogon Zadar (lokacija: Zadar, Murvica bb)
3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb – pogon Umag (lokacija: Umag, Ungarija bb).

(iii) Od 1. siječnja 2016.:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potrepština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 – lokacija: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5
7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
8. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
9. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d

10. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13
11. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
12. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
13. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
14. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
15. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
16. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
17. Kemijska čistionica "BISER", vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
18. Kemijska čistionica "ELEGANT", vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
19. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a
20. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
21. KEMIJSKA ČISTIONA "AGATA", vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
22. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća "KEY", vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
23. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
24. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA "ŠUPER", vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
25. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
26. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
27. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
28. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA "KORDIĆ", vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2

29. Kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
30. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habelića 2
31. KEMIJSKA ČISTIONICA "VBM", vlasnik Biserka Posavec, Maruševac, Biljevec 47
32. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA "PLITVICE", vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
33. "ANA" KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18
34. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
35. "ECONOMATIC" - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
36. SERVIS ZA ČIŠĆENJE "SJAJ", vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A.

(b) Odstupajući od članka 5. stavka 3. točke (b), obveza operatera da nadležnom tijelu dokaže da se za postupke premazivanja u brodogradnji koriste najbolje raspoložive tehnike primjenjuje se u Hrvatskoj u pogledu sljedećih postrojenja od 1. siječnja 2016.:

1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
2. NCP-NAUČIKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.

2. 32001 L 0080: Direktiva 2001/80/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2001. o ograničavanju emisija određenih onečišćujućih tvari u zrak iz velikih uređaja za loženje (SL L 309, 27.11.2001., str. 1.).

Odstupajući od članka 4. stavaka 1. i 3., granične vrijednosti emisija za sumpo-

rov dioksid, dušikove okside i krute čestice primjenjuju se na sljedeće uređaje u Hrvatskoj od 1. siječnja 2018.:

1. BELIŠĆE d.d., Belišće: parni kotlovi K3+K4 (240 MW)
2. DIOKI d.d., Zagreb: parni kotao SG 6401C (86 MW)
3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: parni kotao (338 MW)
4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: parni kotao (544 MW)
5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: parni kotao (800 MW)
6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blok 1: parni kotlovi 1A+1B (548 MW)
7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blok 2: parni kotlovi 2A+2B (548 MW)
8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: obuhvaća parni kotao K3 bloka C, vrelovodne kotlove VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 i parni kotao PK 3 (ukupno: 828 MW)
9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: obuhvaća blok od 30 MW s parnim kotlovima K4 (K8) i K5 (K9), blok od 12 MW s parnim kotlom K3 (K6), vrelovodne kotlove WK 1 i WK 3 te parni kotao K2 (K7) (ukupno: 510 MW)
10. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Osijek: parni kotlovi K1+K2 (ukupno: 196 MW).

3. 32008 L 0001: Direktiva 2008/1/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o cjelovitom sprečavanju i nadzoru onečišćenja (kodificirana verzija) (SL L 24, 29.1.2008., str. 8.).

Odstupajući od članka 5. stavka 1., u pogledu obveze funkcioniranja postrojenja u skladu s graničnim vrijednostima emisija, ekvivalentnim parametrima ili tehničkim mjerama na temelju najboljih raspoloživih tehnika u skladu s člankom 2. točkom 12., zahtjevi koje treba zadovoljiti za izdavanje dozvola za postojeća postrojenja primjenjuju se na sljedeća postrojenja u Hrvatskoj od datuma navedenog za svako postrojenje:

- (a) Od 1. siječnja 2014.:
 1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, IPPC djelatnost 3.1.
 2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., IPPC djelatnost 3.3.
 3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA

- d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (lokacija: Čakovec, Totovec), IPPC djelatnost 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Forkuševci, IPPC djelatnost 6.6.c.
 5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma V. Branjevina, IPPC djelatnost 6.6.c.
 6. Drvena industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, IPPC djelatnost 6.7.
 7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, IPPC djelatnost 6.7.
- (b) Od 1. siječnja 2015.:
1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, IPPC djelatnost 2.5.b.
 2. P. P. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. P. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, IPPC djelatnost 2.5.b.
 3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, IPPC djelatnost 3.3.
 4. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – pogon mesa, IPPC djelatnost 6.4.a.
 5. SLADORANA TVORNICA ŠEĆERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šećerana 63, IPPC djelatnost 6.4.b.
 6. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (lokacija: Donji Martijanec, Vrbanovec), IPPC djelatnost 6.6.a.
 7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Slaščak, IPPC djelatnost 6.6.b.
 8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Magadenovac, IPPC djelatnost 6.6.c.
 9. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb – pogon Umag (lokacija: Umag, Ungarija bb), IPPC djelatnost 6.7.
 10. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb – pogon Zadar (lokacija: Zadar, Murvica bb), IPPC djelatnost 6.7.
 11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska

- industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, IPPC djelatnost 6.7.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – osim parnih kotlova K3 i K4 (prijelazno razdoblje do 31. prosinca 2017., vidi dolje), IPPC djelatnost 6.1.b.
 12. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, IPPC djelatnost 1.2.
- (c) Od 1. srpnja 2015.:
1. GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićevo trg 1 – pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prepevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa, IPPC djelatnost 6.4.a.
- (d) Od 1. siječnja 2016.:
1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, IPPC djelatnost 2.4.
 2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb – pogon Sv. Kajo, IPPC djelatnost 3.1.
 3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb – pogon Sv. Juraj, IPPC djelatnost 3.1.
 4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb – pogon 10. kolovoza, IPPC djelatnost 3.1.
 5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - “u stečaju” (KIO KERAMIKA d.o.o. - “u stečaju”), Orahovica, V. Nazora bb – pogon Orahovica (lokacija: Orahovica, V. Nazora bb), IPPC djelatnost 3.5.
 6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - “u stečaju” (KIO KERAMIKA d.o.o. - “u stečaju”), Orahovica, V. Nazora bb – pogon Rujevac (lokacija: Dvor, Rujevac bb), IPPC djelatnost 3.5.
 7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz ba-

- runa Filipovića 25 – pogon Savski Marof (lokacija: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), IPPC djelatnost 4.5.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – mesna industrija (lokacija: Sv. Petar u Šumi), IPPC djelatnost 6.4 a i b.
 9. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 20 (lokacija: Petrijanec-Nova Ves), IPPC djelatnost 6.6.a.
 10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Sv. Petar u Šumi 8 (lokacija: Sveti Petar u Šumi), IPPC djelatnost 6.6.a.
 11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Sv. Petar u Šumi 9 (lokacija: Sveti Petar u Šumi), IPPC djelatnost 6.6.a.
 12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Barban (lokacija: Barban), IPPC djelatnost 6.6.a.
 13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Muntrilj (lokacija: Muntrilj), IPPC djelatnost 6.6.a.
 14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Šikuti (lokacija: Svetvinčenat), IPPC djelatnost 6.6.a.
 15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Žminj 2 (lokacija: Žminj), IPPC djelatnost 6.6.a.
 16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Surani 2 (lokacija: Tinjani, Surani), IPPC djelatnost 6.6.a.
 17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Pilati (lokacija: Lovrin, Pilati), IPPC djelatnost 6.6.a.
 18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Škropeti 2 (lokacija: Škropeti), IPPC djelatnost 6.6.a.
 19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 –

- farma Katun 2 (lokacija: Trviz, Katun Trviski), IPPC djelatnost 6.6.a.
20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Srbinjak (lokacija: Jakovici, Srbinjak), IPPC djelatnost 6.6.a.
 21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 – lokacija: Zagreb, Jankomir 5, IPPC djelatnost 6.7.
 22. BROSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BROSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, IPPC djelatnost 6.7.
 23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, IPPC djelatnost 6.7.
 24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, IPPC djelatnost 6.7.
 25. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, IPPC djelatnost 6.7.
 26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, IPPC djelatnost 6.7.
 27. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, IPPC djelatnost 6.7.
 28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, IPPC djelatnost 6.7.
- (e) Od 1. siječnja 2017.:
1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, IPPC djelatnost 2.4.
 2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, IPPC djelatnost 6.4.b.
 3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (lokacija: Čakovec, Totovec), IPPC djelatnost 6.6.a.
 4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Lužani, IPPC djelatnost 6.6.b.
- (f) Od 1. siječnja 2018.:
1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELI-

- ŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4, IPPC djelatnost 1.1 (ovo se odnosi samo na parne kotlove K3 i K4).
2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (lokacija: Konjšćina, Jertovec, Jertovec 151), IPPC djelatnost 1.1.
 3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE Plomin 1 (lokacija: Plomin, Plomin bb), IPPC djelatnost 1.1.
 4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb – TE Plomin 2 (lokacija: Plomin, Plomin bb), IPPC djelatnost 1.1.
 5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – EL-TO Zagreb (lokacija: Zagreb, Zagorska 1), IPPC djelatnost 1.1.
 6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE-TO Zagreb (lokacija: Zagreb, Kuševačka 10 a), IPPC djelatnost 1.1.
 7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE Sisak (lokacija: Sisak, Čret bb), IPPC djelatnost 1.1.
 9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE-TO Osijek (lokacija: Osijek, Martina Divalta 203), IPPC djelatnost 1.1.
 10. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE Rijeka (lokacija: Kostrena, Urinj bb), IPPC djelatnost 1.1.
 11. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, IPPC djelatnost 1.1.
 12. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Rijeka - Urinj (lokacija: Kostrena, Urinj), IPPC djelatnost 1.2.
 13. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Sisak (lokacija: Sisak, Ante Kovačića 1), IPPC djelatnost 1.2.
 14. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. “u stečaju” (ŽELJEZARA SPLIT d.d. “u stečaju”), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, IPPC djelatnost 2.2.
 15. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, IPPC djelatnost 4.2.b.

VI. KEMIKALIJE

32006 R 1907: Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registriranju, ocjenjivanju, odobravanju i ograničavanju kemikalija (REACH), osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94, kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i Direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

- (a) Odstupajući od članka 23. stavaka 1. i 2. i članka 28. kojima se određuje rok za registraciju i predregistraciju tvari koje su u njima navedene, proizvođačima tvari, uvoznicima i proizvođačima proizvoda s poslovnim nastanom u Hrvatskoj odobrava se razdoblje prilagodbe od šest mjeseci od dana pristupanja za predregistraciju tvari u postupnom uvođenju. Datum prvog i drugog roka za registraciju koji su utvrđeni u članku 23. stavcima 1. i 2. jest 12 mjeseci od dana pristupanja.
- (b) Članci 6., 7., 9., 17., 18. i 33. ne primjenjuju se u Hrvatskoj u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja.
- (c) Odstupajući od prijelaznih aranžmana navedenih za bilo koju od tvari iz Priloga XIV., ako najkasniji datum za prijavu pada prije dana pristupanja ili manje od šest mjeseci od tog dana, podnositeljima prijave s poslovnim nastanom u Hrvatskoj odobrava se razdoblje prilagodbe od šest mjeseci od dana pristupanja do čijeg isteka moraju biti zaprimljene prijave za odobrenje.

Dodatak PRILOGU V.

Popis(*) lijekova, dostavljen od strane Hrvatske, za koje odobrenje za stavljanje u promet, dano u skladu s hrvatskim zakonodavstvom prije dana pristupanja, ostaje važeće sve do njegove obnove u skladu s pravnom stečevinom Unije ili do 30. lipnja 2017., ovisno o tome što je ranije.

Uvrštavanje na ovaj popis samo po sebi ne upućuje na to ima li dotični lijek odobrenje za stavljanje u promet u skladu s pravnom stečevinom Unije ili nema.

PRILOG VI.

Ruralni razvoj (iz članka 35. stavka 2. Akta o pristupanju)

PRIVREMENE DODATNE MJERE RURALNOG RAZVOJA ZA HRVATSKU

A. Potpora za djelomično samoopisrnbna poljoprivredna gospodarstva u postupku restrukturiranja

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u odnosu na Hrvatsku posebna potpora za djelomično samoopisrnbna poljoprivredna gospodarstva dodjeljuje se poljoprivrednicima sukladno načelima utvrđenima u članku 34. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, u pogledu zahtjeva odobrenih do 31. prosinca 2017., pod uvjetom da nikakve slične opće mjere i/ili potpora nisu predviđeni u novoj uredbi za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020.

B. Proizvođačke grupe

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u odnosu na Hrvatsku posebna potpora za olakšavanje uspostavljanja i administrativnog djelovanja proizvođačkih grupa dodjeljuje se, sukladno načelima utvrđenima u članku 35. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, proizvođačkim grupama koje je službeno priznalo hrvatsko nadležno tijelo do 31. prosinca 2017., pod uvjetom da nikakve slične opće mjere i/ili potpora nisu predviđeni u novoj uredbi za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020.

C. Leader

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u odnosu na Hrvatsku minimalni doprinos EPFRR-a programu ruralnog razvoja za Leader određuje se prosječno na razini koja iznosi najmanje polovicu od postotka proračuna koji se primjenjuje na druge države članice ako je takav zahtjev utvrđen.

D. Dopune izravnim plaćanjima

1. Potpora se može dodijeliti poljoprivrednicima koji ispunjavaju uvjete za dodatna nacionalna izravna plaćanja ili potporu na temelju članka 132. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009.
2. Potpora dodijeljena poljoprivredniku za godine 2014., 2015. i 2016. ne smije prijeći razliku između:

- (a) razine izravnih plaćanja koja se primjenjuju u Hrvatskoj za dotičnu godinu u skladu s člankom 121. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 i
 - (b) 45 % razine izravnih plaćanja koja se primjenjuju u Uniji u sastavu na dan 30. travnja 2004. u dotičnoj godini.
3. Doprinos Unije potpore koja se dodjeljuje na temelju ovog pododjeljka D u Hrvatskoj za godine 2014., 2015. i 2016. ne smije prijeći 20 % njezine odgovarajuće ukupne godišnje alokacije u okviru EPFRR-a.
4. Stopa doprinosa Unije za dopune izravnim plaćanjima ne smije prijeći 80 %.

E. Instrument pretpristupne pomoći – Ruralni razvoj

1. Hrvatska može nastaviti ugovarati ili preuzimati obveze u okviru programa IPARD na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006 o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA)³⁰ sve dok ne počne ugovarati ili preuzimati obveze na temelju odgovarajuće uredbe koja se odnosi na ruralni razvoj. Hrvatska obavješćuje Komisiju o datumu na koji počinje ugovarati ili preuzimati obveze na temelju odgovarajuće uredbe koja se odnosi na ruralni razvoj.
2. Komisija s tim ciljem usvaja potrebne mjere, u skladu s postupkom iz članka 5. Uredbe Europskoga parlamenta i Vijeća (EU) br. 182/2011. U tu svrhu Komisiji pomaže Odbor za program IPA iz članka 14. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006.

F. *Ex post* evaluacija programa IPARD

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u pogledu provedbe programa IPARD u Hrvatskoj izdaci vezani za *ex post* evaluaciju programa IPARD predviđenu u članku 191. Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007 mogu biti prihvatljivi u okviru tehničke pomoći.

G. Modernizacija poljoprivrednih gospodarstava

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u odnosu na Hrvatsku maksimalna razina potpore za modernizaciju poljoprivrednih gospodarstava iznosi 75 % iznosa prihvatljivog ulaganja za provedbu Direktive Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja

³⁰ SL L 170, 29.6.2007., str. 1.

uzrokovanog nitratima poljoprivrednog podrijetla³¹ u razdoblju od najviše četiri godine od dana pristupanja na temelju članka 3. stavka 2. i članka 5. stavka 1. te Direktive.

H. Poštovanje standarda

U zakonodavnom okviru za ruralni razvoj za programsko razdoblje 2014. – 2020. u odnosu na Hrvatsku obavezni zahtjevi za upravljanje iz Priloga II. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 koji su primjenjivi u tom programskom razdoblju poštuju se u skladu sa sljedećim rasporedom: zahtjevi iz točke A Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2014.; zahtjevi iz točke B Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2016. te zahtjevi iz točke C Priloga II. primjenjuju se od 1. siječnja 2018.

31 SL L 375, 31.12.1991., str. 1.

PRILOG VII.

Posebne obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u pregovorima o pristupanju (iz članka 36. stavka 1. drugog podstavka Akta o pristupanju)

1. Nastaviti osiguravati djelotvornu provedbu svoje Strategije reforme pravosuđa i Akcijskog plana.
2. Nastaviti jačati neovisnost, odgovornost, nepristranost i profesionalizam pravosuđa.
3. Nastaviti poboljšavati učinkovitost pravosuđa.
4. Nastaviti poboljšavati postupanje u domaćim predmetima ratnih zločina.
5. Nastaviti osiguravati stalno ostvarivanje značajnih rezultata utemeljenih na učinkovitoj, djelotvornoj i nepristranoj istrazi, kaznenom progonu i sudskim odlukama u predmetima organiziranog kriminala i korupcije na svim razinama, uključujući korupciju na visokim razinama te u osjetljivim sektorima kao što je javna nabava.
6. Nastaviti poboljšavati ostvarivanje rezultata u provedbi pojačanih mjera prevencije u borbi protiv korupcije i sukoba interesa.
7. Nastaviti jačati zaštitu manjina, uključujući i kroz djelotvornu provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (UZPNM).
8. Nastaviti rješavati otvorena pitanja na području povratka izbjeglica.
9. Nastaviti poboljšavati zaštitu ljudskih prava.
10. Nastaviti u potpunosti surađivati s Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju.

PRILOG VIII.

Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem hrvatske brodograđevne industrije (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)

Poduzetnici u sektoru brodogradnje koje je potrebno restrukturirati (dalje u tekstu: “poduzetnici”) jesu sljedeći:

- Brodograđevna industrija 3. MAJ dioničko društvo, Rijeka (dalje u tekstu: “3. MAJ”)
- BRODOTROGIR d.d., Trogir (dalje u tekstu: “Brodotrogir”)
- BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Split (dalje u tekstu: “Brodosplit”)
- BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA društvo s ograničenom odgovornošću, Split (dalje u tekstu: “BSO”)
- BRODOGRADILIŠTE KRALJEVICA dioničko društvo za izgradnju i popravak brodova, Kraljevica (dalje u tekstu: “Kraljevica”).

Hrvatska je pristala provesti restrukturiranje ovih poduzetnika putem njihove privatizacije na temelju javnog natječaja. Ponuditelji su dostavili planove restrukturiranja ovih poduzetnika, a prihatile su ih Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i Komisija. Planovi restrukturiranja uvrstavaju se u odgovarajuće ugovore o privatizaciji koji će biti sklopljeni između Hrvatske i kupaca poduzetnikâ.

Planovima restrukturiranja podnesenima za svakog od tih poduzetnika određuju se sljedeći ključni uvjeti koji se moraju poštovati u procesu restrukturiranja:

- Sve državne potpore koje su ti poduzetnici primili od 1. ožujka 2006. smatraju se potporama za restrukturiranje. Poduzetnici daju doprinos planu restrukturiranja iz vlastitih sredstava, koji mora biti stvaran, bez državnih potpora i mora predstavljati najmanje 40 % ukupnih troškova restrukturiranja.
- Ukupni proizvodni kapacitet poduzetnikâ smanjuje se, u usporedbi s razinama od 1. lipnja 2011., s 471 324 CGT na 372 346 CGT. Poduzetnici smanjuju svoj proizvodni kapacitet najkasnije dvanaest mjeseci nakon potpisivanja ugovora o privatizaciji. Smanjenje kapaciteta provodi se trajnim zatvaranjem navoza, određivanjem navoza za isključivu vojnu proizvodnju u smislu članka 346. UFEU-a i/ili smanjivanjem površina. CGT je mjerna jedinica proizvodnje koja se izračunava u skladu s primjenjivim pravilima OECD-a.

- Ukupna godišnja proizvodnja poduzetnikâ ograničava se na 323 600 CGT za razdoblje od deset godina, počevši od 1. siječnja 2011. Proizvodnja poduzetnikâ ograničava se na sljedeće razine³²:
 - 3. MAJ: 109 570 CGT
 - Brodotrogir: 54 955 CGT
 - Brodosplit i BSO: 132 078 CGT
 - Kraljevica: 26 997 CGT.

Poduzetnici se mogu sporazumjeti o revidiranju svojih pojedinačnih ograničenja proizvodnje. Oni mogu na temelju obvezujućih sporazuma izrijeckom odrediti koliki dio svoje pojedinačne proizvodne kvote (izraženo u CGT) ustupaju jedni drugima. Pritom se poštuje ukupno godišnje ograničenje proizvodnje od 323 600 CGT.

- Planovima restrukturiranja također se određuje niz drugih mjera koje će svaki poduzetnik provesti kako bi se osigurala ponovna uspostava dugoročne održivosti.

Sve naknadne izmjene ovih planova moraju biti u skladu s gore navedenim ključnim uvjetima u procesu restrukturiranja te se podnose Komisiji na prihvaćanje. Poduzetnici neće primati nikakve nove potpore za sanaciju ili restrukturiranje prije isteka razdoblja od najmanje deset godina od dana potpisivanja ugovora o privatizaciji. Nakon pristupanja Hrvatske Komisija će Hrvatskoj naložiti da osigura povrat svih potpora za sanaciju ili restrukturiranje koje su dodijeljene u suprotnosti s ovom odredbom, sa složenim kamatama.

Planovi restrukturiranja, koje su prihvatile Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i Komisija, uvrštavaju se u odgovarajuće ugovore o privatizaciji sklopljene između Hrvatske i kupaca poduzetnikâ. Ugovori o privatizaciji podnose se Komisiji na prihvaćanje te se potpisuju prije pristupanja Hrvatske.

Komisija pažljivo prati provedbu planova restrukturiranja i ispunjavanje uvjeta utvrđenih u ovom Prilogu u pogledu razine državnih potpora, vlastitog doprinosa, smanjivanja kapaciteta, ograničenja proizvodnje i mjera poduzetih kako bi se osigurala ponovna uspostava održivosti.

To se praćenje provodi svake godine razdoblja restrukturiranja. Hrvatska u potpunosti poštuje sve oblike praćenja, a osobito:

³² Godišnja proizvodnja određenog poduzetnika izračunava se na sljedeći način: početak proizvodnje broda je planirani dan rezanja čelika, a kraj proizvodnje je dan očekivane isporuke broda, kako je utvrđeno u ugovoru s kupcem (ili predviđeni dan isporuke nedovršenog broda kada dva poduzetnika dijele izgradnju broda). Broj CGT koji se odnosi na pojedini brod linearno se raspodjeljuje na kalendarske godine koje pokrivaju razdoblje proizvodnje. Ukupna proizvodnja pojedinog poduzetnika u određenoj godini izračunava se zbrajanjem iznosa CGT proizvedenih tijekom te godine.

- Najkasnije 15. siječnja i 15. srpnja svake godine do kraja razdoblja restrukturiranja Hrvatska Komisiji dostavlja šestomjesečna izvješća o restrukturiranju poduzetnikâ.
- Ta izvješća sadržavaju sve informacije potrebne za praćenje procesa restrukturiranja, vlastitog doprinosa, smanjivanja kapaciteta, ograničenja proizvodnje i mjera poduzetih kako bi se osigurala ponovna uspostava održivosti.
- Najkasnije 15. srpnja svake godine do kraja 2020. Hrvatska podnosi izvješća o godišnjoj proizvodnji poduzetnikâ u restrukturiranju.
- Hrvatska obvezuje poduzetnike na otkrivanje svih relevantnih podataka koji bi se, u drugim okolnostima, mogli smatrati povjerljivima. Komisija osigurava da ne budu otkriveni povjerljivi podaci specifični za pojedinog poduzetnika.

Komisija može u svakom trenutku odlučiti ovlastiti neovisnog stručnjaka da procijeni rezultate praćenja, provede sva potrebna istraživanja i podnese izvješće Komisiji. Hrvatska će u potpunosti surađivati s neovisnim stručnjakom kojeg imenuje Komisija te osigurati da taj stručnjak ima pun pristup svim informacijama koje su potrebne za provedbu zadaća koje mu je povjerila Komisija.

Nakon pristupanja Hrvatske Komisija će Hrvatskoj naložiti da osigura povrat svih potpora za sanaciju ili restrukturiranje koje su određenom poduzetniku dane od 1. ožujka 2006., sa složenim kamatama, ako:

- ugovor o privatizaciji za tog poduzetnika još nije potpisan ili u njega nisu u cijelosti uvršteni uvjeti utvrđeni u planu restrukturiranja, koji su prihvatile Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i Komisija, ili
- poduzetnik nije dao doprinos iz vlastitih sredstava koji je stvaran, bez državnih potpora i koji predstavlja najmanje 40 % troškova restrukturiranja, ili
- smanjenje ukupnog proizvodnog kapaciteta nije provedeno u razdoblju od dvanaest mjeseci od potpisivanja ugovora o privatizaciji. U tom slučaju povrat potpora zahtijeva se samo od onih poduzetnika koji nisu ostvarili sljedeća pojedinačna smanjenja kapaciteta:
 - 3. MAJ: za 46 543 CGT
 - Brodotrogir: za 15 101 CGT
 - Brodosplit i BSO: za 29 611 CGT
 - Kraljevica: za 9 636 CGT, ili
- je ukupno ograničenje proizvodnje za poduzetnike (to jest 323 600 CGT) prekoračeno u bilo kojoj pojedinačnoj kalendarskoj godini između 2011. i 2020. U tom slučaju povrat potpora zahtijeva se od onih poduzetnika koji su

prekoračili svoja pojedinačna ograničenja proizvodnje (kako su izmijenjena pravno obvezujućim sporazumom s drugim poduzetnikom u sektoru brodogradnje, ako je to primjenjivo).

PRILOG IX.

Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem sektora čelika (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)

U pismu od 23. svibnja 2011. Hrvatska je obavijestila Komisiju da je primila priznanje duga od proizvođača čelika CMC Sisak d.o.o., koji odgovara potpori za restrukturiranje koju je taj poduzetnik primio tijekom razdoblja od 1. ožujka 2002. do 28. veljače 2007., uvećanoj za složene kamate³³. Primljena državna potpora, bez složenih kamata, iznosi 19 117 572,36 HRK.

Nakon pristupanja Hrvatske, u slučaju da CMC Sisak d.o.o. ne isplati ukupan iznos te potpore uvećan za složene kamate, Komisija će Hrvatskoj naložiti da osigura povrat svih potpora za sanaciju i restrukturiranje koje su tom poduzetniku dane od 1. ožujka 2006., sa složenim kamatama.

³³ Izračunava se u skladu s člancima 9. do 11. Uredbe Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u (SL L 140, 30.4.2004., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1125/2009 (SL L 308, 24.11.2009., str. 5.)

**PROTOKOL
O ODREĐENIM ARANŽMANIMA
U VEZI S MOGUĆIM JEDNOKRATNIM PRIJENOSOM
JEDINICA DODIJELJENE KVOTE IZDANIH NA
TEMELJU KYOTSKOG PROTOKOLA UZ OKVIRNU
KONVENCIJU UJEDINJENIH NARODA O PROMJENI
KLIME REPUBLICI HRVATSKOJ TE O PRIPADAJUĆOJ
NADOKNADI VISOKE UGOVORNE STRANKE**

UTVRĐUJUĆI da je, s obzirom na specifične povijesne okolnosti koje su utjecale na Hrvatsku, dogovoreno izražavanje spremnosti za pružanje pomoći Hrvatskoj putem jednokratnog prijenosa jedinica dodijeljene kvote izdanih na temelju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime (“Kyotski protokol”),

UTVRĐUJUĆI da bi bilo koji takav prijenos bio proveden samo jednom, da njime ne bi bio uspostavljen presedan te da bi on odražavao jedinstvenu i iznimnu prirodu situacije u kojoj je Hrvatska,

ISTIČUĆI da bi Hrvatska morala nadoknaditi bilo koji takav prijenos prilagodbom svojih obveza na temelju Odluke br. 406/2009/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o mjerama država članica za smanjivanje njihovih emisija stakleničkih plinova s ciljem ispunjavanja obveza Zajednice u pogledu smanjenja emisija stakleničkih plinova do 2020.³⁴ kako bi se osigurala okolišna cjelovitost izbjegavajući povećanje ukupne količine dopuštenih emisija Unije i Hrvatske do 2020. godine,

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆIM ODREDBAMA:

DIO I.

PRIJENOS

ČLANAK 1.

Ovaj se dio primjenjuje na mjere koje se odnose na mogući jednokratni prijenos određenog iznosa jedinica dodijeljene kvote (*Assigned Amount Units*, dalje u tekstu: “AAU”) izdanih Hrvatskoj na temelju Kyotskog protokola.

³⁴ SL L 140, 5.6.2009., str. 136.

ČLANAK 2.

Do prijenosa će doći samo ako Hrvatska povuče svoju žalbu protiv odluke Ogranka za izvršenje Odbora za kontrolu pridržavanja obveza stranaka Kyotskog protokola u skladu sa svim mjerodavnim pravilima i rokovima za povlačenje žalbi, prije početka Konferencije UNFCCC-a u Durbanu (28. studenoga – 9. prosinca 2011.).

Bilo koji prijenos ovisi o utvrđivanju Stručnog revizijskog tima UNFCCC-a, nakon razdoblja za ispunjenje obveze, da Hrvatska nije uspjela ispuniti svoje obveze na temelju članka 3. Kyotskog protokola.

Do prijenosa će doći samo ako Hrvatska poduzme sve razumne napore kako bi ispunila svoje obveze na temelju članka 3. Kyotskog protokola, uključujući potpuno korištenje jedinica uklanjanja iz korištenja zemljišta, promjene korištenja zemljišta i šumarstva.

ČLANAK 3.

Svaka odluka o prijenosu AAU-a donosi se u skladu s postupkom pregleda iz članka 5. Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskoga parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije³⁵. Komisiji pomaže Odbor za klimatske promjene osnovan člankom 9. Odluke br. 280/2004/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o mehanizmu za praćenje emisija stakleničkih plinova u Zajednici i za provedbu Kyotskog protokola³⁶. Taj se Odbor smatra odborom u smislu Uredbe Europskoga parlamenta i Vijeća (EU) br. 182/2011. Takva se odluka ne donosi u slučaju kada nije dano nikakvo mišljenje.

Iznos AAU-a koji se prenosi izvodi se iz iznosa AAU-a iz članka 2. Odluke Komisije 2006/944/EZ od 14. prosinca 2006. o određivanju razina emisija dodijeljenih Zajednici i svakoj od njezinih država članica na temelju Kyotskog protokola sukladno Odluci Vijeća 2002/358/EZ³⁷.

Nijedan prijenos ne prelazi ukupan iznos od 7 000 000 AAU-a.

³⁵ SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

³⁶ SL L 49, 19.2.2004., str. 1.

³⁷ SL L 358, 16.12.2006., str. 87. Odluka kako je izmijenjena Odlukom Komisije 2010/778/EU (SL L 332, 16.12.2010., str. 41.).

DIO II.
NADOKNADA

ČLANAK 4.

Ovaj se dio primjenjuje na nadoknadu koju osigurava Hrvatska u slučaju prijenosa AAU-a u skladu s odredbama dijela I.

ČLANAK 5.

1. Hrvatska nadoknađuje prijenos svih AAU-a prilagodbom svojih obveza na temelju Odluke Europskoga parlamenta i Vijeća br. 406/2009/EZ, sukladno ovom članku.

Osobito se iznos, koji je jednak broju tona ekvivalenta ugljičnog dioksida prenesenih AAU-a, sukladno ovom članku oduzima od godišnjih emisijskih kvota Hrvatskoj kada one budu određene sukladno članku 3. stavku 2. Odluke Europskoga parlamenta i Vijeća br. 406/2009/EZ.

2. Komisija objavljuje iznose godišnjih emisijskih kvota Hrvatske, koji proizlaze iz oduzimanja provedenog u skladu sa stavkom 1.

ZAVRŠNI AKT

I. TEKST ZAVRŠNOG AKTA

1. Opunomoćenici:

NJEGOVA VELIČANSTVA KRALJA BELGIJANACA,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE BUGARSKE,
PREDSJEDNIKA ČEŠKE REPUBLIKE,
NJEZINA VELIČANSTVA KRALJICE DANSKE,
PREDSJEDNIKA SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE ESTONIJE,
PREDSJEDNIKA IRSKE,
PREDSJEDNIKA HELENSKE REPUBLIKE,
NJEGOVA VELIČANSTVA KRALJA ŠPANJOLSKE,
PREDSJEDNIKA FRANCUSKE REPUBLIKE,
REPUBLIKE HRVATSKE,
PREDSJEDNIKA TALIJANSKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE CIPRA,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE LATVIJE,
PREDSJEDNICE REPUBLIKE LITVE,
NJEGOVE KRALJEVSKE VISOSTI
VELIKOG VOJVODE OD LUKSEMBURGA,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE MAĐARSKE,
PREDSJEDNIKA MALTE,
NJEZINA VELIČANSTVA KRALJICE NIZOZEMSKJE,
SAVEZNOG PREDSJEDNIKA REPUBLIKE AUSTRIJE,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE POLJSKE,
PREDSJEDNIKA PORTUGALSKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNIKA RUMUNJSKE,
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE SLOVENIJE,
PREDSJEDNIKA SLOVAČKE REPUBLIKE,
PREDSJEDNICE REPUBLIKE FINSKE,
VLADE KRALJEVINE ŠVEDSKE,
NJEZINA VELIČANSTVA KRALJICE UJEDINJENE KRALJEVINE
VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

koji su se sastali u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste prigodom potpisivanja Ugovora između Kraljevine Belgije, Republike

Bugarske, Češke Republike, Kraljevine Danske, Savezne Republike Njemačke, Republike Estonije, Irske, Helenske Republike, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Talijanske Republike, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Republike Mađarske, Republike Malte, Kraljevine Nizozemske, Republike Austrije, Republike Poljske, Portugalske Republike, Rumunjske, Republike Slovenije, Slovačke Republike, Republike Finske, Kraljevine Švedske, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (države članice Europske unije) i Republike Hrvatske o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, utvrdili su da su na Konferenciji između država članica Europske unije i Republike Hrvatske o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji sastavljeni i usvojeni sljedeći tekstovi:

- I. Ugovor između Kraljevine Belgije, Republike Bugarske, Češke Republike, Kraljevine Danske, Savezne Republike Njemačke, Republike Estonije, Irske, Helenske Republike, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Talijanske Republike, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Republike Mađarske, Republike Malte, Kraljevine Nizozemske, Republike Austrije, Republike Poljske, Portugalske Republike, Rumunjske, Republike Slovenije, Slovačke Republike, Republike Finske, Kraljevine Švedske, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (države članice Europske unije) i Republike Hrvatske o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji (dalje u tekstu: “Ugovor o pristupanju”)
- II. Akt o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju (dalje u tekstu: “Akt o pristupanju”)

III. dolje navedeni tekstovi koji su priloženi Aktu o pristupanju:

A. Prilog I.: Popis konvencija i protokola kojima Republika Hrvatska pristupa u trenutku pristupanja (iz članka 3. stavka 4. Akta o pristupanju)

Prilog II.: Popis odredaba schengenske pravne stečevine uključene u okvir Europske unije te akata koji se na njoj temelje ili su na drugi način s njom povezani, koji su obvezujući i primjenjuju se u Republici Hrvatskoj od pristupanja (iz članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju)

Prilog III.: Popis iz članka 15. Akta o pristupanju: prilagodbe akata koje su donijele institucije

Prilog IV.: Popis iz članka 16. Akta o pristupanju: ostale trajne odredbe
Prilog V.: Popis iz članka 18. Akta o pristupanju: prijelazne mjere
Prilog VI.: Ruralni razvoj (iz članka 35. stavka 2. Akta o pristupanju)
Prilog VII.: Posebne obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u pregovorima o pristupanju (iz članka 36. stavka 1. drugog podstavka Akta o pristupanju)
Prilog VIII.: Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem hrvatske brodograđevne industrije (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)
Prilog IX.: Obveze koje je preuzela Republika Hrvatska u vezi s restrukturiranjem sektora čelika (iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)

B. Protokol o određenim aranžmanima u vezi s mogućim jednokratnim prijenosom jedinica dodijeljene kvote izdanih na temelju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime Republici Hrvatskoj te o pripadajućoj nadoknadi

C. tekstovi Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju te ugovorâ o izmjeni ili dopuni tih ugovora, uključujući Ugovor o pristupanju Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ugovor o pristupanju Helenske Republike, Ugovor o pristupanju Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike, Ugovor o pristupanju Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske, Ugovor o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i Ugovor o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske na hrvatskom jeziku.

2. Visoke ugovorne stranke postigle su politički dogovor o nizu prilagodbi akata koje su donijele institucije, a potrebne su zbog pristupanja, te pozivaju Vijeće i Komisiju da te prilagodbe usvoje prije pristupanja, u skladu s člankom 50. Akta o pristupanju, kako je navedeno u članku 3. stavku 4. Ugovora o pristupanju, upotpunjene i ažurirane prema potrebi, kako bi se uzeo u obzir razvoj prava Unije.
3. Visoke ugovorne stranke obvezuju se dostaviti Komisiji i međusobno sve podatke potrebne za primjenu Akta o pristupanju. Po potrebi ti se podaci dostavljaju pravodobno prije dana pristupanja kako bi se omogućila puna primjena

Akta o pristupanju od dana pristupanja, posebice u pogledu funkcioniranja unutarnjeg tržišta. U tom kontekstu od primarne je važnosti rana obavijest u skladu s člankom 47. Akta o pristupanju o mjerama koje usvoji Republika Hrvatska. Komisija može obavijestiti Republiku Hrvatsku o roku koji smatra primjerenim za primanje ili prijenos određenih podataka.

Do ovog dana potpisivanja visokim ugovornim strankama dostavljen je popis u kojem su izložene obveze obavješćivanja u području veterinarstva.

4. Opunomoćenici su primili na znanje sljedeće izjave koje su dane i priložene ovom Završnom aktu:

A. Zajedničku izjavu sadašnjih država članica

Zajedničku izjavu o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine

B. Zajedničku izjavu različitih sadašnjih država članica

Zajedničku izjavu Savezne Republike Njemačke i Republike Austrije o slobodnom kretanju radnika: Hrvatska

C. Zajedničku izjavu sadašnjih država članica i Republike Hrvatske

Zajedničku izjavu o Europskom fondu za razvoj

D. Izjavu Republike Hrvatske

Izjavu Republike Hrvatske u vezi s prijelaznim režimom za liberalizaciju hrvatskog tržišta poljoprivrednim zemljištem

5. Opunomoćenici su primili na znanje razmjenu pisama između Europske unije i Republike Hrvatske o postupku obavješćivanja i savjetovanja za donošenje određenih odluka i drugih mjera u razdoblju koje prethodi pristupanju, koja je priložena ovom Završnom aktu.

II. IZJAVE

A. ZAJEDNIČKA IZJAVA SADAŠNJIH DRŽAVA ČLANICA

Zajednička izjava o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine

Podrazumijeva se da dogovoreni postupci za buduću punu primjenu svih odredaba schengenske pravne stečevine od strane Republike Hrvatske – kako su uključeni u Ugovor o pristupanju Hrvatske Uniji (“Ugovor o pristupanju Hrvatske”) – ne dovode u pitanje i nemaju nikakvog utjecaja na odluku koju donosi Vijeće o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj.

Odluka Vijeća o punoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine u Bugarskoj i Rumunjskoj donosi se na temelju postupka koji je u vezi s tim utvrđen u Ugovoru o pristupanju Bugarske i Rumunjske Uniji te u skladu sa Zaključcima Vijeća od 9. lipnja 2011. o završetku procesa ocjenjivanja stanja pripremljenosti Bugarske i Rumunjske za provedbu svih odredaba schengenske pravne stečevine.

Dogovoreni postupci za buduću punu primjenu svih odredaba schengenske pravne stečevine od strane Hrvatske – kako su uključeni u Ugovor o pristupanju Hrvatske – ne predstavljaju pravnu obvezu u bilo kojem drugom kontekstu osim u kontekstu Ugovora o pristupanju Hrvatske.

B. ZAJEDNIČKA IZJAVA RAZLIČITIH SADAŠNJIH DRŽAVA ČLANICA

Zajednička izjava Savezne Republike Njemačke
i Republike Austrije o slobodnom kretanju radnika: Hrvatska

Savezna Republika Njemačka i Republika Austrija u suglasnosti s Komisijom razumiju da tekst stavka 12. prijelaznih mjera o slobodnom kretanju osoba na temelju Direktive 96/71/EZ u Prilogu V., odjeljku 2. Akta o pristupanju znači da “određene regije” također mogu, kada je to prikladno, obuhvaćati cijelo državno područje.

C. ZAJEDNIČKA IZJAVA SADAŠNJIH DRŽAVA ČLANICA I REPUBLIKE HRVATSKE

Zajednička izjava o Europskom fondu za razvoj

Republika Hrvatska pristupa Europskom fondu za razvoj od stupanja na snagu novog Višegodišnjeg financijskog okvira za suradnju nakon njezinog pristupanja

Uniji te mu doprinosi od 1. siječnja druge kalendarske godine nakon dana njezinog pristupanja.

D. IZJAVA REPUBLIKE HRVATSKE

Izjava Republike Hrvatske u vezi s prijelaznim režimom za liberalizaciju hrvatskog tržišta poljoprivrednim zemljištem

Uzimajući u obzir prijelazni režim u vezi sa stjecanjem vlasništva poljoprivrednog zemljišta u Republici Hrvatskoj od strane fizičkih i pravnih osoba iz EU-a/EGP-a, kako je predviđen u Prilogu V. Akta o pristupanju, uzimajući u obzir odredbu kojom se određuje da Komisija, na zahtjev Republike Hrvatske, odlučuje o produljenju sedmogodišnjeg prijelaznog razdoblja za dodatne tri godine, pod uvjetom da postoji dovoljno dokaza da bi nakon isteka sedmogodišnjeg prijelaznog razdoblja postojali ozbiljni poremećaji ili opasnost od ozbiljnih poremećaja na tržištu poljoprivrednim zemljištem u Republici Hrvatskoj,

Republika Hrvatska izjavljuje da će, u slučaju odobravanja gore navedenog produljenja prijelaznog razdoblja, nastojati poduzeti potrebne korake za liberalizaciju stjecanja vlasništva poljoprivrednog zemljišta u određenim područjima i prije isteka utvrđenog trogodišnjeg razdoblja.

**III. RAZMJENA PISAMA
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE
I REPUBLIKE HRVATSKE
O POSTUPKU OBAVJEŠĆIVANJA I SAVJETOVANJA
ZA DONOŠENJE ODREĐENIH ODLUKA I DRUGIH
MJERA
U RAZDOBLJU KOJE PRETHODI PRISTUPANJU**

Pismo br. 1

Poštovani,

čast mi je obratiti se u vezi s pitanjem o postupku obavješćivanja i savjetovanja za donošenje određenih odluka i drugih mjera u razdoblju koje prethodi pristupanju Vaše zemlje Europskoj uniji, a koje je postavljeno u okviru pregovora o pristupanju.

Ovime potvrđujem da se Europska unija može suglasiti s takvim postupkom, pod uvjetima utvrđenima u Prilogu ovom pismu, a taj bi se postupak mogao primjenjivati u odnosu na Republiku Hrvatsku od dana na koji Konferencija o pristupanju proglasi da su pregovori o pristupanju u cijelosti završeni.

Bio bih Vam zahvalan ako biste potvrdili da je Vaša Vlada suglasna sa sadržajem ovog pisma.

S poštovanjem,

PRILOG

Postupak obavješćivanja i savjetovanja za donošenje određenih odluka
i drugih mjera u razdoblju koje prethodi pristupanju

I.

1. Kako bi se osigurala primjerena obaviještenost Republike Hrvatske, o svakom prijedlogu, komunikaciji, preporuci ili inicijativi koji mogu rezultirati donošenjem pravnog akta Europskog parlamenta i Vijeća, Vijeća ili Europ-

- skog vijeća obavješćuje se Hrvatsku nakon što ih se dostavi Vijeću ili Europskom vijeću.
2. Savjetovanja se održavaju na temelju obrazloženog zahtjeva Hrvatske u kojem ona izričito iznosi svoje interese kao buduća članica Unije i svoje primjedbe.
 3. Administrativne odluke u pravilu nisu razlog za savjetovanje.
 4. Savjetovanja se održavaju u okviru Privremenog odbora, sastavljenog od predstavnika Unije i Hrvatske. Savjetovanja se mogu održavati i u obliku razmjene poruka elektroničkim putem, osobito u predmetima u području zajedničke vanjske i sigurnosne politike, osim ako Unija ili Hrvatska podnesu obrazloženi prigovor.
 5. Članovi Privremenog odbora su, na strani Unije, članovi Odbora stalnih predstavnika ili osobe koje oni odrede u tu svrhu. Kada je to prikladno, članovi Privremenog odbora mogu biti članovi Političkog i sigurnosnog odbora. Komisija je zastupljena na odgovarajući način.
 6. Privremenom odboru pomaže tajništvo, koje je tajništvo Konferencije o pristupanju i koje nastavlja s radom u tu svrhu.
 7. Savjetovanja se održavaju čim se pripremnim radnjama, koje se provode na razini Unije s ciljem donošenja akata navedenih u stavku 1., oblikuju zajedničke smjernice koje omogućuju smislenu organizaciju takvih savjetovanja.
 8. Ako nakon savjetovanja i dalje postoje ozbiljne poteškoće, pitanje se na zahtjev Hrvatske može raspraviti na ministarskoj razini.
 9. Gornje odredbe primjenjuju se *mutatis mutandis* na odluke Vijeća guvernera Europske investicijske banke.
 10. Postupak utvrđen u gornjim stavcima također se primjenjuje na sve buduće odluke Hrvatske koje bi mogle utjecati na obveze koje proizlaze iz njezina položaja buduća članice Unije.

II.

11. Unija i Hrvatska poduzimaju potrebne mjere kako bi se osiguralo da se pristupanje Hrvatske sporazumima ili konvencijama i protokolima iz članka 3. stavka 4., članka 6. stavka 2. i članka 6. stavka 5. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama ugovorâ na kojima se temelji Europska unija, dalje u tekstu "Akt o pristupanju", što je više moguće poklapa sa stupanjem na snagu Ugovora o pristupanju.
12. U pogledu pregovora sa strankama suugovornicama protokolâ iz članka 6. stavka 2. drugog podstavka Akta o pristupanju, predstavnici Hrvatske uključuju se u rad kao promatrači, uz predstavnike sadašnjih država članica.

13. Određeni nepreferencijalni sporazumi koje je sklopila Unija, a koji ostaju na snazi nakon dana pristupanja, mogu biti predmet izmjena ili prilagodbi kako bi se uzelo u obzir proširenje Unije. O tim izmjenama ili prilagodbama Unija će pregovarati u suradnji s predstavnicima Hrvatske, u skladu s postupkom iz stavka 12.

III.

15. Institucije pravodobno sastavljaju tekstove iz članka 52. Akta o pristupanju. U tu svrhu Hrvatska pravodobno dostavlja institucijama prijevode tih tekstova.

Pismo br. 2

Poštovani,

čast mi je potvrditi primitak Vašeg pisma koje glasi:

“Čast mi je obratiti se u vezi s pitanjem o postupku obavješćivanja i savjetovanja za donošenje određenih odluka i drugih mjera u razdoblju koje prethodi pristupanju Vaše zemlje Europskoj uniji, a koje je postavljeno u okviru pregovora o pristupanju.

Ovime potvrđujem da se Europska unija može suglasiti s takvim postupkom, pod uvjetima utvrđenima u Prilogu ovom pismu, a taj bi se postupak mogao primjenjivati u odnosu na Republiku Hrvatsku od dana na koji Konferencija o pristupanju proglasi da su pregovori o pristupanju u cijelosti završeni.

Bio bih Vam zahvalan ako biste potvrdili da je Vaša Vlada suglasna sa sadržajem ovog pisma.”

Čast mi je potvrditi da je moja Vlada suglasna sa sadržajem ovog pisma.

S poštovanjem,

**TREATY CONCERNING THE ACCESSION
OF THE REPUBLIC OF CROATIA
TO THE EUROPEAN UNION**

**TREATY
BETWEEN**

**THE KINGDOM OF BELGIUM, THE REPUBLIC OF
BULGARIA, THE CZECH REPUBLIC, THE KINGDOM OF
DENMARK, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE REPUBLIC OF ESTONIA, IRELAND,
THE HELLENIC REPUBLIC, THE KINGDOM OF SPAIN,
THE FRENCH REPUBLIC, THE ITALIAN REPUBLIC, THE
REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF
MALTA, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE REPUBLIC OF
POLAND, THE PORTUGUESE REPUBLIC, ROMANIA,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA, THE SLOVAK
REPUBLIC, THE REPUBLIC OF FINLAND, THE
KINGDOM OF SWEDEN, THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
(MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION)**

AND

THE REPUBLIC OF CROATIA

**CONCERNING THE ACCESSION
OF THE REPUBLIC OF CROATIA
TO THE EUROPEAN UNION**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA,
THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,
THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE PRESIDENT OF IRELAND,
THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF CROATIA,
THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE PRESIDENT OF MALTA,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,
THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF ROMANIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

UNITED in their desire to pursue the attainment of the objectives of the European Union,
DETERMINED to continue the process of creating an ever closer union among the peoples of Europe on the foundations already laid,
CONSIDERING that Article 49 of the Treaty on European Union affords European States the opportunity of becoming members of the Union,
CONSIDERING that the Republic of Croatia has applied to become a member of the Union,
CONSIDERING that the Council, after having obtained the opinion of the Commission and the consent of the European Parliament, has declared itself in favour of the admission of the Republic of Croatia,
HAVE AGREED on the conditions of admission and the adjustments to be made to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,
Elio DI RUPO, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA,
Boyko BORISSOV, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,
Petr NECAS, Prime minister

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,
Helle THORNING-SCHMIDT, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
Dr. Angela MERKEL, Chancellor

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,
Andrus ANSIP, Prime Minister

THE PRESIDENT OF IRELAND,
Enda KENNY, Taoiseach (Prime Minister)

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
Lucas PAPADEMOS, Prime Minister

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
José Luis RODRIGUEZ ZAPATERO, President of the Government

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
Jean LEONETTI, Minister for Europe

THE REPUBLIC OF CROATIA,
Ivo JOSIPOVIĆ, President
Jadranka KOSOR, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
Sen. Prof. Mario MONTI, President of the Council of Ministers

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,
Demetris CHRISTOFIAS, President

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,
Valdis DOMBROVSKIS, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
Dalia GRYBAUSKAITĖ, President

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
Jean-Claude JUNCKER, Prime Minister, Minister of State

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,
Viktor ORBÁN, Prime Minister

THE PRESIDENT OF MALTA,
Lawrence GONZI, Prime Minister

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
Mark RUTTE, Prime Minister, Minister of General Affairs

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
Werner FAYMANN, Federal Chancellor

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,
Donald TUSK, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,
Pedro PASSOS COELHO, Prime Minister

THE PRESIDENT OF ROMANIA,
Traian BĂSESCU, President

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
Borut PAHOR, President of the Government

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,
Iveta RADICOVA, Prime Minister

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,
Jyrki KATAINEN, Prime Minister

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,
Fredrik REINFELDT, Prime Minister

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
The Rt. Hon. David CAMERON, Prime Minister

WHO, having exchanged their full powers found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

1. The Republic of Croatia hereby becomes a member of the European Union and of the European Atomic Energy Community.
2. The Republic of Croatia becomes a Party to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community as amended or supplemented.
3. The conditions of admission and the adjustments to the Treaties referred to in paragraph 2, entailed by such admission, are set out in the Act annexed to this Treaty. The provisions of that Act are an integral part of this Treaty.

ARTICLE 2

The provisions concerning the rights and obligations of the Member States and the powers and jurisdiction of the institutions of the Union, as set out in the Treaties to which the Republic of Croatia becomes a Party by virtue of Article 1(2), shall apply in respect of this Treaty.

ARTICLE 3

1. This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic by 30 June 2013.
2. By ratifying this Treaty, the Republic of Croatia is also deemed to have ratified or approved any amendments to the Treaties referred to in Article 1(2) open for ratification or approval by the Member States pursuant to Article 48 of the Treaty on European Union at the moment of ratification of this Treaty by the Republic of Croatia, as well as any acts of the institutions, adopted at or before that same moment and which only enter into force after having been approved by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.
3. This Treaty shall enter into force on 1 July 2013 provided that all the instruments of ratification have been deposited before that date.
4. Notwithstanding paragraph 3, the institutions of the Union may adopt before accession the measures referred to in Article 3(7), Article 6(2), second subparagraph, 6(3), second subparagraph, 6(6), second and third subparagraphs, 6(7), second subparagraph, 6(8), third subparagraph, Article 17, Articles 29(1), 30(5), 31(5), 35(3) and (4), Articles 38, 39, 41, 42, 43, 44, 49, 50 and 51 and Annexes IV to VI of the Act referred to in Article 1(3).

These measures shall enter into force only subject to and on the date of the entry into force of this Treaty.

5. Notwithstanding paragraph 3, Article 36 of the Act referred to in Article 1(3) applies upon signature of this Treaty.

ARTICLE 4

This Treaty, drawn up in a single original in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the texts in each of these languages being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the Governments of the other Signatory States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

ACT
CONCERNING THE CONDITIONS OF ACCESSION
OF THE REPUBLIC OF CROATIA
AND THE ADJUSTMENTS TO THE TREATY ON EURO-
PEAN UNION, THE TREATY ON THE FUNCTIONING OF
THE EUROPEAN UNION AND THE TREATY ESTABLISH-
ING THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY

PART ONE
PRINCIPLES

ARTICLE 1

For the purposes of this Act:

- the expression “original Treaties” means:
 - (a) the Treaty on European Union (TEU) and the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), as amended or supplemented by treaties or other acts which entered into force before the accession of the Republic of Croatia,
 - (b) the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EAEC Treaty), as amended or supplemented by treaties or other acts which entered into force before the accession of the Republic of Croatia;
- the expression “present Member States” means the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
- the expression “the Union” means the European Union founded on the TEU and on the TFEU and/or, as the case may be, the European Atomic Energy Community;

- the expression “the institutions” means the institutions established by the TEU.

ARTICLE 2

From the date of accession, the provisions of the original Treaties and the acts adopted by the institutions before accession shall be binding on Croatia and shall apply in Croatia under the conditions laid down in those Treaties and in this Act. Where amendments to the original Treaties have been agreed by the representatives of the governments of the Member States pursuant to Article 48(4) of the TEU after the ratification of the Treaty of Accession by Croatia and where those amendments have not entered into force by the date of accession, Croatia shall ratify those amendments in accordance with its constitutional requirements.

ARTICLE 3

1. Croatia accedes to the decisions and agreements of the Heads of State or Government of the Member States meeting within the European Council.
2. Croatia accedes to the decisions and agreements adopted by the representatives of the governments of the Member States meeting within the Council.
3. Croatia is in the same situation as the present Member States in respect of declarations or resolutions of, or other positions taken up by, the European Council or the Council and in respect of those concerning the Union adopted by common agreement of the Member States. Croatia will accordingly observe the principles and guidelines deriving from those declarations, resolutions or other positions and will take such measures as may be necessary to ensure their implementation.
4. Croatia accedes to the conventions and protocols listed in Annex I. Those conventions and protocols shall enter into force in relation to Croatia on the date determined by the Council in the decisions referred to in paragraph 5.
5. The Council, acting unanimously on a recommendation by the Commission and after consulting the European Parliament, shall decide to make all adjustments required by reason of the accession to the conventions and protocols referred to in paragraph 4 and publish the adapted texts in the Official Journal of the European Union.
6. Croatia undertakes, in respect of the conventions and protocols referred to in paragraph 4, to introduce administrative and other arrangements, such as those adopted by the date of accession by the present Member States or by the Council, and to facilitate practical cooperation between the Member States' institutions and organisations.

7. The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may supplement Annex I with the relevant conventions, agreements and protocols signed before the date of accession.

ARTICLE 4

1. The provisions of the Schengen acquis as referred to in the Protocol on the Schengen acquis integrated into the framework of the European Union (hereinafter referred to as the “Schengen Protocol”), annexed to the TEU and the TFEU, and the acts building upon it or otherwise related to it, listed in Annex II, as well as any further such acts adopted before the date of accession, shall be binding on, and applicable in, Croatia from the date of accession.
2. Those provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it not referred to in paragraph 1, while binding on Croatia from the date of accession, shall only apply in Croatia pursuant to a Council decision to that effect, after verification, in accordance with the applicable Schengen evaluation procedures, that the necessary conditions for the application of all parts of the relevant acquis have been met in Croatia, including the effective application of all Schengen rules in accordance with the agreed common standards and with fundamental principles. That decision shall be taken by the Council, in accordance with the applicable Schengen procedures and while taking into account a Commission report confirming that Croatia continues to fulfil the commitments undertaken in its accession negotiations that are relevant for the Schengen acquis.

The Council shall take its decision, after consulting the European Parliament, acting with the unanimity of its members representing the Governments of the Member States in respect of which the provisions referred to in this paragraph have already been put into effect and of the representative of the Government of the Republic of Croatia. The members of the Council representing the Governments of Ireland and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall take part in such a decision insofar as it relates to the provisions of the Schengen *acquis* and the acts building upon it or otherwise related to it in which these Member States participate.

ARTICLE 5

Croatia shall participate in the Economic and Monetary Union from the date of accession as a Member State with a derogation within the meaning of Article 139 of the TFEU.

ARTICLE 6

1. The agreements concluded or provisionally applied by the Union with one or more third countries, with an international organisation or with a national of a third country shall, under the conditions laid down in the original Treaties and in this Act, be binding on Croatia.
2. Croatia undertakes to accede, under the conditions laid down in this Act, to the agreements concluded or signed by the present Member States and the Union with one or more third countries or with an international organisation.

Unless otherwise provided for in specific agreements referred to in the first subparagraph, the accession of Croatia to such agreements shall be agreed by the conclusion of a protocol to such agreements between the Council, acting unanimously on behalf of the Member States, and the third country or countries or international organisation concerned. The Commission, or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the High Representative) where the agreement relates exclusively or principally to the common foreign and security policy, shall negotiate these protocols on behalf of the Member States on the basis of negotiating directives approved by the Council, acting unanimously, and in consultation with a committee comprised of the representatives of the Member States. The Commission, or the High Representative, as appropriate, shall submit a draft of the protocols for conclusion to the Council.

This procedure is without prejudice to the exercise of the Union's own competences and does not affect the allocation of powers between the Union and the Member States as regards the conclusion of such agreements in the future or any other amendments not related to accession.

3. As of the date of accession, and pending the entry into force of the necessary protocols referred to in the second subparagraph of paragraph 2, Croatia shall apply the provisions of the agreements referred to in the first subparagraph of paragraph 2 concluded or provisionally applied before the date of accession, with the exception of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons¹.

Pending the entry into force of the protocols referred to in the second subparagraph of paragraph 2, the Union and the Member States, acting jointly as appropriate in the framework of their respective competences, shall take any appropriate measure.

¹ OJ L 114, 30.4.2002, p. 6.

4. Croatia accedes to the Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000², as well as to the two agreements amending that Agreement, signed in Luxembourg on 25 June 2005³ and opened for signature in Ouagadougou on 22 June 2010⁴, respectively.

5. Croatia undertakes to accede, under the conditions laid down in this Act, to the Agreement on the European Economic Area⁵, in accordance with Article 128 of that Agreement.

6. As of the date of accession, Croatia shall apply the bilateral textile agreements and arrangements concluded between the Union and third countries.

The quantitative restrictions applied by the Union on imports of textile and clothing products shall be adjusted to take account of the accession of Croatia to the Union. To that effect, amendments to the bilateral textile agreements and arrangements referred to in the first subparagraph may be negotiated by the Union with the third countries concerned prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral textile agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the Union shall make the necessary adjustments to its rules for the import of textile and clothing products from third countries to take into account the accession of Croatia.

7. The quantitative restrictions applied by the Union on imports of steel and steel products shall be adjusted on the basis of imports of Croatia over recent years of steel and steel products originating in the supplier countries concerned.

To that effect, the necessary amendments to the bilateral steel agreements and arrangements concluded between the Union and third countries shall be negotiated prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral steel agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the provisions of the first subparagraph shall apply.

8. As of the date of accession, fisheries agreements concluded between Croatia and third countries prior to that date shall be managed by the Union.

The rights and obligations for Croatia which result from those agreements shall not be affected during the period in which the provisions of those agreements are provisionally maintained.

² OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

³ OJ L 209, 11.8.2005, p. 27, OJ L 287, 28.10.2005, p. 4 and OJ L 168M, 21.6.2006, p. 33.

⁴ OJ L 287, 4.11.2010, p. 3.

⁵ OJ L 1, 3.1.1994, p. 3.

As soon as possible, and in any event before the expiry of the agreements referred to in the first subparagraph, appropriate decisions for the continuation of fishing activities resulting from those agreements shall be adopted in each case by the Council, acting by qualified majority on a proposal from the Commission, including the possibility of extending certain agreements for periods not exceeding one year.

9. Croatia shall withdraw from any free trade agreements with third countries, including the Central European Free Trade Agreement as amended.

To the extent that agreements between Croatia on the one hand, and one or more third countries on the other, are not compatible with the obligations arising from this Act, Croatia shall take all appropriate steps to eliminate the incompatibilities established. If Croatia encounters difficulties in adjusting an agreement concluded with one or more third countries, it shall withdraw from that agreement.

Croatia shall take all the necessary measures to ensure compliance with the obligations of this paragraph as of the date of accession.

10. Croatia accedes, under the conditions laid down in this Act, to the internal agreements concluded by the present Member States for the purpose of implementing the agreements referred to in paragraphs 2 and 4.

11. Croatia shall take appropriate measures, where necessary, to adjust its position in relation to international organisations, and to those international agreements to which the Union or to which other Member States are also parties, to the rights and obligations arising from Croatia's accession to the Union.

Croatia shall in particular withdraw from international fisheries agreements and organisations to which the Union is also a party, unless its membership relates to matters other than fisheries.

Croatia shall take all necessary measures to ensure compliance with the obligations of this paragraph as of the date of accession.

ARTICLE 7

1. The provisions of this Act may not, unless otherwise provided herein, be suspended, amended or repealed other than by means of the procedure laid down in the original Treaties enabling those Treaties to be revised.
2. Acts adopted by the institutions to which the transitional provisions laid down in this Act relate shall retain their status in law; in particular, the procedures for amending those acts shall continue to apply.
3. Provisions of this Act the purpose or effect of which is to repeal or amend acts adopted by the institutions, unless such provisions are of a transitional

nature, shall have the same status in law as the provisions which they repeal or amend and shall be subject to the same rules as those provisions.

ARTICLE 8

The application of the original Treaties and acts adopted by the institutions shall, as a transitional measure, be subject to the derogations provided for in this Act.

PART TWO

ADJUSTMENTS TO THE TREATIES

TITLE I

INSTITUTIONAL PROVISIONS

ARTICLE 9

The Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Union, annexed to the TEU, the TFEU and the EAEC Treaty, shall be amended as follows:

- (1) In Article 9, the first paragraph shall be replaced by the following:
“When, every three years, the Judges are partially replaced, 14 Judges shall be replaced.”.
- (2) Article 48 shall be replaced by the following:
“Article 48
The General Court shall consist of 28 Judges.”.

ARTICLE 10

The Protocol on the Statute of the European Investment Bank, annexed to the TEU and the TFEU, shall be amended as follows:

- (1) In Article 4(1), first subparagraph:
 - (a) the introductory sentence shall be replaced by the following:
“1. The capital of the Bank shall be EUR 233 247 390 000, subscribed by the Member States as follows:”;
 - (b) the following shall be inserted between the entries for Romania and Slovakia:
“Croatia 854 400 000”.

(2) In Article 9(2), the first, second and third subparagraphs shall be replaced by the following:

“2. The Board of Directors shall consist of twenty-nine directors and nineteen alternate directors.

The directors shall be appointed by the Board of Governors for five years, one nominated by each Member State, and one nominated by the Commission.

The alternate directors shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

- two alternates nominated by the Federal Republic of Germany,
- two alternates nominated by the French Republic,
- two alternates nominated by the Italian Republic,
- two alternates nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
- one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic,
- one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands,
- two alternates nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic, Ireland and Romania,
- two alternates nominated by common accord of the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden,
- four alternates nominated by common accord of the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Republic of Croatia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic,
- one alternate nominated by the Commission.”.

ARTICLE 11

Article 134(2), first subparagraph, of the EAEC Treaty on the composition of the Scientific and Technical Committee shall be replaced by the following:

“2. The Committee shall consist of forty-two members, appointed by the Council after consultation with the Commission.”.

TITLE II

OTHER ADJUSTMENTS

ARTICLE 12

In Article 64(1) of the TFEU, the following sentence is added:

“In respect of restrictions existing under national law in Croatia, the relevant date shall be 31 December 2002.”.

ARTICLE 13

Article 52(1) of the TEU shall be replaced by the following:

“1. The Treaties shall apply to the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.”.

ARTICLE 14

1. Article 55(1) of the TEU shall be replaced by the following:

“1. This Treaty, drawn up in a single original in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the texts in each of these languages being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the Governments of the other signatory States.”.

2. Article 225, second paragraph, of the EAEC Treaty shall be replaced by the following:

“Pursuant to the Accession Treaties, the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, English, Estonian, Finnish, Greek, Hungarian, Irish, Latvian, Lithuanian,

Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish versions of this Treaty shall also be authentic.”.

PART THREE

PERMANENT PROVISIONS

ARTICLE 15

The acts listed in Annex III shall be adapted as specified in that Annex.

ARTICLE 16

The measures listed in Annex IV shall be applied under the conditions laid down in that Annex.

ARTICLE 17

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may make the adaptations to the provisions of this Act relating to the common agricultural policy which may prove necessary as a result of a modification in Union rules.

PART FOUR

TEMPORARY PROVISIONS

TITLE I

TRANSITIONAL MEASURES

ARTICLE 18

The measures listed in Annex V shall apply in respect of Croatia under the conditions laid down in that Annex.

TITLE II

INSTITUTIONAL PROVISIONS

ARTICLE 19

1. By way of derogation from Article 2 of the Protocol on transitional provisions, annexed to the TEU, the TFEU and the EAEC Treaty, and by way of derogation from the maximum number of seats provided for in the first subparagraph of Article 14(2) of the TEU, the number of members of the European Parliament shall be increased by 12 members from Croatia, to take account of the accession of Croatia, for the period running from the date of accession until the end of the 2009-2014 term of the European Parliament.
2. By way of derogation from Article 14(3) of the TEU, Croatia shall, before the date of accession, hold ad hoc elections to the European Parliament, by direct universal suffrage of its people, for the number of members fixed in paragraph 1 of this Article, in accordance with the Union acquis. However, if the date of accession is less than six months before the next elections to the European Parliament, the members of the European Parliament representing the citizens of Croatia may be designated by the national Parliament of Croatia, from its midst, provided that the persons in question have been elected by direct universal suffrage.

ARTICLE 20

Article 3(3) of the Protocol on transitional provisions, annexed to the TEU, the TFEU and the EAEC Treaty, shall be replaced by the following:

“3. Until 31 October 2014, the following provisions shall remain in force, without prejudice to the second subparagraph of Article 235(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union.

For acts of the European Council and of the Council requiring a qualified majority, members' votes shall be weighted as follows:

Belgium	12
Bulgaria	10
Czech Republic	12
Denmark	7

Germany	29
Estonia	4
Ireland	7
Greece	12
Spain	27
France	29
Croatia	7
Italy	29
Cyprus	4
Latvia	4
Lithuania	7
Luxembourg	4
Hungary	12
Malta	3
Netherlands	13
Austria	10
Poland	27
Portugal	12
Romania	14
Slovenia	4
Slovakia	7
Finland	7
Sweden	10
United Kingdom	29

Acts shall be adopted if there are at least 260 votes in favour representing a majority of the members where, under the Treaties, they must be adopted on a proposal from the Commission. In other cases decisions shall be adopted if there are at least 260 votes in favour representing at least two thirds of the members. A member of the European Council or the Council may request that, where an act is adopted by the European Council or the Council by a qualified majority, a check is made to ensure that the Member States comprising the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that proves not to be the case, the act shall not be adopted.”.

ARTICLE 21

1. A national of Croatia shall be appointed to the Commission as of the date of accession until 31 October 2014. The new Member of the Commission shall be appointed by the Council, acting by qualified majority and by common

accord with the President of the Commission, after consulting the European Parliament and in accordance with the criteria set out in the second subparagraph of Article 17(3) of the TEU.

2. The term of office of the Member appointed in accordance with paragraph 1 shall expire at the same time as those of the Members in office at the time of accession.

ARTICLE 22

1. The term of office of the Judge of the Court of Justice and the Judge of the General Court appointed from Croatia upon its accession in accordance with the third subparagraph of Article 19(2) of the TEU shall expire, respectively, on 6 October 2015 and 31 August 2013.
2. For the purpose of judging cases pending before the Court of Justice and the General Court on the date of accession in respect of which oral proceedings have started before that date, the full Courts of the Court of Justice and the General Court or the Chambers thereof shall be composed as before accession and shall apply the Rules of Procedure in force on the day preceding the date of accession.

ARTICLE 23

1. By way of derogation from Article 301, first paragraph, of the TFEU establishing the maximum number of members of the Economic and Social Committee, Article 7 of the Protocol on transitional provisions, annexed to the TEU, the TFEU and the EAEC Treaty, shall be replaced by the following:

“Article 7

Until the entry into force of the decision referred to in Article 301 of the Treaty on the Functioning of the European Union, the allocation of members of the Economic and Social Committee shall be as follows:

Belgium	12
Bulgaria	12
Czech Republic	12
Denmark	9
Germany	24
Estonia	7
Ireland	9
Greece	12

Spain	21
France	24
Croatia	9
Italy	24
Cyprus	6
Latvia	7
Lithuania	9
Luxembourg	6
Hungary	12
Malta	5
Netherlands	12
Austria	12
Poland	21
Portugal	12
Romania	15
Slovenia	7
Slovakia	9
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24

2. The number of members of the Economic and Social Committee shall be temporarily increased to 353 to take account of the accession of Croatia for the period running from the date of accession until the end of the term of office during which Croatia accedes to the Union or until the entry into force of the decision referred to in Article 301, second paragraph, of the TFEU, whichever comes first.
3. If the decision referred to in Article 301, second paragraph, of the TFEU has already been adopted by the date of accession, by way of derogation from Article 301, first paragraph, of the TFEU establishing the maximum number of members of the Economic and Social Committee, Croatia shall be temporarily allocated an appropriate number of members until the end of the term of office during which it accedes to the Union.

ARTICLE 24

1. By way of derogation from Article 305, first paragraph, of the TFEU establishing the maximum number of members of the Committee of the Regions, Article 8 of the Protocol on transitional provisions, annexed to the TEU, the

TFEU and the EAEC Treaty, shall be replaced by the following:
“Article 8

Until the entry into force of the decision referred to in Article 305 of the Treaty on the Functioning of the European Union, the allocation of members of the Committee of the Regions shall be as follows:

Belgium	12
Bulgaria	12
Czech Republic	12
Denmark	9
Germany	24
Estonia	7
Ireland	9
Greece	12
Spain	21
France	24
Croatia	9
Italy	24
Cyprus	6
Latvia	7
Lithuania	9
Luxembourg	6
Hungary	12
Malta	5
Netherlands	12
Austria	12
Poland	21
Portugal	12
Romania	15
Slovenia	7
Slovakia	9
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24

2. The number of members of the Committee of the Regions shall be temporarily increased to 353 to take account of the accession of Croatia for the period running from the date of accession until the end of the term of office during which Croatia accedes to the Union or until the entry into force of the deci-

sion referred to in Article 305, second paragraph, of the TFEU, whichever comes first.

3. If the decision referred to in Article 305, second paragraph, of the TFEU has already been adopted by the date of accession, by way of derogation from Article 305, first paragraph, of the TFEU establishing the maximum number of members of the Committee of the Regions, Croatia shall be temporarily allocated an appropriate number of members until the end of the term of office during which it accedes to the Union.

ARTICLE 25

The term of office of the director of the Board of Directors of the European Investment Bank, nominated by Croatia and appointed upon accession as provided for in the second subparagraph of Article 9(2) of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank shall expire at the end of the annual meeting of the Board of Governors during which the annual report for the 2017 financial year is examined.

ARTICLE 26

1. New members of the committees, groups, agencies or other bodies created by the original Treaties or by an act of the institutions shall be appointed under the conditions and according to the procedures laid down for the appointment of members of those committees, groups, agencies or other bodies. The terms of office of the newly appointed members shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.
2. The membership of the committees, groups, agencies or other bodies created by the original Treaties or by an act of the institutions with a number of members which is fixed, irrespective of the number of Member States, shall be completely renewed upon accession, unless the terms of office of the present members expire within 12 months from accession.

TITLE III

FINANCIAL PROVISIONS

ARTICLE 27

1. From the date of accession, Croatia shall pay the following amount corresponding to its share of the capital paid in for the subscribed capital as defined

in Article 4 of the Statute of the European Investment Bank:

Croatia	EUR 42 720 000
---------	----------------

The contribution shall be paid in eight equal instalments falling due on 30 November 2013, 30 November 2014, 30 November 2015, 31 May 2016, 30 November 2016, 31 May 2017, 30 November 2017 and 31 May 2018.

2. Croatia shall contribute, in eight equal instalments falling due on the dates provided for in paragraph 1, to the reserves and provisions equivalent to reserves, as well as to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions, comprising the balance of the profit and loss account, established at the end of the month preceding accession, as entered on the balance sheet of the European Investment Bank, in amounts corresponding to the following percentage of the reserves and provisions:

Croatia	0,368 %
---------	---------

3. The capital and payments provided for in paragraphs 1 and 2 shall be paid in by Croatia in cash in euro, save by way of derogation decided unanimously by the Board of Governors of the European Investment Bank.
4. The figures for Croatia referred to in paragraph 1 as well as in Article 10, point 1, may be adapted by decision of the European Investment Bank governing bodies on the basis of the latest final data of GDP published by Eurostat before accession.

ARTICLE 28

1. Croatia shall pay the following amount to the Research Fund for Coal and Steel referred to in Decision 2002/234/ECSC of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 27 February 2002 on the financial consequences of the expiry of the ECSC Treaty and on the Research Fund for Coal and Steel⁶:

(EUR, current prices)

Croatia	494 000.
---------	----------

2. The contribution to the Research Fund for Coal and Steel shall be made in four instalments starting in 2015 and paid as follows, in each case on the first working day of the first month of each year:

⁶ OJ L 79, 22.3.2002, p. 42.

- 2015: 15 %,
- 2016: 20 %,
- 2017: 30 %,
- 2018: 35 %.

ARTICLE 29

1. Procurement, grant awards and payments for pre-accession financial assistance under the Transition Assistance and Institution Building Component and the Cross-Border Cooperation Component of the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA), established by Council Regulation (EC) No 1085/2006 of 17 July 2006⁷, for funds committed before accession, with the exclusion of the Croatia-Hungary and Croatia-Slovenia cross-border programmes, and for assistance under the Transition Facility referred to in Article 30, shall be managed by Croatian implementing agencies as of the date of accession.

The *ex ante* control by the Commission over procurement and grant awards shall be waived by a Commission decision to that effect, after the Commission has satisfied itself of the effective functioning of the management and control system concerned in accordance with the criteria and conditions laid down in Article 56(2) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities⁸ and in Article 18 of Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007 implementing Council Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (IPA)⁹.

If the Commission decision to waive *ex ante* control has not been adopted before the date of accession, any contracts signed between the date of accession and the date on which the Commission decision is adopted shall not be eligible under the pre-accession financial assistance and the Transition Facility referred to in the first subparagraph.

2. Budgetary commitments made before the date of accession under the pre-accession financial assistance and the Transition Facility referred to in paragraph 1, including the conclusion and registration of subsequent individual legal commitments and payments made after accession, shall continue to be governed by the rules applying to the pre-accession financial instruments and be charged to the corresponding budget chapters until closure of the programmes and projects concerned.

⁷ OJ L 210, 31.7.2006, p. 82.

⁸ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁹ OJ L 170, 29.6.2007, p. 1.

3. The provisions on the implementation of budgetary commitments of financing agreements concerning the pre-accession financial assistance referred to in paragraph 1, first subparagraph, and the IPA Rural Development Component, relating to financing decisions taken before accession, shall continue to be applicable after the date of accession. They shall be governed by the rules applying to the pre-accession financial instruments. Notwithstanding this, public procurement procedures initiated after accession shall be carried out in accordance with the relevant Union directives.
4. Pre-accession funds to cover administrative expenditure, as referred to in Article 44, may be committed in the first two years after accession. For audit and evaluation costs, pre-accession funds may be committed up to five years after accession.

ARTICLE 30

1. For the first year after accession, the Union shall provide temporary financial assistance (hereinafter referred to as the “Transition Facility”) to Croatia to develop and strengthen its administrative and judicial capacity to implement and enforce Union law and to foster the exchange of best practice among peers. That assistance shall fund institution-building projects and limited small-scale investments ancillary thereto.
2. Assistance shall address the continued need for strengthening institutional capacity in certain areas through action which cannot be financed by the Structural Funds or by the Rural Development funds.
3. For twinning projects between public administrations for the purpose of institution building, the procedure for call for proposals through the network of contact points in the Member States shall continue to apply.
4. The commitment appropriations for the Transition Facility, at current prices, for Croatia shall be EUR 29 million in total in 2013 to address national and horizontal priorities.
5. Assistance under the Transition Facility shall be decided and implemented in accordance with Council Regulation (EC) No 1085/2006 or on the basis of other technical provisions necessary for the operation of the Transition Facility, to be adopted by the Commission.
6. Particular attention shall be paid to ensuring appropriate complementarity with the envisaged European Social Fund support for administrative reform and institutional capacity.

ARTICLE 31

1. A Schengen Facility (hereinafter referred to as “the temporary Schengen Facility”) is hereby created as a temporary instrument to help Croatia between the date of accession and the end of 2014 to finance actions at the new external borders of the Union for the implementation of the Schengen acquis and external border control.
2. For the period 1 July 2013 to 31 December 2014, the following amounts (current prices) shall be made available to Croatia in the form of lump-sum payments under the temporary Schengen Facility:
(EUR million, current prices)

	2013	2014
Croatia	40	80

3. The annual amount for 2013 shall be payable to Croatia on 1 July 2013 and the annual amount for 2014 shall be made available on the first working day after 1 January 2014.
4. The lump-sum payments shall be used within three years from the first payment. Croatia shall submit, no later than six months after expiry of this three-year period, a comprehensive report on the final execution of the payments under the temporary Schengen Facility with a statement justifying the expenditure. Any unused or unjustifiably spent funds shall be recovered by the Commission.
5. The Commission may adopt any technical provisions necessary for the operation of the temporary Schengen Facility.

ARTICLE 32

1. A Cash-flow Facility (hereinafter referred to as “the temporary Cash-flow Facility”) is hereby created as a temporary instrument to help Croatia between the date of accession and the end of 2014 to improve cash-flow in the national budget.
2. For the period 1 July 2013 to 31 December 2014, the following amounts (current prices) shall be made available to Croatia in the form of lump-sum payments under the temporary Cash-flow Facility:
(EUR million, current prices)

	2013	2014
Croatia	75	28,6

3. Each annual amount shall be divided into equal monthly instalments, payable on the first working day of each month.

ARTICLE 33

1. An amount of EUR 449,4 million (current prices) in commitment appropriations shall be reserved for Croatia under the Structural and Cohesion Funds in 2013.
2. One third of the amount referred to in paragraph 1 shall be reserved for the Cohesion Fund.
3. For the period covered by the next financial framework, the amounts to be made available to Croatia in commitment appropriations under Structural and Cohesion funding shall be calculated on the basis of the Union acquis applicable at that time. These amounts shall be adjusted in accordance with the following phasing-in schedule:
 - 70 % in 2014,
 - 90 % in 2015,
 - 100 % as of 2016.
4. Insofar as the limits of the new Union acquis allow, an adjustment shall be made to ensure an increase of funds for Croatia in 2014 of 2,33 times the 2013 amount, and in 2015 of 3 times the 2013 amount.

ARTICLE 34

1. The total amount to be made available to Croatia under the European Fisheries Fund in 2013 shall be EUR 8,7 million (current prices) in commitment appropriations.
2. Pre-financing under the European Fisheries Fund shall be 25 % of the total amount referred to in paragraph 1 and shall be paid in one instalment.
3. For the period covered by the next financial framework, the amounts to be made available to Croatia in commitment appropriations shall be calculated on the basis of the Union acquis applicable at that time. These amounts shall be adjusted in accordance with the following phasing-in schedule:
 - 70 % in 2014,
 - 90 % in 2015,
 - 100 % as of 2016.
4. Insofar as the limits of the new Union acquis allow, an adjustment shall be made to ensure an increase of funds for Croatia in 2014 of 2,33 times the 2013 amount, and in 2015 of 3 times the 2013 amount.

ARTICLE 35

1. Council Regulation (EC) No 1698/2005 of 20 September 2005 on support for rural development by the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD)¹⁰ shall not apply to Croatia for the whole programming period 2007-2013.

In the year 2013, Croatia shall be allocated EUR 27,7 million (current prices) under the Rural Development Component referred to in Article 12 of Council Regulation (EC) No 1085/2006.

2. Temporary additional rural development measures for Croatia are laid out in Annex VI.

3. The Commission may, by means of implementing acts, adopt rules necessary for the application of Annex VI. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 90(2) of Council Regulation (EC) No 1698/2005 in conjunction with Article 13(1)(b) of Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 laying down the rules and general principles concerning mechanisms for control by Member States of the Commission's exercise of implementing powers¹¹ or the relevant procedure as determined in the applicable legislation.

4. The Council, acting on a proposal from the Commission, and after consulting the European Parliament, shall make any adaptations to Annex VI, where necessary, to ensure coherence with the regulations concerning rural development.

TITLE IV

OTHER PROVISIONS

ARTICLE 36

1. The Commission shall closely monitor all commitments undertaken by Croatia in the accession negotiations, including those which must be achieved before or by the date of accession. The Commission's monitoring shall consist of regularly updated monitoring tables, dialogue under the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Croatia, of the other

¹⁰ OJ L 277, 21.10.2005, p. 1 and OJ L 286M, 4.11.2010, p. 26.

¹¹ OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.

part¹² (hereinafter referred to as the “SAA”), peer assessment missions, the pre-accession economic programme, fiscal notifications and, when necessary, early warning letters to the Croatian authorities. In the autumn of 2011, the Commission shall present a Progress Report to the European Parliament and the Council. In the autumn of 2012, it shall present a Comprehensive Monitoring Report to the European Parliament and the Council. Throughout the monitoring process, the Commission shall also draw on input from Member States and take into consideration input from international and civil society organisations as appropriate.

The Commission’s monitoring shall focus in particular on commitments undertaken by Croatia in the area of the judiciary and fundamental rights (Annex VII), including the continued development of track records on judicial reform and efficiency, impartial handling of war crimes cases, and the fight against corruption. In addition, the Commission’s monitoring shall focus on the area of freedom, security and justice, including the implementation and enforcement of Union requirements with respect to external border management, police cooperation, the fight against organised crime, and judicial cooperation in civil and criminal matters, as well as on commitments in the area of competition policy, including the restructuring of the shipbuilding industry (Annex VIII) and of the steel sector (Annex IX).

As an integral part of its regular monitoring tables and reports, the Commission shall issue six-monthly assessments up to the accession of Croatia on the commitments undertaken by Croatia in these areas.

2. The Council, acting by qualified majority on a proposal from the Commission, may take all appropriate measures if issues of concern are identified during the monitoring process. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary and, in any case, shall be lifted by the Council, acting in accordance with the same procedure, when the relevant issues of concern have been effectively addressed.

ARTICLE 37

1. If, until the end of a period of up to three years after accession, difficulties arise which are serious and liable to persist in any sector of the economy or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area, Croatia may apply for authorisation to take protective measures in order to rectify the situation and adjust the sector concerned to the economy of the internal market.

¹² OJ L 26, 28.1.2005, p. 3.

In the same circumstances, any present Member State may apply for authorisation to take protective measures with regard to Croatia.

2. Upon request by the State concerned, the Commission shall, by emergency procedure, determine the protective measures which it considers necessary, specifying the conditions and arrangements applicable thereto.

In the event of serious economic difficulties and at the express request of the Member State concerned, the Commission shall act within five working days of the receipt of the request accompanied by the relevant background information. The measures thus decided on shall be applicable forthwith, shall take into account the interest of all parties concerned and shall not entail border controls.

3. The measures authorised under this Article may involve derogations from the rules of the TEU, the TFEU and this Act to such an extent and for such periods as are strictly necessary in order to attain the objectives of this safeguard. Priority shall be given to measures which least disturb the functioning of the internal market.

ARTICLE 38

If Croatia fails to fulfil commitments undertaken in the context of the accession negotiations, including commitments in any sectoral policy which concerns economic activities with a cross-border effect, thereby causing a serious breach of the functioning of the internal market or a threat to the Union's financial interests or an imminent risk of such a breach or threat, the Commission may, until the end of a period of up to three years after accession, upon reasoned request of a Member State or on its own initiative, take appropriate measures.

These measures shall be proportionate and priority shall be given to measures which least disturb the functioning of the internal market and, where appropriate, to the application of the existing sectoral safeguard mechanisms. The safeguard measures under this Article shall not be invoked as a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and the measures adopted shall enter into force on the date of accession unless they provide for a later date. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary and, in any case, shall be lifted when the relevant commitment has been fulfilled. They may, however, be applied beyond the period referred to in the first paragraph as long as the relevant commitments have not been fulfilled. In response to progress made by Croatia in fulfilling its commitments, the Commission may adapt the measures as appropriate. The Commission shall inform the Council in good time before revoking the safeguard measures, and it shall take duly into account any observations of the Council in this respect.

ARTICLE 39

If there are serious shortcomings or any imminent risk of such shortcomings in Croatia in the transposition or state of implementation of acts adopted by the institutions pursuant to Part Three, Title V of the TFEU as well as of acts adopted by the institutions before the entry into force of the Treaty of Lisbon pursuant to Title VI of the TEU or pursuant to Part Three, Title IV of the Treaty establishing the European Community, the Commission may, until the end of a period of up to three years after accession, upon the reasoned request of a Member State or on its own initiative and after consulting the Member States, adopt appropriate measures and specify the conditions and arrangements applicable thereto.

These measures may take the form of a temporary suspension of the application of relevant provisions and decisions in the relations between Croatia and any other Member State or Member States, without prejudice to the continuation of close judicial cooperation. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and the measures adopted shall enter into force on the date of accession unless they provide for a later date. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary and, in any case, shall be lifted when the shortcomings are remedied. They may, however, be applied beyond the period referred to in the first paragraph as long as these shortcomings persist. In response to progress made by Croatia in rectifying the identified shortcomings, the Commission may adapt the measures as appropriate after consulting the Member States. The Commission shall inform the Council in good time before revoking the safeguard measures, and it shall take duly into account any observations of the Council in this respect.

ARTICLE 40

In order not to hamper the proper functioning of the internal market, the enforcement of Croatia's national rules during the transitional periods referred to in Annex V shall not lead to border controls between Member States.

ARTICLE 41

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in Croatia to that resulting from the application of the common agricultural policy under the conditions set out in this Act, they shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 195(2)

of Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation)¹³ in conjunction with Article 13(1)(b) of European Parliament and Council Regulation (EU) No 182/2011¹⁴ or the relevant procedure as determined in the applicable legislation. They may be adopted within a period of three years from the date of accession and their application shall be limited to that period. The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may extend this period.

Transitional measures referred to in the first paragraph may also be adopted prior to the date of accession, if necessary. Such measures shall be adopted by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission or, where they affect instruments initially adopted by the Commission, they shall be adopted by the Commission in accordance with the procedures required for adopting the instruments in question.

ARTICLE 42

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in Croatia to that resulting from the application of the Union veterinary, phytosanitary and food safety rules, such measures shall be adopted by the Commission in accordance with the relevant procedure as determined in the applicable legislation. These measures shall be adopted within a period of three years from the date of accession and their application shall be limited to that period.

ARTICLE 43

The Council, acting by qualified majority on a proposal from the Commission, shall define the terms under which:

- (a) the requirement for an exit summary declaration may be waived for the products referred to in Article 28(2) of the TFEU leaving the territory of Croatia to cross the territory of Bosnia and Herzegovina at Neum (“Neum corridor”);
- (b) the requirement for an entry summary declaration may be waived for the products falling within the scope of point (a) when they re-enter the territory of Croatia after having crossed the territory of Bosnia and Herzegovina at Neum.

¹³ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

¹⁴ OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.

ARTICLE 44

The Commission may take all appropriate measures to ensure that the necessary statutory staff is maintained in Croatia for a maximum of 18 months following accession. During this period, officials, temporary staff and contract staff assigned to posts in Croatia before accession and who are required to remain in service in Croatia after the date of accession shall benefit from the same financial and material conditions as were applied before accession in accordance with the Staff Regulations of officials of the European Communities and the Conditions of Employment of other servants of the European Communities laid down in Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68¹⁵. The administrative expenditure, including salaries for other necessary staff, shall be covered by the general budget of the European Union.

PART FIVE

PROVISIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THIS ACT

TITLE I

ADAPTATIONS TO THE RULES OF PROCEDURE OF THE INSTITUTIONS AND TO THE RULES AND RULES OF PROCEDURE OF THE COMMITTEES

ARTICLE 45

The institutions shall, in accordance with the respective procedures provided for in the original Treaties, make such adaptations to their Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Adaptations to the rules of the Committees established by the original Treaties and to their Rules of Procedure which are rendered necessary by accession shall be made as soon as possible after accession.

¹⁵ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

TITLE II

APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS

ARTICLE 46

Upon accession, Croatia shall be considered as being an addressee, in accordance with the original Treaties, of directives and decisions within the meaning of Article 288 of the TFEU. Except with regard to directives and decisions which have entered into force pursuant to the third subparagraph of Article 297(1) and the second subparagraph of Article 297(2) of the TFEU, Croatia shall be considered as having received notification of such directives and decisions upon accession.

ARTICLE 47

1. Croatia shall put into effect the measures necessary for it to comply, from the date of accession, with the provisions of directives and decisions within the meaning of Article 288 of the TFEU, unless another time limit is provided for in this Act. Croatia shall communicate those measures to the Commission by the date of accession or, where later, by the time limit provided for in this Act.
2. To the extent that amendments to directives within the meaning of Article 288 of the TFEU introduced by this Act require modification of the laws, regulations or administrative provisions of the present Member States, the present Member States shall put into effect the measures necessary to comply, from the date of accession of Croatia, with the amended directives, unless another time limit is provided for in this Act. They shall communicate those measures to the Commission by the date of accession or, where later, by the time limit provided for in this Act.

ARTICLE 48

Provisions laid down by legislation, regulation or administrative action designed to ensure the protection of the health of workers and the general public in the territory of Croatia against the dangers arising from ionising radiations shall, in accordance with Article 33 of the EAEC Treaty, be communicated by Croatia to the Commission within three months from accession.

ARTICLE 49

At the duly substantiated request of Croatia, submitted to the Commission no later than the date of accession, the Council, acting on a proposal from the Com-

mission, or the Commission, if the original act was adopted by the Commission, may take measures consisting of temporary derogations from acts adopted by the institutions between 1 July 2011 and the date of accession. The measures shall be adopted according to the voting rules governing the adoption of the act from which a temporary derogation is sought. Where those derogations are adopted after accession, they may be applied as of the date of accession.

ARTICLE 50

Where acts of the institutions adopted prior to accession require adaptation by reason of accession, and the necessary adaptations have not been provided for in this Act or its Annexes, the Council, acting by qualified majority on a proposal from the Commission, or the Commission, if the original act was adopted by the Commission, shall, to this end, adopt the necessary acts. Where those acts are adopted after accession, they may be applied as of the date of accession.

ARTICLE 51

Unless otherwise stipulated in this Act, the Council, acting by qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the necessary measures to implement the provisions of this Act.

ARTICLE 52

The texts of the acts of the institutions adopted before accession and drawn up by these institutions in the Croatian language shall, from the date of accession, be authentic under the same conditions as the texts drawn up in the present official languages. They shall be published in the *Official Journal of the European Union* if the texts in the present official languages were so published.

TITLE III FINAL PROVISIONS

ARTICLE 53

Annexes I to IX, the Appendices thereto and the Protocol are an integral part of this Act.

ARTICLE 54

The Government of the Italian Republic shall transmit to the Government of the Republic of Croatia a certified copy of the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic, the Treaty concerning the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the Treaty concerning the accession of the Republic of Bulgaria and Romania, in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages.

The texts of the Treaties referred to in the first paragraph, drawn up in the Croatian language, shall be annexed to this Act. Those texts shall be authentic under the same conditions as the texts of those Treaties, drawn up in the present official languages.

ARTICLE 55

A certified copy of the international agreements deposited in the archives of the General Secretariat of the Council shall be transmitted to the Government of the Republic of Croatia by the Secretary-General.

ANNEX I

List of conventions and protocols to which the Republic of Croatia accedes upon accession (referred to in Article 3(4) of the Act of Accession)

1. Convention of 23 July 1990 on the elimination of double taxation in connection with the adjustment of profits of associated enterprises (OJ L 225, 20.8.1990, p. 10)

- Convention of 21 December 1995 on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the Convention on the elimination of double taxation in connection with the adjustment of profits of associated enterprises (OJ C 26, 31.1.1996, p. 1)
- Protocol of 25 May 1999 amending the Convention of 23 July 1990 on the elimination of double taxation in connection with the adjustment of profits of associated enterprises (OJ C 202, 16.7.1999, p. 1)
- Convention of 8 December 2004 on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the Convention on the elimination of double taxation in connection with the adjustment of profits of associated enterprises (OJ C 160, 30.6.2005, p. 1)

2. Convention of 26 July 1995, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 316, 27.11.1995, p. 49)

- Protocol of 27 September 1996, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 313, 23.10.1996, p. 2)
- Protocol of 29 November 1996, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 151, 20.5.1997, p. 2)
- Second Protocol of 19 June 1997, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 221, 19.7.1997, p. 12)

3. Convention of 26 May 1997, drawn up on the basis of Article K.3(2)(c) of the Treaty on European Union, on the fight against corruption involving officials of

the European Communities or officials of Member States of the European Union (OJ C 195, 25.6.1997, p. 2)

4. Convention of 18 December 1997, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on mutual assistance and cooperation between customs administrations (OJ C 24, 23.1.1998, p. 2)

5. Convention of 17 June 1998, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on driving disqualifications (OJ C 216, 10.7.1998, p. 2)

6. Convention of 29 May 2000, established by the Council in accordance with Article 34 of the Treaty on European Union, on Mutual Assistance in Criminal Matters between the Member States of the European Union (OJ C 197, 12.7.2000, p. 3)

– Protocol of 16 October 2001, established by the Council in accordance with Article 34 of the Treaty on European Union, to the Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters between the Member States of the European Union (OJ C 326, 21.11.2001, p. 2)

ANNEX II

**List of provisions of the Schengen *acquis*
as integrated into the framework of the European Union
and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on,
and applicable in, the Republic of Croatia as of accession
(referred to in Article 4(1) of the Act of Accession)**

1. The Agreement between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders dated 14 June 1985¹⁶.
2. The following provisions of the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, its related Final Act and Joint Declarations¹⁷, as amended by certain of the acts listed in paragraph 8 of this Annex:

Article 1 to the extent that it relates to the provisions of this paragraph; Article 26; Article 39; Articles 44 to 49 (with the exception of Article 47(4) and Article 49(a)), Article 51, Articles 54 to 58; Article 62(3); Articles 67 to 69; Articles 71 and 72; Articles 75 and 76; Article 82; Article 91; Articles 126 to 130 to the extent that they relate to the provisions of this paragraph; and Article 136; Joint Declarations 1 and 3 of the Final Act.

3. The following provisions of the Agreements on Accession to the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, their Final Acts and the related Declarations, as amended by certain of the acts listed in paragraph 8 of this Annex:

(a) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Denmark:

- Article 5(2) and Article 6,

(b) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Republic of Finland:

- Article 5,
- Declaration by the Government of the Republic of Finland on the Åland islands in Part III of the Final Act;

¹⁶ OJ L 239, 22.9.2000, p. 13.

¹⁷ OJ L 239, 22.9.2000, p. 19.

(c) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Sweden:

- Article 5.

4. The following agreements and arrangements which build upon the Schengen acquis or otherwise relate to it:

- the Agreement of 18 May 1999 concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis, including the Annexes, its Final Act, Declarations and the Exchanges of Letters annexed thereto, approved by Council Decision 1999/439/EC (OJ L 176, 10.7.1999, p. 35)
- the Agreement of 30 June 1999 concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway on the establishment of rights and obligations between Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, on the one hand, and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway, on the other, in areas of the Schengen acquis which apply to these States, approved by Council Decision 2000/29/EC (OJ L 15, 20.1.2000, p. 1)
- the Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis, signed on 26 October 2004 and approved by Council Decision 2008/146/EC and Council Decision 2008/149/JHA (OJ L 53, 27.2.2008, p. 1 and p. 50)
- the Protocol between the European Union, the European Community, the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein on the accession of the Principality of Liechtenstein to the Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis, signed on 28 February 2008 and approved by Council Decision 2011/349/EU and Council Decision 2011/350/EU (OJ L 160, 18.6.2011, p. 1 and p. 19)
- the Arrangement between the European Community and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway on the modalities of the participation by those States in the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union, including the Joint Declaration annexed thereto, signed on 1 February 2007 and approved by Council Decision 2007/511/EC (OJ L 188, 20.7.2007, p. 15)

- the Arrangement between the European Community, of the one part, and the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein, of the other part, on the modalities of the participation by those States in the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union, including the Annex and Joint Declarations annexed thereto, signed on 30 September 2009 and approved by Council Decision 2010/490/EU (OJ L 243, 16.9.2010, p. 2)
- the Agreement between the European Community and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein on supplementary rules in relation to the External Borders Fund for the period 2007 to 2013, including the Declarations annexed thereto, signed on 19 March 2010 and approved by Council Decision 2011/305/EU (OJ L 137, 25.5.2011, p. 1)¹⁸.

5. The provisions of the following Decisions (see OJ L 239, 22.9.2000, p. 1) of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, as amended by certain of the acts listed in paragraph 8 of this Annex:

- SCH/Com-ex (93) 10 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 concerning the declarations by the Ministers and State Secretaries
- SCH/Com-ex (93) 14 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 on improving practical judicial cooperation for combating drug trafficking
- SCH/Com-ex (94) 16 rev Decision of the Executive Committee of 21 November 1994 on the acquisition of common entry and exit stamps
- SCH/Com-ex (94) 28 rev Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on the certificate provided for in Article 75 to carry narcotic drugs and psychotropic substances
- SCH/Com-ex (94) 29 rev 2 Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on bringing into force the Convention implementing the Schengen Agreement of 19 June 1990
- SCH/Com-ex (95) 21 Decision of the Executive Committee of 20 December 1995 on the swift exchange between the Schengen States of statistical and specific data on possible malfunctions at the external borders
- SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 21 April 1998 on the activities of the Task Force, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 of this Annex

¹⁸ As long as that Agreement is not yet concluded, only insofar as it applies provisionally.

- SCH/Com-ex (98) 26 def Decision of the Executive Committee of 16 September 1998 setting up a Standing Committee on the evaluation and implementation of Schengen
- SCH/Com-ex (98) 37 def 2 Decision of the Executive Committee of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 of this Annex
- SCH/Com-ex (98) 52 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on the Handbook on cross-border police-cooperation, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 of this Annex
- SCH/Com-ex (98) 59 rev Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on coordinated deployment of document advisers
- SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the drugs situation
- SCH/Com-ex (99) 6 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the Schengen acquis relating to telecommunications
- SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on liaison officers
- SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on general principles governing the payment of informers
- SCH/Com-ex (99) 10 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the illegal trade in firearms.

6. The following Declarations (see OJ L 239, 22.9.2000, p. 1) of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 of this Annex:

- SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 26 June 1996 on extradition
- SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 9 February 1998 on the abduction of minors.

7. The following Decisions (see OJ L 239, 22.9.2000, p. 1) of the Central Group established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 of this Annex:

- SCH/C (98) 117 Decision of the Central Group of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration

- SCH/C (99) 25 Decision of the Central Group of 22 March 1999 on general principles governing the payment of informers.

8. The following acts which build upon the Schengen acquis or otherwise relate to it:

- Council Regulation (EC) No 1683/95 of 29 May 1995 laying down a uniform format for visas (OJ L 164, 14.7.1995, p. 1)
- Council Decision 1999/307/EC of 1 May 1999 laying down the detailed arrangements for the integration of the Schengen Secretariat into the General Secretariat of the Council (OJ L 119, 7.5.1999, p. 49)
- Council Decision 1999/435/EC of 20 May 1999 concerning the definition of the Schengen acquis for the purpose of determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 1)
- Council Decision 1999/436/EC of 20 May 1999 determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 17)
- Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two states with the implementation, application and development of the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 31)
- Council Decision 1999/848/EC of 13 December 1999 on the full application of the Schengen acquis in Greece (OJ L 327, 21.12.1999, p. 58)
- Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis (OJ L 131, 1.6.2000, p. 43)
- Council Decision 2000/586/JHA of 28 September 2000 establishing a procedure for amending Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders (OJ L 248, 3.10.2000, p. 1)
- Council Decision 2000/777/EC of 1 December 2000 on the application of the Schengen acquis in Denmark, Finland and Sweden, and in Iceland and Norway (OJ L 309, 9.12.2000, p. 24)
- Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the

- external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1)
- Council Directive 2001/51/EC of 28 June 2001 supplementing the provisions of Article 26 of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 (OJ L 187, 10.7.2001, p. 45)
 - Council Regulation (EC) No 333/2002 of 18 February 2002 on a uniform format for forms for affixing the visa issued by Member States to persons holding travel documents not recognised by the Member State drawing up the form (OJ L 53, 23.2.2002, p. 4)
 - Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen acquis (OJ L 64, 7.3.2002, p. 20)
 - Council Regulation (EC) No 1030/2002 of 13 June 2002 laying down a uniform format for residence permits for third-country nationals (OJ L 157, 15.6.2002, p. 1)
 - Council Framework Decision 2002/946/JHA of 28 November 2002 on the strengthening of the penal framework to prevent the facilitation of unauthorised entry, transit and residence (OJ L 328, 5.12.2002, p. 1)
 - Council Directive 2002/90/EC of 28 November 2002 defining the facilitation of unauthorised entry, transit and residence (OJ L 328, 5.12.2002, p. 17)
 - Council Decision 2003/170/JHA of 27 February 2003 on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the Member States (OJ L 67, 12.3.2003, p. 27)
 - Council Decision 2003/725/JHA of 2 October 2003 amending the provisions of Article 40(1) and (7) of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders (OJ L 260, 11.10.2003, p. 37)
 - Council Directive 2003/110/EC of 25 November 2003 on assistance in cases of transit for the purposes of removal by air (OJ L 321, 6.12.2003, p. 26)
 - Council Regulation (EC) No 377/2004 of 19 February 2004 on the creation of an immigration liaison officers network (OJ L 64, 2.3.2004, p. 1)
 - Council Directive 2004/82/EC of 29 April 2004 on the obligation of carriers to communicate passenger data (OJ L 261, 6.8.2004, p. 24)
 - Council Decision 2004/573/EC of 29 April 2004 on the organisation of joint flights for removals from the territory of two or more Member States, of third-country nationals who are subjects of individual removal orders (OJ L 261, 6.8.2004, p. 28)
 - Council Decision 2004/512/EC of 8 June 2004 establishing the Visa Information System (VIS) (OJ L 213, 15.6.2004, p. 5 and OJ L 142M, 30.5.2006, p. 60)

- Council Regulation (EC) No 2007/2004 of 26 October 2004 establishing a European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (OJ L 349, 25.11.2004, p. 1 and OJ L 153M, 7.6.2006, p. 136)
- Council Regulation (EC) No 2252/2004 of 13 December 2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States (OJ L 385, 29.12.2004, p. 1 and OJ L 153M, 7.6.2006, p. 375)
- Council Decision 2004/926/EC of 22 December 2004 on the putting into effect of parts of the Schengen acquis by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (OJ L 395, 31.12.2004, p. 70)
- Council Decision 2005/267/EC of 16 March 2005 establishing a secure web-based Information and Coordination Network for Member States' Migration Management Services (OJ L 83, 1.4.2005, p. 48 and OJ L 159M, 13.6.2006, p. 288)
- Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ L 105, 13.4.2006, p.1), except the first sentence of Article 1, Article 5(4)(a), Title III and the provisions of Title II and the annexes thereto referring to the Schengen Information System (SIS)
- Council Framework Decision 2006/960/JHA of 18 December 2006 on simplifying the exchange of information and intelligence between law enforcement authorities of the Member States of the European Union (OJ L 386, 29.12.2006, p. 89)
- Regulation (EC) No 1931/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 laying down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention (OJ L 405, 30.12.2006, p. 1), except Articles 4(b) and 9(c)
- Council Decision 2007/471/EC of 12 June 2007 on the application of the provisions of the Schengen acquis relating to the Schengen Information System in the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 179, 7.7.2007, p. 46)
- Regulation (EC) No 863/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 establishing a mechanism for the creation of Rapid Border Intervention Teams and amending Council Regulation (EC) No 2007/2004 as

regards that mechanism and regulating the tasks and powers of guest officers (OJ L 199, 31.7.2007, p. 30), except the provisions of Article 6(8) and (9) to the extent that they refer to access being given to the Schengen Information System

- Council Decision 2007/801/EC of 6 December 2007 on the full application of the provisions of the Schengen acquis in the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 323, 8.12.2007, p. 34)
- Council Decision 2008/421/EC of 5 June 2008 on the application of the provisions of the Schengen acquis relating to the Schengen Information System in the Swiss Confederation (OJ L 149, 7.6.2008, p. 74)
- Article 6 of Council Decision 2008/633/JHA of 23 June 2008 concerning access for consultation of the Visa Information System (VIS) by designated authorities of Member States and by Europol for the purposes of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences (OJ L 218, 13.8.2008, p. 129)
- Council Decision 2008/903/EC of 27 November 2008 on the full application of the provisions of the Schengen acquis in the Swiss Confederation (OJ L 327, 5.12.2008, p. 15)
- Council Framework Decision 2008/977/JHA of 27 November 2008 on the protection of personal data processed in the framework of police and judicial cooperation in criminal matters (OJ L 350, 30.12.2008, p. 60)
- Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals (OJ L 348, 24.12.2008, p. 98)
- Article 3 of Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code) (OJ L 243, 15.9.2009, p. 1)
- Council Decision 2010/252/EU of 26 April 2010 supplementing the Schengen Borders Code as regards the surveillance of the sea external borders in the context of operational cooperation coordinated by the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (OJ L 111, 4.5.2010, p. 20)
- Council Decision 2010/365/EU of 29 June 2010 on the application of the provisions of the Schengen acquis relating to the Schengen Information System in the Republic of Bulgaria and Romania (OJ L 166, 1.7.2010, p. 17).

ANNEX III

List referred to in Article 15 of the Act of Accession: adaptations to acts adopted by the institutions

1. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES

32005 L 0036: Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications (OJ L 255, 30.9.2005, p. 22).

(a) Article 23(5) is replaced by the following:

“5. Without prejudice to Article 43b, each Member State shall recognise evidence of formal qualifications as doctor giving access to the professional activities of doctor with basic training and specialised doctor, as nurse responsible for general care, as dental practitioner, as specialised dental practitioner, as veterinary surgeon, as midwife, as pharmacist and as architect held by nationals of the Member States and issued by the former Yugoslavia, or whose training commenced,

(a) for Slovenia, before 25 June 1991, and

(b) for Croatia, before 8 October 1991,

where the authorities of the aforementioned Member States attest that such evidence has the same legal validity within their territory as the evidence which they issue and, with respect to architects, as the evidence of formal qualifications specified for those Member States in Annex VI, point 6, as regards access to the professional activities of doctor with basic training, specialised doctor, nurse responsible for general care, dental practitioner, specialised dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, pharmacist with respect to the activities referred to in Article 45(2), and architect with respect to the activities referred to in Article 48, and the pursuit of such activities.

Such an attestation must be accompanied by a certificate issued by those same authorities stating that such persons have effectively and lawfully been engaged in the activities in question within their territory for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.”.

(b) The following Article is inserted:

“Article 43b

Acquired rights in midwifery shall not apply to the following qualifications which were obtained in Croatia before 1 July 2013: viša medicinska ses-

tra ginekološko-opstetričkog smjera (High Gynaecology-Obstetrical Nurse), medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera (Gynaecology-Obstetrical Nurse), viša medicinska sestra primaljskog smjera (High Nurse with Midwifery Degree), medicinska sestra primaljskog smjera (Nurse with Midwifery Degree), ginekološko-opstetrička primalja (Gynaecology-Obstetrical Midwife) and primalja (Midwife).”.

2. INTELLECTUAL PROPERTY LAW

I. COMMUNITY TRADE MARK

32009 R 0207: Council Regulation (EC) No 207/2009 of 26 February 2009 on the Community trade mark (OJ L 78, 24.3.2009, p. 1).

Article 165(1) is replaced by the following:

“1. As of the date of accession of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as “new Member State(s)”), a Community trade mark registered or applied for pursuant to this Regulation before their respective date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.”.

II. SUPPLEMENTARY PROTECTION CERTIFICATES

1. 31996 R 1610: Regulation (EC) No 1610/96 of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 concerning the creation of a supplementary protection certificate for plant protection products (OJ L 198, 8.8.1996, p. 30).

(a) The following point is added to Article 19a:

“(m) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2003 may be granted a certificate in Croatia, provided that the application for a certificate is lodged within six months from the date of accession.”;

(b) Article 20(2) is replaced by the following:

“2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia,

Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia prior to their respective date of accession.”.

2. 32009 R 0469: Regulation (EC) No 469/2009 of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 concerning the supplementary protection certificate for medicinal products (OJ L 152, 16.6.2009, p. 1).

(a) The following point is added to Article 20:

“(m) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained after 1 January 2003 may be granted a certificate in Croatia, provided that the application for a certificate is lodged within six months from the date of accession.”;

(b) Article 21(2) is replaced by the following:

“2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia, Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia prior to their respective date of accession.”.

III. COMMUNITY DESIGNS

32002 R 0006: Council Regulation (EC) No 6/2002 of 12 December 2001 on Community designs (OJ L 3, 5.1.2002, p. 1).

Article 110a(1) is replaced by the following:

“1. As of the date of accession of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as “new Member State(s)”), a Community design protected or applied for pursuant to this Regulation before their respective date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.”.

3. FINANCIAL SERVICES

32006 L 0048: Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (recast) (OJ L 177, 30.6.2006, p. 1).

In Article 2, the following is inserted after the entry for France:

“- in Croatia, the "kreditne unije" and the "Hrvatska banka za obnovu i razviktak",”.

4. AGRICULTURE

1. 31991 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (OJ L 149, 14.6.1991, p. 1).

In Annex II, the following is inserted after the geographical designation “Nürnberger Glühwein”:

“Samoborski bermet”

2. 32007 R 1234: Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1).

(a) In Article 66, the following paragraph is inserted:

“4a. For Croatia a special restructuring reserve shall be established as set out in point 2 of Annex IX. This reserve shall be released as of 1 April of the first quota year after accession to the extent that the on-farm consumption of milk and milk products in Croatia has decreased in the period 2008-2012.

The decision on releasing the reserve and of its distribution to the deliveries and direct sales quota shall be taken by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 195(2) on the basis of an assessment of a report to be submitted by Croatia by 31 December 2013. That report shall detail the results and trends of the actual restructuring process in Croatia’s dairy sector, and in particular the shift from production for on-farm consumption to production for the market.”;

(b) In Article 103k(1), the following subparagraph is added:

“This paragraph shall not apply to Croatia for the financial year 2013. Croatia shall submit to the Commission a draft five-year support programme for the 2014-2018 programme period.”;

(c) In Annex III, Part II, point 13 is replaced by the following:

“13. “full-time refiner” means a production unit:

- of which the sole activity consists of refining imported raw cane sugar,
or

– which refined in the marketing year 2004/2005 a quantity of at least 15 000 tonnes of imported raw cane sugar. For the purpose of this indent, in the case of Croatia the marketing year shall be that of 2007/2008.";

(d) Annex VI is replaced by the following:

"ANNEX VI

NATIONAL AND REGIONAL QUOTAS from the 2010/2011 marketing year onwards (in tonnes)

Member States or regions (1)	Sugar (2)	isoglucose (3)	Inulin (4)
Belgium	676 235,0	114 580,2	0
Bulgaria	0	89 198,0	
Czech Republic	372 459,3		
Denmark	372 383,0		
Germany	2 898 255,7	56 638,2	
Ireland	0		
Greece	158 702,0	0	
Spain	498 480,2	53 810,2	
France (metropolitan)	3 004 811,15		0
French overseas departments	432 220,05		
Croatia	192 877,0		
Italy	508 379,0	32 492,5	
Latvia	0		
Lithuania	90 252,0		
Hungary	105 420,0	220 265,8	
Netherlands	804 888,0	0	0
Austria	351 027,4		
Poland	1 405 608,1	42 861,4	
Portugal (mainland)	0	12 500,0	
Autonomous Region of the Azores	9 953,0		
Romania	104 688,8	0	
Slovenia	0		
Slovakia	112 319,5	68 094,5	
Finland	80 999,0	0	
Sweden	293 186,0		
United Kingdom	1 056 474,0	0	
TOTAL	13 529 618,20	690 440,8	0

(e) In Annex IX, point 1, the following is inserted after the entry for France:

Member state	2008./09.	2009./10.	2010./11.	2011./12.	2012./13.	2013./14.	2014./15.
Croatia						765 000	765 000

(f) In Annex IX, point 2, the table is replaced by the following:

Member state	Tone
Bulgaria	39 180
Croatia	15 000
Romania	188 400

(g) In Annex X, the following is inserted after the entry for France:

Hrvatska	40,70
----------	-------

(h) In Annex Xb, the following table is added:

Budget year	2013.	2014.	2015.	2016.	for 2017. onwards
HR	0	11 885	11 885	11 885	10 832

(i) In paragraph 2 of the Appendix to Annex XIb, the following point is added:
“(h) in Croatia, the areas planted with vines in the following sub-regions: Moslavina, Prigorje-Bilogora, Plešivica, Pokuplje and Zagorje-Međimurje.”;

(j) In paragraph 3 of the Appendix to Annex XIb, the following point is added:
“(h) in Croatia, areas planted with vines in the following sub-regions: Hrvatsko Podunavlje and Slavonija.”;

(k) In paragraph 4 of the Appendix to Annex XIb, the following point is added:
“(g) in Croatia, areas planted with vines in the following sub-regions: Hrvatska Istra, Hrvatsko primorje, Dalmatinska zagora, Sjeverna Dalmacija and Srednja i Južna Dalmacija.”.

3. 32008 R 0110: Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks and repealing Council Regulation (EEC) No 1576/89 (OJ L 39, 13.2.2008, p. 16).

(a) In Article 20, the following paragraph is added:

“4. The deadline referred to in paragraph 1 for submission of technical files shall also apply to the geographical indications of Croatia listed in Annex III.”;

(b) In Annex III, point 9, the following geographical indications are added:

	Hrvatska loza	Croatia
	Hrvatska stara šljivovica	Croatia
	Slavonska šljivovica	Croatia

(c) In Annex III, point 32, the following geographical indication is added:

	Hrvatski pelinkovac	Croatia
--	---------------------	---------

(d) In Annex III, the following point is inserted:

39. Maraschino/ Marrasquino/ Maraskino	Zadarski maraschino	Croatia
---	---------------------	---------

(e) In Annex III, under product category “Other spirit drinks”, the following geographical indication is added:

	Hrvatska travarica	Croatia
--	--------------------	---------

4. 32009 R 0073: Council Regulation (EC) No 73/2009 of 19 January 2009 establishing common rules for direct support schemes for farmers under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers, amending Regulations (EC) No 1290/2005, (EC) No 247/2006, (EC) No 378/2007 and repealing Regulation (EC) No 1782/2003 (OJ L 30, 31.1.2009, p. 16).

(a) Article 2(g) is replaced by the following:

“ (g) “new Member States” means Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia;”;

(b) In Article 6(2), the first subparagraph is replaced by the following:

“2. The Member States other than the new Member States shall ensure that land which was under permanent pasture at the date provided for the area aid applications for 2003 is maintained under permanent pasture. The new Member States other than Bulgaria, Croatia and Romania shall ensure that

land which was under permanent pasture on 1 May 2004 is maintained under permanent pasture. Bulgaria and Romania shall ensure that land which was under permanent pasture on 1 January 2007 is maintained under permanent pasture. Croatia shall ensure that land which was under permanent pasture on 1 July 2013 is maintained under permanent pasture.”;

- (c) Article 33(1)(b)(iv) is replaced by the following:
“(iv) pursuant to Article 47(2), Articles 57a and 59, the third subparagraph of Article 64(2), Article 65 and Article 68(4)(c).”;
- (d) In Article 51(1), the following subparagraph is added:
“Croatia may decide to make use of the options provided for in Article 52 and Article 53(1) of this Regulation. That decision shall be notified to the Commission by 15 July 2013.”;
- (e) In Article 51(2), the following subparagraph is added:
“By way of derogation from the second subparagraph, in the case of Croatia, this ceiling is determined on the basis of the national ceilings set out in Articles 104(4) and 112(5) as regards respectively sheepmeat and goatmeat payments and beef and veal payments referred to in Articles 52 and 53, taking into account the schedule of introduction of direct payments laid down in Article 121.”;
- (f) In Article 52, the following paragraph is inserted after the first paragraph:
“By way of derogation from the first paragraph, Croatia may retain up to 50 % of the amount resulting from the ceiling referred to in the third subparagraph of Article 51(2) of this Regulation in order to make, on a yearly basis, an additional payment to farmers.”;
- (g) In Article 53(1), the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:
“By way of derogation from the first subparagraph, Croatia may retain all or part of the amount resulting from the ceiling referred to in the third subparagraph of Article 51(2) of this Regulation in order to make, on a yearly basis, an additional payment to farmers.”;
- (h) The title of Chapter 3 of Title III is replaced by the following:
“Implementation in the new Member States having applied the single area payment scheme and in Croatia”;

- (i) The title of Article 55 is replaced by the following:
“Introduction of the single payment scheme in the Member States having applied the single area payment scheme and in Croatia”;
- (j) In Article 55(1), the first subparagraph is replaced by the following:
“1. Save as otherwise provided for in this Chapter, this Title shall apply to the new Member States having applied the single area payment scheme provided for in Chapter 2 of Title V and to Croatia.”;
- (k) In Article 57(1), the following sentence is added:
“For Croatia this reduction shall not be higher than 20 % of the annual ceiling as indicated in table 3 of Annex VIII.”;
- (l) In Article 57(3), the following sentences are added:
“In Croatia, the use of the national reserve shall be subject to authorisation by the Commission by means of an implementing act without the assistance of the Committee referred to in Article 141. The Commission shall examine, in particular, the establishment of any national direct payment scheme applicable prior to the date of accession and the conditions under which it applied. The request to authorise the national reserve shall be sent by Croatia to the Commission by 15 July 2013.”;
- (m) The following Article is inserted:
“Article 57a
Special national de-mining reserve in Croatia
1. Croatia shall create a special national de-mining reserve which shall be used for the purpose of allocating, during a period of ten years after accession and in accordance with objective criteria and in such a way as to ensure equal treatment between farmers and to avoid market and competition distortions, payment entitlements to farmers with de-mined land returning to use for agricultural activities.
 2. Land eligible for allocation of payment entitlements under this Article shall not be eligible for allocation of payment entitlements under Articles 59 and 61.
 3. The value of the payment entitlements established under this Article shall not be higher than the value of the payment entitlements established in accordance with Articles 59 and 61, respectively.
 4. The maximum amount allocated to the special national de-mining reserve shall be EUR 9 600 000 and shall be subject to the schedule of introduction of

direct payments set out in Article 121. The maximum amounts per year shall be as follows:

(EUR 1 000)

Croatia	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Maximum amount for the special national de-mining reserve	2 400	2 880	3 360	3 840	4 800	5 760	6 720	7 680	8 640	9 600

5. In the first year of implementation of the single payment scheme, Croatia shall allocate payment entitlements to the farmers on the basis of the land which has been de-mined and declared by farmers in the aid applications submitted in the first year of implementation of the single payment scheme and returned to use for agricultural activities between 1 January 2005 and 31 December 2012.
6. For the years 2013 to 2022, payment entitlements shall be allocated to farmers on the basis of the de-mined land declared by the farmers in the year in question on condition that such land was returned to use for agricultural activities during the previous calendar year, and which has been notified to the Commission in accordance with paragraph 9.
7. In order to ensure an appropriate use of Union funds, the Commission shall, in accordance with the procedure referred to in Article 141(2), modify the ceiling in table 3 of Annex VIII in order to add thereto the amounts from the special national de-mining reserve which have been allocated by 31 December 2022.
8. All land declared for the purpose of this Article shall comply with the definition of eligible hectare provided for in Article 34(2).
9. By 15 July 2013, Croatia shall notify the Commission of the area of land eligible according to paragraph 5, indicating both land eligible for the support levels according to Article 59, and land eligible for the support levels according to Article 61. This notification shall also include information on the corresponding budgetary envelopes and the unused amounts. From 2014 onwards, a communication with the same information shall be sent to the Commission no later than 31 January every year and shall cover the previous calendar year, specifying the areas returned to use for agricultural activities and the corresponding budgetary envelopes.

10. By 31 December 2012, all mined and de-mined land on which farmers might receive payment entitlement from this special national de-mining reserve shall be identified in the integrated administration and control system established in accordance with Chapter 4 of Title II.”;

(n) In Article 59, the following paragraph is added:

“4. The Commission shall, in accordance with the procedure referred to in Article 141(2), adopt rules on the initial allocation of payment entitlements in Croatia.”;

(o) In Article 61, the following paragraph is added:

“For Croatia, the dates referred to in points (a) and (b) of the first paragraph shall be 30 June 2011.”;

(p) In Article 69(1), the following is added to the first subparagraph:

“Croatia may decide, by the date of accession, to use from the first year of implementation of the single payment scheme as provided for in Article 59(2) up to 10 % of the national ceiling referred to in Article 40 as indicated in table 3 of Annex VIII.”;

(q) In Article 69(9), first subparagraph, the following point is inserted after point (a):

“(aa) specified for the year 2022 in the case of Croatia.”;

(r) Article 104(4) is replaced by the following:

Member States	National ceiling
Bulgaria	2 058 483
Czech Republic	66 733
Denmark	104 000
Estonia	48 000
Španjolska	19 580 000
Spain	7 842 000
Croatia	542 651
Cyprus	472 401
Latvia	18 437

Lithuania	17 304
Hungary	1 146 000
Poland	335 880
Portugal	2 690 000
Romania	5 880 620
Slovenia	84 909
Slovakia	305 756
Finland	80 000
TOTAL	41 273 174

“4. The following national ceilings shall apply:

(s) In Article 112(5), the following is inserted after the entry for France:

“

Croatia	105 270
---------	---------

“

(t) Article 121 is replaced by the following:

“Article 121

Introduction of direct payments

In the new Member States other than Bulgaria, Croatia and Romania, direct payments shall be introduced in accordance with the following schedule of increments expressed as a percentage of the then applicable level of such payments in the Member States other than the new Member States:

- 60 % in 2009,
- 70 % in 2010,
- 80 % in 2011,
- 90 % in 2012,
- 100 % as of 2013.

In Bulgaria and Romania, direct payments shall be introduced in accordance with the following schedule of increments expressed as a percentage of the then applicable level of such payments in the Member States other than the new Member States:

- 35 % in 2009,
- 40 % in 2010,

- 50 % in 2011,
- 60 % in 2012,
- 70 % in 2013,
- 80 % in 2014,
- 90 % in 2015,
- 100 % as of 2016.

In Croatia, direct payments shall be introduced in accordance with the following schedule of increments expressed as a percentage of the then applicable level of such payments in the Member States other than the new Member States:

- 25 % in 2013,
- 30 % in 2014,
- 35 % in 2015,
- 40 % in 2016,
- 50 % in 2017,
- 60 % in 2018,
- 70 % in 2019,
- 80 % in 2020,
- 90 % in 2021,
- 100 % as of 2022.”;

(u) In Article 132(2), the following subparagraph is inserted after the second subparagraph:

“By way of derogation from points (a) and (b) of the first subparagraph, Croatia shall have the possibility to complement direct payments up to 100 % of the level applicable in Member States other than the new Member States.”;

(v) In Annex VII, the following is inserted after the entry for France:

Croatia	100	1
---------	-----	---

(w) In Annex VIII, the following table is added:

“Table 3(*)

Member State	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	2021.	2022.
Croatia	93 250	111 900	130 550	149 200	186 500	223 800	261 100	298 400	335 700	373 000

(*) Ceilings calculated taking into account the schedule of increments provided for in Article 121.”

5. FISHERIES

1. 32002 R 2371: Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy (OJ L 358, 31.12.2002, p. 59).

In Annex I, the following parts are added:

“11. COASTAL WATERS OF CROATIA* ”

Geographical area	Member State	Species	Importance or particular characteristics
12 miles limited to the sea area under the sovereignty of Croatia situated to the north of the 45 degrees and 10 minutes parallel north latitude along the west Istrian coast, from the outer limit of the territorial sea of Croatia, where this parallel touches the land of the west Istrian coast (the cape Grgatov rt Funtana)	Slovenia	Demersal and small pelagic species including sardine and anchovy	100 tonnes for a maximum number of 25 fishing vessels which includes 5 fishing vessels equipped with trawl nets

* The above mentioned regime shall apply from the full implementation of the arbitration award resulting from the Arbitration Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Croatia, signed in Stockholm on 4 November 2009.

12. COASTAL WATERS OF SLOVENIA*

Geographical area	Member State	Species	Importance or particular characteristics
12 miles limited to the sea area under the sovereignty of Slovenia situated to the north of the 45 degrees and 10 minutes parallel north latitude along the west Istrian coast, from the outer limit of the territorial sea of Croatia, where this parallel touches the land of the west Istrian coast (the cape Grgatov rt Funtana)	Croatia	Demersal and small pelagic species including sardine and anchovy	100 tonnes for a maximum number of 25 fishing vessels which includes 5 fishing vessels equipped with trawl nets

* The above mentioned regime shall apply from the full implementation of the arbitration award resulting from the Arbitration Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Croatia, signed in Stockholm on 4 November 2009.”

2. 32006 R 1198: Council Regulation (EC) No 1198/2006 of 27 July 2006 on the European Fisheries Fund (OJ L 223, 15.8.2006, p. 1).

(a) In Article 27, the following paragraph is added:

“5. The EFF may contribute to the financing of a scheme of individual premiums for fishers who will benefit from the access regime laid down in Part 11 of Annex I to Regulation (EC) No 2371/2002 as amended by the Act of Accession of Croatia. The scheme may only apply during the period 2014 to 2015 or, if this occurs earlier, up until the date of the full implementation of the arbitration award resulting from the Arbitration Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Croatia, signed in Stockholm on 4 November 2009.”;

(b) Article 29(3) is replaced by the following:

“3. By way of derogation from paragraph 2, in the outermost regions and the outlying Greek islands as well as in the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo, aid may be granted to all enterprises.”;

(c) Article 35(4) is replaced by the following:

“4. By way of derogation from paragraph 3, in the outermost regions and the outlying Greek islands as well as in the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo, aid may be granted to all enterprises.”;

(d) In Article 53(9), the first subparagraph is replaced by the following:

“9. When operations are financed by the EFF in the outlying Greek islands which are under a handicap due to their distant location and in the outermost regions as well as in the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo, the ceiling for the contribution from the EFF for each priority axis shall be increased by up to 10 percentage points in the regions eligible under the Convergence objective and by up to 35 percentage points for the regions not eligible under the Convergence objective.”;

(e) In Annex II, point (a), the table is replaced by the following:

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4
Regions covered by the Convergence objective and outlying Greek islands and the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 60 % B ≥ 40 % (***)
Regions not covered by the Convergence objective	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 60 % B ≥ 40 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (***)
Outermost regions	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 50 % B ≥ 50 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 75 % B ≥ 25 %

(*) In the case of operations referred to in Article 25(3), the (B) rates for Group 2 are increased by 20 percentage points. The (A) rates are reduced accordingly.

(**) In the case of operations referred to in Article 26(2) (investment on board within the meaning of Article 25 in small scale coastal fishing vessels), the (B) rates for Group 2 may be reduced by 20 percentage points. The (A) rates are increased accordingly.

(***) In case of operations referred to in Articles 29 and 35 when undertaken by enterprises not covered by the definition in Article 3(f) with less than 750 employees or with a turnover of less than EUR 200 million, the (B) rates

are increased in the regions covered by the Convergence objective, with the exception of the outlying Greek islands and the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo, by 30 percentage points and in the regions not covered by the Convergence objective by 20 percentage points. The (A) rates are reduced accordingly.”

(f) In Annex II, point (a), the second paragraph of sub-title “Group 2” is replaced by the following:

“Following the application of (*) and (**) where the EFF finances operations referred to in Article 25(3) in favour of small scale coastal fishing vessels, the (B) rates for Group 2 will be:

- for the regions covered by the Convergence objective, the outlying Greek islands and the Croatian islands Dugi otok, Vis, Mljet and Lastovo and the regions not covered by the Convergence objective, equal to or more than 60 percentage points ($B \geq 60\%$),
- and
- for the outermost regions, equal to or more than 50 percentage points ($B \geq 50\%$).”.

6. TAXATION

1. 32006 L 0112: Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax (OJ L 347, 11.12.2006, p. 1).

In Article 287, the following point is added:

“(19) Croatia: EUR 35 000.”.

2. 32008 L 0118: Council Directive 2008/118/EC of 16 December 2008 concerning the general arrangements for excise duty and repealing Directive 92/12/EEC (OJ L 9, 14.1.2009, p. 12).

Article 46(3) is replaced by the following:

“3. Without prejudice to Article 32, Member States not referred to in the third and fourth subparagraphs of Article 2(2) of Directive 92/79/EEC may, as regards cigarettes which may be brought into their territory without further payment of excise duties, apply from 1 January 2014 a quantitative limit of not less than 300 items with respect to cigarettes brought in from a Member State which applies, in accordance with the third and fourth subparagraphs of Article 2(2) of that Directive, lower excise duties than those resulting from the first subparagraph of Article 2(2) thereof.

Member States referred to in the third and fourth subparagraphs of Article 2(2) of Directive 92/79/EEC which levy an excise duty of at least EUR 77 per 1 000 cigarettes irrespective of the weighted average retail selling price, may, from 1 January 2014, apply a quantitative limit of not less than 300 items as regards cigarettes brought into their territory without further payment of excise duties from a Member State which applies a lower excise duty in accordance with the third subparagraph of Article 2(2) of that Directive.

Member States which apply a quantitative limit in accordance with the first and the second subparagraphs of this paragraph shall inform the Commission thereof. They may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.”.

7. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS

1. 32006 R 1083: Council Regulation (EC) No 1083/2006 of 11 July 2006 laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund and the Cohesion Fund and repealing Regulation (EC) No 1260/1999 (OJ L 210, 31.7.2006, p. 25).

(a) In Article 15(4), the following sentence is added to the second subparagraph: “With regard to Croatia, the date for this verification shall be 31 December 2017.”;

(b) In Article 18(1), the first subparagraph is replaced by the following: “1. The resources available for commitment from the Funds for the period 2007 to 2013 shall be EUR 308 417 037 817 at 2004 prices in accordance with the annual breakdown shown in Annex I.”;

(c) Article 19 is replaced by the following:

“Article 19

Resources for the Convergence objective

Overall resources for the Convergence objective shall amount to 81,56 % of the resources referred to in Article 18(1) (i.e. a total of EUR 251 529 800 379) and shall be distributed between the different components as follows:

(a) 70,50 % (i.e. a total of EUR 177 324 921 223) for the financing referred to in Article 5(1), using eligible population, regional prosperity, national prosperity and unemployment rate as the criteria for calculating the indicative breakdowns by Member State;

- (b) 4,98 % (i.e. a total of EUR 12 521 289 405) for the transitional and specific support referred to in Article 8(1), using eligible population, regional prosperity, national prosperity and unemployment rate as the criteria for calculating the indicative breakdowns by Member State;
- (c) 23,23 % (i.e. a total of EUR 58 433 589 750) for the financing referred to in Article 5(2), using population, national prosperity, and surface area as the criteria for calculating the indicative breakdowns by Member State;
- (d) 1,29 % (i.e. a total of EUR 3 250 000 000) for the transitional and specific support referred to in Article 8(3).”;

(d) In Article 20, the introductory part is replaced by the following:

“Overall resources for the Regional competitiveness and employment objective shall amount to 15,93 % of the resources referred to in Article 18(1) (i.e. a total of EUR 49 127 784 318) and shall be distributed between the different components as follows:”;

(e) In Article 21, paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

“1. Overall resources for the European territorial cooperation objective shall amount to 2,52 % of the resources referred to in Article 18(1) (i.e. a total of EUR 7 759 453 120) and, excluding the amount referred to in paragraph 22 of Annex II, shall be distributed between the different components as follows:

- (a) 73,86 % (i.e. a total of EUR 5 583 386 893) for the financing of cross-border cooperation referred to in Article 7(1), using eligible population as the criterion for calculating the indicative breakdowns by Member State;
- (b) 20,95 % (i.e. a total of EUR 1 583 594 654) for the financing of transnational cooperation referred to in Article 7(2), using eligible population as the criterion for calculating the indicative breakdowns by Member State;
- (c) 5,19 % (i.e. a total of EUR 392 471 574) for the financing of interregional cooperation, cooperation networks and exchange of experience referred to in Article 7(3).

2. The contribution from the ERDF to the cross-border and sea-basin programmes under the European Neighbourhood and Partnership Instrument and to the cross-border programmes under the Instrument for Pre-Accession Assistance pursuant to Regulation (EC) No 1085/2006 shall be EUR 817 691 234, as a result of the indication of each Member State concerned, deducted from their allocations under paragraph 1(a). These ERDF contributions shall not be subject to reallocation between the Member States concerned.”;

(f) In Article 22, the following paragraph is added:

“By way of derogation from the first paragraph, Croatia may distribute its financial allocation under the European territorial cooperation objective among the three components referred to in Article 21(1)(a) to (c) with a view to achieving a high level of efficiency and simplification.”;

(g) Article 23 is replaced by the following:

“Article 23

Resources for the performance reserve

Three per cent of the resources referred to in Article 19(a) and (b) and Article 20 may be allocated by the Member States, with the exception of Croatia, in accordance with Article 50.”;

(h) Article 28 is amended as follows:

(i) In paragraph 1, the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

“With regard to Croatia, the national strategic reference framework shall cover the period from the date of accession to 31 December 2013.”;

(ii) In paragraph 2, the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

“Croatia shall transmit its national strategic reference framework to the Commission within three months from the date of accession.”;

(i) In Article 29, the following paragraph is added:

“5. Paragraphs 1 to 4 shall not apply to Croatia.”;

(j) In Article 32(3), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, the Commission shall adopt the decision approving an operational programme to be financed under the programming period 2007-2013 no later than 31 December 2013. Croatia shall in this operational programme take into account any observations made by the Commission and submit it to the Commission no later than three months from the date of accession.”;

(k) In Article 33(1), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, operational programmes adopted before the date of accession may be revised for the sole purpose of a better alignment with this Regulation.”;

(l) In Article 49(3), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia’s operational programmes the *ex post* evaluation shall be completed by 31 December 2016.”;

(m) The following Article is inserted:

“Article 51a

Articles 50 and 51 shall not apply to Croatia.”;

(n) Article 53(3) is replaced by the following:

“3. For operational programmes under the European territorial cooperation objective in which at least one participant belongs to a Member State whose average GDP per capita for the period 2001 to 2003 was below 85 % of the EU-25 average during the same period, or for such programmes where Croatia is a participating country, the contribution from the ERDF shall not be higher than 85 % of the eligible expenditure. For all other operational programmes, the contribution from the ERDF shall not be higher than 75 % of the eligible expenditure co-financed by the ERDF.”;

(o) In Article 56(1), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, expenditure shall be eligible for a contribution from the Funds between the starting date of eligibility of expenditure as fixed in accordance with the instruments adopted under Regulation (EC) No 1085/2006 and 31 December 2016. However, for operational programmes adopted after accession, expenditure for a contribution from the Funds shall be eligible from the date of accession, unless a later date is specified in the decision on the operational programme concerned.”;

(p) In Article 56(3), the following subparagraph is added:

“ Notwithstanding specific provisions on eligibility as laid down in Article 105a, the criteria fixed by the monitoring committee of operational programmes for Croatia shall not apply to operations for which the approval decision has been adopted before the date of accession and which have been part of the instruments adopted under Regulation (EC) No 1085/2006.”;

(q) Article 62(1) is amended as follows:

(i) In point (c), the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

“With regard to Croatia, the audit authority of an operational programme

* OJ L 170, 29.6.2007, p. 1.”;

shall submit to the Commission an update of the annual audit work plan as referred to in Article 29(2)(a) of Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007 implementing Council Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (IPA)* within three months from the date of accession.

(ii) In point (d)(i), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, the first annual control report shall be submitted by 31 December 2013 covering the period from 1 October 2012 until 30 June 2013. The following reports covering the periods from 1 July 2013 to 30 June 2014, from 1 July 2014 to 30 June 2015 and from 1 July 2015 to 30 June 2016 shall be submitted to the Commission by 31 December 2014, 31 December 2015 and 31 December 2016, respectively. The information concerning the audits carried out after 1 July 2016 shall be included in the final control report supporting the closure declaration referred to in point (e);”;

(iii) In point (e), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, a closure declaration supported by the final control report, shall be submitted to the Commission by 31 March 2018.”;

(r) In Article 67(1), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, the managing authority shall send a final report on the implementation of the operational programme by 31 March 2018.”;

(s) Article 71 is amended as follows:

(i) The following paragraph is inserted:

“1a. Notwithstanding paragraph 1, as soon as possible following the date of its accession or, at the latest, before any payment by the Commission is made, Croatia shall submit to the Commission a description of the systems, covering the elements set out in points (a) and (b) of that paragraph.”;

(ii) The following paragraph is inserted:

“2a. Paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis* to Croatia. The report referred to in the first subparagraph of paragraph 2 shall be deemed to be accepted under the same conditions as those set out in the second subparagraph of paragraph 2. However, such acceptance shall be a pre-requisite for the pre-financing amount referred to in Article 82.”;

(t) In Article 75, the following paragraph is inserted:

“1a. With regard to Croatia, the respective budget commitments from the ERDF, the Cohesion Fund and the ESF for 2013 shall be made based on

the decision referred to in Article 28(3) before the Commission takes any decision on the revision of an adopted operational programme. The decision referred to in Article 28(3) shall constitute a financing decision within the meaning of Article 75 of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 for any budget commitment in favour of Croatia.”;

(u) In Article 78(2)(c), the following sentence is added:

“With regard to Croatia, they shall be covered by expenditure paid by beneficiaries in implementing the project and supported by receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value at the latest three years after the year of the payment of the advance or on 31 December 2016, whichever is the earlier; if they are not, the next statement of expenditure shall be corrected accordingly.”;

(v) In Article 82, the following paragraph is inserted:

“1a. With regard to Croatia, following the acceptance of the report as referred to in Article 71(2a) and following the respective budget commitments as referred to in Article 75(1a), a single pre-financing amount for the rest of the 2007 to 2013 period shall be paid in a single instalment and will represent 30 % of the contribution from the Structural Funds and 40 % of the contribution from the Cohesion Fund to the operational programme.”;

(w) In Article 89(1), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, an application for payment comprising the documents listed in point (a) (i) to (iii) shall be sent by 31 March 2018.”;

(x) In Article 93, the following paragraph is inserted:

“3a. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, with regard to Croatia the Commission shall apply the de-commitment mechanism set out in paragraph 1 in the following way:

(i) the deadline for any open part of the 2010 commitment shall be 31 December 2013;

(ii) the deadline for any open part of the 2011 commitment shall be 31 December 2014;

(iii) the deadline for any open part of the 2012 commitment shall be 31 December 2015;

(iv) any part of 2013 commitments still open on 31 December 2016 shall be automatically de-committed if the Commission has not received an acceptable application for payment for it by 31 March 2018.”;

(y) In Article 95, the following paragraph is inserted after the second paragraph:

“By way of derogation from the first and second paragraphs, with regard to Croatia the deadlines referred to in Article 93(3a) shall be interrupted under the conditions set out in the first paragraph of this Article in respect of the amount relating to the operations concerned.”;

(z) In Article 98(2), the following subparagraph is added:

“With regard to Croatia, the resources from the Funds released in this way may be reused by Croatia until 31 December 2016.”;

(za) The following Article is inserted:

“Article 105a

Specific provisions following the accession of Croatia

1. Programmes and major projects which, on the date of accession of Croatia, have been approved under Regulation (EC) No 1085/2006 and the implementation of which has not been completed by that date, shall be considered to have been approved by the Commission under this Regulation, with the exception of programmes approved under the components referred to in points (a) and (e) of Article 3(1) of Regulation (EC) No 1085/2006.

In addition, the following programmes falling under the component referred to in point (b) of Article 3(1) of Regulation (EC) No 1085/2006 shall also be excluded:

- a) the “IPA Adriatic cross-border co-operation programme”;
- b) the “Croatia – Bosnia and Herzegovina” cross-border programme;
- c) the “Croatia – Montenegro” cross-border programme;
- d) the “Croatia – Serbia” cross-border programme.

Without prejudice to paragraphs 2 to 7, the provisions governing the implementation of operations and major projects approved pursuant to this Regulation shall apply to those operations and major projects.

2. Any procurement procedure relating to operations within the programmes or relating to major projects referred to in paragraph 1 which, on the date of accession, has already been the subject of an invitation to tender published in the Official Journal of the European Union shall be implemented in accordance with the rules laid down in that invitation to tender. Article 165 of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 shall not apply.

Any procurement procedure relating to operations within the programmes or relating to major projects referred to in paragraph 1 which, on the date of ac-

cession, has not yet been the subject of an invitation to tender published in the *Official Journal of the European Union* shall be implemented in compliance with the Treaties or the acts adopted under the Treaties as well as with Article 9 of this Regulation.

Other operations than those referred to in the first and second subparagraphs and for which calls for proposals were launched in accordance with Article 158 of Commission Regulation (EC) No 718/2007 or for which applications had been submitted to the competent authorities before the date of accession, and for which the contracting could only be finalised after that date, shall be implemented in accordance with the conditions and eligibility rules published in the relevant call for proposals or those communicated in advance to potential beneficiaries.

3. Payments made by the Commission under programmes referred to in paragraph 1 shall be considered as a contribution from the Funds under this Regulation and shall be posted to the earliest open commitment including IPA commitments.

Any part of commitments made by the Commission under programmes referred to in paragraph 1 still open on the date of accession shall be governed by this Regulation from the date of accession.

4. For operations approved under Regulation (EC) No 1085/2006 for which approval was given or for which the respective grant agreements with final beneficiaries were signed before the date of accession, the rules governing the eligibility of expenditure in accordance with, or based on, Commission Regulation (EC) No 718/2007 shall remain applicable, except in duly justified cases to be decided on by the Commission at Croatia's request.

The eligibility rule established in the first subparagraph applies also to major projects referred to in paragraph 1 for which bilateral project agreements were signed before the date of accession.

5. With regard to Croatia, any reference to the Funds as defined in the second paragraph of Article 1 shall be construed as also including the Instrument for Pre-Accession Assistance established by Regulation (EC) No 1085/2006.

6. Specific deadlines applicable to Croatia shall also apply to the following cross-border programmes falling under the component referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 1085/2006, where Croatia is a participating country:

- (a) the “Hungary – Croatia” cross-border programme, and
- (b) the “Slovenia – Croatia” cross-border programme.

Specific deadlines applicable to Croatia under this Regulation do not apply to operational programmes under the transnational and interregional components under the European territorial cooperation objective, where Croatia is a participating country.

- 7. If any measures are necessary to facilitate Croatia’s transition from the pre-accession regime to that resulting from the application of this Article, the Commission shall adopt the required measures.”;

(zb) Annex I is replaced by the following:

“ANNEX I

Annual breakdown of commitment appropriations for 2007 to 2013

(referred to in Article 18)

(EUR, 2004 prices)

2007.	42 863 000 000
2008.	43 318 000 000
2009.	43 862 000 000
2010.	43 860 000 000
2011.	44 073 000 000
2012.	44 723 000 000

(zc) Annex II is amended as follows:

- (i) In paragraph 5, the following points are added:

“(c) for Croatia, the resources for the financing of cross-border cooperation will be EUR 7 028 744 at 2004 prices;

(d) for Croatia, the resources for the financing of transnational cooperation will be EUR 1 874 332 at 2004 prices.”;

- (ii) The following paragraph is inserted:

“7a. For Croatia, the maximum level of transfer from the Funds will be 3,5240 % of its GDP.”;

- (iii) The following paragraph is inserted:

“9a. For Croatia, calculations of the GDP by the Commission will be based on statistics and projections published in May 2011.”;

(zd) Annex III is replaced by the following:

“ANNEX III

Ceilings applicable to co-financing rates
(referred to in Article 53)

Criteria	Member States	ERDF and ESF Percentage of eligible expenditure	Cohesion Fund Percentage of eligible expenditure
1. Member States whose average GDP per capita for the period 2001 to 2003 was below 85 % of the EU-25 average during the same period	Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Greece, Croatia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia	85 % for the Convergence and Regional competitiveness and employment objectives	85 %
2. Member States other than those under (1) eligible for the transitional regime of the Cohesion Fund on 1 January 2007	Spain	80 % for the Convergence and the phasing-in regions under the Regional competitiveness and employment objective 50 % for the Regional competitiveness and employment objective outside phasing-in regions	85 %
3. Member States other than those referred to under (1) and (2)	Belgium, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Finland, Sweden and the United Kingdom	75 % for the Convergence objective	-

Criteria	Member States	ERDF and ESF Percentage of eligible expenditure	Cohesion Fund Percentage of eligible expenditure
4. Member States other than those referred to under (1) and (2)	Belgium, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Finland, Sweden and the United Kingdom	50 % for the Regional competitiveness and employment objective	-
5. Outermost regions referred to in Article 349 of the TFEU benefiting from the additional allocation for these regions provided for in paragraph 20 of Annex II	Spain, France and Portugal	50 %	-
6. Outermost regions referred to in Article 349 of the TFEU	Spain, France and Portugal	85 % under the Convergence and Regional competitiveness and employment objectives	-

2. 32006 R 1084: Council Regulation (EC) No 1084/2006 of 11 July 2006 establishing a Cohesion Fund and repealing Regulation (EC) No 1164/94 (OJ L 210, 31.7.2006, p. 79).

The following Article is inserted:

“Article 5a

Specific provisions following the accession of Croatia

1. Measures which, on the date of accession of Croatia, have been the subject of Commission decisions on assistance under Council Regulation (EC) No 1267/1999 of 21 June 1999 establishing an Instrument for Structural Policies

* OJ L 161, 26.6.1999, p. 73.

** OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.”.

for Pre-accession* and the implementation of which has not been completed by that date shall be considered to have been approved by the Commission under this Regulation.

Without prejudice to paragraphs 2 to 5, the provisions governing the implementation of actions approved pursuant to this Regulation and to Regulation (EC) No 1083/2006 shall apply to the measures referred to in the first subparagraph of this paragraph.

2. Any procurement procedure relating to measures referred to in paragraph 1 which, on the date of accession, has already been the subject of an invitation to tender published in the *Official Journal of the European Union* shall be implemented in accordance with the rules laid down in that invitation to tender. Article 165 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities** shall not apply.

Any procurement procedure relating to a measure referred to in paragraph 1 which, on the date of accession, has not yet been the subject of an invitation to tender published in the *Official Journal of the European Union* shall be implemented in compliance with the Treaties or the acts adopted under the Treaties as well as with Article 9 of Regulation (EC) No 1083/2006.

3. Payments made by the Commission under a measure referred to in paragraph 1 shall be considered as a contribution from the Fund under this Regulation. Payments made by the Commission under a measure referred to in paragraph 1 shall be posted to the earliest open commitment made in the first instance pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999, and then pursuant to this Regulation and to Regulation (EC) No 1083/2006.

The conditions for interim payments or for the final balance are those set out in paragraph 2 (b) to (d) and paragraphs 3 to 5 of Article D in Annex II to Regulation (EC) No 1164/94.

4. For the measures referred to in paragraph 1, the rules governing the eligibility of expenditure pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999 or specifically established in the relevant financing agreements shall remain applicable, except in duly justified cases to be decided on by the Commission at the request of Croatia.

5. If any measures are necessary to facilitate the transition of Croatia from the pre-accession regime to that resulting from the application of this Article, the Commission shall adopt the required measures.

8. ENVIRONMENT

1. 32003 L 0087: Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC (OJ L 275, 25.10.2003, p. 32).

(a) In Article 9, the following sentence is added to the first paragraph:

“The Community-wide quantity of allowances will be increased as a result of Croatia’s accession only by the quantity of allowances that Croatia shall auction pursuant to Article 10(1).”;

(b) In Annex IIa, the following is inserted after the entry for Spain:

“Croatia 26 %”.

2. 32009 D 0406: Decision No 406/2009/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the effort of Member States to reduce their greenhouse gas emissions to meet the Community’s greenhouse gas emission reduction commitments up to 2020 (OJ L 140, 5.6.2009, p. 136).

In Annex II, the following is inserted after the entry for France:

“Croatia 11 %”.

ANNEX IV

List referred to in Article 16 of the Act of Accession: other permanent provisions

1. INTELLECTUAL PROPERTY LAW

Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title II, Free Movement of Goods

SPECIFIC MECHANISM

With regard to Croatia, the holder, or the holder's beneficiary, of a patent or Supplementary Protection Certificate (SPC) for a medicinal product filed in a Member State at the time when such protection could not be obtained in Croatia for that product, may rely on the rights granted by that patent or SPC in order to prevent the import and marketing of that product in the Member State or Member States where the product in question enjoys patent or SPC protection, even if this product was put on the market in Croatia for the first time by the holder or with the holder's consent.

Any person intending to import or market a medicinal product covered by the first paragraph in a Member State where the product enjoys patent or SPC protection shall demonstrate to the competent authorities in the application regarding that import that one month's prior notification has been given to the holder or beneficiary of such protection.

2. COMPETITION POLICY

Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title VII, Chapter 1, Rules on Competition

1. The following aid schemes and individual aid put into effect in Croatia before the date of accession and still applicable after that date shall be regarded upon accession as existing aid within the meaning of Article 108(1) of the TFEU:
 - (a) aid measures put into effect before 1 March 2002;
 - (b) aid measures listed in the Appendix to this Annex;
 - (c) aid measures which prior to the date of accession were assessed by the Croatian Competition Agency and found to be compatible with the Union *acquis*, and to which the Commission did not raise an objection on the grounds of serious doubts as to the compatibility of the measure with the internal market, pursuant to the procedure set out in paragraph 2.

All measures still applicable after the date of accession which constitute State aid and which do not fulfil the conditions set out above shall be considered as new aid upon accession for the purpose of the application of Article 108(3) of the TFEU.

The above provisions do not apply to aid to activities linked to the production, processing or marketing of products listed in Annex I to the TEU and the TFEU.

2. To the extent that Croatia wishes the Commission to examine an aid measure under the procedure described in point (c) of paragraph 1, it shall provide the Commission regularly with:

(a) a list of existing aid measures which have been assessed by the Croatian Competition Agency and which that authority has found to be compatible with the Union *acquis*; and

(b) any other information which is essential for the assessment of the compatibility of the aid measure to be examined, in accordance with the concrete reporting format provided by the Commission.

If the Commission does not object to the existing aid measure on the grounds of serious doubts as to the compatibility of the measure with the internal market, within three months of receipt of complete information on that measure or of receipt of the statement of Croatia in which it informs the Commission that it considers the information provided to be complete because the additional information requested is not available or has been already provided, the Commission shall be deemed not to have raised an objection.

All aid measures submitted to the Commission under the procedure described in point (c) of paragraph 1 prior to the date of accession are subject to that procedure irrespective of the fact that in the period of examination Croatia has already become a member of the Union.

3. A Commission decision to object to a measure, within the meaning of point (c) of paragraph 1, shall be regarded as a decision to initiate the formal investigation procedure within the meaning of Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty¹⁹ (now Article 108 of the TFEU).

If such a decision is taken before the date of accession, the decision shall only come into effect upon the date of accession.

¹⁹ OJ L 83, 27.3.1999, p. 1.

3. AGRICULTURE

(a) Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title III, Agriculture and Fisheries

1. Public stocks held at the date of accession by Croatia and resulting from its market-support policy shall be taken over by the Union at the value resulting from the application of Article 4(1)(d) and Annex VIII of Commission Regulation (EC) No 884/2006 of 21 June 2006 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1290/2005 as regards the financing by the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) of intervention measures in the form of public storage operations and the accounting of public storage operations by the paying agencies of the Member States²⁰. The said stocks shall be taken over only on condition that public intervention for the products in question is operated in the Union and that the stocks meet the Union intervention requirements.
2. For any stocks, whether private or public, in free circulation at the date of accession in Croatia and which exceed the level of what can be considered as normal carry-over of stock, Croatia shall be charged with a payment to the general budget of the European Union.
The amount of the payment shall be fixed at a level which reflects the cost related to the effects of the surplus stock on the markets of agricultural products.
The level of the surplus stock shall be determined for each product taking into account the characteristics of each product and the relevant markets as well as Union legislation applicable to it.
3. The stocks referred to in paragraph 1 shall be deducted from the quantity exceeding the normal carry-over of stocks.
4. The Commission shall implement and apply the arrangements outlined in paragraphs 1 to 3 in accordance with the procedure laid down in Article 41(2) of Council Regulation (EC) No 1290/2005 of 21 June 2005 on the financing of the common agricultural policy²¹ or, as appropriate, in accordance with the procedure referred to in Article 195(2) of Council Regulation (EC) No 1234/2007 or the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation.

²⁰ OJ L 171, 23.6.2006, p. 35 and OJ L 326M, 10.12.2010, p. 70.

²¹ OJ L 209, 11.8.2005, p. 1.

(b) Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title VII, Chapter 1, Rules on competition

Without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 108 of the TFEU, aid schemes and individual aid granted to activities linked to the production of, and trade in, products listed in Annex I to the TEU and the TFEU, with the exception of fisheries products and products derived therefrom, put into effect in Croatia before the date of accession and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 108(1) of the TFEU subject to the following conditions:

– the aid measures shall be communicated to the Commission within a period of four months from the date of accession. This communication shall include information on the legal basis for each measure. Existing aid measures and plans to grant or alter aid communicated to the Commission prior to the date of accession shall be deemed to have been communicated on the date of accession. The Commission shall publish a list of such aid.

Those aid measures shall be regarded as “existing” aid within the meaning of Article 108(1) of the TFEU for a period of three years from the date of accession.

Within a period of three years from the date of accession Croatia shall, where necessary, amend those aid measures in order to comply with the guidelines applied by the Commission. After that period, any aid found to be incompatible with those guidelines shall be considered as new aid.

4. FISHERIES

Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title VII, Chapter 1, Rules on competition

Without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 108 of the TFEU, aid schemes and individual aid granted to activities linked to the production of, and trade in, fisheries products and products derived therefrom listed in Annex I to the TEU and the TFEU, put into effect in Croatia before the date of accession and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 108(1) of the TFEU subject to the following conditions:

– the aid measures shall be communicated to the Commission within a period of four months from the date of accession. This communication shall include information on the legal basis for each measure. Existing aid measures and plans to grant or alter aid communicated to the Commission prior to the date of accession shall be deemed to have been communicated on the date of ac-

cession. The Commission shall publish a list of such aid.

Those aid measures shall be regarded as “existing” aid within the meaning of Article 108(1) of the TFEU for a period of three years from the date of accession.

Within a period of three years from the date of accession Croatia shall, where necessary, amend those aid measures in order to comply with the guidelines applied by the Commission. After that period, any aid found to be incompatible with those guidelines shall be considered as new aid.

5. CUSTOMS UNION

Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Title II, Free Movement of Goods, Chapter 1, The Customs union

31992 R 2913: Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (OJ L 302, 19.10.1992, p. 1).

31993 R 2454: Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1).

Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions.

PROOF OF UNION STATUS (TRADE WITHIN THE ENLARGED UNION)

1. Notwithstanding Article 20 of Council Regulation (EEC) No 2913/92, goods which on the date of accession are in temporary storage or under one of the customs treatments and procedures referred to in Article 4(15)(b) and (16) (b) to (h) of that Regulation in the enlarged Union, or which are in transport after having been the subject of export formalities within the enlarged Union, shall be free of customs duties and other customs measures when declared for release for free circulation within the enlarged Union on condition that one of the following is presented:
 - (a) proof of preferential origin properly issued or made out prior to the date of accession under the SAA;
 - (b) any of the means of proof of Union status referred to in Article 314c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93;
 - (c) an ATA carnet issued before the date of accession in a present Member State or in Croatia.

2. For the purpose of issuing the proof referred to in paragraph 1(b), with reference to the situation at the date of accession and in addition to the provisions of Article 4(7) of Council Regulation (EEC) No 2913/92, “Community goods” shall mean goods:
 - wholly obtained in the territory of Croatia under conditions identical to those of Article 23 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and not incorporating goods imported from other countries or territories;
 - imported from countries or territories other than Croatia, and released for free circulation in Croatia; or
 - obtained or produced in Croatia, either from goods referred to in the second indent alone or from goods referred to in the first and second indent.
3. For the purpose of verifying the proof referred to in paragraph 1(a), the provisions concerning the definition of “originating products” and the methods of administrative cooperation under the SAA shall apply. Requests for subsequent verification of such proof shall be accepted by the competent customs authorities of the present Member States and of Croatia for a period of three years from the issue or making out of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin in support of a declaration of free circulation.

PROOF OF PREFERENTIAL ORIGIN (TRADE WITH THIRD COUNTRIES, INCLUDING TURKEY, IN THE FRAMEWORK OF THE PREFERENTIAL AGREEMENTS ON AGRICULTURE, COAL AND STEEL PRODUCTS)

4. Without prejudice to the application of any measure deriving from the common commercial policy, proof of origin properly issued by third countries or made out in the framework of preferential agreements concluded by Croatia with those third countries shall be accepted in Croatia, provided that:
 - (a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in agreements or arrangements which the Union has concluded with, or adopted in respect of, those third countries or groups of third countries, as referred to in Article 20(3)(d) and (e) of Council Regulation (EEC) No 2913/92;
 - (b) the proof of origin and the transport documents were issued or made out no later than the day before the date of accession; and
 - (c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within a period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for release for free circulation in Croatia prior

to the date of accession, proof of origin issued or made out retrospectively under preferential agreements in force in Croatia at the date of the release for free circulation may also be accepted in Croatia, provided that such proof of origin is submitted to the customs authorities within a period of four months from the date of accession.

5. Croatia is authorised to retain the authorisations with which the status of “approved exporters” has been granted in the framework of agreements concluded with third countries, provided that:

(a) such a provision is also provided for in the agreements or arrangements which the Union has concluded with, or adopted in respect of, those third countries or groups of third countries prior to the date of accession; and

(b) the approved exporters apply the rules of origin provided for in those agreements or arrangements.

These authorisations shall be replaced by Croatia, no later than one year from the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of Union legislation.

6. For the purpose of verifying the proof referred to in paragraph 4, the provisions concerning the definition of “originating products” and the methods of administrative cooperation of the relevant agreements or arrangements shall apply. Requests for subsequent verification of such proof shall be accepted by the competent customs authorities of the present Member States and of Croatia for a period of three years after the issue or making out of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin in support of a declaration of free circulation.

7. Without prejudice to the application of any measure deriving from the common commercial policy, proof of origin issued or made out retrospectively by third countries in the framework of preferential agreements or arrangements which the Union has concluded with, or adopted in respect of, these third countries shall be accepted in Croatia for the release for free circulation of goods which on the date of accession are either in transport or in temporary storage, in a customs warehouse or in a free zone in one of these third countries or in Croatia, provided that Croatia had no free trade agreement in force with the third country, for the products concerned, at the moment when the transport documents were issued, and provided that:

(a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the

basis of the preferential tariff measures contained in agreements or arrangements which the Union has concluded with, or adopted in respect of, third countries or groups of third countries, as referred to in Article 20(3)(d) and (e) of Council Regulation (EEC) No 2913/92;

b) the transport documents were issued no later than the day before the date of accession; and

(c) the proof of origin issued or made out retrospectively is submitted to the customs authorities within a period of four months from the date of accession.

8. For the purpose of verifying the proofs referred to in paragraph 7, the provisions concerning the definition of “originating products” and the methods of administrative cooperation of the relevant agreements or arrangements shall apply.

PROOF OF STATUS UNDER THE PROVISIONS ON FREE CIRCULATION FOR INDUSTRIAL PRODUCTS WITHIN THE EU-TURKEY CUSTOMS UNION

9. Proof of origin properly issued by either Turkey or Croatia or made out in the framework of preferential trade agreements applied between them and providing for a prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties on the goods concerned shall be accepted in the respective countries as proof of status under the provisions on free circulation for industrial products, laid down in Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 on implementing the final phase of the Customs Union²² (hereinafter referred to as “Decision No 1/95”), provided that:

(a) the proof of origin and the transport documents were issued or made out no later than the day before the date of accession; and

(b) the proof of origin is submitted to the customs authorities within a period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for release for free circulation in either Turkey or Croatia, prior to the date of accession, in the framework of preferential trade agreements referred to in the first subparagraph, proof of origin issued or made out retrospectively under those agreements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities within a period of four months from the date of accession.

10. For the purpose of verifying the proof referred to in paragraph 9, the provisions concerning the definition of “originating products” and the methods

²² OJ L 35, 13.2.1996, p. 1.

of administrative cooperation of the relevant preferential agreements shall apply. Requests for subsequent verification of such proof shall be accepted by the competent customs authorities of the present Member States and of Croatia for a period of three years after the issue or making out of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin in support of a declaration of free circulation.

11. Without prejudice to the application of any measure deriving from the common commercial policy, an A.TR movement certificate issued under the provisions on free circulation for industrial products, laid down in Decision No 1/95, shall be accepted in Croatia for the release for free circulation of goods which on the date of accession are either in transport after having been the subject of export formalities within the Union or Turkey or are in temporary storage or under a customs procedure referred to in Article 4(16)(b) to (h) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 in Turkey or in Croatia, provided that:
 - (a) no proof of origin as referred to in paragraph 9 is submitted for the goods concerned;
 - (b) the goods comply with the conditions for the implementation of the provisions on free circulation for industrial products;
 - (c) the transport documents were issued no later than the day before the date of accession; and
 - (d) the A.TR movement certificate is submitted to the customs authorities within four months from the date of accession.

12. For the purpose of verifying the A.TR movement certificates referred to in paragraph 11, the provisions concerning the issue of A.TR movement certificates and the methods of administrative cooperation under Decision No 1/2006 of the EC-Turkey Customs Cooperation Committee of 26 July 2006 laying down detailed rules for the application of Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council²³ shall apply.

CUSTOMS PROCEDURES

13. Temporary storage and customs procedures referred to in Article 4(16)(b) to (h) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 which have begun before accession shall be ended or discharged under the conditions of Union legislation. Where the end or discharge gives rise to a customs debt, the amount of import

²³ OJ L 265, 26.9.2006, p. 18.

duty to be paid shall be that in force at the time when the customs debt is incurred in accordance with the Common Customs Tariff and the amount paid shall be considered as own resources of the Union.

14. The procedures governing customs warehousing laid down in Articles 84 to 90 and 98 to 113 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 535 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– where the amount of a customs debt is determined on the basis of the nature of the import goods and where the declaration placing the goods under the procedure was accepted prior to the date of accession, the tariff classification, quantity, value for customs purposes and origin of the import goods at the time they were placed under the procedure shall result from the legislation applicable in Croatia at the date of acceptance of the declaration by the customs authorities.

15. The procedures governing inward processing laid down in Articles 84 to 90 and 114 to 129 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 536 to 550 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– where the amount of a customs debt is determined on the basis of the nature of the import goods and where the declaration placing the goods under the procedure was accepted prior to the date of accession, the tariff classification, quantity, value for customs purposes and origin of the import goods at the time they were placed under the procedure shall result from the legislation applicable in Croatia at the date of acceptance of the declaration by the customs authorities;

– where the discharge gives rise to a customs debt, in order to maintain equity between the holders of authorisations established in the present Member States and those in Croatia, compensatory interest shall be paid on the import duties due under the conditions of Union legislation from the date of accession;

– if the declaration for inward processing was accepted under a drawback system, the drawback shall be effected under the conditions of Union legislation, by and at the expense of Croatia, where the customs debt in respect of which the drawback is requested was incurred before the date of accession.

16. The procedures governing temporary importation laid down in Articles 84 to 90 and 137 to 144 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496

to 523 and 553 to 584 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– where the amount of a customs debt is determined on the basis of the nature of the import goods and where the declaration placing the goods under the procedure was accepted prior to the date of accession, the tariff classification, quantity, value for customs purposes and origin of the import goods at the time they were placed under the procedure shall result from the legislation applicable in Croatia at the date of acceptance of the declaration by the customs authorities;

– where the discharge gives rise to a customs debt, in order to maintain equity between the holders of authorisations established in the present Member States and those in Croatia, compensatory interest shall be paid on the import duties due under the conditions of Union legislation from the date of accession.

17. The procedures governing outward processing laid down in Articles 84 to 90 and 145 to 160 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 585 to 592 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– Article 591, second paragraph, of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply *mutatis mutandis* to temporary export goods which have been exported temporarily from Croatia before the date of accession.

OTHER PROVISIONS

18. Authorisations which have been granted by Croatia before the date of accession for the use of the customs procedures referred to in Article 4(16)(d), (e) and (g) or the status of Authorised Economic Operators referred to in Article 5a(2) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 shall be valid until the end of their validity or one year from the date of accession, whichever is the earlier.

19. The procedures governing incurrence of a customs debt, entry in the accounts and post-clearance recovery laid down in Articles 201 to 232 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 859 to 876a of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– recovery shall be effected under the conditions of Union legislation. However, where the customs debt was incurred before the date of accession, recovery shall be effected by Croatia, in its own favour, under the conditions in force in Croatia before accession.

20. The procedures governing repayment and remission of duty laid down in Articles 235 to 242 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 877 to 912 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to Croatia subject to the following specific provisions:

– repayment and remission of duties shall be effected under the conditions of Union legislation. However, where the duties of which repayment or remission is requested relate to a customs debt which was incurred before the date of accession, the repayment and remission of duties shall be effected by Croatia, at its own expense, under the conditions in force in Croatia before accession.

Appendix to ANNEX IV

List of existing aid measures referred to in point (b) of paragraph 1 of the existing aid mechanism provided for in Section 2 (“Competition policy”)

Note: The aid measures listed in this Appendix are only to be considered as existing aid for the purpose of the application of the existing aid mechanism set out in Section 2 to the extent that they fall within the scope of paragraph 1 thereof.

Registration Number			Title (original)	Date of approval by the Croatian Competition Agency	Duration
MS	No.	Yr			
HR	1	2011	Zakon o slobodnim zonama (NN 44/96, 92/05, 85/08)	17/06/2008	31/12/2016
HR	3	2011	Zakon o Hrvatskoj radioteleviziji (NN 137/10)	21/10/2010	Unlimited
HR	4	2011	Odluka o otvorenosti Zračne luke Osijek d.o.o. u razdoblju od 2009. do 2013. godine, od 20. veljače 2009. i 24. travnja 2009.	25/05/2009	31/12/2013
HR	5	2011	Program financiranja nakladništva od 2011. do 2013.	10/02/2011	31/12/2013
HR	6	2011	Naknadno odobrenje državnih potpora poduzetniku Rockwool Adriatic d.o.o.	30/12/2010	31/12/2015
HR	9	2011	Zakon o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (NN 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 46/07)	01/02/2007	31/12/2014
HR	10	2011	Odluka o obvezi otvorenosti Zračne luke Rijeka d.o.o. za javni zračni promet u razdoblju od 2010. do 2014., od 25. siječnja 2010. i 3. studenoga 2010.	10/03/2011	31/12/2014

ANNEX V

List referred to in Article 18 of the Act of Accession: transitional measures

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for medicinal products, which are not subject to Article 3(1) of Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 laying down Community procedures for the authorisation and supervision of medicinal products for human and veterinary use and establishing a European Medicines Agency²⁴ and which are on the list (in the Appendix to this Annex as provided by Croatia) issued under Croatian law prior to the date of accession shall remain valid until they are renewed in compliance with the Union *acquis* or until four years from the date of accession, whichever is earlier.

The marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States as long as these products have not been authorised according to Directive 2001/83/EC.

The national marketing authorisations granted under national law before accession and not covered by this derogation and every new marketing authorisation shall, as of the date of accession, be in compliance with Directive 2001/83/EC.

2. FREE MOVEMENT OF PERSONS

Treaty on the Functioning of the European Union

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

32004 L 0038: Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC,

²⁴ OJ L 136, 30.4.2004, p. 1.

68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC (OJ L 158, 30.4.2004, p. 77).

32011 R 0492: Regulation (EU) No 492/2011 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on freedom of movement for workers within the Union (OJ L 141, 27.5.2011, p. 1).

1. Article 45 and the first paragraph of Article 56 of the TFEU shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, between Croatia on the one hand and each of the present Member States on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 13.
2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Croatian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.
Croatian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.
Croatian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.
The Croatian nationals referred to in the second and third subparagraphs shall cease to enjoy the rights referred to in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.
Croatian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy the rights referred to in the second and third subparagraphs.
3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue to apply national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 thereafter. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 shall apply.

4. Upon Croatia's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Croatia's request.
5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period referred to in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 shall apply.
6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 apply as regards Croatian nationals, and which issue work permits to nationals of Croatia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.
7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 apply as regards Croatian nationals, may resort to the procedures set out in the second and third subparagraphs of this paragraph until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 is wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the

duration and scope thereof no later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of its decision. Any Member State may, within two weeks of the Commission's decision, request the Council to annul or amend that decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011, followed by a reasoned ex post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 23 of Directive 2004/38/EC shall apply in Croatia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Croatian nationals, under the following conditions, so far as the right of family members of workers to take up employment is concerned:

- the spouse of a worker and their descendants who are under 21 years of age or are dependants, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

- the spouse of a worker and their descendants who are under 21 years of age or are dependants, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least 18 months or from the third year following the date of accession, whichever is earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures, whether national measures or measures resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as the provisions of Directive 2004/38/EC which take over the provisions of Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families²⁵ may not be dissociated from those

²⁵ OJ L 257, 19.10.1968, p. 13. Directive as last amended by the 2003 Act of Accession (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33) and repealed with effect from 30 April 2006 by European Parliament and Council Directive 2004/38/EC (OJ L 158, 30.4.2004, p. 77).

of Regulation (EU) No 492/2011 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Croatia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Croatia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or Member States in question.
11. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EU) No 492/2011 instead. The Commission shall be informed of any such decision.
12. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors in the labour markets of Germany and Austria, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements on the free movement of Croatian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 56 of the TFEU with a view to limiting in the context of the provision of services by companies established in Croatia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

– in Germany:

Sector	NACE (*) code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other Services	74.87 Only activities of interior decorators

(*) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1);

– in Austria:

Sector	NACE (*) code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodation	85.32

(*) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1).

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 56 of the TFEU in accordance with the first and second subparagraphs of this paragraph, Croatia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of the present paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Croatia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

13. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 11 shall not result in conditions for access of Croatian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 12, the present Member States shall, during any period when national

measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Croatian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Croatia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Croatia respectively. Furthermore, in application of the principle of Union preference, migrant workers from third countries resident and working in Croatia shall not be treated more favourably than nationals of Croatia.

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Croatia may maintain in force for seven years from the date of accession the restrictions laid down in its Agricultural Land Act (OG 152/08), as in force on the date of signature of the Treaty of Accession, on the acquisition of agricultural land by nationals of another Member State, by nationals of the States which are a party to the European Economic Area Agreement (EEAA) and by legal persons formed in accordance with the laws of another Member State or an EEAA State. However, a national of a Member State or a legal person formed in accordance with the laws of another Member State, may in no instance be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land than such a national or person would have been treated at the date of signature of the Treaty of Accession or be treated in a more restrictive way than a national or a legal person of a third country.

Self-employed farmers, who are nationals of another Member State and who wish to establish themselves and reside in Croatia, shall not be subject to the provisions of the first paragraph or to any rules and procedures other than those to which nationals of Croatia are subject.

A general review of this transitional measure shall be held by the end of the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on Croatia's ag-

gricultural land market, the Commission, at Croatia's request, shall decide upon the extension of the transitional period for three years. This extension may be limited to selected geographical areas particularly affected.

4. AGRICULTURE

I. TRANSITIONAL MEASURES FOR CROATIA

1. 32001 L 0113: Council Directive 2001/113/EC of 20 December 2001 relating to fruit jams, jellies and marmalades and sweetened chestnut purée intended for human consumption (OJ L 10, 12.1.2002, p. 67).

By way of derogation from the obligation laid down in Article 8, the marketing of products designated under the names "domaća marmelada" and "ekstra domaća marmelada" shall be permitted on the Croatian market until clearance of the stocks existing at the date of accession.

2. 32006 R 0510: Council Regulation (EC) No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (OJ L 93, 31.3.2006, p. 12 and OJ L 335M, 13.12.2008, p. 213).

(a) In Article 5(8), the second subparagraph is replaced by the following: "Bulgaria, Romania and Croatia shall introduce the said laws, regulations or administrative provisions no later than one year after their respective date of accession.";

(b) In Article 5(11), the first subparagraph is replaced by the following: "11. In the case of Bulgaria, Romania and Croatia, the national protection of geographical indications and designations of origin existing at the date of their accession may continue for twelve months from their respective date of accession.".

3. 32007 R 1234: Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1).

(a) In Article 118m, the following paragraph is added:

"5. By way of derogation from paragraphs 1 to 4, Croatia shall be allowed to place on the market in Croatia or export to third countries, wines with the denomination "Mlado vino portugizac", until clearance of the stocks existing at the date of accession. Croatia shall set up a computerised databank with information on the stocks existing at the date of accession, and shall ensure

that these stocks are verified and declared to the Commission.”;

(b) In Article 118s, the following paragraph is added:

“5. For Croatia, the wine names published in OJ C 116 of 14 April 2011 shall be protected under this Regulation, subject to a favourable outcome of the objection procedure. The Commission shall list them in the register provided for in Article 118n.

Paragraphs 2 to 4 of this Article shall apply, subject to the following: the deadline referred to in paragraph 3 shall be one year from the date of accession of Croatia. The deadline referred to in paragraph 4 shall be four years from the date of accession of Croatia.”.

4. 32009 R 0073: Council Regulation (EC) No 73/2009 of 19 January 2009 establishing common rules for direct support schemes for farmers under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers, amending Regulations (EC) No 1290/2005, (EC) No 247/2006, (EC) No 378/2007 and repealing Regulation (EC) No 1782/2003 (OJ L 30, 31.1.2009, p. 16).

(a) By way of derogation from the obligation laid down in Article 4(1) of Regulation (EC) No 73/2009 to respect the statutory management requirements listed in Annex II of that Regulation, farmers in Croatia receiving direct payments shall include into the scope of cross compliance the statutory management requirements laid down in Points A, B and C of Annex II in accordance with the following timetable: as of 1 January 2014 for Point A, as of 1 January 2016 for Point B and as of 1 January 2018 for Point C.

(b) The following Chapter heading and Article are inserted after Chapter 1 in title V of Regulation (EC) No 73/2009:

“CHAPTER 1a

Single payment scheme

Article 121a

Single payment scheme in Croatia

For Croatia, the application of Articles 4, 5, 23, 24 and 25 shall be optional until 31 December 2013 insofar as those provisions relate to statutory management requirements. As of 1 January 2014, a farmer receiving payments under the single payment scheme in Croatia shall fulfil the statutory management requirements referred to in Annex II in accordance with the following timetable:

(a) requirements referred to in Point A of Annex II shall apply from 1 January 2014;

- (b) requirements referred to in Point B of Annex II shall apply from 1 January 2016;
- (c) requirements referred to in Point C of Annex II shall apply from 1 January 2018.”.

II. TRANSITIONAL TARIFF QUOTA FOR RAW CANE SUGAR FOR REFINING

An annual autonomous *erga omnes* import quota of 40 000 tonnes of raw cane sugar for refining shall be reserved for Croatia for a period of up to three marketing years following its accession at an import duty of EUR 98,00 per tonne. Should negotiations with other Members of the World Trade Organisation according to Article XXIV.6 of the General Agreement on Tariffs and Trade on compensatory adjustment following the accession of Croatia result in the opening of compensatory sugar quotas before the end of the transitional period, the quota of 40 000 tonnes allocated to Croatia shall be terminated, wholly or partially, upon the opening of the compensatory sugar quotas. The Commission shall adopt necessary implementing measures in accordance with the procedure referred to in Article 195(2) of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in conjunction with Article 13(1)(b) of European Parliament and Council Regulation (EU) No 182/2011.

III. TEMPORARY DIRECT PAYMENTS MEASURES FOR CROATIA

The reimbursement of direct payments granted to farmers for the year 2013 shall be conditional on the application by Croatia, before accession, of rules identical to those set out for such direct payments in Council Regulation (EC) 73/2009 and in Commission Regulation (EC) No 1120/2009 of 29 October 2009 laying down detailed rules for the implementation of the single payment scheme provided for in Title III of Council Regulation (EC) No 73/2009 establishing common rules for direct support schemes for farmers under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers²⁶, Commission Regulation (EC) No 1121/2009 of 29 October 2009 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 73/2009 as regards the support schemes for farmers provided for in Titles IV and V thereof²⁷ and Commission Regulation (EC) No 1122/2009 of 30 November 2009 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 73/2009 as regards cross-compliance, modulation and the integrated administration and control system,

²⁶ OJ L 316, 2.12.2009, p. 1.

²⁷ OJ L 316, 2.12.2009, p. 27.

under the direct support schemes for farmers provided for that Regulation, as well as for the implementation of Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards cross-compliance under the support scheme provided for the wine sector²⁸.

5. FOOD SAFETY, VETERINARY AND PHYTOSANITARY POLICY

I. LAYING HENS

31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

By way of derogation from Article 6 of Council Directive 1999/74/EC, with regard to Croatia, laying hens in lay at the date of accession may be kept in cages which are not in conformity with the structural requirements laid down in that Article. Croatia shall ensure that the use of such cages stops at the latest 12 months after accession.

Eggs from those un-enriched cages shall only be placed on the national market of Croatia. Such eggs and their packs shall be clearly identified with a special mark, which allows for the necessary controls. A clear description of this special mark shall be communicated to the Commission no later than one year before the date of accession.

II. ESTABLISHMENTS

(MEAT, MILK, FISH AND ANIMAL BY-PRODUCTS)

32004 R 0852: Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1).

32004 R 0853: Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55).

32009 R 1069: Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and repealing Regulation (EC) No 1774/2002 (Animal by-products Regulation) (OJ L 300, 14.11.2009, p. 1).

²⁸ OJ L 316, 2.12.2009, p. 65.

1. The structural requirements laid down in:
 - (a) European Parliament and Council Regulation (EC) No 852/2004:
 - Annex II, Chapter II;
 - (b) European Parliament and Council Regulation (EC) No 853/2004:
 - Annex III, Section I, Chapters II and III,
 - Annex III, Section II, Chapters II and III,
 - Annex III, Section V, Chapter I;
 - (c) Commission Regulation (EU) No 142/2011 of 25 February 2011 implementing Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and implementing Council Directive 97/78/EC as regards certain samples and items exempt from veterinary checks at the border under that Directive²⁹:
 - Annex IV, Chapter I,
 - Annex IX, Chapters I, II and III,
 - Annex X, Chapters I and II, and
 - Annex XIII;shall not apply to certain establishments in the meat, milk, fish and animal by-products sectors in Croatia until 31 December 2015, subject to the conditions laid down below.
2. As long as the establishments referred to in paragraph 1 benefit from that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the national market of Croatia or on markets of third countries in accordance with relevant Union legislation, or used for further processing in establishments in Croatia also covered by paragraph 1, irrespective of the date of marketing.
3. Food from establishments referred to in paragraph 1 shall bear a different health or identification mark to that provided for in Article 5 of Regulation (EC) No 853/2004. A clear description of the different health or identification mark shall be communicated to the Commission no later than one year before the date of accession.
4. Paragraphs 2 and 3 also apply to all products originating from integrated meat, milk or fishery establishments where a part of the establishment is subject to paragraph 1.

²⁹ OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.

5. Croatia shall continuously monitor the implementation of the national programme for upgrading establishments and shall provide the Commission with an annual plan of progress in this respect. Croatia shall ensure that an individual upgrading plan for each of these establishments with deadlines for the correction of the structural requirements is elaborated and made available to the Commission on request.
6. In good time before accession the Commission shall establish a list of the establishments referred to in paragraph 1. That list shall be made public and shall include the name and address of each establishment.
7. Croatia shall ensure that any establishments which by the time of accession fail fully to comply with the food safety acquis of the Union, except where covered by the provisions of this transitional measure, terminate their activities.
8. Implementing rules to ensure the smooth operation of the transitional regime with respect to Regulations (EC) No 852/2004 and No 853/2004, may be adopted in accordance with the second paragraph of Article 12 and the second paragraph of Article 9 respectively thereof.
9. Implementing rules to ensure the smooth operation of the transitional regime with respect to Regulation (EC) No 1069/2009 may be adopted in accordance with Article 52(4) thereof.

III. MARKETING OF SEEDS

32002 L 0053: Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ L 193, 20.7.2002, p. 1).

32002 L 0055: Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

Croatia may postpone until 31 December 2014 the application of Article 4(1) of Directive 2002/53/EC and Article 4(1) of Directive 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

IV. NEUM

31997 L 0078: Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries (OJ L 24, 30.1.1998, p. 9).

Article 1 is replaced by the following:

“Article 1

1. Veterinary checks on products from third countries introduced into one of the territories listed in Annex I shall be carried out by Member States in accordance with this Directive and with Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules*.
2. By way of derogation from paragraph 1, consignments of products coming from the territory of Croatia and transiting through the territory of Bosnia and Herzegovina at Neum (“Neum corridor”) before re-entering the territory of Croatia via the points of entry at Klek or Zaton Doli, may be exempted from veterinary checks, subject to compliance with the following requirements:
 - (a) Croatia shall have in place, on or before the date of accession, points of entry to the north and south of the Neum corridor that are equipped, staffed and prepared to ensure compliance with the requirements of this paragraph;
 - (b) Croatia shall ensure that:
 - (i) only closed vehicles are used for transporting the consignments;
 - (ii) vehicles transporting consignments are sealed with uniquely numbered seals before transiting the Neum corridor;
 - (iii) a register is made, detailing which numbered seals have been attached to which vehicles, which allows for the necessary checks;
 - (iv) the date and time of leaving and re-entering the territory of Croatia of the vehicles transporting consignments are recorded, so that the total time of transit can be calculated.
 - (c) Croatia shall ensure that consignments are not allowed to re-enter Croatia’s territory where:
 - (i) a vehicle’s seal has been broken or replaced during transit through the Neum corridor; and/or

- (ii) the total time of transit considerably exceeds the acceptable total time of transit, given the total distance of transit unless the competent authority has carried out an assessment of the risks to animal and public health and has adopted effective, proportionate and targeted measures based on that assessment.
- (d) Croatia shall regularly and as necessary inform the Commission of any non-compliance with the requirements of point (b) and of the measures it has taken under point (c).
- (e) Where necessary, a decision to suspend or withdraw the derogation from paragraph 1 shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 29.
- (f) Where necessary, detailed rules for the application of this paragraph may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 29.

6. FISHERIES

32006 R 1967: Council Regulation (EC) No 1967/2006 of 21 December 2006 concerning management measures for the sustainable exploitation of fishery resources in the Mediterranean Sea, amending Regulation (EEC) No 2847/93 and repealing Regulation (EC) No 1626/94 (OJ L 409, 30.12.2006, p. 11. Corrected version in OJ L 36, 8.2.2007, p. 6).

- (a) By way of derogation from Article 13(1) and (2), at depths of less than 50 metres, vessels registered and operating only in the Western Istria region shall be temporarily allowed, until 30 June 2014, to use bottom trawls at a minimum distance of 1,5 nautical miles from the coast.
This derogation shall apply in the area designated as Western Istria, defined from the point with geographic coordinates $\varphi=44.52135$ and $\lambda=14.29244$ with a line due north and a line due west.
For vessels the overall length of which is less than 15 metres, at depths of over 50 metres Croatia shall be temporarily allowed, until 30 June 2014, to use bottom trawls at a minimum distance of 1 nautical mile from the coast, maintaining all other spatial and temporal restrictions applied on the date of accession.
- (b) By way of derogation from Article 17(1), a limited number of vessels included in the specific category of non-commercial fisheries “small scale artisanal fishing for personal needs”, which shall not exceed 2 000 vessels, shall

* OJ L 165, 30.4.2004, p. 1.”.

be allowed to use maximum 200 metres of gillnets until 31 December 2014, provided that all other restrictions in place on the date of accession continue to apply. Croatia shall submit to the Commission on the date of accession, at the latest, the list of vessels covered by this transitional period, including their characteristics and capacity, expressed in terms of GT and kW.

7. TRANSPORT POLICY

1. 31992 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/92 of 7 December 1992 applying the principle of freedom to provide services to maritime transport within Member States (maritime cabotage) (OJ L 364, 12.12.1992, p. 7).

In Article 6, the following paragraphs are added:

“4. By way of derogation from the second subparagraph of Article 4(1), public service contracts concluded before the date of Croatia’s accession may continue to be applied until 31 December 2016.

5. By way of derogation from Article 1(1), until 31 December 2014, cruise services carried out between Croatian ports by ships smaller than 650 gross tonnes shall be reserved to ships registered in, and flying the flag of, Croatia, which are operated by shipping companies, established in accordance with Croatian law, and whose principal place of business is situated, and effective control exercised, in Croatia.

6. By way of derogation from Article 1(1), and for the transitional period until 31 December 2014, the Commission may, upon a substantiated request by a Member State, decide, within 30 working days of receipt of the relevant request, that ships benefiting from the derogation set out in paragraph 5 of this Article shall not carry out cruise services between ports of certain areas of a Member State other than Croatia where it is demonstrated that the operation of these services seriously disturbs or threatens to seriously disturb the internal transport market in the areas concerned. If after the period of 30 working days the Commission has taken no decision, the Member State concerned shall be entitled to apply safeguard measures until the Commission has taken its decision. In the event of an emergency, the Member State may unilaterally adopt appropriate provisional measures which may remain in force for no more than three months. That Member State shall immediately inform the Commission thereof. The Commission may abrogate the measures or confirm them until it takes its final decision. Member States shall be kept informed.”.

2. 32009 R 1072: Regulation (EC) No 1072/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 on common rules for access to the international road haulage market (recast) (OJ L 300, 14.11.2009, p. 72).

By way of derogation from Article 8 of Regulation (EC) No 1072/2009, the following shall apply:

- for a period of two years from the date of Croatia’s accession, undertakings established in Croatia shall be excluded from cabotage in the other Member States;
- for a period of two years from the date of Croatia’s accession, other Member States may notify the Commission whether they intend to prolong the transitional period referred to in the first indent for a maximum of two years or whether they intend to apply Article 8 in relation to undertakings established in Croatia. In the absence of such notification, Article 8 shall apply;
- any of the present Member States may at any time during a period of two years from the date of Croatia’s accession notify the Commission of its intention to apply Article 8 in relation to undertakings established in Croatia;
- only carriers established in Member States where Article 8 applies in relation to undertakings established in Croatia may perform cabotage in Croatia;
- for a period of four years from the date of Croatia’s accession, any Member State applying Article 8 may, in case of serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, request the Commission to suspend in whole or in part the application of Article 8 in relation to undertakings established in Croatia. In this case, Article 10 shall apply.

Member States that apply the transitional measure referred to in the first and second indents of the first paragraph may progressively exchange cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements with Croatia.

The transitional arrangements referred to in the first and second paragraphs shall not lead to more restrictive access for Croatian carriers to cabotage in any Member State than that prevailing at the time of the signature of the Treaty of Accession.

8. TAXATION

1. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8).

In Article 2(2), the following subparagraph is added:

“Croatia shall be allowed a transitional period until 31 December 2017 in order to reach the requirements laid down in the first and second subparagraphs. However, as of 1 January 2014 the excise duty shall not be less than EUR 77 per 1 000 cigarettes irrespective of the weighted average retail selling price.”.

2. 32006 L 0112: Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax (OJ L 347, 11.12.2006, p. 1).

(a) Article 13(2) is replaced by the following:

“2. Member States may regard activities, exempt under Articles 132, 135, 136 and 371, Articles 374 to 377, Article 378(2), Article 379(2) or Articles 380 to 390c, engaged in by bodies governed by public law as activities in which those bodies engage as public authorities.”;

(b) Article 80(1)(b) is replaced by the following:

“(b) where the consideration is lower than the open market value and the supplier does not have a full right of deduction under Articles 167 to 171 and Articles 173 to 177 and the supply is subject to an exemption under Articles 132, 135, 136, 371, 375, 376, 377, 378(2), 379(2) or Articles 380 to 390c;”;

(c) Article 136, point (a), is replaced by the following:

“(a) the supply of goods used solely for an activity exempted under Articles 132, 135, 371, 375, 376 and 377, Article 378(2), Article 379(2) and Articles 380 to 390c, if those goods have not given rise to deductibility;”;

(d) Article 221(3) is replaced by the following:

“3. Member States may release taxable persons from the obligation laid down in Article 220(1) or in Article 220a to issue an invoice in respect of supplies of goods or services which they have made in their territory and which are exempt, with or without deductibility of the VAT paid in the preceding stage, pursuant to Articles 110 and 111, Article 125(1), Article 127, Article 128(1), Article 132, points (h) to (l) of Article 135(1), Articles 136, 371, 375, 376 and 377, Articles 378(2) and 379(2) and Articles 380 to 390c.”;

(e) The following Article is inserted:

“Article 390c

Croatia may, in accordance with the conditions applying in that Member State on the date of its accession, continue to exempt the following transactions:

- (a) the supply of building land, with or without buildings built on it, as referred to in point (j) of Article 135(1) and in point (9) of Annex X, Part B, non-renewable, until 31 December 2014;
- (b) the international transport of passengers, as referred to in point (10) of Annex X, Part B, for as long as the same exemption is applied in any of the Member States which were members of the Union before the accession of Croatia.”;

(f) Article 391 is replaced by the following:

“Article 391

Member States which exempt the transactions referred to in Articles 371, 375, 376 or 377, Article 378(2), Article 379(2) or Articles 380 to 390c may grant taxable persons the right to opt for taxation of those transactions.”;

(g) The Title of Annex X (also, correspondingly, in the Table of contents) is replaced by the following:

“LIST OF TRANSACTIONS COVERED BY THE DEROGATIONS REFERRED TO IN ARTICLES 370 AND 371 AND ARTICLES 375 TO 390c”.

9. FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE

32006 R 0562: Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ L 105, 13.4.2006, p. 1).

The following Article is inserted:

“Article 19a

By way of derogation from the provisions of this Regulation relating to the establishment of border crossing points, and until the entry into force of a decision by the Council on the full application of the provisions of the Schengen *acquis* in Croatia pursuant to Article 4(2) of the Act of Accession or until this Regulation is amended to include provisions governing border control at common border crossing points, whichever is the earlier, Croatia may maintain the common border crossing points at its border with Bosnia and Herzegovina. At these common border crossing points, border guards of one party shall carry out entry and exit checks on the territory of the other party. All entry and exit checks by Croatian

border guards shall be carried out in compliance with the *acquis* of the Union, including Member States' obligations as regards international protection and non-refoulement. The relevant bilateral agreements establishing the common border crossing points in question shall, if necessary, be amended to that end.”.

10. ENVIRONMENT

I. HORIZONTAL LEGISLATION

1. 32003 L 0087: Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC (OJ L 275, 25.10.2003, p. 32).

(a) With regard to the inclusion of all flights between two aerodromes situated in the Croatian territory, and all flights between an aerodrome situated in the Croatian territory and an aerodrome situated in a country outside the EEA area (hereinafter referred to as “additional aviation activities”), the following shall apply:

(i) By way of derogation from Article 3c(2), the period referred to in Article 13(1) and beginning on 1 January 2013 shall start on 1 January 2014 for the additional aviation activities.

(ii) By way of derogation from Article 3c(4), the Commission shall decide, following the procedure referred to in that same provision, on the historical aviation emissions for the additional aviation activities within a period of six months from the date of accession.

(iii) By way of derogation from Article 3d(2), from 1 January 2014, the percentage of allowances to be auctioned for the additional aviation activities shall be the proportion of the allowances remaining after having calculated the number of allowances to be allocated free of charge under point (d) of Article 3e(3) and the number of allowances to be set aside in a special reserve under Article 3f.

(iv) By way of derogation from Article 3d(3), the attributed aviation emissions from additional aviation activities shall be decided upon by the Commission for the reference year 2010 on the basis of the best available data. The number of allowances to be auctioned by Member States whose total attributed aviation emissions include those from flights arriving from a Croatian aerodrome, shall be adjusted from 1 July 2013, in order to reallocate auctioning rights related to these emissions, to Croatia.

(v) By way of derogation from Article 3e(1), the monitoring year for the additional aviation activities shall be 2012 and any application for an allocation of allowances shall be made to the Croatian competent authorities by 31 March 2013.

(vi) By way of derogation from Article 3e(2), Croatia shall submit to the Commission applications related to the additional aviation activities by 1 July 2013.

(vii) By way of derogation from Article 3e(3), the Commission shall adopt a decision on the matters referred to in points (a) to (e) thereof, in relation to the additional aviation activities by 30 September 2013.

(viii) By way of derogation from point (d) of Article 3e(3), for the additional aviation activities, the number of allowances to be allocated free of charge shall be calculated by multiplying the benchmark specified in point (e) by the sum of the tonne-kilometre data included in the applications submitted to the Commission in accordance with Article 3e(2) adjusted to account for the average change in aviation tonne-kilometre activity covered by the EU ETS relative to 2010 levels. If necessary, the benchmark may be subject to a uniform correction factor to be applied by the Commission.

(ix) By way of derogation from Article 3e(3), for the additional aviation activities, the benchmark referred to in point (e) thereof shall be the same as that calculated for aviation activities covered by the EU ETS from 1 January 2012.

(x) By way of derogation from Article 3e(5), the date of issue of allowances for the additional aviation activities shall be 28 February 2014.

(xi) By way of derogation from Article 3f, with regard to additional aviation activities, any reference to the second calendar year of the period starting in 2013 shall be read as a reference to 2014 and any references to the third calendar year of that period shall be read as a reference to 2015.

(xii) By way of derogation from Article 14(3), for the additional aviation activities, the date set therein shall be 1 July 2013.

(xiii) By way of derogation from Article 18a(1), the reattribution of administrative responsibilities for aircraft operators to Croatia shall take place during the year 2014, after fulfilment by the operator of its 2013 obligations, unless a different date is agreed between the former administering authority and Croatia following a request by the aircraft operator within six months of publication of the Commission's updated list of operators which takes into account Croatia's accession. In this case, reallocation shall take place no later than the year 2020 with regard to the trading period beginning in 2021.

(xiv) By way of derogation from point 6 of Annex I, additional aviation activities shall be included as of 1 January 2014.

(b) Without prejudice to the above derogations, Croatia shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to ensure that it can comply with the Directive as of accession for the whole year 2013.

3. 32010 R 0920: Commission Regulation (EU) No 920/2010 of 7 October 2010 for a standardised and secured system of registries pursuant to Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council and Decision No 280/2004/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 270, 14.10.2010, p. 1).

Articles 16, 29, 41, 46 and 54, and Annex VIII, relating to the aviation activities, shall apply in Croatia as of 1 January 2014.

II. AIR QUALITY

32008 L 0050: Directive 2008/50/EC of the European Parliament and of the Council of 21 May 2008 on ambient air quality and cleaner air for Europe (OJ L 152, 11.6.2008, p.1).

(a) By way of derogation from Annex XIV, the reference year of point A, first paragraph shall be the second year after the end of the year of Croatia's accession. The Average Exposure Indicator for that reference year shall be the mean concentration of the year of accession and the first and second year after the year of accession.

(b) By way of derogation from Annex XIV, point B, the exposure reduction target shall be calculated in relation to the Average Exposure Indicator in the reference year which is the second year after the end of the year of Croatia's accession.

III. WASTE MANAGEMENT

31999L0031: Council Directive 1999/31/EC of 26 April 1999 on the landfill of waste (OJ L 182, 16.7.1999, p. 1).

(a) By way of derogation from points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of Article 5(2), the requirement to reduce the amount of biodegradable municipal waste going to landfills to respectively 75 %, 50 % and 35 % of the total amount (by weight) of biodegradable municipal waste produced in 1997 shall apply in Croatia in accordance with the deadlines specified below.

Croatia shall ensure a gradual decrease in the amount of biodegradable municipal waste going to landfills according to the following scheme:

(i) by 31 December 2013, the share of biodegradable municipal waste deposited on landfills shall be reduced to 75 % of the total amount (by weight) of biodegradable municipal waste produced in 1997;

(ii) by 31 December 2016, the share of biodegradable municipal waste deposited on landfills shall be reduced to 50 % of the total amount (by weight) of biodegradable municipal waste produced in 1997;

(iii) by 31 December 2020, the share of biodegradable municipal waste deposited on landfills shall be reduced to 35 % of the total amount (by weight) of biodegradable municipal waste produced in 1997.

(b) By way of derogation from Article 14(c), all existing landfills in Croatia shall comply with the requirements of the Directive by 31 December 2018 with the exception of the requirements laid down in Annex I, point 1.

Croatia shall ensure a gradual reduction of waste landfilled in existing non-compliant landfills in accordance with the following annual maximum quantities:

- by 31 December 2013: 1 710 000 tonnes,
- by 31 December 2014: 1 410 000 tonnes,
- by 31 December 2015: 1 210 000 tonnes,
- by 31 December 2016: 1 010 000 tonnes,
- by 31 December 2017: 800 000 tonnes.

By 31 December of each year, starting with the year of accession, Croatia shall provide the Commission with a report concerning the gradual implementation of the Directive and compliance with intermediate targets.

IV. WATER QUALITY

1. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40).

By way of derogation from Articles 3, 4, 5, 6 and 7, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall apply in Croatia as of 1 January 2024, in accordance with the following intermediate targets:

(a) By 31 December 2018, compliance with the Directive shall be achieved in agglomerations with a population equivalent of more than 15 000, except for the following coastal agglomerations:

Bibinje - Sukošan,
 Biograd,
 Jelsa - Vrboska,
 Makarska,
 Mali Lošinj,
 Malinska - Njivice,
 Nin,
 Pirovac - Tisno - Jezera,
 Pula - sjever,
 Vela Luka,
 Vir.

(b) By 31 December 2020, compliance with the Directive shall be achieved in agglomerations with a population equivalent of more than 10 000 whose waste water is discharged into sensitive areas, as well as for treatment plants which are situated in the relevant catchment areas of the Danube and of other sensitive areas and that contribute to the pollution of these areas, and in the 11 coastal agglomerations listed in point (a).

(c) By 31 December 2023, compliance with the Directive shall be achieved in agglomerations with a population equivalent of more than 2 000.

2. 31998 L 0083: Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).

By way of derogation, the microbiological parameters and indicator parameters laid down, respectively, in Annex I – Parts A and C shall apply to the following water supply zones in Croatia as of 1 January 2019:

Water Supply Zone	Area No.	Population	Nuts code
DA BJELOVAR	107	51 921	HR02
DA DARUVAR	125	25 608	HR02
DA ĐURĐEVAC	204	30 079	HR01
DA GORSKI KOTAR	306	26 430	HR03
DA HRVATSKO ZAGORJE	101	143 093	HR01
DA ISTOČNA SLAVONIJA			
- SLAVONSKI BROD	129	124 349	HR02
DA ISTRA	301	97 046	HR03

DA JASTREBARSKO			
-KLINČA SELA	114	23 213	HR01
DA KARLOVAC-DUGA RESA	116	91 511	HR02
DA KNIN	404	17 187	HR03
DA KOPRIVNICA	203	58 050	HR01
DA KRIŽEVCI	103	36 338	HR01
DA LAPAC	311	1 880	HR03
DA LIČKA JESENICA	118	13 893	HR02
DA NAŠICE	210	37 109	HR02
DA NERETVA-PELJEŠAC-			
KORČULA-LASTOVO-MLJET	407	58 246	HR03
DA OGULIN	117	25 192	HR02
DA OPATIJA-RIJEKA-KRK	304	238 088	HR03
DA OTOČAC	309	15 434	HR03
DA OZALJ	113	11 458	HR02
DA PETRINJA-SISAK	121	84 528	HR02
DA PISAROVINA	115	3 910	HR01
DA PITOMAČA	205	10 465	HR02
DA POŽEŠTINE	128	70 302	HR02
DA SVETI IVAN ZELINA	102	17 790	HR01
DA UDBINA-KORENICA	310	6 747	HR03
DA VARAŽDIN	201	184 769	HR01
DA VELIKA GORICA	503	75 506	HR01
DA ZAGREB	501	831 047	HR01
DA ZAPREŠIĆ	502	50 379	HR01
DA ZRMANJA-ZADAR	401	158 122	HR03
DA ŽRNOVNICA	307	20 160	HR03

V. INTEGRATED POLLUTION PREVENTION AND CONTROL (IPPC)

1. 31999 L 0013: Council Directive 1999/13/EC of 11 March 1999 on the limitation of emissions of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain activities and installations (OJ L 85, 29.3.1999, p. 1).
 - (a) By way of derogation from Article 5 and Annexes IIA and IIB, the emission limit values of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain activities and installations shall apply to the following installations in Croatia as of the dates mentioned below:
 - (i) As of 1 January 2014:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

(ii) As of 1 January 2015:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Zadar facility, location: Zadar, Murvica bb)
3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Umag facility, location: Umag, Ungarija bb).

(iii) As of 1 January 2016:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potreština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - location: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5
7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
9. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
10. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d
11. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13

12. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
13. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
14. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
15. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
16. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
17. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
18. Kemijska čistionica "BISER", vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
19. Kemijska čistionica "ELEGANT", vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
20. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a
21. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
23. KEMIJSKA ČISTIONA "AGATA", vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
24. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća "KEY", vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
25. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
26. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA "ŠUPER", vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
27. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
28. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
29. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
30. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA "KORDIĆ", vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2
31. Kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
32. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habelića 2

33. KEMIJSKA ČISTIONICA "VBM", vlasnik Biserka Posavec, Maruševac, Biljevec 47
34. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA "PLITVICE", vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
35. "ANA" KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18
36. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
38. "ECONOMATIC" - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
39. SERVIS ZA ČIŠĆENJE "SJAJ", vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A.

(b) By way of derogation from Article 5(3)(b), the obligation for the operator to demonstrate to the satisfaction of the competent authority that the best available techniques are being used for coating processes in shipbuilding with regard to the following installations in Croatia shall apply as of 1 January 2016:

1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
2. NCP-NAUTIČKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.

2. 32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(1) and (3), the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall apply to the following plants in Croatia as of 1 January 2018:

1. BELIŠĆE d.d., Belišće: steam boilers K3+K4 (240 MW)
2. DIOKI d.d., Zagreb: steam boiler SG 6401C (86 MW)
3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: steam boiler (338 MW)
4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: steam boiler (544 MW)
5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: steam boiler (800 MW)

6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - block 1: steam boilers 1A+1B (548 MW)
7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - block 2: steam boilers 2A+2B (548 MW)
8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: consisting of block C steam boiler K3, hot water boilers VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 and steam boiler PK 3 (total: 828 MW)
9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: consisting of block 30 MW with steam boilers K4 (K8) and K5 (K9), block 12 MW with steam boiler K3 (K6), hot water boilers WK 1 and WK 3, and steam boiler K2 (K7) (total: 510 MW)
10. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Osijek: steam boilers K1+K2 (total: 196 MW).

3. 32008 L 0001: Directive 2008/1/EC of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 concerning integrated pollution prevention and control (Codified version) (OJ L 24, 29.1.2008, p. 8).

By way of derogation from Article 5(1), the requirements for the granting of permits for existing installations shall apply to the following installations in Croatia as of the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures, based on the best available techniques according to Article 2, point 12, is concerned:

(a) As of 1 January 2014:

1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, IPPC activity 3.1.
2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., IPPC activity 3.3.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (Farm No.18, location: Čakovec, Totovec), IPPC activity 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Forkuševci (Farm Forkuševci), IPPC activity 6.6.c.
5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma V. Branjevina (Farm V. Branjevina), IPPC activity 6.6.c.
6. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, IPPC activity 6.7.

7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, IPPC activity 6.7.

(b) As of 1 January 2015:

1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, IPPC activity 2.5.b.
2. P. P. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. P. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, IPPC activity 2.5.b.
3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, IPPC activity 3.3.
4. KOKA peradarско prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb - pogon mesa (meat facility), IPPC activity 6.4.a.
5. SLADORANA TVORNICA ŠEĆERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šećerana 63, IPPC activity 6.4.b.
6. KOKA peradarско prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (Farm No. 19, location: Donji Martijanec, Vrbanovec), IPPC activity 6.6.a.
7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Slaščak (Farm Slaščak), IPPC activity 6.6.b.
8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Magadenovac (Farm Magadenovac), IPPC activity 6.6.c.
9. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Umag facility, location: Umag, Ungarija bb), IPPC activity 6.7.
10. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Zadar facility, location: Zadar, Murvica bb), IPPC activity 6.7.
11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, IPPC activity 6.7.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 - except Steam boilers K3 and K4 (transitional period until 31 December 2017, see below), IPPC activity 6.1.b.
13. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, IPPC activity 1.2.

(c) As of 1 July 2015:

1. GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićeveg trg 1 - pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prerađevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa (facility for animal slaughter: hoof animals, cutting and processing of meat and production of processed products from poultry and hoof animals, and storage of meat), IPPC activity 6.4.a.

(d) As of 1 January 2016:

1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, IPPC activity 2.4.
2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Kajo (Sv. Kajo facility), IPPC activity 3.1.
3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (Sv. Juraj facility), IPPC activity 3.1.
4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon 10. kolovoza (10. kolovoza facility), IPPC activity 3.1.
5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Orahovica (Orahovica facility, location: Orahovica, V. Nazora bb), IPPC activity 3.5.
6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Rujevac (Rujevac facility, location: Dvor, Rujevac bb), IPPC activity 3.5.
7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz baruna Filipovića 25 - pogon Savski Marof (Savski Marof facility, location: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), IPPC activity 4.5.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - mesna industrija (meat industry, location: Sv. Petar u Šumi), IPPC activity 6.4 a and b.
9. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 20 (Farm No. 20, location: Petri-

- janec-Nova Ves), IPPC activity 6.6.a.
10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 8 (Farm Sv. Petar u Šumi 8, location: Sveti Petar u Šumi), IPPC activity 6.6.a.
 11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 9 (Farm Sv. Petar u Šumi 9, location: Sveti Petar u Šumi), IPPC activity 6.6.a.
 12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Barban (Farm Barban, location: Barban), IPPC activity 6.6.a.
 13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Muntrilj (Farm Muntrilj, location: Muntrilj), IPPC activity 6.6.a.
 14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Šikuti (Farm Šikuti, location: Svetvinčenat), IPPC activity 6.6.a.
 15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Žminj 2 (Farm Žminj 2, location: Žminj), IPPC activity 6.6.a.
 16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Surani 2 (Farm Surani 2, location: Tinjani, Surani), IPPC activity 6.6.a.
 17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Pilati (Farm Pilati, location: Lovrin, Pilati), IPPC activity 6.6.a.
 18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Škropeti 2 (Farm Škropeti 2, location: Škropeti), IPPC activity 6.6.a.
 19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Katun 2 (Farm Katun 2, location: Trviz, Katun Trviski), IPPC activity 6.6.a.
 20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Srbinjak (Farm Srbinjak, location: Jakovici, Srbinjak), IPPC activity 6.6.a.
 21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna

- vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - location: Zagreb, Jankomir 5, IPPC activity 6.7.
22. BROSODSPLIT-BROSODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BROSODSPLIT-BROSODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, IPPC activity 6.7.
 23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, IPPC activity 6.7.
 24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, IPPC activity 6.7.
 - 25.3. MAJ BROSODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, IPPC activity 6.7.
 26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, IPPC activity 6.7.
 27. BROSODTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, IPPC activity 6.7.
 28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, IPPC activity 6.7.

(e) As of 1 January 2017:

1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, IPPC activity 2.4.
2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, IPPC activity 6.4.b.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (Farm No. 21, location: Čakovec, Totovec), IPPC activity 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Lužani (Farm Lužani), IPPC activity 6.6.b.

(f) As of 1 January 2018:

1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4 (Steam boiler K3, Steam boiler K4), IPPC activity 1.1 (this only concerns steam boilers K3 and K4).
2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (Jertovec Combined-Cycle Power Plant, location: Konjšćina, Jertovec, Jertovec 151), IPPC activity 1.1.

3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Plomin 1 (Thermal Power Plant Plomin 1, location: Plomin, Plomin bb), IPPC activity 1.1.
4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb - TE Plomin 2 (Thermal Power Plant Plomin 2, location: Plomin, Plomin bb), IPPC activity 1.1.
5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - EL-TO Zagreb (Zagreb Power Plant - Heating Station, location: Zagreb, Zagorska 1), IPPC activity 1.1.
6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Zagreb (Zagreb Thermal Power Plant - Heating Station, location: Zagreb, Kuševačka 10 a), IPPC activity 1.1.
7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Sisak (Sisak Thermal Power Plant, location: Sisak, Čret bb), IPPC activity 1.1.
8. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Osijek (Osijek Thermal Power Plant - Heating Station, location: Osijek, Martina Divalta 203), IPPC activity 1.1.
9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Rijeka (Rijeka Thermal Power Plant, location: Kostrena, Urinj bb), IPPC activity 1.1.
10. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, IPPC activity 1.1.
11. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Rijeka - Urinj (Rijeka Oil Refinery - Urinj, location: Kostrena, Urinj), IPPC activity 1.2.
12. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Sisak (Sisak Oil Refinery, location: Sisak, Ante Kovačića 1), IPPC activity 1.2.
13. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. “u stečajju” (ŽELJEZARA SPLIT d.d. “u stečajju”), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, IPPC activity 2.2.
14. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, IPPC activity 4.2.b.

VI. CHEMICALS

32006 R 1907: Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC (OJ L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (a) By way of derogation from Article 23(1) and (2) and Article 28 defining the deadline for the registration and pre-registration of the substances mentioned therein, manufacturers, importers and producers of articles established in Croatia shall be granted an adaptation period of six months from the date of accession for pre-registration of phase-in substances. The dates for the first and second registration deadline set out in Article 23(1) and (2) shall be 12 months from the date of accession.
- (b) Articles 6, 7, 9, 17, 18 and 33 shall not apply in Croatia for a period of six months from the date of accession.
- (c) By way of derogation from the transitional arrangements specified for any substance included in Annex XIV, if the latest application date falls before the date of accession or less than six months after that date, applicants established in Croatia shall be granted an adaptation period of six months from the date of accession by the end of which applications for authorisations must be received.

Appendix to ANNEX V

List (*), as provided by Croatia, of medicinal products for which a marketing authorisation issued under Croatian law prior to the date of accession shall remain valid until it is renewed in compliance with the Union *acquis* or until 30 June 2017, whichever is earlier.

Inclusion on the list does not of itself indicate whether the medicinal product in question has a marketing authorisation in compliance with the Union *acquis*.

(*) See OJ C

ANNEX VI

Rural development (referred to in Article 35(2) of the Act of Accession)

TEMPORARY ADDITIONAL RURAL DEVELOPMENT MEASURES FOR CROATIA

A. Support for semi-subsistence farms undergoing restructuring

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards Croatia, special support for semi-subsistence agricultural holdings shall be granted, pursuant to the principles laid down in Article 34 of Council Regulation (EC) No 1698/2005, to farmers in respect of applications approved by 31 December 2017, provided that no similar general measures and/or support is foreseen in the new rural development regulation for the 2014-2020 programming period.

B. Producer groups

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards Croatia, special support to facilitate the setting up and administrative operation of producer groups shall be granted, pursuant to the principles laid down in Article 35 of Council Regulation (EC) No 1698/2005, to producer groups which are officially recognised by Croatia's competent authority by 31 December 2017, provided that no similar general measures and/or support is foreseen in the new rural development regulation for the 2014-2020 programming period.

C. Leader

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards Croatia, the minimum EAFRD contribution to the rural development programme for Leader shall be set on average at a level which is at least half of the percentage of the budget that shall be applicable to the other Member States, if such a requirement is set.

D. Complements to direct payments

1. Support may be granted to farmers eligible for complementary national direct payments or aid under Article 132 of Council Regulation (EC) No 73/2009.
2. The support granted to a farmer in respect of the years 2014, 2015 and 2016 shall not exceed the difference between:
 - (a) the level of direct payments applicable in Croatia for the year concerned in accordance with Article 121 of Council Regulation (EC) No 73/2009, and

- (b) 45 % of the level of direct payments applicable in the Union as constituted on 30 April 2004 in the relevant year.
3. The Union contribution to support granted under this subsection D in Croatia in respect of the years 2014, 2015 and 2016 shall not exceed 20 % of its respective total annual EAFRD allocation.
 4. The Union contribution rate for the complements to direct payments shall not exceed 80 %.

E. Instrument for pre-accession assistance – Rural development

1. Croatia may continue to contract or enter into commitments under the IPARD programme under Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007 implementing Council Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (IPA)³⁰ until it begins to contract or enter into commitments under the relevant rural development Regulation. Croatia shall inform the Commission of the date on which it begins contracting or entering into commitments under the relevant rural development Regulation.
2. The Commission shall adopt the necessary measures to this end in accordance with the procedure referred to in Article 5 of European Parliament and Council Regulation (EU) No 182/2011. To that effect, the Commission shall be assisted by the IPA Committee referred to in Article 14(1) of Council Regulation (EC) No 1085/2006.

F. IPARD *ex post* evaluation

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards the implementation of the IPARD programme for Croatia, expenditure relating to the *ex post* evaluation of the IPARD programme provided for in Article 191 of Commission Regulation (EC) No 718/2007 may be eligible under technical assistance.

G. Modernisation of agricultural holdings

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards Croatia, the maximum intensity of an aid for the modernisation of agricultural holdings shall be 75 % of the amount of eligible investment for the implementation of Council Directive 91/676/EEC of 12 December 1991 concerning the protection of waters against pollution caused by nitrates from agricultural sources³¹, within a maximum period of four years from the date of accession pursuant to Articles 3(2) and 5(1) of that Directive.

³⁰ OJ L 170, 29.6.2007, p. 1.

³¹ OJ L 375, 31.12.1991, p. 1.

H. Respect of standards

In the rural development legislative framework for the 2014-2020 programming period, as regards Croatia, the statutory management requirements referred to in Annex II to Council Regulation (EC) No 73/2009 applicable in that programming period shall be respected in accordance with the following timetable: requirements referred to in Point A of Annex II shall apply from 1 January 2014; requirements referred to in Point B of Annex II shall apply from 1 January 2016; and requirements referred to in Point C of Annex II shall apply from 1 January 2018.

ANNEX VII

Specific commitments undertaken by the Republic of Croatia in the accession negotiations (referred to in Article 36(1), second subparagraph, of the Act of Accession)

1. To continue to ensure effective implementation of its Judicial Reform Strategy and Action Plan.
2. To continue to strengthen the independence, accountability, impartiality and professionalism of the judiciary.
3. To continue to improve the efficiency of the judiciary.
4. To continue to improve the handling of domestic war crimes cases.
5. To continue to ensure a sustained track record of substantial results based on efficient, effective and unbiased investigation, prosecution and court rulings in organised crime and corruption cases at all levels including high level corruption, and in vulnerable sectors such as public procurement.
6. To continue to improve its track record of strengthened prevention measures in the fight against corruption and conflict of interest.
7. To continue to strengthen the protection of minorities, including through effective implementation of the Constitutional Act on the Rights of National Minorities (CARNM).
8. To continue to address outstanding refugee return issues.
9. To continue to improve the protection of human rights.
10. To continue to cooperate fully with the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia.

ANNEX VIII

Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the Croatian shipbuilding industry (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession)

The shipbuilding companies to be restructured (hereinafter referred to as “the companies”) are the following:

- Brodograđevna industrija 3. MAJ dioničko društvo, Rijeka (hereinafter referred to as “3. MAJ”)
- BRODOTROGIR d.d., Trogir (hereinafter referred to as “Brodotrogir”)
- BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Split (hereinafter referred to as “Brodosplit”)
- BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA društvo s ograničenom odgovornošću, Split (hereinafter referred to as “BSO”)
- BRODOGRADILIŠTE KRALJEVICA dioničko društvo za izgradnju i popravak brodova, Kraljevica (hereinafter referred to as “Kraljevica”).

Croatia agreed to carry out the restructuring of these companies through their privatisation on the basis of a competitive tendering process. Restructuring plans for these companies have been submitted by the bidders and accepted by the Croatian Competition Agency and the Commission. The restructuring plans will be incorporated in the respective privatisation contracts to be concluded between Croatia and the buyers of the companies.

The restructuring plans submitted for each of these companies specify the following key conditions to be respected in the restructuring process:

- All State aid received by these companies since 1 March 2006 must be counted as restructuring aid. The companies shall provide a contribution to the restructuring plan from their own resources which must be real, free of State aid and which represents at least 40 % of the total restructuring costs.
- The overall production capacity of the companies shall be reduced compared to the levels of 1 June 2011 from 471 324 CGT to 372 346 CGT. The companies shall reduce their production capacity no later than twelve months after the signing of the privatisation contract. Capacity reduction shall be implemented through the permanent closure of slipways, through the designation of slipways for exclusive military production within the meaning of Article 346 of the TFEU and/or through surface area reduction. The CGTs are the units of measurement of output calculated according to the applicable OECD rules.

- The total annual production of the companies shall be limited to 323 600 CGT for a ten year period, starting on 1 January 2011. The companies' output will be limited to the following levels³²:
 - 3. MAJ: 109 570 CGT
 - Brodotrogir: 54 955 CGT
 - Brodosplit and BSO: 132 078 CGT
 - Kraljevica: 26 997 CGT

The companies may agree to review their individual production limits. On the basis of binding agreements, they can expressly establish which portion of their individual production quota (expressed in CGTs) they cede to each other. The overall yearly production limit of 323 600 CGT shall be respected.

- The restructuring plans also specify a number of other measures which each company will implement to ensure a return to long term viability.

Any subsequent change to these plans shall comply with the key conditions in the restructuring process listed above and shall be submitted to the Commission for acceptance.

The companies shall not receive any new rescue or restructuring aid until at least ten years have elapsed since the date of signature of the privatisation contract. Upon Croatia's accession, the Commission shall order Croatia to recover any rescue or restructuring aid granted in breach of this provision, with compound interest.

The restructuring plans that have been accepted by the Croatian Competition Agency and by the Commission will be incorporated in the respective privatisation contracts to be concluded between Croatia and buyers of the companies. The privatisation contracts shall be submitted to the Commission for acceptance and shall be signed before Croatia's accession.

The Commission shall closely monitor the implementation of the restructuring plans and compliance with the conditions set out in this Annex regarding the level of State aid, the own contribution, the capacity reductions, the production limitation and the measures taken to ensure a return to viability.

This monitoring shall be carried out each year of the restructuring period. Croatia shall comply fully with all the arrangements for monitoring. In particular:

³² The annual production of a given company is calculated as follows: The start of production of a ship is the planned date of steel cutting and the end of production is the date of expected delivery of the ship as set out in the contract with the buyer (or the anticipated date of delivery of the incomplete ship when the construction of a ship is shared between two companies). The number of CGTs corresponding to a ship is linearly allocated to the calendar years covering the production period. The total output of a company in a given year is calculated by adding the number of CGTs produced over that year.

- Croatia shall supply the Commission with six-monthly reports concerning the restructuring of the benefiting companies, no later than 15 January and 15 July each year until the end of the restructuring period.
- The reports shall contain all the information necessary to monitor the restructuring process, the own contribution, the reduction of capacity, the production limitation and the measures taken to ensure a return to viability.
- Croatia shall submit reports on the annual output of the companies under restructuring no later than 15 July each year, until the end of 2020.
- Croatia shall oblige the companies to disclose all relevant data which might, under other circumstances, be considered as confidential. The Commission shall ensure that the company-specific confidential information is not disclosed.

The Commission may at any time decide to mandate an independent expert to evaluate the monitoring results, undertake any research necessary and report to the Commission. Croatia will provide full cooperation to the independent expert appointed by the Commission and ensure that such expert has full access to all information needed to carry out the tasks entrusted to him by the Commission.

Upon Croatia's accession, the Commission shall order Croatia to recover all rescue or restructuring aid granted since 1 March 2006 to a particular company, with compound interest if:

- the privatisation contract for this company has not yet been signed or does not fully incorporate the conditions set out in the restructuring plan accepted by the Croatian Competition Agency and by the Commission, or
- the company has not provided a real, State aid free contribution from its own resources which represents at least 40 % of the restructuring costs, or
- the reduction of the overall production capacity has not been implemented within twelve months from the signing of the privatisation contract. In that case, the recovery of the aid shall only be required from those companies that have not achieved the following individual reductions of capacity:
 - 3. MAJ: by 46 543 CGT
 - Brodotrogir: by 15 101 CGT
 - Brodosplit and BSO: by 29 611 CGT
 - Kraljevica: by 9 636 CGT, or
- the overall production limitation for the companies (i.e. 323 600 CGT) has been exceeded in any individual calendar year between 2011 and 2020. In that case, the recovery of the aid shall be required from those companies that have exceeded their individual production limits (if applicable, as amended by a legally binding agreement with another shipbuilding company).

ANNEX IX

Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the steel sector (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession)

By letter dated 23 May 2011, Croatia informed the Commission that it received recognition of debt from the steel producer CMC Sisak d.o.o., corresponding to the restructuring aid, received by that company over the period from 1 March 2002 until 28 February 2007, plus compound interest³³. The State aid received, without compound interest, amounts to HRK 19 117 572,36.

Upon Croatia's accession, in the event that the total amount of this aid plus compound interest has not been reimbursed by CMC Sisak d.o.o., the Commission shall order Croatia to recover any rescue and restructuring aid granted to that company since 1 March 2006, with compound interest.

³³ To be calculated according to Articles 9 to 11 of Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 implementing Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty (OJ L 140, 30.4.2004, p. 1), as last amended by Commission Regulation (EC) No 1125/2009 (OJ L 308, 24.11.2009, p. 5).

**PROTOCOL
ON CERTAIN ARRANGEMENTS
CONCERNING A POSSIBLE ONE-OFF TRANSFER
OF ASSIGNED AMOUNT UNITS ISSUED UNDER
THE KYOTO PROTOCOL
TO THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION
ON CLIMATE CHANGE TO THE REPUBLIC OF
CROATIA, AS WELL AS THE RELATED COMPENSATION**

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

NOTING that in view of the specific historical circumstances that have affected Croatia, it has been agreed to express a readiness to provide assistance to Croatia through a one-off transfer of Assigned Amount Units issued under the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (the “Kyoto Protocol”),

NOTING that any such transfer would only be made on a single occasion, would not set a precedent and would reflect the unique and exceptional nature of Croatia’s situation,

STRESSING that any such transfer would have to be compensated for by Croatia through an adjustment of its obligations under Decision No 406/2009/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the effort of Member States to reduce their greenhouse gas emissions to meet the Community’s greenhouse gas emission reduction commitments up to 2020³⁴ so as to ensure environmental integrity by avoiding an increase in the total amount of allowed emissions of the Union and Croatia until 2020,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

**PART I
TRANSFER**

ARTICLE 1

This Part shall apply to measures relating to a possible one-off transfer of a quantity of Assigned Amount Units issued under the Kyoto Protocol (AAUs) to Croatia.

³⁴ OJ L 140, 5.6.2009, p. 136.

ARTICLE 2

No transfer shall take place unless Croatia has withdrawn its appeal against the decision of the enforcement branch of the Compliance Committee of the Kyoto Protocol in accordance with any relevant rules and time-limits governing the withdrawal of appeals, before the start of the UNFCCC Conference in Durban (28 November - 9 December 2011).

Any transfer shall be conditional upon the determination by the UNFCCC Expert Review Team, after the true-up period, that Croatia has fallen short of its commitments under Article 3 of the Kyoto Protocol.

No transfer shall take place unless Croatia has made all reasonable efforts to comply with its commitments under Article 3 of the Kyoto Protocol, including the full use of removal units from land use, land-use change and forestry.

ARTICLE 3

Any decision on the transfer of AAUs shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 laying down the rules and general principles concerning mechanisms for control by Member States of the Commission's exercise of implementing powers³⁵. The Commission shall be assisted by the Climate Change Committee established by Article 9 of Decision No 280/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 concerning a mechanism for monitoring Community greenhouse gas emissions and for implementing the Kyoto Protocol³⁶. That Committee shall be a committee within the meaning of European Parliament and Council Regulation (EU) No 182/2011. No such decision shall be adopted where no opinion is delivered.

The AAUs to be transferred shall be drawn from the quantity of AAUs referred to in Article 2 of Commission Decision 2006/944/EC of 14 December 2006 determining the respective emission levels allocated to the Community and each of its Member States under the Kyoto Protocol pursuant to Council Decision 2002/358/EC³⁷.

Any transfer shall not exceed a total quantity of 7 000 000 AAUs.

³⁵ OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.

³⁶ OJ L 49, 19.2.2004, p. 1.

³⁷ OJ L 358, 16.12.2006, p. 87. Decision as amended by Commission Decision 2010/778/EU (OJ L 332, 16.12.2010, p. 41).

PART II

COMPENSATION

ARTICLE 4

This Part shall apply to the compensation to be provided by Croatia in the event of a transfer of AAUs in accordance with the provisions of Part I.

ARTICLE 5

1. Croatia shall compensate for any AAUs transferred to it through an adjustment, pursuant to this Article, of its obligations under European Parliament and Council Decision No 406/2009/EC.
In particular, the equivalent amount in tonnes of carbon dioxide equivalent of any AAUs transferred shall, pursuant to this Article, be subtracted from Croatia's annual emission allocations once they have been determined pursuant to Article 3(2) of European Parliament and Council Decision No 406/2009/EC.
2. The Commission shall publish the figures for Croatia's annual emission allocations resulting from the subtraction made in accordance with paragraph 1.

FINAL ACT

I. TEXT OF THE FINAL ACT

1. The Plenipotentiaries of:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA,
THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,
THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE PRESIDENT OF IRELAND,
THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF CROATIA,
THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE PRESIDENT OF MALTA,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,
THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF ROMANIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND,

Assembled at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven on the occasion of the signature of the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Republic of Croatia concerning the accession of the Republic of Croatia to the European Union.

Have placed on record the fact that the following texts have been drawn up and adopted within the Conference between the Member States of the European Union and the Republic of Croatia concerning the accession of the Republic of Croatia to the European Union:

- I. the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Republic of Croatia concerning the accession of the Republic of Croatia to the European Union (hereinafter “the Treaty of Accession”);
- II. the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Croatia and the adjustments to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (hereinafter “the Act of Accession”);
- III. the texts listed below which are annexed to the Act of Accession:

- A. Annex I: List of conventions and protocols to which the Republic of Croatia accedes upon accession (referred to in Article 3(4) of the Act of Accession),
Annex II: List of provisions of the Schengen *acquis* as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on, and applicable in, the Republic of Croatia as of accession (referred to in Article 4(1) of the Act of Accession),
Annex III: List referred to in Article 15 of the Act of Accession: adaptations to acts adopted by the institutions,
Annex IV: List referred to in Article 16 of the Act of Accession: other permanent provisions,
Annex V: List referred to in Article 18 of the Act of Accession: transitional measures,
Annex VI: Rural development (referred to in Article 35(2) of the Act of Accession),
Annex VII: Specific commitments undertaken by the Republic of Croatia in the accession negotiations (referred to in Article 36(1), second subparagraph, of the Act of Accession),
Annex VIII: Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the Croatian shipbuilding industry (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession),
Annex IX: Commitments undertaken by the Republic of Croatia on the restructuring of the steel sector (referred to in Article 36(1), third subparagraph, of the Act of Accession);
- B. Protocol on certain arrangements concerning a possible one-off transfer of assigned amount units issued under the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change to the Republic of Croatia, as well as the related compensation;
- C. the texts of the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic, the Treaty concerning the ac-

cession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the Treaty concerning the accession of the Republic of Bulgaria and Romania in the Croatian language.

2. The High Contracting Parties have reached political agreement on a set of adaptations to acts adopted by the institutions required by reason of accession and invite the Council and the Commission to adopt these adaptations before accession in accordance with Article 50 of the Act of Accession, as referred to in Article 3(4) of the Treaty of Accession, completed and updated where necessary to take account of the evolution of the law of the Union.
3. The High Contracting Parties undertake to communicate to the Commission and to each other all necessary information required for the application of the Act of Accession. Where necessary, this information shall be provided in such good time before the date of accession as to enable the full application of the Act of Accession from the date of accession, in particular as regards the functioning of the internal market. In this context early notification under Article 47 of the Act of Accession of the measures adopted by the Republic of Croatia is of primary importance. The Commission may inform the Republic of Croatia of the time by which it considers it appropriate to receive or transmit specific information.

By this day of signature, the High Contracting Parties have been provided with a list setting out the information obligations in the veterinary domain.

4. The Plenipotentiaries have taken note of the following Declarations which have been made and are annexed to this Final Act:
 - A. Joint Declaration by the present Member States
Joint Declaration on the full application of the provisions of the Schengen acquis
 - B. Joint Declaration by various present Member States
Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the free movement of workers: Croatia
 - C. Joint Declaration by the present Member States and the Republic of Croatia
Joint Declaration on the European Development Fund
 - D. Declaration by the Republic of Croatia

Declaration by the Republic of Croatia concerning the transitional arrangement for the liberalisation of the Croatian agricultural land market

5. The Plenipotentiaries have taken note of the Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Croatia on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession and which is attached to this Final Act.

II. DECLARATIONS

A. JOINT DECLARATION BY THE PRESENT MEMBER STATES

Joint Declaration on the full application of the provisions of the Schengen *acquis*

It is understood that the agreed procedures for the future full application by the Republic of Croatia of all provisions of the Schengen *acquis* - as they will be included in the Treaty concerning the accession of Croatia to the Union (“Croatia’s Treaty of Accession”) - are without prejudice to and have no implications for the decision to be taken by the Council for the full application of the provisions of the Schengen *acquis* in the Republic of Bulgaria and Romania.

The decision of the Council on the full application of the provisions of the Schengen *acquis* in Bulgaria and Romania shall be taken on the basis of the procedure laid down in that respect in the Treaty concerning the accession of Bulgaria and Romania to the Union and in line with the Council Conclusions of 9 June 2011 on the completion of the process of evaluation of the state of preparedness of Bulgaria and Romania to implement all provisions of the Schengen *acquis*.

The agreed procedures for the future full application by Croatia of all provisions of the Schengen *acquis* - as they will be included in Croatia’s Treaty of Accession - do not create a legal obligation in any other context than that of Croatia’s Treaty of Accession.

B. JOINT DECLARATION BY VARIOUS PRESENT MEMBER STATES

Joint Declaration by the Federal Republic of Germany

and the Republic of Austria on the free movement of workers: Croatia

The wording of paragraph 12 of the transitional measures on the free movement of workers under Directive 96/71/EC in Annex V, Section 2, to the Act of Accession is understood by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria in agreement with the Commission as meaning that “certain regions” may, where appropriate, also comprise the entire national territory.

C. JOINT DECLARATION BY THE PRESENT MEMBER STATES AND THE REPUBLIC OF CROATIA

Joint Declaration on the European Development Fund

The Republic of Croatia will accede to the European Development Fund as of

the entry into force of the new Multiannual Financial Framework of Cooperation following its accession to the Union and will contribute to it as of 1 January of the second calendar year following the date of its accession.

D. DECLARATION BY THE REPUBLIC OF CROATIA

Declaration by the Republic of Croatia concerning the transitional arrangement for the liberalisation of the Croatian agricultural land market

Having regard to the transitional arrangement with respect to the acquisition of agricultural land in the Republic of Croatia by natural and legal persons from the EU/EEA, as provided for in Annex V of the Act of Accession,

Having regard to the provision which stipulates that the Commission, at the request of the Republic of Croatia, shall decide upon the extension of the seven-year transitional period for an additional three years, provided that there is sufficient evidence that, upon expiry of the seven-year transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of the Republic of Croatia,

The Republic of Croatia declares that, should the above-mentioned extension of the transitional period be granted, it will endeavour to carry out the necessary steps to liberalise the acquisition of agricultural land in the specified areas before the expiry of the fixed three-year period.

**III. EXCHANGE OF LETTERS
BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND THE REPUBLIC OF CROATIA
ON AN INFORMATION AND CONSULTATION
PROCEDURE FOR THE ADOPTION OF CERTAIN
DECISIONS AND OTHER MEASURES TO BE TAKEN
DURING THE PERIOD PRECEDING ACCESSION**

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.

I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied in respect of the Republic of Croatia as of the date on which the Accession Conference declares that the accession negotiations have been finally concluded.

I would be obliged if you could confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,

ANNEX

Information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession

I.

1. In order to ensure that the Republic of Croatia is kept adequately informed, any proposal, communication, recommendation or initiative which is intended to lead to the adoption of a legal act of the European Parliament and Council, the Council, or the European Council shall be brought to the knowledge of Croatia after being transmitted to the Council or the European Council.
2. Consultations shall take place pursuant to a reasoned request by Croatia, which shall set out expressly therein its interests as a future member of the Union and its observations.
3. Administrative decisions shall not, as a general rule, give rise to consultations.
4. Consultations shall take place within an Interim Committee composed of representatives of the Union and of Croatia. Save for a reasoned objection from the Union or Croatia, consultations may also take place in the form of an exchange of messages by electronic means, in particular in common foreign and security policy matters.
5. On the Union side, the members of the Interim Committee shall be the members of the Permanent Representatives Committee or persons designated by them for this purpose. Where appropriate, the members of the Interim Committee may be the members of the Political and Security Committee. The Commission shall be adequately represented.
6. The Interim Committee shall be assisted by a Secretariat, which shall be that of the Accession Conference, continued for this purpose.
7. Consultations shall take place as soon as the preparatory work carried out at Union level with a view to the adoption of the acts mentioned in paragraph 1 has produced common guidelines enabling such consultations to be usefully arranged.
8. If serious difficulties remain after consultations, the matter may be raised at ministerial level at the request of Croatia.
9. The above provisions shall apply *mutatis mutandis* to the decisions of the Board of Governors of the European Investment Bank.

10. The procedure laid down in the above paragraphs shall also apply to any decision to be taken by Croatia which might affect the commitments resulting from its position as a future member of the Union.

II.

11. The Union and Croatia shall take the necessary measures to ensure that the latter's accession to the agreements or conventions and protocols referred to in Articles 3(4), 6(2) and 6(5) of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Croatia and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, hereinafter referred to as "the Act of Accession", coincides so far as possible with the entry into force of the Treaty of Accession.

12. With regard to the negotiations with the co-contracting parties of the protocols referred to in the second subparagraph of Article 6(2) of the Act of Accession, the representatives of Croatia shall be associated with the work as observers, side by side with the representatives of the present Member States.

13. Certain non-preferential agreements concluded by the Union, which remain in force after the date of accession, may be the subject of adaptations or adjustments in order to take account of the enlargement of the Union. These adaptations or adjustments will be negotiated by the Union in association with the representatives of Croatia in accordance with the procedure referred to in paragraph 12.

III.

14. The institutions shall, in due course, draw up the texts referred to in Article 52 of the Act of Accession. To that end, Croatia shall provide the institutions with translations of those texts in a timely manner.

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter which reads as follows:

“I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.

I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied in respect of the Republic of Croatia as of the date on which the Accession Conference declares that the accession negotiations have been finally concluded.

I would be obliged if you could confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.”.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,

SAŽETI PREGLED SADRŽAJA UGOVORA O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI*

Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji je međunarodni ugovor između država članica EU-a i Hrvatske čije je sklapanje i stupanje na snagu pravna pretpostavka za ostvarivanje članstva Hrvatske u Europskoj uniji i Europskoj zajednici za atomsku energiju.

Ugovorom o pristupanju utvrđuje se da Hrvatska, po njegovu stupanju na snagu, postaje stranka temeljnih ugovora EU-a. U njemu se ujedno utvrđuju uvjeti za primanje Hrvatske u članstvo EU-a, kao i prilagodbe primarnih i sekundarnih propisa EU-a koje su potrebne radi tog primanja u članstvo.

Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji stupa na snagu 1. srpnja 2013. pod uvjetom da sve isprave o ratifikaciji budu položene prije toga datuma kod talijanske Vlade.

AKT O UVJETIMA PRISTUPANJA REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI

Schengenska pravna stečevina

Odredbe schengenske pravne stečevine navedene u Ugovoru obvezujuće su za Hrvatsku i u njoj se primjenjuju od datuma pristupanja. Međutim, dio odredaba, premda obvezujućih za Hrvatsku od datuma pristupanja, primjenjivat će se u Hrvatskoj tek na temelju jednoglasne odluke Vijeća, a nakon provjere u skladu s mjerodavnim schengenskim postupcima ocjenjivanja da su u Hrvatskoj ispunjeni potrebni uvjeti za primjenu svih schengenskih pravila.

Ekonomska i monetarna unija

Hrvatska sudjeluje u Ekonomskoj i monetarnoj uniji od datuma pristupanja kao država članica na koju se primjenjuje odstupanje u smislu članka 139. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

Sporazumi s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama

Sporazumi koje je Unija sklopila ili koje privremeno primjenjuje s trećom zemljom ili s trećim zemljama, s međunarodnom organizacijom ili s državljaninom

* Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija Republike Hrvatske

treće zemlje obvezujući su za Hrvatsku od datuma pristupanja, uz iznimku Sporazuma između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o slobodnom kretanju osoba.

Od datuma pristupanja Hrvatska primjenjuje dvostrane sporazume i aranžmane o tekstilu koje je Unija sklopila s trećim zemljama.

O potrebnim izmjenama i dopunama dvostranih sporazuma i količinskih aranžmana za uvoz čelika, uzrokovanim ulaskom Hrvatske u EU, a koje je Unija sklopila s trećim zemljama, pregovara se prije datuma pristupanja.

Sporazumi o ribarstvu

Od datuma pristupanja Unija upravlja sporazumima o ribarstvu koje je Hrvatska sklopila s trećim zemljama prije pristupanja. Prava i obveze koje iz tih sporazuma proizlaze za Hrvatsku ostaju neizmijenjeni tijekom razdoblja u kojem se odredbe tih sporazuma privremeno zadržavaju.

Europski gospodarski prostor

Hrvatska se obvezuje pristupiti Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru u skladu s člankom 128. toga Sporazuma.

CEFTA

Hrvatska se povlači iz svih sporazuma o slobodnoj trgovini s trećim zemljama, uključujući i Srednjoeuropski ugovor o slobodnoj trgovini, kako je izmijenjen.

INSTITUCIONALNE ODREDBE

Europski parlament

Broj članova Europskoga parlamenta povećava se za 12 članova iz Hrvatske za razdoblje od datuma pristupanja do kraja mandatnog razdoblja Europskoga parlamenta 2009.–2014. Hrvatska će prije datuma pristupanja održati neposredne opće *ad hoc* izbore za Europski parlament za tih 12 zastupnika.

Europsko vijeće i Vijeće EU-a

Kada se zahtijeva da Europsko vijeće i Vijeće djeluje kvalificiranom većinom, Hrvatska će imati 7 glasova, do 31. listopada 2014.

Europska komisija

S učinkom za razdoblje od datuma pristupanja do 31. listopada 2014. jedan državljanin Hrvatske imenuje se u Komisiju od datuma pristupanja. Novog člana

Komisije imenuje Vijeće djelujući kvalificiranom većinom i zajedničkom suglasnošću s predsjednikom Komisije nakon savjetovanja s Europskim parlamentom. Mandat hrvatskog člana istječe istodobno s mandatima članova koji obnašaju dužnost u vrijeme pristupanja.

Sud i Opći sud

Opći sud sastojat će se od 28 sudaca.

Mandati suca Suda i suca Općeg suda koji su imenovani iz Hrvatske po njezinu pristupanju istječu 6. listopada 2015., odnosno 31. kolovoza 2013.

Europska investicijska banka

Kapital Banke iznosit će 233 247 390 000 eura. Hrvatska upisuje 854 400 000 eura.

Hrvatska predlaže 1 direktora u Upravno vijeće Banke. Mandat direktora u Upravnom vijeću Europske investicijske banke kojega predlaže Hrvatska istječe na kraju godišnje skupštine Vijeća guvernera tijekom koje se razmatra godišnje izvješće za financijsku godinu 2017.

Četiri zamjenika direktora zajedničkom suglasnošću predlažu Bugarska, Češka, Hrvatska, Cipar, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka.

Znanstveni i tehnički odbor

U skladu s Ugovorom o EZAE-u, Odbor će se sastojati od 42 člana.

Gospodarski i socijalni odbor

Do kraja mandata ili stupanja na snagu odluke iz članka 301. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, Hrvatska će imati 9 članova Gospodarskoga i socijalnoga odbora.

Odbor regija

Do kraja mandata ili stupanja na snagu odluke iz članka 305. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, Hrvatska će imati 9 članova Odbora regija.

FINANCIJSKE ODREDBE

Europska investicijska banka

Od datuma pristupanja Hrvatska uplaćuje (u 8 obroka od 2013. do 2018.) sljedeći iznos koji odgovara njezinu udjelu u kapitalu koji se uplaćuje za upisani kapital Europske investicijske banke: 42 720 000 eura.

Hrvatska u osam jednakih obroka doprinosi pričuvama i rezervacijama, u iznosima koji odgovaraju sljedećem postotku pričuva i rezervacija: 0,368 %.

Istraživački fond za ugljen i čelik

Hrvatska uplaćuje (u četiri obroka od 2015. do 2018.) u Istraživački fond za ugljen i čelik sljedeći iznos: 494 000 eura.

Sredstva pretpristupne pomoći

Od datuma pristupanja, nabavama, dodjelama bespovratnih sredstava i plaćanjima za pretpristupnu financijsku pomoć u okviru komponente Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija i komponente Prekogranična suradnja Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), za sredstva dodijeljena prije pristupanja, osim za prekogranične programe Hrvatska – Mađarska i Hrvatska – Slovenija, i za pomoć u okviru prijelaznog instrumenta za jačanje institucija, upravljaju hrvatske provedbene agencije. *Ex ante* kontrola nabave i dodjele bespovratnih sredstava od strane Komisije ukida se odgovarajućom odlukom Komisije, nakon što se Komisija uvjeri u učinkovito funkcioniranje dotičnog sustava upravljanja i kontrole.

Odredbes o provedbi proračunskih obveza sporazuma o financiranju koje se odnose na pretpristupnu financijsku pomoć u okviru komponenti Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija, Prekogranična suradnja i Ruralni razvoj IPA-e, koje se odnose na odluke o financiranju donesene prije pristupanja, ostaju na snazi nakon datuma pristupanja.

Za troškove revizije i evaluacije moguće je izdvojiti sredstva iz pretpristupnih fondova u razdoblju do pet godina nakon pristupanja.

Prijelazni instrument

Tijekom prve godine nakon pristupanja Europska unija Hrvatskoj osigurava privremenu financijsku pomoć za razvoj i jačanje njezinih administrativnih i pravosudnih sposobnosti u iznosu: 29 milijuna eura u 2013.

Privremeni schengenski instrument

Privremeni schengenski instrument je pomoć Hrvatskoj u financiranju mjera na novim vanjskim granicama Unije za provedbu schengenske pravne stečevine i nadzora vanjskih granica. Za razdoblje od 1. srpnja 2013. do 2014. Hrvatskoj se na raspolaganje stavlja 40 milijuna eura u 2013. i 80 milijuna eura u 2014. godini u obliku paušalnih isplata. Paušalne isplate moraju se iskoristiti u tri godine od prve isplate.

Privremeni instrument za jačanje novčanog toka

Privremeni instrument za jačanje novčanog toka je privremeni instrument za pomoć Hrvatskoj u poboljšanju novčanog toka u nacionalnom proračunu. Za razdoblje od 1. srpnja 2013. do 31. prosinca 2014. Hrvatskoj se na raspolaganje stavlja 75 milijuna eura 2013. i 28,6 milijuna eura 2014. godine u obliku paušalnih isplata. Svaki godišnji iznos dijeli se na jednake mjesečne obroke koji se uplaćuju prvog radnog dana svakog mjeseca.

Strukturni fondovi i kohezijski fond

U okviru strukturnih fondova i Kohezijskog fonda u 2013. za Hrvatsku će se rezervirati alokacija od 449,4 milijuna eura odobrenih sredstava. Jedna trećina alokacije rezervirana je za Kohezijski fond.

Za razdoblje obuhvaćeno sljedećim financijskim okvirom, alokacije za Hrvatsku u okviru strukturnih fondova i kohezijskog fonda izračunavaju se na temelju *pravne stečevine* koja će tada biti primjenjiva. Ti se iznosi prilagođavaju u skladu sa sljedećim rasporedom postupnog uvođenja: 70 % u 2014., 90 % u 2015., 100 % od 2016. U mjeri u kojoj to dopuštaju ograničenja nove *pravne stečevine* prilagodba se provodi kako bi se za Hrvatsku u 2014. osiguralo povećanje sredstava od 2,33 puta u odnosu na alokaciju iz 2013. i u 2015. povećanje od 3 puta u odnosu na alokaciju iz 2013.

Europski fond za ribarstvo

Ukupna alokacija koja se stavlja na raspolaganje Hrvatskoj u okviru Europskog fonda za ribarstvo u 2013. iznosi 8,7 milijuna eura. Predfinanciranje u okviru Europskog fonda za ribarstvo iznosi 25 % ukupne alokacije, isplaćeno u jednom obroku.

Za razdoblje obuhvaćeno sljedećim financijskim okvirom alokacije za Hrvatsku izračunavaju se na temelju *pravne stečevine* koja je tada primjenjiva. Ti se iznosi tada prilagođuju u skladu sa sljedećim rasporedom postupnog uvođenja: 70 % u 2014., 90 % u 2015., 100 % počevši od 2016. U mjeri u kojoj to dopuštaju ograničenja nove *pravne stečevine*, prilagodba se provodi kako bi se za Hrvatsku u 2014. osiguralo povećanje sredstava od 2,33 puta u odnosu na alokaciju iz 2013. i u 2015. povećanje od 3 puta u odnosu na alokaciju iz 2013.

IPARD

U 2013. godini Hrvatskoj se dodjeljuje 27,7 milijuna eura u okviru komponente ruralnog razvoja iz članka 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1085/2006 (IPARD).

MONITORING

Komisija pozorno prati sve obveze koje je Hrvatska preuzela u pristupnim pregovorima, uključujući one koje se moraju ostvariti prije ili do datuma pristupanja.

Sveobuhvatno izvješće o praćenju bit će podneseno Vijeću i Europskom parlamentu na jesen 2012. godine.

Praćenje od strane Komisije posebno se usredotočuje na obveze koje je Hrvatska preuzela na području pravosuđa i temeljnih prava, uključujući neprekidan razvoj evidencije ostvarenog napretka u reformi i učinkovitosti pravosuđa, nepristranom vođenju predmeta koji se odnose na ratne zločine i u borbi protiv korupcije; zatim na području pravde, slobode i sigurnosti, uključujući provođenje i ispunjavanje zahtjeva Unije u pogledu upravljanja vanjskim granicama, policijske suradnje, borbe protiv organiziranog kriminala, pravosudne suradnje u građanskim i kaznenim stvarima, kao i na obveze na području politike tržišnog natjecanja, uključujući restrukturiranje brodograđevne industrije i sektora čelika.

Komisija objavljuje šestomjesečne ocjene do pristupanja Hrvatske o obvezama koje je Hrvatska preuzela u tim područjima, kao sastavnom dijelu njezinih redovitih tablica za praćenje te izvješća.

Vijeće, kvalificiranom većinom, na prijedlog Komisije, može poduzeti sve odgovarajuće mjere ako se tijekom procesa praćenja ustanove pitanja koja izazivaju zabrinutost. Mjere se ne zadržavaju duže nego li je to nužno potrebno i u svakom slučaju ukida ih Vijeće, koje postupa u skladu s istim postupkom, kad su dotična pitanja koja izazivaju zabrinutost uspješno riješena.

ZAŠTITNE ODREDBE I MJERE

Ako se, do kraja razdoblja koje traje do tri godine nakon pristupanja, u bilo kojem sektoru gospodarstva pojave ozbiljne teškoće koje bi mogle duže potrajati ili izazvati ozbiljno pogoršanje gospodarske situacije u nekom području, Hrvatska može zatražiti odobrenje za poduzimanje zaštitnih mjera. U istim okolnostima, svaka sadašnja država članica može zatražiti odobrenje za poduzimanje zaštitnih mjera u odnosu na Hrvatsku.

Ako Hrvatska ne ispuni obveze preuzete u okviru pregovora o pristupanju, uključujući obveze u bilo kojoj sektorskoj politici koja se odnosi na gospodarske aktivnosti s prekograničnim učinkom, i time uzrokuje ozbiljnu povredu funkcioniranja unutarnjeg tržišta ili prijetnju financijskim interesima Unije ili neposrednu opasnost od takve povrede ili prijetnje, Komisija može, do kraja razdoblja

od najviše tri godine od pristupanja, na obrazloženi zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, poduzeti odgovarajuće mjere. Te mjere moraju biti proporcionalne te se prednost daje mjerama koje najmanje ometaju funkcioniranje unutarnjeg tržišta i, kada je prikladno, primjeni postojećih sektorskih zaštitnih mehanizama.

Ako u Hrvatskoj postoje ozbiljni nedostaci ili neposredna opasnost od takvih nedostataka u prenošenju ili stanju provedbe akata koje su donijele institucije na području pravde, slobode i sigurnosti, Komisija može do kraja razdoblja od najviše tri godine od pristupanja, na obrazloženi zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu i nakon savjetovanja s državama članicama, donijeti odgovarajuće mjere te odrediti uvjete i način njihove primjene. Te mjere mogu biti u obliku privremene suspenzije primjene odgovarajućih odredaba i odluka u odnosima između Hrvatske i bilo koje druge države članice ili država članica, ne dovodeći u pitanje nastavak uske pravosudne suradnje.

Posebne prijelazne mjere

Ako su potrebne prijelazne mjere radi olakšavanja prelaska iz postojećeg sustava u Hrvatskoj u sustav koji proizlazi iz primjene zajedničke poljoprivredne politike prijelazne mjere mogu se donijeti tijekom razdoblja od tri godine od datuma pristupanja, uz mogućnost produljenja.

Ako su potrebne prijelazne mjere za olakšavanje prelaska iz postojećeg sustava u Hrvatskoj u sustav koji proizlazi iz primjene veterinarskih, fitosanitarnih i pravila o sigurnosti hrane Europske unije, takve mjere donosi Komisija u skladu s odgovarajućim postupkom, kako je utvrđeno primjenjivim zakonodavstvom. Te se mjere mogu poduzeti tijekom razdoblja od tri godine od datuma pristupanja i njihova je primjena ograničena na to razdoblje.

Neumski koridor

Vijeće, djelujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, utvrđuje uvjete na temelju kojih se može izuzeti od obveze podnošenja izlazne skraćene deklaracije za proizvode iz članka 28. stavka 2. UFEU-a koji napuštaju Hrvatsku kako bi prešli preko državnog područja Bosne i Hercegovine u Neumu („neumski koridor“) i može izuzeti od obveze podnošenja ulazne skraćene deklaracije za proizvode u situaciji kad oni ponovno ulaze na državno područje Hrvatske nakon što su prešli preko državnog područja Bosne i Hercegovine u Neumu.

PRILAGODBE AKATA EU-a

(Prilog III. Akta o pristupanju)

SLOBODA PRUŽANJA USLUGA

Svaka država članica priznaje dokaze o formalnoj osposobljenosti za doktora medicine, kojima se omogućuje pristup profesionalnim djelatnostima doktora medicine s temeljnom izobrazbom i doktora medicine specijalista, za medicinsku sestru opće njege, za doktora dentalne medicine, za doktora dentalne medicine specijalista, za veterinaru, za primalju, za magistra farmacije i za arhitekta, koje posjeduju državljani država članica i koje je izdala bivša Jugoslavija, odnosno za koje je osposobljavanje započelo za Hrvatsku, prije 8. listopada 1991.

Stečena prava u primaljstvu ne primjenjuju se na sljedeće kvalifikacije stečene u Hrvatskoj prije 1. srpnja 2013.: viša medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera, medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera, viša medicinska sestra primaljskog smjera, medicinska sestra primaljskog smjera, ginekološko-opstetrička primalja i primalja.

PRAVO INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

Od datuma pristupanja Bugarske, Češke, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke, žig Zajednice koji je registriran ili za koji je podnesena prijava prema ovoj Uredbi prije odgovarajućih datuma pristupanja proširit će se na državno područje tih država članica kako bi imao jednak učinak u cijeloj Zajednici.

Za svaki lijek i za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka odnosno kao sredstva za zaštitu bilja izdano nakon 1. siječnja 2003., može se izdati svjedodžba u Hrvatskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma pristupanja.

Od datuma pristupanja Bugarske, Češke, Estonije, Hrvatske, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovenije i Slovačke, dizajn Zajednice koji je zaštićen ili za koji je podnesena prijava prema ovoj Uredbi prije odgovarajućih datuma pristupanja proširit će se na državno područje tih država članica kako bi imao jednak učinak u cijeloj Zajednici.

POLJOPRIVREDA

Samoborski bermet

Aromatizirano vino Bermet uvršteno je sa svojom zemljopisnom oznakom kao „Samoborski bermet“ u Prilog II. Uredbu Vijeća (EEZ) br. 1601/91 od 10. lipnja 1991. o utvrđivanju općih pravila definiranja, opisivanja i prezentiranja aromatiziranih vina, aromatiziranih pića na bazi vina i aromatiziranih koktela na bazi vina.

Kvote za mlijeko

<i>Država članica</i>	<i>Nacionalna kvota za mlijeko (u tonama)</i>
Hrvatska	765,000

Za Hrvatsku se uspostavlja posebna pričuva za restrukturiranje kako je utvrđeno u Prilogu IX. točki 2. (15.000 tona). Ta se pričuva oslobađa od 1. travnja prve kvotne godine nakon pristupanja u mjeri u kojoj je potrošnja mlijeka i mliječnih proizvoda na poljoprivrednim gospodarstvima u Hrvatskoj smanjena u razdoblju 2008. – 2012.

Mliječna mast

Za Hrvatsku je utvrđen referentni udio mliječne masti u mlijeku u iznosu od 40,7 g/kg mlijeka.

Financijska omotnica za sektor vina

Hrvatskoj je utvrđen ukupni godišnji iznos za program potpore u sektoru vina od 10 832 000 eura.

Vinogradarska područja

U Dodatak Priloga XI(b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007, uključujući relevantne izmjene i dopune, uključene su sljedeće vinogradske zone Hrvatske: Moslavina, Prigorje Bilogora, Plešivica, Pokuplje, Zagorje Međimurje, Hrvatsko Podunavlje, Slavonija, Hrvatska Istra, Hrvatsko primorje, Dalmatinska zagora, Sjeverna Dalmacija te Srednja i Južna Dalmacija.

Jaka alkoholna pića

Zemljopisne oznake Hrvatska loza, Hrvatska travarica, Hrvatski pelinkovac, Hrvatska stara šljivovica, Slavonska šljivovica i Zadarski maraschino unesene su u Uredbu (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o definiranju, opisanju, prezentiranju, označavanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića.

Kvota za šećer

<i>Država članica</i>	<i>Nacionalna kvota za šećer (u tonama)</i>
Hrvatska	192 877,0

Korištenje nacionalne rezerve

Hrvatska ima mogućnost korištenja nacionalne rezerve tj. utvrđivanje dodatnih prava na plaćanja u pojedinim osjetljivim sektorima, pod uvjetom da nacionalna rezerva ne iznosi više od 20% vrijednosti nacionalne omotnice, te da se isplaćuje i prije pristupanja.

Posebna nacionalna rezerva za razminirano zemljište u Hrvatskoj

Hrvatska će uspostaviti posebnu nacionalnu rezervu za razminirano zemljište, koja će se koristiti za dodjelu prava na plaćanje poljoprivrednicima s

razminiranim zemljištem vraćenim u poljoprivrednu funkciju, i to tijekom deset godina od datuma pristupanja. Maksimalni iznos sredstava raspoređenih u posebnu nacionalnu rezervu za razminirano zemljište jest 9 600 000 eura kroz utvrđeno 10-godišnje razdoblje.

Izravna plaćanja za krave dojilje, ovce i koze

Hrvatska ima mogućnost isplate izravnih plaćanja povezanih s brojem grla za najviše 105.270 grla krava dojilja te za najviše 542.651 grla ovaca i koza.

Uvođenje izravnih plaćanja

U Hrvatskoj se izravna plaćanja uvode u razdoblju 2013–2022. u skladu sa sljedećim rasporedom:

- 25 % u 2013.
- 30 % u 2014.
- 35 % u 2015.
- 40 % u 2016.
- 50 % u 2017.
- 60 % u 2018.
- 70 % u 2019.
- 80 % u 2020.
- 90 % u 2021.
- 100 % od 2022.

Mogućnost primjene dodatnih nacionalnih izravnih plaćanja do punog iznosa potpore od prve godine članstva

Hrvatska može dopuniti izravna plaćanja do 100 % razine koja se primjenjuje u državama članicama koje nisu nove države članice.

100 eura: minimum godišnjih izravnih plaćanja

Kao minimalni zahtjev ukupnog iznosa izravnih plaćanja u određenoj godini za korisnike izravnih plaćanja u Hrvatskoj utvrđen je iznos od 100 eura.

Iznos financijske omotnice

Za izravna plaćanja za Hrvatsku je utvrđen godišnji iznos od 373 milijuna eura.

Ribarstvo

Slijedom Sporazuma o pograničnom prometu i suradnji između Hrvatske i Slovenije iz 1997. godine (SOPS), koji je na snazi od 2001. godine, nakon pristupanja Hrvatske Europskoj uniji Hrvatska i Slovenija moći će ostvarivati uzajamna ribolovna prava u obalnim vodama dviju zemalja u ograničenom morskome prostoru unutar 12 milja koji je bio utvrđen SOPS-om. Ovaj je režim reciprocitetan i bit će ograničen u pogledu vrsta riba i načina njihova ulova (*v. donju tablicu*). Primjena ovog režima, na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru Zajedničke ribarstvene politike, počet će tek nakon potpune provedbe arbitražne odluke o granici koja će biti donesena sukladno Sporazumu o arbitraži između Hrvatske i Slovenije.

Obalne vode Hrvatske*

Zemljopisno područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebne značajke
12 milja ograničeno na morski prostor pod suverenitetom Hrvatske koji se nalazi sjeverno od 45°10' sjeverne zemljopisne širine duž obale zapadne Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Slovenija	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inćune	100 tona znanajviše 25 ribarskih plovila od kojih je 5 opremljeno povlačnim mrežama kočama

* V. bilješku na str. 79.

Obalne vode Slovenije

Zemljopisno područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebne značajke
12 milja ograničen na morski prostor pod suverenitetom Slovenije koji se nalazi sjeverno od 45°10' sjeverne zemljopisne širine duž obale zapadne Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Hrvatska	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inčune	100 tona za najviše 25 ribarskih plovila od kojih je 5 opremljeno povlačnim mrežama kočama

Za sufinanciranje projekata na hrvatskim otocima Dugom otoku, Visu, Mljetu i Lastovu odobrena je stopa sufinanciranja iz Europskog fonda za ribarstvo u iznosu od 85 %, pri čemu se potpora može dodijeliti svim poduzećima.

POREZI

Od 1. siječnja 2014., države članice koje nisu obuhvaćene prijelaznim razdobljem na području oporezivanja cigareta, mogu primjenjivati količinsko ograničenje od najmanje 300 komada cigareta, u slučaju cigareta unesenih iz neke države članice koja primjenjuje niže trošarine. Takvo ograničenje se osim na Hrvatsku također odnosi i na one države članice (Bugarska, Estonija, Grčka, Latvija, Litva, Mađarska, Poljska i Rumunjska) kojima je prethodno također odobreno, u sklopu pravne stečevine, odgovarajuće prijelazno razdoblje za dostizanje novih zahtjeva na području oporezivanja cigareta u EU-u.

Države članice koje ubiru trošarinu od najmanje 77 eura za 1 000 cigareta neovisno o ponderiranoj prosječnoj maloprodajnoj cijeni, mogu od 1. siječnja 2014. primjenjivati količinsko ograničenje od najmanje 300 komada u odnosu na cigarete unesene na njihovo državno područje bez dodatnog plaćanja trošarina iz neke države članice koja primjenjuje nižu trošarinu.

U Direktivi Vijeća 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost, dopunama članka 287. utvrđuje se da Hrvatska može izuzeti od poreza na dodanu vrijednost porezne obveznike čiji godišnji promet ne prelazi protuvrijednost u nacionalnoj valuti sljedećeg iznosa, prema tečaju na dan pristupanja: 35 000 eura.

REGIONALNA POLITIKA I KOORDINACIJA STRUKTURNIH INSTRUMENTATA

Za Hrvatsku, nacionalni strateški referentni okvir obuhvaća razdoblje od datuma pristupanja do 31. prosinca 2013. Hrvatska dostavlja Komisiji svoj nacionalni strateški referentni okvir u roku od tri mjeseca od datuma pristupanja.

Za Hrvatsku, Europska komisija primjenjuje mehanizam automatskog opoziva sredstava na sljedeći način:

- i. rok za sva još raspoloživa izdvajanja za 2010. je 31. prosinca 2013.;
- ii. rok za sva još raspoloživa izdvajanja za 2011. je 31. prosinca 2014.;
- iii. rok za sva još raspoloživa izdvajanja za 2012. je 31. prosinca 2015.;
- iv. bilo koji dio izdvajanja za 2013. koji je još uvijek raspoloživ 31. prosinca 2016. automatski se opoziva ako Komisija ne primi prihvatljiv zahtjev za njegovu isplatu do 31. ožujka 2018.

Gornje granice koje se primjenjuju na stope sufinanciranja:

Kriteriji	Država članica	ERDF i ESF Postotak prihvatljivih izdataka	Kohezijski fond Postotak prihvatljivih izdataka
Države članice čiji je prosječni BDP po glavi stanovnika za razdoblje od 2001. do 2003. bio ispod 85 % prosjeka EU-25 tijekom istog razdoblja	Bugarska, Češka, Estonija, Grčka, Hrvatska, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka	85 % za ciljeve konvergencije i regionalne konkurentnosti i zapošljavanja	85 %

OSTALE TRAJNE ODREDBE

(Prilog IV. Akta o pristupanju)

PRAVO INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

U odnosu na Hrvatsku, nositelj patenta ili svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SDZ) za farmaceutski proizvod stečenih u nekoj državi članici u vrijeme kad se takva zaštita za takav proizvod nije mogla steći u Hrvatskoj, ili njegov ovlaštenik, može se pozvati na prava stečena na temelju tog patenta ili SDZ-a kako bi spriječio

uvoz i stavljanje u promet tog proizvoda u državi članici ili državama članicama u kojima je taj proizvod zaštićen patentom ili SDZ-om, iako je on taj proizvod prvi puta stavio u promet u Hrvatskoj ili je za to dao suglasnost.

TRŽIŠNO NATJECANJE

Sljedeći programi državnih potpora i pojedinačne potpore koje su stupili na snagu u Hrvatskoj prije dana pristupanja i koje se primjenjuju i nakon tog dana, smatraju se od pristupanja “postojećim potporama”: mjere potpore koje su stupile na snagu prije 1. ožujka 2002., mjere potpore navedene u dodatku Priloga IV. Akta o pristupanju, mjere potpore koje je prije dana pristupanja ocijenila Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i za koje je utvrdila da su usklađene s pravnom stečevinom Unije te u vezi kojih Komisija nije iznijela prigovor na temelju ozbiljne sumnje u usklađenost mjere s unutarnjim tržištem.

POLJOPRIVREDA I RIBARSTVO

Javne zalihe kojima Hrvatska raspolaže na datum pristupanja, a koje su posljedica njezine politike potpore tržištu, preuzet će Europska unija. Za sve zalihe, i privatne i javne, u slobodnom prometu na datum pristupanja u Hrvatskoj, koje premašuju razinu koja se smatra uobičajenom za prijenos zaliha, od Hrvatske se naplaćuje odgovarajući iznos u korist općeg proračuna Europske unije.

Hrvatska mora unutar četiri mjeseca od dana pristupanja obavijestiti Komisiju o mjerama potpore koje su stupile na snagu u Hrvatskoj prije dana pristupanja i koje se smatraju “postojećim potporama” (programi potpora i pojedinačne potpore koji se dodjeljuju za aktivnosti povezane s proizvodnjom i trgovinom poljoprivrednim proizvodima i proizvodima ribarstva). Ta obavijest uključuje podatke o pravnoj osnovi za svaku mjeru, a Komisija objavljuje popis takvih potpora. Te se mjere potpore smatraju “postojećim potporama” tijekom razdoblja od tri godine od datuma pristupanja. Kada je to potrebno, Hrvatska mijenja te mjere potpore radi usklađivanja sa smjernicama koje primjenjuje Komisija, unutar razdoblja od tri godine od datuma pristupanja. Nakon tog razdoblja, svaka potpora ocijenjena kao nespojiva s tim smjernicama smatra se novom potporom.

PRIJELAZNE MJERE

(PRILOG V. AKTA O PRISTUPANJU)

SLOBODNO KRETANJE ROBE

Odstupajući od zahtjeva kakvoće, sigurnosti primjene i djelotvornosti utvrđenih Direktivom 2001/83/EZ o zakoniku Zajednice koji se odnosi na *lijekove za ljudsku uporabu*, odobrenja za stavljanje u promet lijekova koji su na popisu (u dodatku Priloga V. Akta o pristupanju), dana u skladu s hrvatskim zakonodavstvom prije dana pristupanja, ostaju važeća sve do njihove obnove u skladu s pravnom stečevinom Unije ili do isteka četiri godine od dana pristupanja, ovisno o tome što je ranije.

SLOBODA KRETANJA OSOBA

Sadašnje države članice mogu do kraja dvogodišnjeg razdoblja nakon datuma pristupanja primjenjivati nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma koje uređuju pristup hrvatskih državljana njihovim tržištima rada. Prije kraja dvogodišnjeg razdoblja nakon datuma pristupanja, Vijeće će preispitati djelovanje prijelaznih odredaba. Po okončanju tog preispitivanja, a najkasnije na kraju dvogodišnjeg razdoblja nakon datuma pristupanja, sadašnje države članice obavijestit će Komisiju o tome hoće li nastaviti primjenjivati nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma. Sadašnje države članice mogu nastaviti primjenjivati te mjere do kraja petogodišnjeg razdoblja nakon datuma pristupanja. Država članica koja zadrži nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma na kraju petogodišnjeg razdoblja navedenog u stavku 2. može, u slučaju ozbiljnih poremećaja svoga tržišta rada ili opasnosti od takvih poremećaja, a nakon što obavijesti Komisiju, nastaviti primjenjivati te mjere do kraja razdoblja od sedam godina nakon datuma pristupanja.

Sve dok sadašnje države članice budu primjenjivale nacionalne mjere ili mjere koje proizlaze iz dvostranih sporazuma u skladu s gore utvrđenim prijelaznim odredbama, Hrvatska može zadržati na snazi istovrsne mjere u odnosu na državljanke države članice ili država članica o kojima je riječ.

U svrhu rješavanja ozbiljnih poremećaja ili opasnosti od ozbiljnih poremećaja u posebno osjetljivim uslužnim sektorima na svojim tržištima rada, Njemačka i Austrija mogu, nakon što obavijeste Komisiju, odstupati od prvoga stavka članka 56. UFEU-a kako bi, u kontekstu pružanja usluga od strane trgovačkih društava

s poslovnim nastanom u Hrvatskoj, ograničile privremeno kretanje radnika čije pravo na zasnivanje radnog odnosa u Njemačkoj i Austriji podliježe nacionalnim mjerama. Popis uslužnih sektora koji se mogu obuhvatiti tim odstupanjem je: u Njemačkoj: Građevinarstvo, uključujući i s njime povezane grane, Industrijsko čišćenje, Djelatnosti stručnjaka za unutarnje uređenje; u Austriji: Djelatnosti hortikulturnih usluga, Rezanje, oblikovanje i završna obrada kamena, Proizvodnja metalnih konstrukcija i dijelova konstrukcija, Građevinarstvo, uključujući i s njime povezane grane, Zaštitarske djelatnosti, Industrijsko čišćenje, Njega u kući, Socijalni rad i djelatnosti bez smještaja.

SLOBODNO KRETANJE KAPITALA

Bez obzira na obveze iz ugovora na kojima se temelji Europska unija, Hrvatska može zadržati, tijekom sedam godina od datuma pristupanja, ograničenja utvrđena u njezinom Zakonu o poljoprivrednom zemljištu (NN 152/08, 21/10), koja su na snazi na datum potpisivanja Ugovora o pristupanju a koja se odnose na stjecanje vlasništva poljoprivrednog zemljišta od strane državljana druge države članice, od strane državljana država koje su stranke Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (SEGP) i od strane pravnih osoba osnovanih u skladu sa zakonodavstvom druge države članice ili države stranke SEGP-a.

Samozaposleni poljoprivrednici, koji su državljanima druge države članice i koji se žele poslovno nastaniti i boraviti u Hrvatskoj, neće podlijevati ovim odredbama niti bilo kojim drugim pravilima i postupcima osim onih kojima podliježu i državljani Hrvatske.

Ako će nakon isteka prijelaznog razdoblja postojati ozbiljniji poremećaji ili opasnost od ozbiljnijih poremećaja na tržištu poljoprivrednim zemljištem u Hrvatskoj, Komisija će na zahtjev Hrvatske odlučiti o produljenju prijelaznog razdoblja za dodatne tri godine. Produljenje može biti ograničeno na odabrana, posebno pogođena zemljopisna područja.

POLJOPRIVREDA

Trgovina proizvodima pod nazivima “domaća marmelada” i “ekstra domaća marmelada” dopuštena je na hrvatskome tržištu do isteka zaliha koje budu postojale na datum pristupanja.

Nacionalna se zaštita oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti koje postoje u Hrvatskoj na datum pristupanja Europskoj uniji može nastaviti dvanaest mjeseci od datuma pristupanja.

Hrvatskoj je dopušteno stavljanje na hrvatsko tržište ili izvoz u treće zemlje vina pod nazivom “Mlado vino portugizac” do isteka zaliha koje budu postojale na datum pristupanja.

Za Hrvatsku se nazivi vina objavljeni u SL C 116 od 14. travnja 2011. zaštićuju u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1234/2007 o uspostavljanju zajedničkog uređenja tržišta poljoprivrednih proizvoda i posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode, pod uvjetom pozitivnog ishoda postupka prigovora.

Odstupajući od obveze iz članka 4. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 u vezi s obveznim zahtjevima za upravljanje iz Priloga II. te Uredbe, poljoprivrednici u Hrvatskoj koji primaju izravna plaćanja dužni su u okviru višestruke sukladnosti ispunjavati obvezne zahtjeve za upravljanje iz točaka A, B i C Priloga II. u skladu sa sljedećim vremenskim rasporedom: od 1. siječnja 2014. zahtjeve iz točke A, od 1. siječnja 2016. zahtjeve iz točke B i od 1. siječnja 2018. zahtjeve iz točke C.

Hrvatskoj se odobrava godišnja autonomna *erga omnes* kvota za uvoz 40 000 tona sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje tijekom razdoblja do najviše tri tržišne godine od njezina pristupanja, i to uz plaćanje uvozne carine od 98,00 eura po toni.

SIGURNOST HRANE, VETERINARSTVO I FITOSANITARNA POLITIKA

Odstupajući od članka 6. Direktive Vijeća 1999/74/EZ, kokoši nesilice koje su u fazi proizvodnje na datum pristupanja mogu se zadržati u kavezima koji nisu u skladu sa strukturnim zahtjevima utvrđenim u tom članku. Hrvatska će osigurati da upotreba takvih kaveza prestane najkasnije 12 mjeseci nakon pristupanja.

Jaja iz takvih neobogaćenih kaveza stavljat će se samo na nacionalno tržište Hrvatske. Takva jaja i njihova pakovanja moraju biti jasno obilježeni posebnom oznakom kojom se omogućava potrebna kontrola.

Pojedini strukturni zahtjevi u Hrvatskoj se ne primjenjuju na određene objekte u sektorima mesa, mlijeka, ribe i nusproizvoda životinjskog podrijetla do 31. prosinca 2015. Proizvodi podrijetlom iz tih objekata smiju se stavljeti samo na nacionalno tržište Hrvatske ili na tržišta trećih zemalja u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom Unije, ili se mogu upotrebljavati za preradu u objektima u Hrvatskoj također obuhvaćenim odredbama stavka (a), bez obzira na datum stavljanja na tržište.

Hrvatska može do 31. prosinca 2014. odgoditi primjenu članka 4. stavka 1. Direktive 2002/53/EZ i članka 4. stavka 1. Direktive 2002/55/EZ u vezi sa stavljanjem na tržište na svojem državnom području sjemena sorata na popisu u njezinim nacionalnim sortnim listama poljoprivrednog bilja i povrća koje nisu službeno prihvaćene u skladu s odredbama tih Direktiva. Tijekom tog razdoblja takvo se sjeme ne smije stavljati na tržište na državnom području ostalih država članica.

Pošiljke proizvoda koje dolaze s državnog područja Hrvatske te se prevoze kroz državno područje Bosne i Hercegovine kod Neuma («neumski koridor») prije ponovnog ulaska na državno područje Hrvatske preko ulaznih točaka Klek ili Zaton Doli, mogu se izuzeti od veterinarskih pregleda, pod uvjetom da su ispunjeni odgovarajući zahtjevi: Hrvatska mora na datum ili prije datuma pristupanja imati uspostavljene ulazne točke sjeverno i južno od neumskog koridora koje su opremljene, popunjene osobljem i spremne osigurati ispunjenje zahtjeva koji su navedeni u Ugovoru (npr. za prijevoz se mogu koristiti samo zatvorena vozila, plombirana jedinstveno numeriranim plombama; potrebna je uspostava registra u kojem se navodi koje su numerirane plombe pričvršćene na koja vozila; traži se bilježenje datuma i vremena izlaska i ponovnog ulaska na državno područje Hrvatske vozila kojima se prevoze pošiljke, itd.).

RIBARSTVO

Plovilima koja su registrirana i rade samo na području zapadne Istre privremeno se do 30. lipnja 2014. dopušta korištenje pridnenih povlačnih mreža kočica na dubinama manjim od 50 metara na udaljenosti od najmanje 1,5 NM od obale. Ovo se primjenjuje na području određenom kao zapadna Istra koje je određeno od točke čije su koordinate $\varphi=44,52135$ i $\lambda=14,29244$ ravno prema sjeveru odnosno zapadu.

Za plovila manja od 15 metara preko svega Hrvatskoj će privremeno, do 30. lipnja 2014., biti dozvoljeno korištenje pridnene povlačne mreže kočice na dubinama većim od 50 metara na udaljenosti od obale od najmanje 1 NM, uz zadržavanje svih sada postojećih prostorno-vremenskih ograničenja koja Hrvatska trenutano primjenjuje.

Ograničenom broju plovila uključenih u specifičnu kategoriju negospodarskog ribolova “mali ribolov za osobne potrebe”, koji ne smije biti veći od 2 000, dopušta se korištenje najviše 200 metara jednostrukih mreža stajačica do

31. prosinca 2014., pod uvjetom da se sva ostala ograničenja koja su na snazi

nastave primjenjivati. Hrvatska će najkasnije na datum pristupanja dostaviti Komisiji popis plovila na koja se primjenjuje ovo prijelazno razdoblje, zajedno s njihovim značajkama i kapacitetom u GT i kW.

PROMETNA POLITIKA

Odstupajući od drugoga podstavka članka 4. stavka 1., ugovori o koncesiji za obavljanje javnog prijevoza u linijskom obalnom pomorskom prometu sklopljeni prije datuma pristupanja Hrvatske mogu ostati na snazi do 31. prosinca 2016.

Odstupajući od članka 1. stavka 1., do 31. prosinca 2014. usluge prijevoza u kružnim putovanjima između hrvatskih luka, brodovima do 650 bruto tona, rezervirane su za brodove koji su upisani u upisnik brodova Republike Hrvatske i koji viju hrvatsku zastavu, kojima upravljaju broderska poduzeća osnovana u skladu s hrvatskim zakonodavstvom te čije se glavno sjedište nalazi, i stvarna kontrola se izvršava, u Hrvatskoj.

Tijekom dvogodišnjega razdoblja nakon datuma pristupanja Hrvatske, poduzeća osnovana u Hrvatskoj isključena su iz obavljanja cestovnog prijevoza tereta u kabotaži u drugim državama članicama. U tom razdoblju u Hrvatskoj cestovni prijevoz tereta u kabotaži smiju obavljati samo prijevoznici s poslovnim nastanom u državama članicama u kojima se u odnosu na poduzeća osnovana u Hrvatskoj primjenjuje članak 8. Uredbe (EZ) br. 1072/2009 (odnosno koje su liberalizirale svoje tržište kabotaže – načelo uzajamnosti).

POREZI

Hrvatskoj se odobrava prijelazno razdoblje do 31. prosinca 2017. za ispunjenje zahtjeva utvrđenih u Direktivi Vijeća 92/79/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju poreza na cigarete. Međutim, od 1. siječnja 2014. trošarina ne smije biti niža od 77 eura za 1 000 cigareta neovisno o ponderiranoj prosječnoj maloprodajnoj cijeni.

Hrvatska može, u skladu s uvjetima koji se primjenjuju u toj državi članici na datum pristupanja Hrvatske, nastaviti oslobađati od PDV-a sljedeće transakcije: isporuke građevinskog zemljišta, sa građevinama ili bez njih na njemu, do 31. prosinca 2014.; međunarodnog prijevoza putnika dokle god se to isto oslobađanje primjenjuje u nekoj od država članica koje su bile članice Unije prije pristupanja Hrvatske.

PRAVDA, SLOBODA I SIGURNOST

Hrvatska može zadržati granične prijelaze na zajedničkim lokacijama na svojoj granici s Bosnom i Hercegovinom. Na tim zajedničkim graničnim prijelazima granična policija jedne strane obavljat će kontrole ulaska i izlaska na državnom području druge strane. Sve kontrole ulazaka i izlazaka od strane hrvatske granične policije obavljat će se u skladu s pravnom stečevinom Unije, uključujući obveze država članica u pogledu međunarodne zaštite i načela zabrane vraćanja (*non-refoulement*).

OKOLIŠ

U pogledu svih letova između dva aerodroma koji se nalaze na državnom području Hrvatske te svih letova između aerodroma koji se nalazi na državnom području Hrvatske i aerodroma koji se nalazi u zemlji izvan područja EGP-a, razdoblje predviđeno člankom 13. Direktive 2003/87/EZ kojom se utvrđuje sustav trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice u pogledu valjanosti kvota, za dodatne zrakoplovne djelatnosti počet će 1. siječnja 2014. Komisija će odlučiti, primjenjujući postupak iz iste odredbe, o povijesnim emisijama iz zrakoplovstva za dodatne zrakoplovne djelatnosti u roku od šest mjeseci od datuma pristupanja. Od 1. siječnja 2014. postotak kvota koje će se ponuditi na aukciji za dodatne zrakoplovne djelatnosti bit će proporcionalni dio kvota preostao nakon izračuna broja kvota koje se dodjeljuju besplatno i izračuna broja kvota koje treba staviti na stranu kao posebnu rezervu. Zahtjeve u vezi s dodatnim zrakoplovnim djelatnostima Hrvatska će dostaviti Komisiji do 1. srpnja 2013.

Zahtjev za smanjenjem količine biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagalištima na 75 %, 50 % odnosno 35 % ukupne količine (po težini) biorazgradivog komunalnog otpada proizvedenog 1997. u Hrvatskoj se primjenjuje u skladu sa sljedećim rokovima: do 31. prosinca 2013. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagalištima smanjit će se na 75 %; do 31. prosinca 2016. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagalištima smanjit će se na 50 %; do 31. prosinca 2020. udio biorazgradivog komunalnog otpada koji se odlaže na odlagalištima smanjit će se na 35 %. Sva postojeća odlagališta u Hrvatskoj moraju ispuniti zahtjeve Direktive 1999/31/EZ o odlaganju otpada do 31. prosinca 2018.

Zahtjevi Direktive 91/271/EEZ u pogledu sabirnih sustava i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda primjenjuju se u Hrvatskoj od 1. siječnja 2024., uz poštivanje ciljnih međurokova (31. prosinca 2018 i 31. prosinca 2020.) za određene aglomeracije.

Zahtjevi Direktive Vijeća 98/83/EZ od 3. studenoga 1998. o kakvoći vode namijenjene za ljudsku potrošnju u pogledu mikrobioloških parametara primjenjuju se na određene vodoopskrbne zone u Hrvatskoj od 1. siječnja 2019.

Odstupajući od odredaba Direktive 1999/13/EZ, granične vrijednosti emisija hlapivih organskih spojeva koji nastaju upotrebom organskih otapala u određenim aktivnostima i postrojenjima primjenjuju se na postrojenja za koja je ostvareno prijelazno razdoblje tek od datuma navedenih u Ugovoru (1. siječnja 2014., 1. siječnja 2015. i 1. siječnja 2016.).

Odstupajući od odredaba iste Direktive, obveza operatera da nadležnom tijelu dokaže da se za postupke premazivanja u brodogradnji koriste najbolje raspoložive tehnike primjenjuje se u pogledu šest brodogradilišta u Hrvatskoj od 1. siječnja 2016.

Odstupajući od odredaba Direktive 2001/80/EZ o ograničavanju emisija određenih onečišćujućih tvari u zrak iz velikih uređaja za loženje, granične vrijednosti emisija za sumporov dioksid, dušikove okside i krute čestice primjenjuju se na velike uređaje za loženje za koje je ostvareno prijelazno razdoblje od 1. siječnja 2018.

Odstupajući od odredaba Direktive 2008/1/EZ o cjelovitom sprečavanju i nadzoru onečišćenja, a u pogledu obveze da postrojenja moraju funkcionirati u skladu s graničnim vrijednostima emisija, ekvivalentnim pokazateljima ili tehničkim mjerama, na temelju najboljih raspoloživih tehnika u skladu s člankom 2. točkom 12., zahtjevi koje treba zadovoljiti za izdavanje dozvola za postojeća postrojenja primjenjuju se na postrojenja za koja je ostvareno prijelazno razdoblje od 1. siječnja 2018., s određenim međurokovima za svako pojedino postrojenje.

Odstupajući od određenih odredaba Uredbe (EZ) br. 1907/2006 o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija, proizvođačima tvari, uvoznicima i proizvođačima proizvoda s poslovnim nastanom u Hrvatskoj odobrava se razdoblje prilagodbe u trajanju od šest mjeseci od datuma pristupanja za prethodnu registraciju tvari u postupnom uvođenju. Datum prvog i drugog roka za registraciju je 12 mjeseci od datuma pristupanja.

RURALNI RAZVOJ

Uredba Vijeća (EZ) 1698/2005 neće se primjenjivati na Hrvatsku tijekom cijelog programskog razdoblja 2007.–2013. (u 2013. godini Hrvatska će nastaviti koristiti program IPARD).

U zakonskom okviru ruralnoga razvoja za programsko razdoblje 2014.–2020. u pogledu Hrvatske, dodjeljuje se posebna potpora samoopskrbnim poljoprivrednim gospodarstvima čiji su zahtjevi odobreni sukladno načelima iz članka 34. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 do 31. prosinca 2017., pod uvjetom da novim propisima o ruralnom razvoju za programsko razdoblje 2014.–2020. nisu predviđene slične opće mjere i/ili potpore.

U zakonskom okviru ruralnoga razvoja za programsko razdoblje 2014.–2020. u pogledu Hrvatske dodjeljuje se posebna potpora za lakše osnivanje i administrativno upravljanje proizvođačkim organizacijama sukladno načelima iz članka 35. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, proizvođačkim organizacijama koje je službeno priznalo hrvatsko nadležno tijelo do 31. prosinca 2017., pod uvjetom da novim propisima o ruralnom razvoju za programsko razdoblje 2014.–2020. nisu predviđene slične opće mjere i/ili potpore.

U zakonskom okviru ruralnoga razvoja za programsko razdoblje 2014.–2020. u pogledu Hrvatske, minimalni udjel Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) za program ruralnog razvoja za Leader odredit će se u prosjeku na razinu koja je najmanje pola od postotka proračuna koji se primjenjuju na druge države članice, ako je postavljen takav zahtjev.

U zakonskom okviru ruralnoga razvoja za programsko razdoblje 2014.–2020. u pogledu Hrvatske, maksimalan stupanj potpore za osuvremenjivanje poljoprivrednih gospodarstava jest 75 % od iznosa prihvatljivih ulaganja za provedbu Direktive Vijeća 91/676/EEZ za zaštitu voda od onečišćavanja uzrokovanih nitratima iz poljoprivrednih izvora u razdoblju od najviše četiri godine od datuma pristupanja.

POSEBNE OBVEZE KOJE JE HRVATSKA PREUZELA TIJEKOM SVOJIH PRISTUPNIH PREGOVORA

(navedene u članku 36. stavku 1. drugom podstavku Akta o pristupanju)

1. Nastaviti osiguravati učinkovitu provedbu svoje Strategije reforme pravosuđa i Akcijskog plana.
2. Nastaviti jačati neovisnost, odgovornost, nepristranost i profesionalizam pravosuđa.
3. Nastaviti poboljšavati učinkovitost pravosuđa.
4. Nastaviti poboljšavati postupanje u domaćim predmetima ratnih zločina.
5. Nastaviti osiguravati trajne evidencije značajnih rezultata u provedbi utemeljenih na učinkovitim, djelotvornim i nepristranim istragama, kaznenim

progonima i sudskim presudama u predmetima organiziranog kriminala i korupcije na svim razinama, uključujući korupciju na visokim razinama, i u osjetljivim sektorima, kao što je javna nabava.

6. Nastaviti poboljšavati svoje evidencije rezultata u provedbi pojačanih preventivnih mjera u borbi protiv korupcije i sukoba interesa.
7. Nastaviti jačati zaštitu manjina, uključujući i kroz učinkovitu provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (UZPNM).
8. Nastaviti rješavati preostala pitanja na području povratka izbjeglica.
9. Nastaviti poboljšavati zaštitu ljudskih prava.
10. Nastaviti u potpunosti surađivati s Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju.

OBVEZE KOJE JE PREUZELA REPUBLIKA HRVATSKA U VEZI S RESTRUKTURIRANJEM HRVATSKE BRODOGRAĐEVNE INDUSTRIJE

(iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju).

Poduzetnici u sektoru brodogradnje koje je potrebno restrukturirati jesu sljedeći:

- Brodograđevna industrija 3. MAJ dioničko društvo, Rijeka
- BRODOTROGIR d.d., Trogir
- BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Split
- BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA društvo s ograničenom odgovornošću, Split
- BRODOGRADILIŠTE KRALJEVICA dioničko društvo za izgradnju i popravak brodova, Kraljevica

Hrvatska je pristala provesti restrukturiranje ovih poduzetnika putem njihove privatizacije na temelju javnog natječaja. Ponuditelji su dostavili planove restrukturiranja ovih poduzetnika, a prihvatile su ih Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja i Komisija. Planovi restrukturiranja uvrštavaju se u odgovarajuće ugovore o privatizaciji koji će biti sklopljeni između Hrvatske i kupaca poduzetnika (prije pristupanja Uniji).

Planovima restrukturiranja podnesenima za svakog od tih poduzetnika određuju se ključni uvjeti koji se moraju poštovati u postupku restrukturiranja (doprinosu planu restrukturiranja iz vlastitih sredstava; smanjivanje proizvodnog kapaciteta poduzetnika; ograničavanje ukupne godišnje proizvodnje poduzetnika u razdoblju od 10 godina, počevši od 1. siječnja 2011. godine, itd.).

Poduzetnici neće primati nikakve nove potpore za sanaciju ili restrukturiranje

prije isteka razdoblja od najmanje 10 godina od dana potpisivanja ugovora o privatizaciji.

Hrvatska će Komisiji dostavljati šestomjesečna izvješća o restrukturiranju poduzetnika, i to najkasnije 15. siječnja i 15. srpnja svake godine do kraja razdoblja restrukturiranja. Hrvatska će dostavljati izvješća o godišnjoj proizvodnji poduzetnika u restrukturiranju najkasnije 15. srpnja svake godine, do kraja 2020. godine.

Nakon pristupanja, Komisija može Hrvatskoj naložiti da osigura povrat svih potpora za sanaciju ili restrukturiranje, sa složenim kamatama, koje su određenom poduzetniku dane od 1. ožujka 2006., u slučaju da se ne ispune u Ugovoru jasno specificirane obveze (primjerice, ako ugovor o privatizaciji za tog poduzetnika još nije potpisan, ili u njega nisu u cijelosti uvršteni uvjeti utvrđeni u planu restrukturiranja, itd.).

OBVEZE KOJE JE PREUZELA REPUBLIKA HRVATSKA U VEZI S RESTRUKTURIRANJEM SEKTORA ČELIKA

(iz članka 36. stavka 1. trećeg podstavka Akta o pristupanju)

U pismu od 23. svibnja 2011. godine Hrvatska je obavijestila Komisiju da je primila priznanje duga od proizvođača čelika CMC Sisak d.o.o., koji odgovara potpori za restrukturiranje koju je taj poduzetnik primio tijekom razdoblja od 1. ožujka 2002. godine do 28. veljače 2007., uvećanoj za složene kamate. Primljena državna potpora, bez složenih kamata, iznosi 19 117 572,36 HRK. Nakon pristupanju Hrvatske, u slučaju da CMC Sisak d.o.o. ne isplati ukupan iznos te potpore uvećan za složene kamate, Komisija će Hrvatskoj naložiti da osigura povrat svih potpora za sanaciju i restrukturiranje koje su tom poduzetniku dane od 1. ožujka 2006., sa složenim kamatama.

PROTOKOL o određenim aranžmanima vezanim uz mogući jednokratni prijenos Hrvatskoj jedinica dodijeljene kvote izdanih temeljem Kyotskog protokola, kao i o s time povezanoj nadoknadi

U svjetlu specifičnih povijesnih okolnosti koje su utjecale na Hrvatsku dogovoreno je da će se izraziti spremnost pružanja pomoći Hrvatskoj putem jednokratnog prijenosa jedinica dodijeljene kvote (*Assigned Amount Units*) izdanih temeljem Kyotskog protokola. Takav će prijenos Hrvatska morati nadoknaditi putem prilagodbe svojih obveza temeljem Odluke br. 406/2009/EZ kako bi se

osigurala okolišna cjelovitost izbjegavanjem povećanja ukupne količine dopuštenih emisija Unije i Hrvatske do 2020.

ZAVRŠNI AKT MEĐUVLADINE KONFERENCIJE

Zajednička izjava država članica EU-a o potpunoj primjeni odredaba schengenske pravne stečevine

Podrazumijeva se da usuglašeni postupci za buduću punu primjenu svih odredaba schengenske pravne stečevine od strane Hrvatske – kako su uključeni u Ugovor o pristupanju – ne dovode u pitanje i nemaju nikakvog utjecaja na odluke koje treba donijeti Vijeće za punu primjenu odredaba schengenske pravne stečevine u Bugarskoj i Rumunjskoj.

Zajednička izjava EU-a i Hrvatske o Europskom fondu za razvoj

Hrvatska će pristupiti Europskom fondu za razvoj (EFR) po stupanju na snagu novog Višegodišnjeg financijskog okvira za suradnju nakon njezinog pristupanja Uniji i davat će mu svoj doprinos od 1. siječnja druge kalendarske godine nakon datuma njezina pristupanja.

Izjava Hrvatske u vezi s prijelaznim režimom za liberalizaciju hrvatskog tržišta poljoprivrednim zemljištem

Hrvatska izjavljuje da će, ako produljenje prijelaznog razdoblja za dodatne tri godine bude odobreno, nastojati poduzeti potrebne korake kako bi liberalizirala stjecanje vlasništva poljoprivrednog zemljišta u određenim područjima i prije isteka utvrđenog trogodišnjeg razdoblja.

TEMELJNI UGOVORI O OSNIVANJU I PRISTUPANJU EUROPSKOJ UNIJI

	Broj Celex-a*	Akt na hrvatskom jeziku	Akt na engleskom jeziku
1	1 11957A	Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju (Euratom)	Treaty establishing the European Atomic Energy Community (Euratom)
2	2 11957E	Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice (EEZ)	Treaty establishing the European Economic Community (EEC)
3	11962E-PRO-PTR-NL	Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice - Protokol o uvozu naftnih proizvoda koji su rafinirani u Nizozemskim Antilima u EEZ	Treaty establishing the European Economic Community - Protocol on the Netherlands Antilles
4	11965F	Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica	Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities
5	11970F	Ugovor o izmjenama i dopunama određenih proračunskih odredaba ugovorâ o osnivanju Europskih zajednica i Ugovora o osnivanju jedinstvenog Vijeća i jedinstvene Komisije Europskih zajednica	Treaty amending certain budgetary provisions of the Treaties establishing the European Communities and of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities
6	11972B	Ugovor o pristupanju Kraljevine Danske, Irske, Kraljevine Norveške i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske EEZ-u i Euratomu	Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the EEC and to the Euratom

* Termin *celex* služi za identificiranje EU dokumenta, neovisno o jeziku. Prva znamenka označava područje (primjerice, 1 = ugovori), četiri znamenke kazuju koje je godine dokument donesen, sljedeće slovo upućuje na vrstu deokumenta (D = odluke, L = direktive), na kraju su obično dodane brojke pod kojima je dokument objavljen u Službenim novinama EU-a.

7	11975R	Ugovor o izmjenama i dopunama određenih financijskih odredaba ugovorâ o osnivanju Europskih zajednica i Ugovora o osnivanju jedinstvenog Vijeća i jedinstvene Komisije Europskih zajednica	Treaty amending certain financial provisions of the Treaties establishing the European Communities and of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities
8	11975R-PRO-BEI	Ugovor o izmjenama i dopunama određenih odredaba Protokola o Statutu Europske investicijske banke (EIB)	Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank (EIB)
9	11979H	Ugovor o pristupanju Helenske Republike EEZ-u i Euratomu	Accession of the Hellenic Republic to the European Communities
10	11985G	Ugovor o izmjenama i dopunama, u odnosu na Grenland, Ugovora o osnivanju Europskih zajednica	Treaty amending, with regard to Greenland, the Treaties establishing the European Communities
11	11985I	Ugovor o pristupanju Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike EEZ-u i Euratomu	Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the EEC and to the Euratom
12	11986U	Jedinstveni europski akt	Single European Act
13	11992M	Ugovor o Europskoj uniji (EU)	Treaty on European Union (EU)
14	11993R-PRO-BEI-B	Akt o izmjenama i dopunama Protokola o Statutu Europske investicijske banke kojim se Vijeće guvernera ovlašćuje za osnivanje Europskog investicijskog fonda	Act amending the Protocol on the Statute of the European Investment Bank empowering the Board of Governors to establish a European Investment Fund
15	11994N	Ugovor o pristupanju Kraljevine Norveške, Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske Europskoj uniji	Treaty concerning the conditions of accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

16	11997D	Ugovor iz Amsterdama o izmjenama i dopunama Ugovora o Europskoj uniji, ugovorâ o osnivanju Europskih zajednica i određenih s njima povezanih akata	Treaty of Amsterdam amending the Treaty on European Union, the Treaties establishing the European Communities and certain related acts
17	12001C	Ugovor iz Nice o izmjenama i dopunama Ugovora o Europskoj uniji, ugovorâ o osnivanju Europskih zajednica i određenih s njima povezanih akata	Treaty of Nice amending the Treaty on European Union, the Treaties establishing the European Communities and certain related acts
18	12003T	Ugovor o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike Europskoj uniji	Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union
19	12005S	Ugovor o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji	Treaty concerning the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union
20	12007L	Ugovor iz Lisabona o izmjenama i dopunama Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o osnivanju Europske zajednice	Treaty of Lisbon amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community
21	41976X1008(01)	Akt o izboru predstavnika u Skupštini neposrednim općim izborima	Act concerning the election of the representatives of the Assembly by direct universal suffrage

**PROTOKOL O IZMJENI PROTOKOLA O PRIJELAZNIM
ODREDBAMA PRILOŽENOG UGOVORU O EUROPSKOJ
UNIJI, UGOVORU O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE
UNIJE I UGOVORU O OSNIVANJU EUROPSKE
ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU¹**

KRALJEVINA BELGIJA,
REPUBLIKA BUGARSKA,
ČEŠKA REPUBLIKA,
KRALJEVINA DANSKA,
SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,
REPUBLIKA ESTONIJA,
IRSKA,
HELENSKA REPUBLIKA,
KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,
FRANCUSKA REPUBLIKA,
TALIJANSKA REPUBLIKA,
REPUBLIKA CIPAR,
REPUBLIKA LATVIJA,
REPUBLIKA LITVA,
VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,
REPUBLIKA MAĐARSKA,
MALTA,
KRALJEVINA NIZOZEMSKA,
REPUBLIKA AUSTRIJA,
REPUBLIKA POLJSKA,
PORTUGALSKA REPUBLIKA,
RUMUNJSKA,
REPUBLIKA SLOVENIJA,
SLOVAČKA REPUBLIKA,
REPUBLIKA FINSKA,
KRALJEVINA ŠVEDSKA,
UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,
dalje u tekstu »VISOKE UGOVORNE STRANKE«,

¹ Protokol je sastavljen u Bruxellesu 23. lipnja 2010. Hrvatsku obvezuje od 1. srpnja 2013. Pre-
nosimo ga jer će se sljedeći izbori za Parlament EU-a održati sredinom 2014.

BUDUĆI DA je, s obzirom na to da je Ugovor iz Lisabona stupio na snagu nakon izbora za Europski parlament od 4. do 7. lipnja 2009. i kao što je predviđeno izjavom koju je usvojilo Europsko vijeće na sastanku 11. i 12. prosinca 2008. i političkim sporazumom koji je Europsko vijeće postiglo na sastanku 18. i 19. lipnja 2009., potrebno utvrditi prijelazne odredbe o sastavu Europskog parlamenta do kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014.,

BUDUĆI DA takve prijelazne odredbe onim državama članicama čiji bi broj članova Europskog parlamenta bio veći da je Ugovor iz Lisabona stupio na snagu u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009. omogućavaju odgovarajući broj dodatnih mjesta i njihovo popunjavanje,

UZIMAJUĆI U OBZIR broj mjesta po državi članici predviđen u nacrtu odluke Europskog vijeća koju su politički odobrili Europski parlament 11. listopada 2007. i Europsko vijeće (Izjava br. 5 priložena Završnom aktu Međuvladine konferencije koja je usvojila Ugovor iz Lisabona) i uzimajući u obzir Izjavu br. 4 priloženu Završnom aktu Međuvladine konferencije koja je usvojila Ugovor iz Lisabona,

BUDUĆI DA je potrebno stvoriti, za preostalo razdoblje između stupanja ovog Protokola na snagu i kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014., 18 dodatnih mjesta predviđenih za države članice obuhvaćene političkim sporazumom koji je Europsko vijeće postiglo na sastanku 18. i 19. lipnja 2009.,

BUDUĆI DA je, kako bi se to postiglo, potrebno privremeno omogućiti povećanje broja članova, i to broja članova po državi članici i maksimalnog broja članova predviđenih u Ugovorima koji su bili na snazi u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009. i u članku 14. stavku 2. prvom podstavku Ugovora o Europskoj uniji, kako je izmijenjen Ugovorom iz Lisabona,

BUDUĆI DA je također potrebno utvrditi detaljne aranžmane za popunjavanje dodatnih privremeno stvorenih mjesta za dotične države članice,

BUDUĆI DA je, u pogledu prijelaznih odredaba, potrebno izmijeniti Protokol o prijelaznim odredbama priložen Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆIM ODREDBAMA:

Članak 1.

Članak 2. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju zamjenjuje se sljedećim:

»Članak 2.

Za preostalo razdoblje parlamentarnog mandata od 2009. do 2014. na dan stupanja ovog članka na snagu i odstupajući od članka 189. drugog stavka i članka 190. stavka 2. Ugovora o osnivanju Europske zajednice te članka 107. drugog stavka i članka 108. stavka 2. Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, koji su bili na snazi u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009., i odstupajući od broja mjesta predviđenih u članku 14. stavku 2. prvom podstavku Ugovora o Europskoj uniji, sljedećih 18 mjesta dodaje se postojećim 736 mjesta te se tako ukupan broj članova Europskog parlamenta privremeno povećava na 754 do kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014.:

Bugarska 1
Nizozemska 1
Španjolska 4
Austrija 2
Francuska 2
Poljska 1
Italija 1
Slovenija 1
Latvija 1
Švedska 2
Malta 1
Ujedinjena Kraljevina 1

Odstupajući od članka 14. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji, dotične države članice određuju osobe koje će popuniti dodatna mjesta iz stavka 1., u skladu sa zakonodavstvom dotične države članice, a pod uvjetom da su te osobe izabrane općim neposrednim izborima:

(a) na ad hoc općim neposrednim izborima u dotičnoj državi članici, u skladu s odredbama koje se primjenjuju na izbore za Europski parlament

(b) pozivanjem na rezultate izbora za Europski parlament od 4. do 7. lipnja 2009. ili

(c) imenovanjem potrebnog broja članova od strane nacionalnog parlamenta dotične države članice iz redova svojih članova, u skladu s postupkom koji određi svaka od tih država članica.

U skladu s člankom 14. stavkom 2. drugim podstavkom Ugovora o Europskoj uniji, Europsko vijeće pravodobno usvaja odluku kojom se prije izbora za Europski parlament u 2014. godini određuje sastav Europskog parlamenta.«

Članak 2.

Visoke ugovorne stranke ratificiraju ovaj Protokol u skladu sa svojim ustavnim odredbama. Isprave o ratifikaciji polažu se kod Vlade Talijanske Republike.

Ovaj Protokol, ako je moguće, stupa na snagu 1. prosinca 2010., pod uvjetom da su prethodno položene sve isprave o ratifikaciji ili, ako do toga ne dođe, prvog dana mjeseca koji slijedi nakon što posljednja država potpisnica položi ispravu o ratifikaciji.

Članak 3.

Ovaj Protokol, koji je sastavljen u jednom izvorniku na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finski, francuskom, grčkom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki tekst jednako vjerodostojan, pohranjuje se u arhivu Vlade Talijanske Republike, koja vladama ostalih država potpisnica dostavlja po jedan ovjereni primjerak.

U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici potpisali su ovaj Protokol.

(Slijede potpisi)

**MIŠLJENJA EUROPSKE KOMISIJE,
VIJEĆA MINISTARA I PARLAMENTA
EUROPSKE UNIJE O PRISTUPANJU
REPUBLIKE HRVATSKE
EUROPSKOJ UNIJI**

MIŠLJENJE EUROPSKE KOMISIJE EU-a

o zahtjevu Republike Hrvatske za pristupanje Europskoj uniji¹

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 49.,
budući da:

- (1) Svaka europska država koja poštuje vrijednosti Europske unije, te ih se obvezuje promicati, može podnijeti zahtjev za članstvo u Uniji. Unija je utemeljena na vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava, te poštovanja ljudskih prava, uključujući i prava pripadnika manjinskih skupina.
- (2) Republika Hrvatska podnijela je zahtjev za članstvo u Europskoj uniji.
- (3) U svom je mišljenju od 20. travnja 2004. o Hrvatskoj² Komisija već izrazila svoja stajališta o određenim bitnim aspektima problema koji su se pojavili u vezi s tim zahtjevom.
- (4) Na sastanku Europskog vijeća održanog u lipnju 1993. u Kopenhagenu, utvrđeni su uvjeti prihvatljivosti na temelju kojih se provodi postupak pristupanja i redovite procjene Komisije o spremnosti Hrvatske za članstvo. Političkim se kriterijima od Hrvatske zahtijeva da osigura stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava, te poštovanje i zaštitu manjina: ti su zahtjevi sada sadržani u Ugovoru o Europskoj uniji, te Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Ekonomskim se kriterijima zahtijeva postojanje funkcionalnog tržišnog gospodarstva, kao i sposobnost nošenja s pritiskom konkurencije i tržišnim silama unutar Unije. Kriterij pravne stečevine odnosi se na sposobnost preuzimanja obveza koje podrazumijeva članstvo, a koje proizlaze iz Ugovorâ i zakonodavstva Unije, pravne stečevine, uključujući poštovanje ciljeva političke, gospodarske i monetarne unije. Važan čimbenik u općem interesu Unije i države kandidatkinje također je sposobnost Unije da integrira nove članice, a da pritom održi dinamiku europskih integracija.
- (5) Vijeće je 31. svibnja 1999. utvrdilo uvjete Procesâ stabilizacije i pridruživanja za zemlje zapadnog Balkana, koji uključuju suradnju s Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju, te regionalnu suradnju.

¹ Europska komisija, Bruxelles, 12. listopada 2011. – COM(2011) 667 konačna verzija teksta

² COM(2004) 257 konačna verzija teksta.

- (6) Europsko vijeće je u prosincu 2006. donijelo odluku da strategija proširenja temeljena na konsolidaciji, uvjetovanosti i komunikaciji, kao i sposobnost Unije da integrira nove članice, sačinjava temelj za novi konsenzus o proširenju.
- (7) Uvjeti pristupanja i prilagodbe Ugovorâ dogovoreni su na Konferenciji između država članica i Hrvatske. Ti su pregovori vođeni u skladu s pregovaračkim okvirom, kojim su predviđeni strogi uvjeti u fazi otvaranja i zatvaranja poglavlja. Pregovori su završeni 30. lipnja 2011., a usuglašene odredbe su pravedne i primjerene.
- (8) Pristupanjem Europskoj uniji Hrvatska bezrezervno prihvaća Ugovor o Europskoj uniji, Ugovor o funkcioniranju Europske unije i Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, uključujući sve njihove ciljeve i sve odluke donesene od njihovog stupanja na snagu, te odluke donesene u pogledu razvoja i jačanja Europske unije i spomenute Zajednice.
- (9) Bitna je značajka pravnog poretka uspostavljenog tim Ugovorima izravna primjenjivost njihovih određenih odredaba i određenih akata koje donose institucije, prednost prava Unije pred bilo kojom nacionalnom odredbom s kojom može biti u sukobu, te postojanje postupaka za osiguranje jedinstvenog tumačenja prava Unije. Pristupanje Europskoj uniji podrazumijeva priznavanje obvezujuće naravi tih pravila, čije je poštovanje nužno kako bi se zajamčila učinkovitost i jedinstvo prava Unije.
- (10) Komisija smatra da Hrvatska ispunjava političke kriterije i očekuje da će Hrvatska ispuniti gospodarske kriterije i kriterije pravne stečevine, te biti spremna za članstvo do 1. srpnja 2013. Članstvo zahtijeva stalno poštovanje vrijednosti na kojima se Unija temelji, kao i obvezu njihovog promicanja.
- (11) Hrvatska je dosegla visoku razinu pripremljenosti za članstvo. Komisija poziva Hrvatsku da nastavi s naporima usklađivanja s pravnom stečevinom i daljnjeg jačanja svojih administrativnih mogućnosti, između ostalog održivim napretkom provođenja reforme javne uprave. Komisija će nastaviti pažljivo pratiti ispunjavanje svih obveza koje je Hrvatska preuzela tijekom pristupnih pregovora, uključujući one koje se moraju ispuniti prije dana pristupanja, te njezine stalne pripreme za preuzimanje odgovornosti članstva nakon pristupanja. Praćenje će biti posebno usredotočeno na obveze koje je Hrvatska preuzela u području pravosuđa, borbe protiv korupcije i u području temeljnih prava, u području pravde, slobode i sigurnosti, uključujući upravljanje granicama, te u području politike tržišnog natjecanja. Ako se tijekom procesa praćenja utvrde problemi, a Hrvatska

- ih ne uspije riješiti, Komisija će, prema potrebi, hrvatskim tijelima uputiti pisma upozorenja, a Vijeću može predložiti da poduzme sve odgovarajuće mjere i prije samog pristupanja. Komisija također zadržava pravo pozivanja na različite zaštitne odredbe određene u Ugovoru o pristupanju, kao i na poseban mehanizam za državne potpore hrvatskoj brodograditeljskoj industriji i industriji čelika.
- (12) Komisija poziva hrvatska državna tijela da prije dana pristupanja dovrše prevođenje i redigiranje pravne stečevine, kako bi se osigurala pravna sigurnost u provedbi zakonodavstva EU-a.
 - (13) Jedan je od ciljeva Europske unije produbljivanje solidarnosti među svojim narodima, poštujući pritom njihovu povijest, kulturu i tradiciju.
 - (14) Pristupanjem Hrvatske, proširenje Europske unije doprinijet će jačanju stabilnosti, slobode i blagostanja u Europi. Od Hrvatske se očekuje da nastavi s aktivnom ulogom u regionalnoj suradnji na području zapadnog Balkana. Komisija pozdravlja deklaraciju Hrvatske o promicanju europskih vrijednosti u jugoistočnoj Europi, a posebno jamstvo Hrvatske da bilateralna pitanja ne bi trebala ometati proces pristupanja država kandidatkinja. Pristupanje Hrvatske potvrđuje predanost EU-a europskoj perspektivi svih zemalja zapadnog Balkana.

OVIME DONOSI POZITIVNO MIŠLJENJE:
O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI.

Ovo je mišljenje upućeno Vijeću.

Prijevod s engleskog dr. Ana Mršić Zdilar

**ZAKONODAVNA REZOLUCIJA
EUROPSKOGA PARLAMENTA
od 1. prosinca 2011. o zahtjevu Republike Hrvatske
za članstvo u Europskoj uniji³**

(Postupak davanja suglasnosti)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev Republike Hrvatske za članstvo u Europskoj uniji,
- uzimajući u obzir zahtjev Vijeća za davanje suglasnosti u skladu s člankom 49. Ugovora o Europskoj uniji (14409/2011 – C7-0252/2011),
- uzimajući u obzir mišljenje Komisije (COM(2011) 667),
- uzimajući u obzir nacrt Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, Protokol i Završni akt,
- uzimajući u obzir odredbe članka 74.c i članka 81. svojega poslovnika,
- uzimajući u obzir preporuku Odbora za vanjske poslove (A7-0390/2011),

A. budući da su uvjeti za primanje u članstvo država podnositeljica zahtjeva za članstvo i prilagodbe koje njihovo pristupanje podrazumijeva određeni u nacrtu Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, i budući da je potrebno savjetovati se s Parlamentom o svakoj bitnoj izmjeni nacrtu Ugovora,

B. budući da je Komisija dužna nepokolebljivo i objektivno nadgledati daljnje pripreme za pristupanje, i pomoći hrvatskim državnim tijelima u ispunjenju njihovih obveza i dužnosti kako je navedeno u postupku pregovorâ; budući da je Komisija dužna redovito obavješćivati Parlament u kojoj mjeri hrvatske vlasti izvršavaju svoje obveze, kako bi posve preuzele svoje dužnosti koje proizlaze iz članstva po pristupanju 1. srpnja 2013.

1. **DAJE SVOJU SUGLASNOST NA PRISTUPANJE REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI;**
2. **NALAŽE SVOM PREDSJEDNIKU DA OVO STAJALIŠTE PROSLIJEDI VIJEĆU I KOMISIJI, TE VLADAMA I PARLAMENTIMA DRŽAVA ČLANICA I REPUBLIKE HRVATSKE.**

³ Službeni list Europske unije, L 112/5, 24. travnja 2012.

ODLUKA VIJEĆA EUROPSKE UNIJE
od 5. prosinca 2011.
o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji⁴

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

Uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 49.,

Uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije⁵,

Uzimajući u obzir suglasnost Europskoga parlamenta⁶,

Budući da je Republika Hrvatska podnijela zahtjev za pristupanje Europskoj uniji,

ODLUČILO JE DA:

Jedini članak

VIJEĆE PRIHVATA ZAHTJEV ZA PRIMANJE U ČLANSTVO; UVJETI PRIMANJA U ČLANSTVO I PRILAGODBE UGOVORA O EUROPSKOJ UNIJI, UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE I UGOVORA O OSNIVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU KOJE TO PRIMANJE U ČLANSTVO PODRAZUMIJEVA, PREDMET SU SPORAZUMA IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA I REPUBLIKE HRVATSKE.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. prosinca 2011.

Za Vijeće
Predsjednik
M. DOWGIELEWICZ

⁴ Službeni list Europske unije, L 112/5, 24. travnja 2012.

⁵ Vidi 3. stranicu ovog Službenog lista.

⁶ Vidi 5. stranicu ovog Službenog lista.

**REFERENDUMI O PRISTUPANJU
REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI**

REFERENDUM O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI¹

Referendum se provodio temeljem Odluke Hrvatskoga sabora o raspisivanju državnog referenduma o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji od 23. prosinca 2011. Ta odluka Hrvatskoga sabora bila je rezultat konsenzusa svih parlamentarnih stranaka o punopravnom članstvu Hrvatske u Europskoj uniji.

Referendum o pristupanju Hrvatske Europskoj uniji održan je u nedjelju 22. siječnja 2012. Svi hrvatski državljani s pravom glasa odlučivali su na biračkim mjestima u zemlji i inozemstvu, zaokruživanjem na glasačkom listiću „za“ ili „protiv“.

Referendumsko pitanje glasilo je: **„Jeste li za članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji“?**

Za pozitivan ishod referenduma, tj. za odluku o udruživanju, bilo je potrebno da najmanje polovina plus jedan birač od ukupnog broja birača koji su pristupili referendumu, valjano zaokruži „za“. Prema službenim potpunim rezultatima Državnog izbornog povjerenstva, glasovanju je pristupilo 1.960.231 ili 43,51 %, a glasovalo je (prema listićima) 1.959.564 birača. Važećim je utvrđeno 1.948.498 (99,4 %) glasačkih listića. Nevažećim je proglašeno 11.066 (0,56%) glasačkih listića.

„Za“ ulazak Republike Hrvatske u Europsku uniju glasovalo je 1.299.008 (66,27%) birača. „Protiv“ ulaska glasovalo je 649.490 (33,13%) birača.

Nakon što su građani potvrdili članstvo Hrvatske u EU, Hrvatski sabor ratificirao je Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji (taj ugovor su ratificirali i svi nacionalni parlamenti zemalja članica Europske unije).

Na temelju Ustava Republike Hrvatske referendum o pridruživanju zemlje Europskoj uniji morao se održati.

¹ V. Važeći propisi: *Zakon o referendumu i drugim oblicima osobnog sudjelovanja u obavljanju državne vlasti i lokalne samouprave* (Narodne novine broj 33/96, 92/01, 44/06 – v. čl. 27. st. 4. Zakona o Državnom izbornom povjerenstvu Republike Hrvatske – prestaje važiti odredba čl. 13. Zakona o referendumu ..., 58/06 – Odluka USRH – ukida se novi čl. 8h propisan čl. 9. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o referendumu ... Narodne novine broj 92/01, 69/07 – Odluka USRH – čl. 6. st. 1. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o referendumu ... Narodne novine broj 92/01 se ukida u dijelu koji glasi: „koji imaju prebivalište i prebivaju u Republici Hrvatskoj, najmanje godinu dana bez prekida do dana održavanja referenduma“ i 38/09).

IZ USTAVA REPUBLIKE HRVATSKE

**ZAKON O SURADNJI HRVATSKOG SABORA
I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
U EUROPSKIM POSLOVIMA**

**ODLUKU O OSNIVANJU MEĐURESORNE
RADNE SKUPINE ZA EUROPSKE POSLOVE**

IZ USTAVA REPUBLIKE HRVATSKE ¹

VIII. EUROPSKA UNIJA

1. PRAVNA OSNOVA ČLANSTVA I PRIJENOS USTAVNIH OVLASTI

Članak 143.

Republika Hrvatska, na temelju članka 142.² Ustava, kao država članica Europske unije, sudjeluje u stvaranju europskog zajedništva, kako bi zajedno s drugim europskim državama osigurala trajni mir, slobodu, sigurnost i blagostanje te ostvarila druge zajedničke ciljeve, u skladu s temeljnim načelima i vrijednostima na kojima se Europska unija zasniva.

Republika Hrvatska, na temelju članka 140.³ i 141.⁴ Ustava, institucijama Europske unije povjerava ovlasti koje su potrebne za ostvarivanje prava i ispunjavanje obveza preuzetih na temelju članstva.

¹ V. cjelovit tekst *Ustava Republike Hrvatske*: Narodne novine, broj 56/90, 135/97, 8/98 –proč. tekst, 113/00, 124/00 – proč. tekst, 28/01, 41/01 – proč. tekst, 55/01 – ispr., 76/10 i 85/10 – proč. tekst.

² Ustav Republike Hrvatske, članak 142.: (1)Pravo da pokrenu postupak udruživanja Republike Hrvatske u saveze s drugim državama ima najmanje jedna trećina zastupnika u Hrvatskom saboru, Predsjednik Republike i Vlada Republike Hrvatske. (2) Zabranjuje se pokretanje postupka udruživanja Republike Hrvatske u saveze s drugim državama u kojem bi udruživanje dovelo, ili moglo dovesti do obnavljanja jugoslavenskoga državnog zajedništva, odnosno neke balkanske državne sveze u bilo kojem obliku. (3) O udruživanju Republike Hrvatske pretходно odlučuje Hrvatski sabor dvotrećinskom većinom glasova svih zastupnika. (4) Odluka o udruživanju Republike Hrvatske donosi se na referendumu većinom glasova birača koji su pristupili referendumu. (5) Referendum se mora održati u roku od 30 dana od dana donošenja odluke Hrvatskoga sabora. (6) Odredbe ovoga članka o udruživanju odnose se i na uvjete i postupak razdruživanja Republike Hrvatske.

³ Ustav Republike Hrvatske, Članak 140.: (1) Hrvatski sabor potvrđuje međunarodne ugovore koji traže donošenje ili izmjenu zakona, međunarodne ugovore vojne i političke naravi i međunarodne ugovore koji financijski obvezuju Republiku Hrvatsku. (2) Međunarodne ugovore kojima se međunarodnoj organizaciji ili savezu daju ovlasti izvedene iz Ustava Republike Hrvatske Hrvatski sabor potvrđuje dvotrećinskom većinom glasova svih zastupnika. (3) Predsjednik Republike potpisuje isprave o ratifikaciji, pristupu, odobrenju ili prihvatu međunarodnih ugovora koje je Hrvatski sabor potvrdio na temelju stavka 1. i 2. ovoga članka. (4) Međunarodne ugovore koji ne podliježu potvrđivanju Hrvatskoga sabora sklapa Predsjednik Republike na prijedlog Vlade ili Vlada Republike Hrvatske.

⁴ Ustav Republike Hrvatske, članak 141.: Međunarodni ugovori koji su sklopljeni i potvrđeni u skladu s Ustavom i objavljeni, a koji su na snazi, čine dio unutarnjega pravnog poretka Republike Hrvatske, a po pravnoj su snazi iznad zakona. Njihove se odredbe mogu mijenjati ili ukidati samo uz uvjete i na način koji su u njima utvrđeni, ili suglasno općim pravilima međunarodnog prava.

2. SUDJELOVANJE U INSTITUCIJAMA EUROPSKE UNIJE

Članak 144.

Građani Republike Hrvatske neposredno su zastupljeni u Europskom parlamentu gdje putem svojih izabраниh predstavnika odlučuju o stvarima iz njegove nadležnosti.

Hrvatski sabor sudjeluje u europskom zakonodavnom postupku u skladu s ugovorima na kojima se temelji Europska unija.

Vlada Republike Hrvatske izvješćuje Hrvatski sabor o prijedlozima pravnih propisa i odluka u čijem donošenju sudjeluje u institucijama Europske unije. Hrvatski sabor može o tim prijedlozima donositi zaključke na osnovi kojih Vlada djeluje u institucijama Europske unije.

Nadzor Hrvatskoga sabora nad djelovanjem Vlade Republike Hrvatske u institucijama Europske unije uređuje se zakonom.

Republiku Hrvatsku u Vijeću i Europskom vijeću zastupaju, sukladno njihovim ustavnim ovlastima, Vlada i Predsjednik Republike Hrvatske.

3. PRAVO EUROPSKE UNIJE

Članak 145.

Ostvarivanje prava koja proizlaze iz pravne stečevine Europske unije, izjednačeno je s ostvarivanjem prava koja su zajamčena hrvatskim pravnim poretkom.

Pravni akti i odluke koje je Republika Hrvatska prihvatila u institucijama Europske unije primjenjuju se u Republici Hrvatskoj u skladu s pravnom stečevinom Europske unije.

Hrvatski sudovi štite subjektivna prava utemeljena na pravnoj stečevini Europske unije.

Državna tijela, tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave te pravne osobe s javnim ovlastima izravno primjenjuju pravo Europske unije.

4. PRAVO GRAĐANA EUROPSKE UNIJE

Članak 146.

Državljeni Republike Hrvatske su građani Europske unije i uživaju prava koja im jamči pravna stečevina Europske unije, a osobito:

- slobodu kretanja i nastanjanja na području svih država članica,
- aktivno i pasivno biračko pravo na izborima za Europski parlament i na lokalnim izborima u drugoj državi članici, sukladno propisima te države članice,
- pravo na diplomatsku i konzularnu zaštitu bilo koje države članice, jednaku zaštiti vlastitih državljana kada se nalaze u trećoj državi u kojoj Republika Hrvatska nema diplomatsko-konzularno predstavništvo,

– pravo podnošenja peticija Europskom parlamentu, predstavki Europskom ombudsmanu te pravo obraćanja institucijama i savjetodavnim tijelima Europske unije na hrvatskom jeziku, kao i na svim službenim jezicima Europske unije, te pravo dobiti odgovor na istom jeziku.

Sva prava ostvaruju se u skladu s uvjetima i ograničenjima propisanim ugovorima na kojima se temelji Europska unija te mjerama prihvaćenima na temelju tih ugovora.

U Republici Hrvatskoj sva prava zajamčena pravnom stečevinom Europske unije uživaju svi građani Europske unije.

X. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 152.

Promjena Ustava stupa na snagu danom proglašenja, 16. lipnja 2010. godine, osim članka 9. stavka 2. u dijelu koji se odnosi na izvršenje odluka o predaji donesenih sukladno pravnoj stečevini Europske unije⁵, članka 133. stavka 4.⁶ i članka 144., 145. i 146. Ustava Republike Hrvatske koji stupaju na snagu danom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

⁵ Članak 9. st.2. Ustava glasi: Državljanin Republike Hrvatske ne može biti progнан iz Republike Hrvatske niti mu se može oduzeti državljanstvo, a ne može biti ni izručen drugoj državi, osim kad se mora izvršiti odluka o izručenju ili predaji donesena u skladu s međunarodnim ugovorom ili pravnom stečevinom Europske unije.

⁶ Članak 133. Ustava: (1) Građanima se jamči pravo na lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu. (2) Pravo na samoupravu ostvaruje se preko lokalnih, odnosno područnih (regionalnih) predstavničkih tijela koja su sastavljena od članova izabranih na slobodnim i tajnim izborima na temelju neposrednog, jednakog i općega biračkog prava. (3) Građani mogu neposredno sudjelovati u upravljanju lokalnim poslovima, putem zborova, referendumima i drugih oblika neposrednog odlučivanja u skladu sa zakonom i statutom. (4) Prava iz ovoga članka u Republici Hrvatskoj ostvaruju i građani Europske unije, u skladu sa zakonom i pravnom stečevinom Europske unije.

ZAKON

O SURADNJI HRVATSKOGA SABORA I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE U EUROPSKIM POSLOVIMA¹

Predmet zakona

Članak 1.

Ovim se Zakonom uređuje suradnja Hrvatskoga sabora (u daljnjem tekstu: Sabor) i Vlade Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Vlada) u europskim poslovima i ovlasti Hrvatskoga sabora u europskim poslovima, u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji i Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te u skladu s Ustavom Republike Hrvatske.

Značenja pojmova

Članak 2.

Pojedini pojmovi u smislu ovoga Zakona imaju sljedeća značenja:

– *Europski poslovi* jesu pitanja koja proizlaze iz članstva Republike Hrvatske u Europskoj uniji

– *Dokumenti Europske unije* jesu svi zakonodavni i nezakonodavni akti i njihovi nacrti i prijedlozi koji se razmatraju u okviru Vijeća Europske unije i Europskoga vijeća te drugi akti i dokumenti političke ili pravne naravi koje razmatraju i/ili donose institucije i druga tijela Europske unije ili predstavnici vlada država članica na razini Europske unije

– *Prijedlozi zakonodavnih akata Europske unije* jesu prijedlozi uredbi, direktiva i odluka koji se donose u zakonodavnom postupku u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije

– *Stajališta Republike Hrvatske* jesu stajališta o dokumentima Europske unije koja donosi Vlada, odnosno drugo tijelo koje odredi Vlada, a koja predstavnici Republike Hrvatske zastupaju u odgovarajućim postupcima odlučivanja ili raspravama na razini Europske unije

– *»EU baza«* je informatičko-aplikativni sustav uspostavljen kao modul sustavu političke dokumentacije IKOS u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, a koji se koristi kao tehnološki alat za usuglašavanje i odobravanje stajališta Republike Hrvatske.

¹ Narodne novine, br. 81/2013.

Ovlasti Sabora u obavljanju europskih poslova

Članak 3.

U obavljanju europskih poslova Sabor:

- prati i nadzire rad Vlade u institucijama Europske unije
- razmatra dokumente Europske unije i stajališta Republike Hrvatske i o njima može donositi zaključke
- nadzire poštovanje načela supsidijarnosti
- odlučuje o primjeni klauzule premošćivanja
- sudjeluje u postupku predlaganja kandidata Republike Hrvatske za institucije i tijela Europske unije
- sudjeluje u postupcima revizije temeljnih ugovora Europske unije u skladu s člankom 48. Ugovora o Europskoj uniji
- u okviru slobode, sigurnosti i pravde sudjeluje u ocjeni mehanizama za primjenu politika Unije u tim područjima u skladu s člankom 70. Ugovora o funkcioniranju Europske unije
- sudjeluje u političkom praćenju rada Europolu i ocjeni aktivnosti Eurojusta u skladu s člancima 85. i 88. Ugovora o funkcioniranju Europske unije
- sudjeluje u međuparlamentarnoj suradnji nacionalnih parlamenata i u suradnji s Europskim parlamentom u skladu s Protokolom o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji te
- prati rad Vlade u osiguranju održivosti reformi i provedbi svih obveza proisteklih iz pregovora s Europskom unijom te dosljednoj primjeni pravne stečevine Europske unije.

Sabor može, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske i Poslovníkom Hrvatskoga sabora (u daljnjem tekstu: Poslovník Sabora), razmatrati i druge europske poslove.

Izvršavanje ovlasti Sabora

Članak 4.

Ovlasti Sabora iz ovoga Zakona izvršava Odbor za europske poslove (u daljnjem tekstu: Odbor), osim u pitanjima zajedničke vanjske i sigurnosne politike Europske unije za koje je nadležan Odbor za vanjsku politiku te ako je drugačije uređeno ovim Zakonom ili Poslovníkom Sabora ili ako Sabor odluči drukčije.

Način rada Odbora uređuje se ovim Zakonom, Poslovníkom Sabora i Poslovníkom o radu Odbora koji potvrđuje Sabor.

Način rada Odbora za vanjsku politiku uređuje se ovim Zakonom i Poslovníkom Sabora.

Radni program za razmatranje stajališta Republike Hrvatske

Članak 5.

Vlada na temelju godišnjih radnih programa Europske komisije i programa predsjedništava Vijeća Europske unije najkasnije do 15. siječnja tekuće godine dostavlja Saboru popis prijedloga zakonodavnih akata Europske unije o kojima se predviđa rasprava na razini Europske unije tijekom tekuće godine.

Odbor razmatra radne programe Europske komisije i programe predsjedništava Vijeća Europske unije te popis prijedloga zakonodavnih akata Europske unije iz stavka 1. ovog članka temeljem čega donosi Radni program za razmatranje stajališta Republike Hrvatske za tekuću godinu (u daljnjem tekstu: Radni program).

Uz popis prijedloga zakonodavnih akata Europske unije iz stavka 1. ovoga članka Vlada dostavlja Saboru informacije o drugim dokumentima Europske unije o kojima se predviđa rasprava u institucijama Europske unije.

Na temelju informacija iz stavka 3. ovoga članka, na prijedlog radnih tijela Sabora ili na vlastiti poticaj, Odbor može dopuniti Radni program, o čemu će obavijestiti predsjednika Sabora.

Postupak donošenja Radnog programa uređuje se Poslovníkom Sabora i Poslovníkom o radu Odbora.

Obavješćivanje Sabora

Članak 6.

Vlada dostavlja Saboru sve dokumente Europske unije iz Radnog programa.

Vlada će Saboru dostaviti dokumente Europske unije iz stavka 1. ovoga članka te sve druge dokumente Europske unije na način da Saboru osigura pristup »EU bazi« ili na drugi odgovarajući način.

Uz dokument Europske unije iz stavka 1. ovoga članka Vlada dostavlja Saboru sljedeće podatke:

- a) informaciju o vrsti postupka koji se primjenjuje tijekom procesa odlučivanja u institucijama Europske unije
- b) ciljeve koji se namjeravaju postići njegovim donošenjem te razloge za donošenje dokumenta
- c) očekivano trajanje rasprave o dokumentu Europske unije u institucijama Europske unije.

Stajalište Republike Hrvatske o dokumentu Europske unije iz stavka 1. ovog članka Vlada dostavlja Saboru neposredno nakon donošenja stajališta Republike Hrvatske .

Vlada obavještuje Sabor o značajnijim izmjenama sadržaja dokumenta Europske unije iz stavka 1. ovoga članka te o izmjenama stajališta Republike Hrvatske iz stavka 4. ovoga članka.

Vlada dostavlja Saboru informaciju o postupcima pokrenutim protiv Republike Hrvatske zbog povrede prava Europske unije.

Vlada na zahtjev Sabora dostavlja bez odgode i sve ostale dokumente i informacije iz područja europskih poslova koje Sabor zatraži.

Na postupanje s dokumentima Europske unije iz ovoga članka odgovarajuće se primjenjuju odredbe posebnih propisa kojim su uređeni pravo na pristup informacijama i tajnost podataka.

Članak 7.

Odbor je ovlašten donijeti zaključak kojim nalaže Vladi provedbu postupka procjene učinka propisa za dokument Europske unije iz Radnog programa u skladu sa Zakonom o procjeni učinaka propisa (»Narodne novine«, br. 90/11.).

Razmatranje stajališta Republike Hrvatske

Članak 8.

Odbor razmatra dokumente Europske unije i stajališta Republike Hrvatske o dokumentima Europske unije u skladu s ovim Zakonom i Poslovníkom Sabora.

Sjednica Odbora na kojoj se razmatraju stajališta Republike Hrvatske održava se po primitku stajališta Republike Hrvatske, vodeći računa o rokovima za usvajanje u institucijama Europske unije.

Stajalište Republike Hrvatske o dokumentu Europske unije obrazlaže predstavnik kojeg odredi Vlada.

O dokumentima Europske unije i stajalištima Republike Hrvatske Odbor provodi raspravu i može donijeti zaključak o stajalištu Republike Hrvatske na osnovi kojeg Vlada djeluje u institucijama Europske unije.

Zaključak iz stavka 4. ovoga članka Odbor dostavlja predsjedniku Sabora.

Postupak iz stavaka 1. do 5. ovoga članka se na odgovarajući način primjenjuje i kada zaključak donosi Odbor za vanjsku politiku, odnosno Sabor.

Izmjene i dopune temeljnih ugovora Europske unije

Članak 9.

Sabor raspravlja o prijedlozima izmjena i dopuna temeljnih ugovora Europske unije i o stajalištima Republike Hrvatske o izmjenama i dopunama temeljnih ugovora Europske unije koje Saboru dostavlja Vlada.

Stajališta Republike Hrvatske o izmjenama i dopunama temeljnih ugovora Europske unije iz stavka 1. ovoga članka na sjednici Sabora obrazlaže predstavnik kojeg odredi Vlada.

O stajalištima iz stavka 1. ovoga članka Sabor donosi zaključak koji dostavlja Vladi.

Izvršavanje Sabora o sastancima Vijeća Europske unije

Članak 10.

Vlada je dužna izvijestiti Sabor ako odstupi od zaključaka iz članka 8. ovoga Zakona.

Odbor može zatražiti od Vlade izvješće o održanom sastanku Vijeća Europske unije i pripremama za sljedeći sastanak Vijeća Europske unije.

O izvješću iz stavaka 1. i 2. ovoga članka provodi se rasprava.

Izvršavanje Sabora o sastancima Europskoga vijeća

Članak 11.

Predsjednik Vlade jednom godišnje na početku prvog godišnjeg zasjedanja Sabora podnosi izvješće Saboru o održanim sastancima Europskoga vijeća u protekloj godini.

Uoči svakog sastanka Europskoga vijeća Vlada će u pisanom obliku dostaviti Odboru dnevni red i druge prateće dokumente te nacrt zaključka Europskoga vijeća, ako postoji.

Nakon svakog sastanka Europskoga vijeća, predsjednik Vlade u roku od 15 dana od održavanja sastanka, podnosi Saboru pisano izvješće o održanim sastancima Europskoga vijeća.

Po potrebi, na poziv predsjednika Sabora, predsjednik Vlade će na sjednici Sabora ili na sjednici Odbora predstaviti stajalište Republike Hrvatske za sastanak Europskoga vijeća prije održavanja sastanka Europskoga vijeća ili će predstaviti izvješće o održanim sastancima Europskoga vijeća.

O izvješćima i stajalištu Republike Hrvatske iz stavaka 1. i 3. ovoga članka provodi se rasprava.

Primjena klauzule premošćivanja

Članak 12.

Sabor može donijeti zaključak kojim se protivi prijedlogu odluke Europskoga vijeća iz članka 48. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji u roku od šest mjeseci od dostave obavijesti o inicijativi Europskoga vijeća.

Sabor može donijeti zaključak kojim se protivi prijedlogu Europske komisije iz članka 81. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u roku od šest mjeseci od dana dostave obavijesti o navedenom prijedlogu.

Nadzor nad poštovanjem načela supsidijarnosti

Članak 13.

Odbor provodi postupak nadzora nad poštovanjem načela supsidijarnosti u prijedlozima zakonodavnih akata Europske unije u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji, Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te odredbama ovog Zakona i Poslovnika Sabora.

Ako u roku od sedam tjedana od dana podnošenja prijedloga zakonodavnog akta Europske unije od strane institucija Europske unije Odbor utvrdi da navedeni prijedlog zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti, o tome upućuje obrazloženo mišljenje predsjedniku Sabora, koji ga dostavlja Vladi, predsjednicima Europskoga parlamenta i Europske komisije te predsjedajućem Vijeća Europske unije.

Članak 14.

Ako Odbor utvrdi da zakonodavni akt Europske unije nije u skladu s načelom supsidijarnosti, može donijeti obrazloženi zaključak temeljem kojeg Vlada pokrene postupak pred Sudom Europske unije zbog povrede načela supsidijarnosti u skladu s člankom 8. Protokola 2. o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti uz Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije.
Sudjelovanje u postupku predlaganja kandidata Republike Hrvatske za institucije i tijela Europske unije

Članak 15.

Vlada podnosi Saboru izvješće o kandidatu Republike Hrvatske za Europsku komisiju, Sud i Opći sud, Revizorski sud i Upravno vijeće Europske investicijske banke.

Odbor raspravlja o izvješću iz stavka 1. ovoga članka na sjednici na koju poziva kandidata za predstavnika Republike Hrvatske u institucijama i tijelima iz stavka 1. ovoga članka. Nakon održane rasprave, Odbor donosi mišljenje koje dostavlja predsjedniku Sabora. Vlada će uzeti u obzir mišljenje Odbora pri donošenju konačne odluke o kandidatu za predstavnika Republike Hrvatske u institucijama i tijelima iz stavka 1. ovoga članka.

Ako Vlada ne prihvati mišljenje Odbora, o tome, uz obrazloženje, pisanim putem obavještava Sabor, koji potom provodi raspravu.

Prijelazne i završne odredbe

Članak 16.

U roku od 60 dana od dana pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji Vlada će Saboru podnijeti popis dokumenata Europske unije iz članka 5. stavka 1. ovog Zakona čije je donošenje u tijeku ili će započeti u 2013.

Temeljem popisa Vlade iz stavka 1. ovoga članka Odbor će donijeti Radni program za preostali dio 2013.

Članak 17.

Ovaj Zakon objavit će se u »Narodnim novinama«, a stupa na snagu 1. srpnja 2013.

ODLUKA

O OSNIVANJU MEĐURESORNE RADNE SKUPINE ZA EUROPSKE POSLOVE¹

I.

Ovom se Odlukom osniva Međuresorna radna skupina za europske poslove (u daljnjem tekstu: Radna skupina) kao međuresorno radno tijelo pri Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

II.

Radna skupina razmatra i priprema prijedloge stajališta koja će zastupati predstavnici Republike Hrvatske u odgovarajućim postupcima odlučivanja i/ili raspravama na razini Europske unije te razmatra i druga pitanja potrebna za sudjelovanje predstavnika Republike Hrvatske u radu Vijeća Europske unije i Europskoga vijeća.

Prijedloge stajališta, kao i druga pitanja iz stavka 1. ove točke, Radna skupina upućuje Koordinaciji za vanjsku i europsku politiku Vlade Republike Hrvatske.

III.

Postupak izrade, usuglašavanja i usvajanja stajališta Republike Hrvatske za sudjelovanje predstavnika Republike Hrvatske u radu Vijeća Europske unije (na svim razinama) i Europskoga vijeća, zatim postupak izrade i podnošenja odgovora i očitovanja Republike Hrvatske u postupcima zbog povrede prava Europske unije te postupak notifikacije, utvrđuje se Pravilima o postupku usvajanja stajališta Republike Hrvatske u radu Vijeća Europske unije i Europskoga vijeća te u postupcima zbog povrede prava Europske unije, koja su sadržana u Dodatku ove Odluke i čine njezin sastavni dio.

IV.

Radnu skupinu čine EU koordinatori ili njihovi zamjenici u središnjim tijelima državne uprave i predstavnik Ureda predsjednika Vlade Republike Hrvatske, koje imenuje Vlada Republike Hrvatske.

Radom Radne skupine upravlja pomoćnik ministrice za europske poslove u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova ili osoba koju on ovlasti.

¹ Donesena je na sjednici Vlade Republike Hrvatske 20. lipnja 2013. – Narodne novine, br. 78/2013.

Prema potrebi i po pozivu, u rad Radne skupine mogu biti uključeni i predstavnici drugih tijela te vanjski suradnici.

U okviru Radne skupine djeluje Stručna skupina za pravna pitanja koja koordinira stavove Republike Hrvatske u postupcima zbog povrede prava Europske unije.

V.

Radna skupina će u roku od trideset dana od dana stupanja na snagu ove Odluke usvojiti Poslovnik o načinu svog rada i postupanja. Administrativne poslove za potrebe Radne skupine obavlja Ministarstvo vanjskih i europskih poslova.

VI.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/13-04/265

Urbroj: 50301-21/21-13-2

Zagreb, 20. lipnja 2013.

DODATAK ODLUKE PRAVILA O POSTUPKU USVAJANJA STAJALIŠTA REPUBLIKE HRVATSKE U RADU VIJEĆA EUROPSKE UNIJE I EUROPSKOGA VIJEĆA TE U POSTUPCIMA ZBOG POVREDE PRAVA EUROPSKE UNIJE

Članak 1.

Opće odredbe

Ovim se Pravilima uređuje postupak izrade, usuglašavanja i usvajanja prijedloga stajališta i stajališta Republike Hrvatske za sudjelovanje predstavnika Republike Hrvatske u radu Vijeća Europske unije (na svim razinama) i Europskoga vijeća, uključujući postupak odlučivanja o dokumentima Europske unije, kao i postupak izrade i podnošenja odgovora i očitovanja Republike Hrvatske u postupcima zbog povrede prava Europske unije te postupak notifikacije.

Članak 2.

Definicije pojmova

Pojedini pojmovi u smislu ovih Pravila imaju sljedeća značenja:

1. *Dokumenti Europske unije* jesu svi zakonodavni i nezakonodavni akti i njihovi nacrti i prijedlozi koji se razmatraju u okviru Vijeća Europske unije i Europskoga vijeća, te drugi akti i dokumenti političke ili pravne naravi koje razmatraju i/ili donose institucije i druga tijela Europske unije ili predstavnici vlada država članica na razini Europske unije.

2. *Stajališta Republike Hrvatske* su stajališta o dokumentima Europske unije koja donosi Vlada, a koja predstavnici Republike Hrvatske zastupaju u odgovarajućim postupcima odlučivanja ili raspravama na razini Europske unije.

3. *Prijedlozi stajališta Republike Hrvatske* se u pravilu izrađuju za prijedloge zakonodavnih i drugih pravnih akata Europske unije, a prema potrebi i za druge dokumente Europske unije, prije formalnog početka rasprave odnosno postupka odlučivanja u okviru Vijeća Europske unije i Europskoga vijeća.

4. *Nositelj izrade stajališta Republike Hrvatske* je tijelo državne uprave zaduženo za izradu prijedloga stajališta i stajališta Republike Hrvatske, u koordinaciji sa sunositeljem odnosno svim drugim tijelima državne uprave i drugim tijelima u čiju nadležnost ulaze pitanja za koja se izrađuje prijedlog stajališta i stajališta.

5. *Predstavnici Republike Hrvatske* su predsjednik i članovi Vlade Republike Hrvatske, stalni predstavnik Republike Hrvatske pri Europskoj uniji, zamjenik stalnog predstavnika Republike Hrvatske pri Europskoj uniji te drugi članovi diplomatskog osoblja Stalnog predstavništva Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i Europskoj zajednici za atomsku energiju (u daljnjem tekstu: Stalno predstavništvo) i čelnik i drugi predstavnici tijela državne uprave te druge osobe ovlaštene zastupati Vladu Republike Hrvatske i njezina tijela u Europskom vijeću, Vijeću Europske unije (dalje u tekstu: Vijeće) i njegovim radnim tijelima.

6. *Radna tijela Vijeća* su radne skupine i odbori koji pripremaju rad i sastanke Vijeća ili su zaduženi za koordinaciju aktivnosti država članica Europske unije ili davanje mišljenja u određenom području. Radna tijela Vijeća mogu biti osnovana odredbama Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije, odlukama predstavnika vlada država članica, odlukama Vijeća ili odlukama Odbora stalnih predstavnika vlada država članica Europske unije.

7. *Odbor stalnih predstavnika vlada država članica Europske unije* (u daljnjem tekstu: COREPER) je radno tijelo Vijeća odgovorno za pripremu rada Vijeća na ministarskoj razini (tzv. Vijeće ministara), osim u dijelu u kojem rad Vijeća priprema Posebni odbor za poljoprivredu. COREPER se sastaje u dva dijela: u

sastavu stalnih predstavnika pri Europskoj uniji (COREPER II) i sastavu zamjenika stalnih predstavnika pri Europskoj uniji (COREPER I).

8. *Politički i sigurnosni odbor* je radno tijelo Vijeća koje prati međunarodnu situaciju u područjima obuhvaćenima zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom i doprinosi utvrđivanju politika davanjem mišljenja Vijeću, na zahtjev Vijeća ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku ili na vlastitu inicijativu, te provodi politički nadzor i strateški usmjerava operacije upravljanja krizama.

9. *Odgovor* je odgovor na pismo službene obavijesti i obrazloženo mišljenje Europske komisije u pred-sudskom postupku u slučaju povrede prava Europske unije.

10. *Očitovanje* je tužba, odgovor na tužbu, žalba i/ili drugi podnesak za potrebe sudjelovanja Republike Hrvatske u postupcima pred Sudom Europske unije.

11. *Notifikacija* je službena obavijest Europskoj komisiji o mjerama prenošenja direktiva u hrvatsko zakonodavstvo.

Članak 3.

Dinamika rada Međuresorne radne skupine za europske poslove

Međuresorna radna skupine za europske poslove (u daljnjem tekstu: Radna skupina) u pravilu se sastaje tjedno, ponedjeljkom poslijepodne, u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

Članak 4.

Nositelji izrade stajališta Republike Hrvatske

1. Nositelj izrade stajališta Republike Hrvatske u vezi odgovarajućeg dokumenta Europske unije je tijelo državne uprave određeno Zaključkom Vlade Republike Hrvatske o nadležnostima tijela državne uprave za radne skupine Vijeća Europske unije (klase: 910-04/12-02/16, urbroja: 5030109-12-1, od 31. svibnja 2012. godine).

2. Nositelj izrade stajališta Republike Hrvatske za sastanke Europskoga vijeća je Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, u suradnji s Uredom predsjednika Vlade Republike Hrvatske.

3. Nositelj izrade stajališta Republike Hrvatske u pripremu prijedloga stajališta dužan je pravovremeno i na odgovarajući način uključiti sunositelje, odnosno sva druga tijela državne uprave i druga tijela u čiju nadležnost ulaze pitanja obuhvaćena dokumentom EU-a ili točkom dnevnog reda Europskoga vijeća.

4. Sunositelji u smislu stavka 3. ovoga članka dužni su sudjelovati u izradi prijedloga stajališta te pravovremeno i na odgovarajući način dostaviti doprinos po pitanjima iz svoje nadležnosti nositelju.

Članak 5.

Pitanja nadležnosti

1. Tijelo državne uprave može u roku od dva radna dana od dana dostave dokumenta Europske unije za koje se traži izrada stajališta istaknuti prigovor nenadležnosti.

2. U pitanjima u smislu stavka 1. ovog članka, a u slučaju prijepora o nadležnosti, u cilju utvrđivanja daljnjih aktivnosti, zaključak donosi Radna skupina, a iznimno Koordinacija Vlade za vanjsku i europsku politiku na prijedlog Radne skupine.

3. U slučaju da se ne može postići dogovor, nadležnost se definira sukladno stavku 1. članka 4. ovih Pravila.

Članak 6.

Postupak izrade, usuglašavanja i usvajanja prijedloga stajališta

1. Dokument Europske unije u vezi kojeg je potrebno izraditi prijedlog stajališta Republike Hrvatske Ministarstvo vanjskih i europskih poslova dostavlja elektroničkom poštom nositelju izrade stajališta, uz naznaku roka za izradu prijedloga stajališta, vodeći pritom računa o dinamici rasprave u radnim tijelima Vijeća EU. Danom dostave dokumenta Europske unije smatra se da je dokument službeno dostavljen.

2. Nositelj izrade stajališta, u suradnji sa sunositeljem te drugim nadležnim tijelima državne uprave i drugim tijelima, analizira dokument Europske unije, izrađuje prijedlog stajališta te ga u naznačenom roku, putem elektroničke pošte, dostavlja Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

3. Prijedlog stajališta Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, putem elektroničke pošte dostavlja na očitovanje svim članovima Radne skupine, koji u naznačenom roku dostavljaju nositelju putem elektroničke pošte primjedbe na dostavljeni prijedlog stajališta, nakon proteka kojega roka se smatra da nemaju primjedbi na dostavljeni prijedlog. Prijedlog stajališta se dostavlja i Stalnom predstavništvu Republike Hrvatske pri Europskoj uniji, koje može dati svoje primjedbe u svim fazama usuglašavanja stajališta.

4. Sukladno dobivenim primjedbama nositelj izrade stajališta, u suradnji sa

sunositeljem te drugim nadležnim tijelima državne uprave i drugim tijelima, do-
rađuje prijedlog stajališta te ga u naznačenom roku putem elektroničke pošte
dostavlja Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

5. Radna skupina raspravlja prijedlog stajališta, te ga upućuje na daljnju ra-
spravu Koordinaciji za vanjsku i europsku politiku, koja raspravlja prijedloge
stajališta te o predmetnom usvaja Zaključak.

Članak 7.

Sastanci COREPER-a i Posebnog odbora za poljoprivredu

1. Uslijed specifične dinamike pripreme sastanaka COREPER-a, Ministar-
stvo vanjskih i europskih poslova putem elektroničke pošte dostavlja najave
dnevnog reda i dnevni red za sastanak COREPER-a članovima Radne skupine,
određuje nositelje kao i rok za pripremu prijedloga stajališta vezano na pojedine
točke dnevnog reda, vodeći pritom računa o dinamici i rokovima za pripremu
sastanaka COREPER-a.

2. Nositelj iz stavka 1. ovoga članka priprema prijedlog stajališta za sastanak
COREPER-a te ih upućuje na razmatranje u Radnu skupinu.

3. Radna skupina raspravlja prijedlog stajališta za COREPER, te ga upućuje
na daljnju raspravu Koordinaciji za vanjsku i europsku politiku. Koordinacija
za vanjsku i europsku politiku razmatra prijedloge stajališta te o predmetnom
usvaja Zaključak.

4. Izrada i usuglašavanje prijedloga stajališta za Posebni odbor za poljopri-
vredu u nadležnosti je Ministarstva poljoprivrede.

Članak 8.

Sastanci Političkog i sigurnosnog odbora

1. Izrada i usuglašavanje podloge za Politički i sigurnosni odbor u nadležnosti
je Ministarstva vanjskih i europskih poslova.

2. U području Zajedničke vanjske i sigurnosne politike (ZVSP) predstavnik
Republike Hrvatske u Političkom i sigurnosnom odboru postupa temeljem sta-
jališta i smjernica Vlade Republike Hrvatske te po uputi ministrice vanjskih i
europskih poslova odnosno dužnosnika kojega ona ovlasti. Upute za političke/
geografske radne skupine Vijeća u svim formacijama daju nadležne ustrojstvene
jedinice Ministarstva vanjskih i europskih poslova.

3. U području Zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP) predstavn-
ik Republike Hrvatske u Političkom i sigurnosnom odboru postupa temeljem

stajališta i smjernica Vlade Republike Hrvatske te po uputi ministrice vanjskih i europskih poslova odnosno dužnosnika kojega ona ovlasti i, ovisno o potrebi, uz prethodne konzultacije s Ministarstvom obrane vezano za vojne misije/operacije EU, te Ministarstvom unutarnjih poslova, Ministarstvom pravosuđa i drugim nadležnim tijelima državne uprave vezano za civilne misije EU. Upute predstavnicima u Grupi za političko-vojna pitanja i Odboru za civilne aspekte upravljanja kriznim situacijama daju nadležne ustrojstvene jedinice Ministarstva vanjskih i europskih poslova, ovisno o potrebi, uz konzultacije s drugim nadležnim tijelima državne uprave.

4. Koordinaciju pri izradi i usuglašavanju podloge za Politički i sigurnosni odbor obavlja Samostalna služba za ZVSP i ZSOP Ministarstva vanjskih i europskih poslova, temeljem doprinosa drugih ustrojstvenih jedinica Ministarstva vanjskih i europskih poslova te Stalnog predstavništva Republike Hrvatske pri Europskoj uniji, a kod tema iz područja Zajedničke sigurnosne i obrambene politike, ovisno o potrebi, i ostalih tijela državne uprave.

Članak 9.

Sastanci Vijeća ministara

1. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova putem elektroničke pošte dostavlja dnevni red za sastanak Vijeća ministara članovima Radne skupine te određuje nositelja i rok za pripremu objedinjenog stajališta Republike Hrvatske za sastanak Vijeća ministara po svim točkama dnevnog reda, vodeći pritom računa o dinamici i rokovima za pripremu sastanaka Vijeća ministara.

2. Nositelj, u suradnji sa sunositeljem i drugim nadležnim tijelima državne uprave i drugim tijelima, izrađuje prijedlog stajališta Republike Hrvatske za svaku pojedinu točku dnevnog reda sastanka Vijeća ministara, te objedinjeno stajalište Republike Hrvatske za sastanak Vijeća ministara po svim točkama dnevnog reda putem elektroničke pošte dostavlja Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

3. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova putem elektroničke pošte dostavlja prijedlog objedinjenog stajališta po svim točkama dnevnog reda na očitovanje svim članovima Radne skupine, te određuje rok u kojem se moraju očitovati, nakon čega će se smatrati da su suglasni. Prijedlog stajališta se dostavlja i Stalnom predstavništvu, koje može dati svoje primjedbe u svim fazama.

4. Radna skupina raspravlja prijedlog objedinjenog stajališta po svim točkama dnevnog reda kao i zaprimljene primjedbe tijela državne uprave iz prethodnog stavka, te ga upućuje Koordinaciji Vlade za vanjsku i europsku politiku.

5. Koordinacija Vlade za vanjsku i europsku politiku raspravlja prijedlog objedinjenog stajališta po svim točkama dnevnog reda te ga podnosi na usvajanje Vladi Republike Hrvatske.

6. Stajališta usvojena od strane Vlade Republike Hrvatske, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova dostavlja nadležnom tijelu državne uprave čiji čelnici sudjeluju u odgovarajućim sastavima Vijeća ministara.

Članak 10.

Sastanci Europskog vijeća

1. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova putem elektroničke pošte dostavlja dnevni red i druge prateće pripremljene dokumente, te ako postoji, i nacrt zaključaka Europskoga vijeća tijelima državne uprave te određuje nositelje i rok za pripremu stajališta Republike Hrvatske po pojedinim točkama dnevnog reda i nacrta zaključaka, vodeći pritom računa o dinamici i rokovima za pripremu sastanka Europskoga vijeća.

2. Nositelji iz stavka 1. ovoga članka putem elektroničke pošte dostavljaju prijedlog stajališta Republike Hrvatske za Europsko vijeće za pitanja iz svog djelokruga Uredu predsjednika Vlade Republike Hrvatske i Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

3. Ured predsjednika Vlade Republike Hrvatske putem elektroničke pošte dostavlja objedinjeni prijedlog stajališta za Europsko vijeće svim nadležnim tijelima državne uprave, kao i Stalnom predstavništvu te određuje rok za očitovanje.

4. Nadležna tijela državne uprave dostavljaju dopune na prijedlog stajališta za Europsko vijeće putem elektroničke pošte Uredu predsjednika Vlade Republike Hrvatske te, na znanje, i Ministarstvu vanjskih i europskih poslova. U slučaju da se tijela državne uprave ne očituju u roku iz stavka 3. ovog članka smatra se da nemaju primjedbi.

5. Stajalište za Europsko vijeće, na prijedlog predsjednika Vlade Republike Hrvatske, usvaja Vlada Republike Hrvatske.

Članak 11.

Izmjene i/ili dopune stajališta, odstupanje od stajališta

1. U slučajevima kada, nakon sastanka radne skupine, odbora ili posebnih odbora Vijeća, i/ili COREPER-a dođe do značajnijih izmjena i/ili dopuna prijedloga dokumenta Europske unije, koje za posljedicu mogu imati promjene u stavovima Republike Hrvatske, nositelj izrade stajališta dužan je izvršiti dopune u skladu s postupcima propisanim ovim Pravilima.

2. Predstavnik Republike Hrvatske može u raspravi u radnim tijelima Vijeća iznijeti načelno stajalište vodeći pritom računa o temeljnim ranije utvrđenim stavovima i/ili uložiti rezervu.

3. U iznimnim slučajevima, kada se u tijeku rasprave na sastanku radne skupine, odbora ili posebnih odbora Vijeća, i/ili COREPER-a za to ukaže opravdana potreba, predstavnik Republike Hrvatske može odstupiti od ranije utvrđenih stavova u onoj mjeri u kojoj se to smatra opravdanim. U tom slučaju predstavnik Republike Hrvatske mora povratno izvijestiti Ministarstvo vanjskih i europskih poslova i nositelja izrade stajališta Republike Hrvatske.

Članak 12.

Pred-sudski postupak zbog povrede prava Europske unije

1. Vlada Republike Hrvatske utvrđuje odgovor Republike Hrvatske na pismo službene obavijesti Europske komisije, kao i odgovor Republike Hrvatske na obrazloženo mišljenje Europske komisije u pred-sudskom postupku pokrenutom protiv Republike Hrvatske zbog navodne povrede prava Europske unije kao i zbog neobavješćivanja Europske komisije o nacionalnim mjerama prijenosa direktive (ne-notifikacija).

2. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, putem Stalnog predstavništva, zaprima dokumente Europske komisije (pismo službene obavijesti i obrazloženo mišljenje) u pred-sudskom postupku pokrenutom protiv Republike Hrvatske zbog navodne povrede prava Europske unije kao i zbog neobavješćivanja Europske komisije o nacionalnim mjerama prijenosa direktive (ne-notifikacija).

3. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova dostavlja nadležnom tijelu državne uprave zaprimljene dokumente Europske komisije iz prethodnog stavka i pritom određuje rok za pripremu prijedloga odgovora.

4. Prijedlog odgovora na dokumente Europske komisije iz stavka 1. ovoga članka priprema nadležno tijelo državne uprave u suradnji s Ministarstvom vanjskih i europskih poslova.

5. U okviru pred-sudskog postupka Koordinacija za vanjsku i europsku politiku razmatra i predlaže Vladi Republike Hrvatske odgovor Republike Hrvatske na pismo službene obavijesti Europske komisije, kao i odgovor Republike Hrvatske na obrazloženo mišljenje Europske komisije, a kojeg je prethodno razmotrila i podržala Stručna skupina za pravna pitanja.

6. Odgovor Republike Hrvatske u pred-sudskom postupku, kojeg je utvrdila Vlada Republike Hrvatske, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova upućuje Europskoj komisiji putem elektroničke baze podataka Europske komisije za postupke zbog povrede prava EU (baza INFR).

7. Poslove središnjeg upravitelja baze INFR obavlja Ministarstvo vanjskih i europskih poslova.

Članak 13.

Postupci pred Sudom Europske unije

1. Vlada Republike Hrvatske utvrđuje očitovanja Republike Hrvatske (tužba, odgovor na tužbu, žalbe i ostali podnesci) za potrebe sudjelovanja Republike Hrvatske u postupcima pred Sudom Europske unije.

2. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova razmjenjuje dokumente sa Sudom Europske unije putem elektroničke baze podataka Suda Europske unije (e-Curia), kao i putem Stalnog predstavništva.

3. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova dostavlja nadležnom tijelu državne uprave zaprimljene dokumente Suda Europske unije i pritom određuje rok za pripremu očitovanja Republike Hrvatske u sudskom postupku.

4. Prijedlog očitovanja na dokumente Suda Europske unije priprema nadležno tijelo državne uprave u suradnji s Ministarstvom vanjskih i europskih poslova.

Članak 14.

Postupak notifikacije

1. Republika Hrvatska službeno obavještava Europsku komisiju o mjerama prenošenja direktiva u hrvatsko zakonodavstvo (u daljnjem tekstu: postupak notifikacije) putem elektroničke baze podataka Europske komisije za notifikaciju (u daljnjem tekstu: baza MNE).

2. Postupak notifikacije provodi Ministarstvo vanjskih i europskih poslova na temelju izjave o prenošenju direktive koje u bazu MNE dostavlja ministarstvo ili drugo tijelo nadležno za prenošenje pojedine direktive u hrvatsko zakonodavstvo.

3. Poslove središnjeg upravitelja baze MNE obavlja Ministarstvo vanjskih i europskih i poslova.

**REZOLUCIJE, DEKLARACIJE I
IZJAVE HRVATSKOGA SABORA I
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

REZOLUCIJA HRVATSKOGA SABORA O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI (18. prosinca 2002.)

Nakon rasprave o Prijedlogu nacionalnog programa Republike Hrvatske za pridruživanje Europskoj uniji – 2003. godina, Hrvatski sabor na sjednici 18. prosinca 2002., donio je

REZOLUCIJU O PRISTUPANJU REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI

Temeljeći svoje djelovanje, kao voljom građana Republike Hrvatske izabranu tijelo, na zaštiti i provedbi Ustava Republike Hrvatske na kojem se zasniva Republika Hrvatska, a polazeći u potpunosti od članka 141. Ustava Republike Hrvatske te utvrđujući da je vanjskopolitički strateški prioritet Republike Hrvatske punopravno članstvo u Europskoj uniji koja se dokazala kao jezgra i prostor stabilnog mira, slobode, demokratskih vrijednosti i visokog životnog standarda, poštujući opće prihvaćena načela i konvencije za zaštitu prava čovjeka i prava manjina, ulažući napore kako bi se dovršila pretvorba gospodarstva u otvorenu tržišnu ekonomiju radi ubrzanja procesa gospodarskog razvoja na dobrobit svih građana Republike Hrvatske, razvijajući dobrosusjedske odnose i rješavajući otvorena pitanja sa svim svojim susjedima, surađujući u regiji i odlučno djelujući u cilju jačanja mira i stabilnosti u cijeloj Europi, dijeleći načela, vrijednosti i ciljeve na kojima se temelji Europska unija, polazeći od članka 49. Ugovora o Europskoj uniji (Ugovor iz Amsterdama) koji se odnosi na postupak i uvjete prijema države koja je podnijela zahtjev za članstvo u Europsku uniju,

HRVATSKI SABOR

Utvrđuje da je ulazak Republike Hrvatske u punopravno članstvo u Europskoj uniji strateški nacionalni cilj kojem će u daljnjem djelovanju Hrvatski sabor davati punu i stalnu potporu. Potvrđuje svoju opredijeljenost da se uključivanje Republike Hrvatske u Europsku uniju treba temeljiti na individualnom pristupu i postignućima. Ističe da je Republika Hrvatska po svom nasljeđu, kulturi i geopolitičkom položaju dio srednjoeuropskog, mediteranskog kruga i želi aktivno i svestrano pridonijeti naporima međunarodne zajednice i Europske unije na postizanju i uspostavljanju političke stabilizacije i trajnog mira u jugoistočnoj

Europi. Odlučuje da će sustavno i na temelju dogovornog djelovanja stranaka predstavljenih u Hrvatskom saboru u potpunosti uskladiti zakonodavni pravni sustav Republike Hrvatske sa standardima i pravnim stečevinama Europske unije. Potiče Vladu Republike Hrvatske da do kraja veljače 2003. godine podnese zahtjev za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europsku uniju, a o procesu pregovora izvješćuje Hrvatski sabor. Odlučuje da će raditi po posebnom postupku kako bi se uz dužnu pozornost, stručnost i učinkovitost osiguralo dostizanje konačnog cilja uključivanja Republike Hrvatske u Europsku uniju. Iskazuje svoju punu privrženost europskim integracijskim procesima na integracijskim načelima Europske unije osobito iskazanim u načelima poštivanja različitosti, partnerstva, ravnopravnosti i očuvanja nacionalnog identiteta svakog naroda. Očekuje da Europski parlament, institucije i članice Europske unije uvažavaju konsenzus i odlučnost svih političkih snaga u Republici Hrvatskoj glede pristupanja Europskoj uniji iskazan i u ovoj Rezoluciji.

Ova Rezolucija objavit će se u »Narodnim novinama«. Klasa: 910-04/02-01/04 Zagreb, 18. prosinca 2002.

HRVATSKI SABOR

**IZJAVA HRVATSKIH PARLAMENTARNIH STRANAKA
O POČETKU PREGOVORA REPUBLIKE HRVATSKE I
EUROPSKE UNIJE
(13. prosinca 2004.)**

Republika Hrvatska očekuje izrazito važnu odluku Europskog vijeća 17. prosinca 2004. godine kojom će biti utvrđen datum početka pregovora s Europskom unijom o punopravnom članstvu. Nakon dostizanja statusa kandidata slijedom pozitivnog avisa iz travnja 2004. i odluke Europskog vijeća iz lipnja 2004. godine, sljedeći korak u pristupanju od temeljne je važnosti za Republiku Hrvatsku.

Bezuvjetna odluka o datumu otpočinjanja pregovora, u skladu s već usvojenim terminom «početkom 2005. godine» od strane Europskog vijeća, iznimno je važna ne samo za Republiku Hrvatsku, već i za cijelu Jugoistočnu Europu u sklopu Solunske deklaracije Europske unije i europske perspektive cijele regije.

Pozivamo članice Europske unije i europske parlamentarce da prepoznaju cjelovitu vrijednost uključivanja Republike Hrvatske u Europsku uniju, te potaknu pozitivan stav javnosti i povoljnu političku odluku Europskog vijeća.

Sve političke stranke zastupljene u Hrvatskom saboru, uz široku potporu i visoka očekivanja javnosti, smatraju da je Republika Hrvatska uložila znatne napore i učinila bitne pozitivne pomake u ispunjavanju Kopenhaških kriterija i preporuka Europske komisije, uključujući i suradnju s MKSJ-om.

Ovom izjavom još jednom ističemo činjenicu da je Republika Hrvatska izgradila konsenzus o pridruživanju Europskoj uniji.

Zagreb, 13. prosinca 2004.

**DEKLARACIJA O TEMELJNIM NAČELIMA
PREGOVORA ZA PUNOPRAVNO ČLANSTVO
REPUBLIKE HRVATSKE U EUROPSKOJ UNIJI
(19. siječnja 2005.)**

Na temelju članka 120. Poslovnika Hrvatskoga sabora,

Polazeći od Rezolucije Hrvatskoga sabora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji od 18. prosinca 2002. godine,

Uvažavajući ostvareni napredak Republike Hrvatske u procesu pristupanja Europskoj uniji koji se očituje putem dosadašnje uspješne provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju te Privremenog sporazuma o trgovinskim i s njima povezanim pitanjima, pozitivnog Mišljenja Europske komisije o zahtjevu za članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji i stjecanja statusa države kandidatkinje za članstvo u Europskoj uniji,

Pozdravljajući odluke Europskog vijeća iz lipnja i prosinca 2004. godine o otpočinjanju pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji,

Polazeći od činjenice da Republici Hrvatskoj predstoji skori početak pregovora za punopravno članstvo u Europskoj uniji, čime se želi osigurati perspektiva ravnopravnog sudjelovanja u donošenju ključnih odluka u Europskoj uniji, daljnji napredak konkurentnog gospodarstva u okviru europskoga gospodarskog rasta i razvoja, kao i promicanje kulture i identiteta Republike Hrvatske, te europskog društva u cjelini,

Slijedeći i poštujući volju građana Republike Hrvatske izraženu putem izabranih predstavnika u Hrvatskome saboru, te naglašavajući potrebu da se proces pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji u političkom životu i javnosti prepozna i prihvati kao sveobuhvatan projekt koji uključuje društvo u cjelini,

Potvrđujući strateški cilj Republike Hrvatske, države visoko razvijene demokracije, vladavine prava, postignute stabilnosti i mira, punog poštivanja ljudskih prava, temeljnih sloboda i prava manjina, kao i vrijednosti civilnog društva, što su i temeljne vrijednosti na kojima je izgrađena Europska unija, da ostvari punopravno članstvo u Europskoj uniji, te tako i sama pridonosi europskom zajedništvu i izgradnji zajedničke europske budućnosti,

Opredijelivši se za vrednote i ciljeve na kojima počiva Europska unija, te prihvaćajući načela na kojima se temelji Ustav Europske unije, kao i cijeneći kulturu poštivanja različitosti, tolerancije, solidarnosti i ravnopravnosti, očuvanja identiteta, jezika, tradicije, kao i partnerstva među državama,

Odlučan u odgovornosti za ostvarivanje doprinosa u ispunjavanju svih kriterija za punopravno članstvo u Europskoj uniji utvrđenih u članku 49. Ugovora o Europskoj uniji i zaključcima sastanaka Europskog vijeća u Kopenhagenu i Madridu,

Razvijajući dobrosusjedske odnose, te ostajući odlučan u opredjeljenju za mirno rješavanje svih otvorenih pitanja na temelju uzajamnog uvažavanja i poštivanja, kao temeljnih vrijednosti na kojima počiva europski prostor,

Želeći unaprijediti odnose, dijeljenjem svojih iskustava i razmjenom znanja u procesu približavanja Europskoj uniji, s ostalim državama kandidatkinjama za članstvo u Europskoj uniji i državama Procesu stabilizacije i pridruživanja i tako pridonijeti suradnji, stabilnosti i napretku na području jugoistočne Europe,

Želeći potvrditi ulogu kontinuiranog dijaloga i usklađenog djelovanja između Hrvatskoga sabora i Vlade Republike Hrvatske u procesu daljnjeg približavanja Europskoj uniji, kao i procesu pregovora za punopravno članstvo u Europskoj uniji,

Želeći pridonijeti uključenosti Hrvatskog sabora u raspravu o svim bitnim pitanjima pregovora za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji,

Utvrđujući da su sve političke stranke, kao i svi nezavisni zastupnici u Hrvatskom saboru jedinstveni da je punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji od nacionalnog značenja,

Ističući želju pridonijeti promicanju nacionalnog konsenzusa o pristupanju Europskoj uniji, u cilju jačanja pregovaračkih stajališta i određivanja nužnih pretpostavki za uspješno vođenje pregovora kao i dobro pripremljeno funkcioniranje Republike Hrvatske u uvjetima članstva u Europskoj uniji,

Želeći da članstvo u Europskoj uniji bude izraz volje građana Republike Hrvatske na osnovi odluke temeljene na što boljoj informiranosti, kao i transparentno vođenog procesa pregovora o kojem će se redovito i javno raspravljati putem Nacionalnog foruma o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji i drugih inicijativa, te u otvorenom dijalogu sa svim čimbenicima,

Svjestan povijesne važnosti i zadaće koju predstavlja uspješno vođenje pregovora za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji, Hrvatski sabor, na sjednici održanoj 19. siječnja 2005. donosi

DEKLARACIJA O TEMELJNIM NAČELIMA PREGOVORA ZA PUNOPRAVNO ČLANSTVO REPUBLIKE HRVATSKE U EUROPSKOJ UNIJI

1. Nacionalni je interes Republike Hrvatske što kvalitetnije okončanje pregovora, te što skoriji ulazak u punopravno članstvo Europske unije. Polazeći od izražene namjere da Republika Hrvatska dosegne razinu spremnosti za punopravno članstvo 2007. godine, Hrvatski sabor će svojim djelovanjem nastojati da se pregovori završe pod najpovoljnije ostvarivim uvjetima i u najkraćem vremenskom roku, svjestan obveza koje proizlaze iz punopravnog članstva u Europskoj uniji.

2. Politički je cilj Republike Hrvatske očuvanje nedjeljivosti, integriteta i cjelovitosti državne teritorija Republike Hrvatske kao države članice Europske unije, kao i kontinuiteta i zaštite tradicije, kulture, jezika i društvenih vrijednosti kao osnove hrvatskoga nacionalnog identiteta, jačajući time doprinos Republike Hrvatske zajedničkim europskim vrijednostima, te društvenim i kulturnim procesima, obogaćujući ih i pridonoseći boljem razumijevanju među državama, narodima i građanima.

Naglašavajući potrebu da politički, gospodarski i financijski položaj Republike Hrvatske kao punopravne članice Europske unije odgovara njezinoj razmjernoj važnosti u usporedbi s ostalim državama članicama, kao i da taj položaj i doprinos Republike Hrvatske ostvarivanju ciljeva, djelovanju institucija kao i provedbi zajedničkih politika Europske unije budu rezultat sposobnosti i postignuća Republike Hrvatske,

Jednako tako, Hrvatski sabor odlučan je u rješavanju i provedbi svih obveza koje proizlaze iz političkih kriterija za punopravno članstvo u Europskoj uniji, poglavito pune suradnje sa Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju, završetka procesa povratka izbjeglica i prognanika, daljnjeg jačanja regionalne suradnje i unapređenja dobrosusjedskih odnosa, daljnjeg jačanja i promicanja zaštite temeljnih ljudskih prava i sloboda te prava manjina.

Ostvarenje načela vladavine prava i pravne sigurnosti građana, kao i funkcioniranje tržišnog gospodarstva, ne može se postići bez učinkovitog i neovisnog djelovanja hrvatskog pravosuđa. Učinkovito pravosuđe od strateške je važnosti i za ostvarenje interesa i ciljeva Republike Hrvatske u procesu pristupanja Europskoj uniji, a postizanje njegove učinkovitosti, u skladu s europskim standardima, glavni je cilj koji treba postići reformom pravosudnog sustava.

3. Gospodarski je cilj Republike Hrvatske osiguranje blagostanja, pune socijalne sigurnosti i dobrobiti svih njezinih građana. Stremeći ostvarenju tako zacrtanih ciljeva, pregovori moraju biti vođeni u svrhu osiguranja ubrzanog i stabilnoga gospodarskog rasta. Pri tome treba voditi računa o zaštiti, ali i osposobljavanju osjetljivih grana gospodarstva od vitalnog interesa za Republiku Hrvatsku i sve njezine regije za funkcioniranje u uvjetima razvijenoga tržišnog gospodarstva.

Preuzimanjem obveza koje proizlaze iz pravnih i gospodarskih kriterija za članstvo u Europskoj uniji, ali i sveobuhvatnog procesa reformi koje utjelovljuju dovršetak procesa gospodarske tranzicije, razvidno je da pregovori trebaju osigurati postizanje uvjeta za ostvarivanje stabilnoga financijskog i makroekonomskog okruženja, konkurentnoga tržišnog gospodarstva, snažne hrvatske industrije i poljoprivrede, obrazovane i prilagodljive radne snage kao i učinkovitoga pravnog sustava.

Razdoblje do stupanja u članstvo u Europskoj uniji stoga je potrebno u najvećoj mogućoj mjeri iskoristiti za održivi razvoj i povećanje konkurentnosti hrvatskog gospodarstva, povećana ulaganja, posebice u izvoznu i poljoprivrednu proizvodnju, rast dopuštenih potpora domaćoj poljoprivrednoj i industrijskoj proizvodnji, te prestrukturiranje proizvodnje, kako bi se Republika Hrvatska što pripremljenija mogla nositi s visokom konkurentnošću razvijenoga jedinstvenog tržišta Europske unije. Pri tome obrazovanje, usavršavanje, znanost i istraživanje predstavljaju značajne pretpostavke gospodarskog razvoja i uspješnog uključivanja u gospodarske tokove i tržište rada u Europskoj uniji. Pregovori za članstvo u Europskoj uniji uz cilj ostvarivanja gospodarskog rasta i razvoja Republike Hrvatske, moraju biti vođeni s namjerom održavanja i promicanja prikladne i ujednačene razvojne politike u Republici Hrvatskoj, i s razumijevanjem za regionalne razlike.

U skladu sa svojim ustavnim opredjeljenjem kao države socijalne pravde Republika Hrvatska će tijekom pregovora nastojati da se postignuta razina zaštite socijalnih prava i mehanizama socijalne politike sačuva i unaprijedi.

4. Hrvatski sabor ima važnu ulogu u procesu usklađivanja nacionalnog zakonodavstva s pravnom stečevinom Europske unije. Uvažavajući dosadašnju dinamiku i postignuća u usklađivanju zakonodavstva, Hrvatski sabor će nastaviti suradnju s Vladom Republike Hrvatske, kako bi se proces usklađivanja hrvatskoga zakonodavstva s pravnom stečevinom Europske unije uspješno i brzo provodio.

Hrvatski sabor poduprijet će sva nastojanja da se u pregovorima osiguraju izuzeća i prijelazna razdoblja za one dijelove pravne stečevine u kojima, u tre-

nutku pristupanja Europskoj uniji, neće postojati dovoljna razina spremnosti za njihovo puno usklađivanje i provedbu, a zbog procjene da u tim područjima do pristupanja Europskoj uniji nije moguće postići dovoljnu spremnost ili bi zbog toga nastupile moguće negativne kratkoročne ili srednjoročne posljedice po gospodarstvo, nacionalne interese, ili zaštitu prirodnih bogatstava Republike Hrvatske.

Kako bi se omogućilo ravnopravno uključivanje Republike Hrvatske u funkcioniranje Europske unije i njezinih institucija, te spriječile negativne posljedice početnih teškoća u usvajanju i primjeni pojedinih dijelova pravne stečevine Europske unije, nastojat će se osigurati najpovoljnija izuzeća i prijelazna razdoblja i eventualna odstupanja, vodeći računa o određivanju prioriteta. To se preliminarno, i prije provođenja analize i ocjene usklađenosti zakonodavstva Republike Hrvatske s pravnom stečevinom Europske unije, može ustvrditi za pojedina područja pregovora kao što su: poljoprivreda, ribarstvo, stjecanje prava vlasništva na nekretninama, državne potpore i zaštita okoliša.

5. Hrvatski sabor ističe značenje razvoja djelotvornog sustava državne uprave temeljenog na načelu dobrog upravljanja, orijentiranog prema građanima, decentraliziranog i transparentnog, uključujući i razvoj suvremenoga elektroničkog poslovanja (e-government), za uspješno funkcioniranje Republike Hrvatske u uvjetima punopravnog članstva u Europskoj uniji. Takve standarde treba slijediti i lokalna samouprava.

Hrvatski sabor ističe nužnost pravovremenog jačanja sposobnosti jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave za uspješno funkcioniranje Republike Hrvatske u uvjetima punopravnog članstva u Europskoj uniji budući da se pristupanje Europskoj uniji državama i na lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu prvenstveno kroz primjenu načela supsidijarnosti i regionalnu politiku.

6. Hrvatski sabor naglašava nužnost osiguranja transparentnog vođenja pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, kao i svoje uloge u raspravi o svim bitnim pitanjima koja proizlaze iz pregovora. Uspostavit će se Nacionalni odbor kao radno tijelo Hrvatskoga sabora koje će raspravljati o pregovaračkim stajalištima po pojedinim poglavljima pregovora u dijalogu s Vladom Republike Hrvatske.

7. Hrvatski sabor naglašava nužnost pojačanih aktivnosti na širenju informacija o svim aspektima Europske unije, procesa pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, kao i učincima punopravnog članstva u Europskoj uniji putem Nacionalnog foruma o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji i drugih inicijativa, te u otvorenom dijalogu sa svim subjektima društva.

8. Hrvatski sabor ističe važnost aktivne uloge građana Republike Hrvatske u procesu pridruživanja Europskoj uniji. Građani Republike Hrvatske će odlučiti o pristupanju Europskoj uniji putem referenduma koji se mora održati prije potpisivanja Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, odnosno po završetku pregovora.

Hrvatski sabor osigurat će svojim radom svu potporu pravovremenom pristupanju promjenama Ustava Republike Hrvatske, nužnima za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji, a koje će omogućiti ostvarivanje dijela suvereniteta Republike Hrvatske u institucijama Europske unije i učinkovitu provedbu pravne stečevine Europske unije na području Republike Hrvatske.

Zagreb, 19. siječnja 2005.

HRVATSKI SABOR

**IZJAVA HRVATSKOGA SABORA I VLADE REPUBLIKE
HRVATSKE O ZAJEDNIČKOM DJELOVANJU U
PROCESU PREGOVORA ZA ČLANSTVO
U EUROPSKOJ UNIJI
(19. siječnja 2005.)**

Potvrđujući temeljni interes i cilj da punopravno članstvo u Europskoj uniji pridonese ukupnom društvenom napretku i boljitku Republike Hrvatske i njezinih građana,

Čvrsto opredijeljeni za poštivanje i ostvarenje svih vrijednosti, zajedničkih politika i ciljeva na kojima počiva Europska unija i prihvaćajući načela na kojima se temelji Ustav Europske unije,

Potvrđujući spremnost na aktivan doprinos Republike Hrvatske u jačanju demokratskih procesa i širenju stabilnosti u našem dijelu Europe i na aktivno sudjelovanje u procesima izgradnje jedinstvene Europe,

Odlučni u zajedničkom doprinosu svih institucija Republike Hrvatske u ispunjavanju kriterija za članstvo u Europskoj uniji utvrđenih u članku 49. Ugovora o Europskoj uniji, kao i na sastancima Europskog vijeća u Kopenhagenu i Madridu,

Svjesni da će pregovori o punopravnom članstvu Republike Hrvatske u Europskoj uniji dugoročno odrediti bitna pitanja društvenog i gospodarskog sustava i međunarodnog položaja Hrvatske,

Potvrđujući opredjeljenje za aktivno sudjelovanje Hrvatskoga sabora, kao najvišeg predstavnika demokratske volje građana Republike Hrvatske, u pripremanju i pregovaračkom procesu za punopravno članstvo Hrvatske u Europskoj uniji,

Hrvatski sabor i Vlada potvrđuju punu spremnost Republike Hrvatske da se 17. ožujka 2005. godine otvore pregovori o punopravnom članstvu Republike Hrvatske u Europskoj uniji, u skladu s odlukom Europskog vijeća od 17. prosinca 2004. godine.

Pregovore s Europskom unijom vodi Vlada Republike Hrvatske.

Hrvatski sabor i Vlada potvrđuju važnost kontinuiranog dijaloga i usklađenog djelovanja u procesu pregovora o punopravnom članstvu Republike Hrvatske u Europskoj uniji, posebno u dijelu usklađivanja nacionalnog zakonodavstva s pravnom stečevinom Europske unije.

Hrvatski sabor i Vlada vide članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji kao izraz volje građana Republike Hrvatske na temelju cjelovitih i javnih informacija i pune upućenosti, kao i otvorenog i transparentno vođenog procesa pregovora, tijekom kojih svim zainteresiranim čimbenicima treba biti osigurano pravo na informaciju i dijalog, putem Nacionalnog foruma o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji i drugih inicijativa, kako bi najšira javnost bila u prilici izraziti mišljenja o uvjetima članstva u Europskoj uniji.

Vlada Republike Hrvatske izražava spremnost za pružanje svih oblika i načina potpore Hrvatskome saboru na daljnjem informiranju zastupnika, kao i stručnih službi Hrvatskoga sabora u cilju podizanja razine spremnosti za buduće obveze slijedom Protokola o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji i Protokola o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti. Hrvatski sabor izražava spremnost da svojim aktivnostima podupire rad Vlade u procesu pregovora o članstvu u Europskoj uniji.

U skladu s Deklaracijom o temeljnim načelima pregovora za punopravno članstvo Republike Hrvatske Europskoj uniji, a u svrhu jačanja zajedničke odgovornosti, osiguranja širokog javnog interesa i pozitivnih parlamentarnih političkih uvjeta za vođenje pregovora, u Hrvatskom saboru se osniva Nacionalni odbor. Hrvatski sabor donijet će posebnu Odluku o osnivanju i radu Nacionalnog odbora.

Tijekom pregovaračkog procesa Nacionalni odbor treba osigurati jačanje ukupnog društvenog suglasja u procesu pristupanja Europskoj uniji.

Nacionalni odbor bit će sastavljen od jednakog broja članova predstavnika saborske većine i oporbe, predsjednika saborskih odbora za vanjske poslove, europske integracije i međuparlamentarnu suradnju, po položaju, te po jednog predstavnika Ureda Predsjednika Republike, sindikata, Hrvatske udruge poslodavaca i akademske zajednice. Nacionalnim odborom predsjedat će predstavnik oporbe. Po potrebi, na sastanke Nacionalnog odbora pozivat će se i predstavnici pojedinih matičnih odbora, ako se raspravlja o pitanjima koja ulaze u njihovu nadležnost.

Nacionalni odbor Hrvatskoga sabora za praćenje pregovora o pristupanju raspravljat će o pregovaračkim pozicijama po pojedinim poglavljima pregovora u dijalogu s Vladom Republike Hrvatske. Nacionalni odbor može dati preporuke o bilo kojem pitanju pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji. Voditelj Državnog izaslanstva za pregovore o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji redovito će Nacionalnom odboru podnositi izvješća o tijeku pregovora, a najmanje svaka tri mjeseca.

O tijeku pregovaračkog procesa Vlada Republike Hrvatske i voditelj Državnog izaslanstva podnosit će izvješće Hrvatskom saboru najmanje dva puta godišnje, nakon završetka šestomjesečnog ciklusa predsjedanja EU.

Zagreb, 19. siječnja 2005.

HRVATSKI SABOR

**REZOLUCIJA O STRATEGIJSKIM ODREDNICAMA
PREGOVORA REPUBLIKE HRVATSKE
S EUROPSKOM UNIJOM
(14. listopada 2005.)**

Na temelju članka 121. Poslovnika Hrvatskoga sabora,

Polazeći od strategijskog cilja Republike Hrvatske da postane punopravnom članicom Europske unije, koji je potvrđen kroz podnošenje zahtjeva za članstvo u Europskoj uniji 21. veljače 2003. godine,

Nastavno na Rezoluciju Hrvatskoga sabora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji od 18. prosinca 2002. godine i Deklaraciju Hrvatskoga sabora o temeljnim načelima pregovora za punopravno članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji od 19. siječnja 2005. godine,

Bilježeći zaključke Europskoga vijeća iz lipnja 2004. godine, kao i Vijeća Europske unije od 3. listopada 2005. godine, o davanju statusa kandidata Republici Hrvatskoj i otpočinjanju pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji,

Vodeći računa o Općem stajalištu Europske unije za pregovore s Republikom Hrvatskom kojeg je usvojilo Vijeće Europske unije 16. ožujka 2005. godine,

Pozdravljajući Odluku Vlade Republike Hrvatske od 7. travnja 2005. godine, kojom je uspostavljena struktura za pregovore o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, kao i Odluku Vlade Republike Hrvatske od 15. travnja 2005. o postupku izrade i usvajanja pregovaračkih stajališta Republike Hrvatske u pregovorima o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji,

Izražavajući zadovoljstvo da je 1. veljače 2005. godine stupio na snagu Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske i Europskih zajednica i njihovih država članica,

Svjestan važnosti učinkovite provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju za uspjeh pregovora o pristupanju,

Zahvaljujući Europskoj uniji na pretpristupnoj pomoći i otvorenoj mogućnosti sudjelovanja u programima Europske zajednice,

Još jednom ističući povijesnu važnost pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji i odgovornost koju predstavlja uspješno vođenje pregovora s Europskom unijom,

Prihvaćajući ciljeve, vrijednosti i načela na kojima počiva Europska unija izražene u temeljnim (osnivačkim) ugovorima Europske unije,

Dodatno naglašavajući da je politički cilj Republike Hrvatske očuvanje nedjeljivosti, integriteta i cjelovitosti državnog teritorija, kao i kontinuiteta i zaštite tradicije, kulture, jezika i društvenih vrijednosti kao osnove hrvatskoga nacionalnoga identiteta,

Svjestan očekivanja hrvatske javnosti od ulaska Republike Hrvatske u EU za unapređenje gospodarskih i demokratskih odnosa u društvu i za unapređenje kvalitete života građana,

Ističući značaj Deklaracije (Izjave) i preporuka Zajedničkoga parlamentarnog odbora Hrvatskoga sabora i Europskog parlamenta od 5. listopada 2005. godine,

Iznova potvrđujući da je nacionalni interes Republike Hrvatske kvalitetno okončanje pregovora i što skoriji ulazak u punopravno članstvo Europske unije,

Hrvatski sabor, na temelju prijedloga Nacionalnoga odbora u provedbi zaključka od 20. siječnja 2005. godine, na sjednici 14. listopada 2005., donosi

REZOLUCIJU

o strategijskim odrednicama pregovora Republike Hrvatske s Europskom unijom

1. Cilj Republike Hrvatske u pregovorima o pristupanju Europskoj uniji jest ostvariti punopravno članstvo u Europskoj uniji koje će počivati na načelima jednakosti, partnerstva i solidarnosti među državama članicama, uz očuvanje i promicanje nacionalnog identiteta i različitosti.

2. Članstvo u Europskoj uniji potrebno je ostvariti pod najpovoljnijim uvjetima i u najkraćem mogućem vremenskom roku, zalažući se za načelo individualnog pristupa Unije Republici Hrvatskoj u procesu pristupanja.

Hrvatski sabor stoga poziva Vladu Republike Hrvatske da pregovore o pristupanju Europskoj uniji vodi kvalitetno i učinkovito, uz punu zaštitu nacionalnih interesa, te s ciljem da ih se nastoji dovršiti u vremenskom okviru koji bi omogućio građanima Republike Hrvatske da sudjeluju na sljedećim izborima za Europski parlament 2009. godine.

3. Hrvatski sabor je odlučan da tijekom pregovora, u okviru svojih ovlasti

i surađujući s Vladom Republike Hrvatske i predsjednikom Republike Hrvatske, nastavi s ulaganjem osobitih napora kako bi do 2008. godine svi politički, gospodarski, pravni i institucionalni kriteriji za članstvo u Europskoj uniji bili ispunjeni i Republika Hrvatska dostigla punu razinu spremnosti za pristupanje Europskoj uniji.

U skladu s tim ciljem, te uvažavajući dosadašnju dinamiku i postignuća u usklađivanju zakonodavnog sustava Republike Hrvatske s pravnom stečevinom i standardima Europske unije, Hrvatski sabor će ojačati suradnju s Vladom Republike Hrvatske kako bi se proces usklađivanja zakonodavstva provodio kvalitetno i u skladu sa zadanim rokovima.

4. U pregovorima o pristupanju Republika Hrvatska mora promicati i očuvati svoj posebni identitet srednjoeuropske, mediteranske i podunavske zemlje.

5. Zahtijevajući da hrvatski jezik po ulasku u članstvo EU bude prihvaćen kao službeni i radni jezik institucija Europske unije, Hrvatski sabor podržava Vladu Republike Hrvatske u namjeri da u većem broju poglavlja pregovore vodi na hrvatskome jeziku.

6. U pregovorima o pristupanju Republika Hrvatska treba osigurati da njezin politički, gospodarski i financijski položaj u EU bude razmjeran njezinoj snazi u usporedbi s drugim državama članicama. Republika Hrvatska također treba osigurati da kao članica Europske unije učinkovito i u potpunosti sudjeluje u radu svih institucija EU, u opsegu koji odgovara onome postojećih država članica slične veličine.

7. Nacionalni cilj Republike Hrvatske u pregovorima o pristupanju jest postizanje najboljih realno mogućih prijelaznih razdoblja za one dijelove pravne stečevine u kojima ne postoji, ili neće postojati u trenutku pristupanja Europskoj uniji, dovoljna razina spremnosti za njihovo puno usklađivanje i provedbu.

8. U pregovorima o pristupanju potrebno je osigurati odgovarajuća prijelazna razdoblja, a ako je moguće i izuzeća za ona područja od osobitog interesa za Republiku Hrvatsku u kojima je nužna prethodna učinkovita priprema i prilagodba hrvatskog gospodarstva za ravnopravno sudjelovanje u tržišnoj utakmici unutar EU. Takva prijelazna razdoblja trebaju biti zasnovana na stvarnim potrebama, a njihovo trajanje trebalo bi ovisiti o analizi i ocjeni vremena nužnog za prilagodbu hrvatskog gospodarstva. Potreba za odgovarajućim prijelaznim razdobljima poglavito se, ali ne isključivo, odnosi na poglavlja poljoprivrede i ruralnog razvitka i zaštite okoliša, te područja stjecanja nekretnina i državnih potpora.

– U poljoprivredi je osobito važno dogovoriti odgovarajuća prijelazna raz-

doblja i mehanizme u pogledu visine i dinamike izravnih plaćanja hrvatskim poljoprivrednim proizvođačima iz proračuna Europske unije, utvrđivanja proizvodnih kvota za posebno osjetljive proizvode, te rokova za dostizanje standarda kakvoće.

– Potreba za prijelaznim razdobljima u pogledu stjecanja nekretnina proizlazi iz činjenice što u ovom trenutku postoji značajna razlika u kupovnoj moći između hrvatskih građana i građana pojedinih država članica Europske unije, te iz važnosti stvaranja odgovarajućeg okvira za primjenu i usklađivanje propisa koji se odnose na zaštitu prirode, okoliša, prirodne, povijesne i kulturne baštine, pomorskog dobra, prostornog planiranja, urbanizma i građevinarstva te sjecanja i raspolaganja poljoprivrednim zemljištem.

– Zaštita okoliša je zbog potrebe znatnih ulaganja i složenih tehničkih rješenja nužnih za dostizanje europskih standarda jedno od financijski najzahtjevnijih područja usklađivanja s pravnom stečevinom Europske unije u kojem se ostvarivanje potpune sukladnosti treba smatrati dugoročnom zadaćom.

– Posebna prijelazna razdoblja bit će potrebna i u pogledu državnih potpora u sektorima poput brodogradnje i industrije čelika gdje je nužno odgovarajuće razdoblje za provedbu realno mogućih programa restrukturiranja u cilju stvaranja gospodarski održivih industrija sposobnih za ravnopravno sudjelovanje u tržišnoj utakmici na zajedničkom EU tržištu.

9. Uzimajući u obzir konačni cilj i namjeru da se građanima Republike Hrvatske osigura viši i kvalitetniji životni standard, Hrvatski sabor naročito ističe potrebu da pregovori o pristupanju Europskoj uniji budu praćeni kontinuiranim unutarnjim reformama koje će omogućiti nastavak izgradnje stabilnog i prosperitetnog društva i države sposobne da nakon pristupanja u članstvo na ravnopravnoj osnovi ostvaruje svoja prava i obveze, te pridonese daljnjem razvoju i djelovanju Europske unije.

Hrvatski sabor, stoga potiče Vladu Republike Hrvatske na nastavak i ubrzanje provedbe Nacionalnog programa za pridruživanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, a osobito prioriteta naznačenih u Mišljenju Europske komisije o zahtjevu Republike Hrvatske za članstvo u EU i Europskom partnerstvu. U tom kontekstu, Hrvatski sabor potiče Vladu Republike Hrvatske na što skorije usvajanje potrebnih stratejskih dokumenata i programa, pri čemu se u ovom trenutku važnošću posebno izdvajaju Nacionalni razvojni plan, Nacionalna strategija ravnomjernoga regionalnog razvoja, Strategija ruralnog razvitka, Strategija razvoja industrije i Strategija usklađivanja zakonodavstva na području zaštite okoliša, kao i poduzimanje daljnjih mjera s ciljem restrukturiranja gospodarstva,

osobito u proizvodnji, poljoprivredi, prometu, turizmu i javnim uslugama, te s ciljem promicanja gospodarstva temeljenoga na znanju.

10. Hrvatski sabor poziva Vladu Republike Hrvatske da u provođenju reformi i pripremama za punopravno članstvo osobitu pozornost također posveti i:

- punoj provedbi Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske i Europskih zajednica i njihovih država članica, i učinkovitim djelovanju kroz Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje te druga tijela ustrojena tim Sporazumom, vodeći u svakom trenutku računa da pravovremena i djelotvorna provedba Sporazuma čini ključno mjerilo na temelju kojeg će Europska unija ocjenjivati sposobnost Republike Hrvatske za pristupanje Uniji,

- daljnjem jačanju institucionalne sposobnosti državne uprave Republike Hrvatske, kao glavnog operativnog nositelja pregovora o pristupanju, spremnog za učinkovitu provedbu pravne stečevine Europske unije,

- održavanju dosegnute razine pune provedbe kopenhaskih političkih kriterija i kriterija iz Procesu stabilizacije i pridruživanja, uključujući suradnju s Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju,

- učinkovitim i odgovornom korištenju pretpristupne pomoći te sudjelovanju u programima Europske zajednice, koje treba maksimalno iskoristiti za provedbu potrebnih unutarnjih reformi i postizanje što veće usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije, kao i za kvalitetnu pripremu Republike Hrvatske za provođenje poljoprivredne, regionalne, strukturne i kohezijske politike EU,























- daljnjem jačanju političkog dijaloga s Europskom unijom, koji će pridonijeti boljem međusobnom razumijevanju, daljnjem približavanju stajališta EU i Republike Hrvatske te općem promicanju interesa Republike Hrvatske.



















11. Hrvatski sabor potiče na usvajanje sveobuhvatne komunikacijske strategije Republike Hrvatske, koja će osigurati kvalitetno upoznavanje hrvatskih građana s funkcioniranjem Europske unije, ali i građana Europske unije s Republikom Hrvatskom kao budućom članicom EU. Pritom se ističe iznimna važnost aktivnog uključivanja svih segmenata hrvatskoga društva u široku javnu raspravu o članstvu Republike Hrvatske u EU i njegovim učincima, kao i kvalitetnog djelovanja medija, kako bi nakon dovršetka pregovora građani na referendumu mogli odlučiti o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji.

















12. Ova Rezolucija objavit će se u »Narodnim novinama«.

Zagreb, 14. listopada 2005.

DRŽAVE ČLANICE EUROPSKE UNIJE

Grb	Zastava	Država	Datum ućlanjenja u EU	Stanovništvo	km ²	GDP per cap.	Valuta	Broj glasova u Vijeću	Broj mjesta u Parlamentu	Jezici
		Austrija	1995-01-01	8,443,000	83,855	42,409	euro	10	19	Njemački
		Belgija	osnivač	11,041,300	30,528	37,883	euro	12	22	Nizozemski Francuski Njemački
		Bugarska	2007-01-01	7,327,200	110,994	14,312	lev	10	18	Bugarski
		Hrvatska	2013-07-01	4,398,000	56,594	17,810	kuna	7	12	Hrvatski
		Cipar	2004-05-01	862,000	9,251	27,086	euro	4	6	Grčki Turski
		Republika Āeska	2004-05-01	10,505,400	78,866	27,191	kruna	12	22	Āeški
		Danska	1973-01-01	5,580,500	43,075	37,657	kruna	7	13	Danski
		Estonija	2004-05-01	1,339,700	45,227	21,713	euro	4	6	Estonski
		Finska	1995-01-01	5,401,300	338,424	36,395	euro	7	13	Finski Švedski
		Francuska	osnivač	65,397,900	674,843	35,548	euro	29	74	Francuski
		Njemačka	osnivač	81,843,700	357,021	39,028	euro	29	99	Njemački

Grb	Zastava	Država	Datum učinjenja u EU	Stanovništvo	km ²	GDP per cap.	Valuta	Broj glasova u Vijeću	Broj mjesta u Parlamentu	Jezici
		Grčka	1981-01-01	11,290,900	131,990	24,505	euro	12	22	Grčki
		Mađarska	2004-05-01	9,957,700	93,030	19,638	forinta	12	22	Mađarski
		Irska	1973-01-01	4,582,800	70,273	41,921	euro	7	12	Irski Engleski
		Italija	osnivač	60,820,800	301,338	30,136	euro	29	73	Talijanski
		Latvija	2004-05-01	2,041,800	64,589	18,255	Letonski lats	4	9	Letonski
		Litva	2004-05-01	3,007,800	65,200	21,615	Litvanski litas	7	12	Litvanski
		Luksemburg	osnivač	524,900	2,586.4	79,785	euro	4	6	Francuski Njemački Luksemburški
		Malta	2004-05-01	416,100	316	27,022	euro	3	6	Malteški Engleski
		Nizozemska	osnivač	16,730,300	41,543	42,194	euro	13	26	Nizozemski

Grb	Zastava	Država	Datum učlanjenja u EU	Stanovništvo	km ²	GDP per cap.	Valuta	Broj glasova u Vijeću	Broj mjesta u Parlamentu	Jezici
		Poljska	2004-05-01	38,538,400	312,685	20,592	zloti	27	51	Poljski
		Portugal	1986-01-01	10,541,800	92,390	23,385	euro	12	22	Portugalski
		Rumunjska	2007-01-01	21,355,800	238,391	12,808	lev	14	33	Rumunjski
		Slovačka	2004-05-01	5,404,300	49,035	24,249	euro	7	13	Slovački
		Slovenija	2004-05-01	2,055,500	20,273	28,195	euro	4	8	Slovenski
		Španjolska	1986-01-01	46,196,300	504,030	30,557	euro	27	54	Španjolski
		Švedska	1995-01-01	9,482,900	449,964	41,191	kruna	10	20	Švedski
		Ujedinjeno Kraljevstvo	1973-01-01	62,989,600	243,610	36,941	funta	29	73	Engleski
Ukupno / Prosjek			–	508,077,900	4,381,376	33,800	euro	352	766	24 (službena jezika)

Prema: Wikipedia, Member State of the European Union

DODATAK

Ovaj broj našega časopisa Uredništvo je posvetilo akademiku Davorinu Rudolfu, dugogodišnjem uredniku „Adriasa“ i voditelju splitskoga Zavoda za znanstveni i umjetnički rad Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, u prigodi njegova osamdesetoga rođendana. Na sljedećim stranama njegov je životopis.

AKADEMIK DAVORIN RUDOLF

Akademik Davorin Rudolf je rođen 13. veljače 1934. u Omišu. Roditelji: otac Martin, časnički namjesnik, rođen u Slovenskoj Bistrici, majka Danica rođ. Sazunić, domaćica, rođena u Vrboskoj na otoku Hvaru. Osnovnu i srednju školu završio je u Splitu, Pravni fakultet u Sarajevu. Zvanje doktora znanosti stekao je na Sveučilištu u Zagrebu. Specijalizirao je međunarodno i komparativno pravo i međunarodne odnose na američkim sveučilištima Princeton 1965. i New York 1965./66. Redoviti je član Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti od 18. lipnja 1992. (prije toga je bio suradnik HAZU-a, 1990.-1992.) i redoviti član Svjetske akademije umjetnosti i znanosti (*World*



Academy of Art and Science, osnovane u Ženevi 1960.) od 2004. Sveučilišni je profesor međunarodnoga javnog prava u miru. Djelovao je na Pravnome fakultetu u Splitu od osnutka Fakulteta 1961. do 1990. Bio je jedan od utemeljitelja toga Fakulteta, dekan i prodekan, šef Katedre za međunarodno pravo, jedan je od osnivača i svojedobno ravnatelj Poslijediplomskog studija prava mora, prvog poslijediplomskog znanstvenog studija pomorskog prava i međunarodnog prava mora u bivšoj Jugoslaviji (taj Poslijediplomski studij i danas djeluje). U HAZU je predsjednik Znanstvenoga vijeća za mir i ljudska prava od 2006.

Znanstvenik

Svojim znanstvenim, nastavnim i stručnim radovima, među kojima je objavljenih dvanaest knjiga, akademik Davorin Rudolf priniosio je hrvatskoj pravnoj znanosti u promicanju znanja o međunarodnome pravu, posebice o međunarodnome pravu mora, te o znanosti međunarodnih odnosa. Zalagao se da u međunarodnim odnosima dominiraju prihvaćene pravne norme, kao visokovrijedna civilizacijska postignuća, usuprot jednostranoj uporabi sile ili moći pojedinih država. Svoju viziju svijeta u kojemu će vladati načela o mirnoj suradnji ravnopravnih država i zajedničkom angažiranju u očuvanju međunarodnoga mira i

sigurnosti izložio je još 1978. u knjizi „Neutralnost i paksaktivnost“, u kojoj je znanstvenim metodama analizirao trajnu neutralnost Švicarske i Austrije. Potaknut statusom tih dviju europskih država, predlagao je na skupu u Predsjedništvu Republike Hrvatske početkom 1992. alijansu trajno neutralnih država Švicarske, Austrije, Slovenije i Hrvatske (u to vrijeme nijedna od tih država nije bila članica Sjevernoatlantskoga pakta, krać. NATO-a), koju je kasnije nazvao jednom od svojih velikih utopija.

U knjizi „Međunarodno pravo mora“ (izd. HAZU Zagreb, 1985.) prvi je u hrvatskoj pravnoj znanosti, a među prvima i u Europi, izložio racionalno utemeljen cjelovit moderan sustav međunarodnoga prava mora, nakon što je u Ujedinjenim narodima (UN) 1982. usvojena „Konvencija UN o pravu mora“, najvažniji međunarodni ugovor donesen u povijesti međunarodne zajednice nakon usvajanja Povelje UN 1945.

Posebno su zapaženi prinosi akademika Rudolfa preciziranju terminologije međunarodnoga prava mora. Njegova „Terminologija“ (1980.) i „Enciklopedijski rječnik međunarodnoga prava mora“ (prvo izdanje 1989.; drugo prošireno izdanje Matice hrvatske – Zagreb, 2012.) s pojašnjenim terminima na hrvatskome, engleskom, francuskom, ruskom, talijanskom i španjolskome i danas su raritetna djela takve vrste objavljena u nas.

Akademik Rudolf je jedini u bivšoj Jugoslaviji objavio monografiju o gospodarskome pojasu - „Morski gospodarski pojas u međunarodnome pravu“ (1988.) - koji je u Hrvatskoj poznat pod nazivom „zaštićeni ekološko ribolovni pojas“, kraćeno ZERP. Bio je koautor i glavni urednik knjige „Epikontinentalni pojas“ (1976.), cjelovitog znanstvenog djela o pravnom uređenju istraživanja i iskorištavanja nafte i plina iz morskoga podzemlja, uključujući podmorje Jadranskoga mora.

Pridonio je jasnom normiranju prava država na moru i u podmorju, mirnom rješavanju sporova - uključujući angažiranje međunarodnih sudova i arbitraža - posebice u području razgraničenja, te normiranju i poštivanju normi o očuvanju morskih bogatstava i zaštiti morskoga okoliša u Jadranu. Za osmoga zasjedanja Treće konferencije UN o pravu mora, 1979., Rudolf je predložio ondašnjoj jugoslavenskoj Vladi da kandidira grad Split za sjedište Međunarodnoga suda za pravo mora. Prijedlog je bio prihvaćen pa se o izboru sjedišta odlučivalo 22. kolovoza 1981. u Ženevi između Lisabona, Hamburga i Splita. U prvome krugu glasovanja nijedan grad nije dobio apsolutnu većinu (Split 59 glasova, Lisabon 15, Hamburg 67) pa je glasovanje ponovljeno. U drugome, odlučnom krugu glasovanja Split je dobio 61 glas, a Hamburg 78 (Lisabon se morao povući jer je u prvome krugu dobio najmanji broj glasova).

Bio je koordinator i glavni urednik znanstvenoga projekta o osnovama za razgraničenje Republike Hrvatske i Republike Slovenije na kopnu i na moru, na kojemu je radila skupina 25 vodećih hrvatskih znanstvenika i stručnjaka. Objavljena su četiri sveska (2006.) koji su bili podloga hrvatskim stručnjacima u rješavanju graničnoga spora sa Slovenijom pred Međunarodnim arbitražnim sudom.

Rudolf je glavni urednik dvaju znanstvenih časopisa, „Adriasa“, koji izdaje Zavod za znanstveni i umjetnički rad HAZU-a u Splitu i časopisa „Uporedno pomorsko pravo – Comparative Maritime Law“ Jadranskoga zavoda HAZU-a u Zagrebu. Djelujući gotovo trideset godina na Pravnome fakultetu u Splitu potaknuo je znanstveni rad u području međunarodnoga prava, posebice prava mora, novih naraštaja, sudjelujući u radu brojnih povjerenstava za obranu magistarskih i doktorskih radova, kao mentor, predsjednik ili član povjerenstava.

Jedan je od prevodilaca i glavni redaktor rimskog „Ustava Europske unije“ iz 2004. i „Lisabonskog ugovora Europske unije“ iz 2007. (prvih objavljenih cjelovitih hrvatskih prijevoda koji su tiskani u časopisu splitskoga Zavoda HAZU-a „Adriasa“, br. 13/2006. i 15/2009.).

Publicističke radove objavio je u knjizi „Postignuća i utopije“ (izd. Globusa Zagreb, 2005.). Izlagao je o problemima međunarodnog prava i međunarodnih odnosa na međunarodnim skupovima u Manili, New Delhiju, Uppsali, New Yorku, Napulju, Trstu, Rimu, Helsinkiju, Sofiji, Jeruzalemu i Bratislavi, predavao u Interuniverzitetkom centru za strane studente u Dubrovniku, poslijediplomskim studijima međunarodnog prava i međunarodnih odnosa u Zagrebu, Beogradu, Napulju i Skopju.

Godinama predaje znanost međunarodnih odnosa na Poslijediplomskom studiju prava mora Pravnog fakulteta u Splitu i Poslijediplomskom i doktorskom studiju Pravnog fakulteta Sveučilišta u Mostaru. Osnove međunarodnoga prava predaje i na Visokoj školi za međunarodne odnose i diplomaciju u Zagrebu.

Radio je kao novinar u uredništvima Slobodne Dalmacije i Radio televizije Zagreb - Radio Splitu (s prekidima od 1950. do 1961.). Bio je glavni urednik splitskog književnog časopisa „Peristil“ (1951). Taj časopis je prestao izlaziti nakon prvoga broja, jer je bio izložen razornoj političkoj kritici zbog liberalnih „zapadnjačkih ideja“.

Političar i javni djelatnik

Neovisni je intelektualac, znanstvenik i političar koji trajno djeluje u političkome i javnom životu Hrvatske. U posljednjih dvadesetak godina objavio je u tjednicima i dnevnim listovima, domaćim i stranim, brojne autorske članke

i intervju. Bio je sudionik “Hrvatskoga proljeća” 1971., masovnog hrvatskog političkoga pokreta za gospodarsku, financijsku emancipaciju Hrvatske i širenje demokracije u okviru bivše Jugoslavije. Zbog toga je bio diskriminiran, među ostalim, nije mogao objavljivati znanstvene radove četiri godine.

Godine 1990. bio je postavljen za prvog ministra pomorstva u Vladi Republike Hrvatske (bio je ministar u tri prve hrvatske vlade nakon demokratskih izbora 1990.), a sredinom 1991. za ministra vanjskih poslova i člana Vrhovnog državnog vijeća Republike Hrvatske.

Prvi je ministar vanjskih poslova moderne države Hrvatske jer je tu funkciju obnašao 25. lipnja 1991., na dan kada je proglašena hrvatska državna neovisnost i suverenost.

Svoju viziju Hrvatske obznanio je nekoliko dana nakon što je Hrvatski sabor početkom kolovoza 1992. potvrdio «ratnu» Vladu demokratskog jedinstva, prvu, do sada jedinu koalicijsku Vladu u modernoj Hrvatskoj:

«Suverena i međunarodnopravno priznata Republika Hrvatska u savezu suverenih država bit će vjerna sebi samo ako bude demokratska, u političkome životu pluralistička, gospodarski prosperitetna i ekološki primjerena članica europske obitelji država» («Vjesnik», 15. kolovoza 1991.).

Tijekom Domovinskog rata pridonosio je obrani Hrvatske, suzbijanju, izbjegavanju i djelomičnom prestanku oružanih sukoba te mirnom povlačenju postrojbi Jugoslavenske narodne armije (ratne mornarice) iz hrvatskih gradova i pomorskih baza duž hrvatske obale. Pregovarao je i u ime hrvatske Vlade zaključio ugovore s predstavnicima Glavnog stožera Jugoslavenske narodne armije (JNA) o prestanku neprijateljstava i odlasku vojnih postrojbi i brodova Jugoslavenske ratne mornarice s obalnog i otočnog područja Republike Hrvatske (od Savudrijske vale do granice s Crnom Gorom): u Žitniću (21. studenoga 1991.), Splitu (3. prosinca 1991.) i Cavtatu (6. i 7. prosinca 1991., bio je u izaslanstvu hrvatske Vlade s još dvojicom ministara).

Sjećanja na Domovinski rat, razgovore i pregovore koje je kao ministar u vladi Republike Hrvatske vodio tijekom rata u domovini i inozemstvu (u Rimu, Vatikanu, Londonu, Budimpešti, Beču i dr.) izložio je u knjizi “Rat koji nismo htjeli – Hrvatska 1991.” (u izdanju “Globusa” - Zagreb, 1999.). O odgovornosti država Srbije i Crne Gore te Jugoslavenske narodne armije za agresivni rat protiv Hrvatske 1991. pisao je i u „Vijencu“ Matice hrvatske (31. listopada i 14. studenoga 2013.).

Na pitanje novinara zagrebačkog „Globusa“ (14. prosinca 2004.) koji su glavni neuspjesi hrvatske vanjske politike nakon stjecanja državne neovisnosti

1991. Rudolf je odgovorio: „Nismo uspjeli spriječiti hrvatsko-muslimanski rat u Bosni i Hercegovini, hrvatsku i muslimansku povijesnu blamažu.“

Javno je polemizirao s američkim veleposlanikom u SFR Jugoslaviji Warrenom Zimmermannom. O tome je pisao prvom američkom veleposlaniku u Hrvatskoj (1993.-98.) Peteru Galbraithu: „Moje osobno razmimoilaženje s ambasadorom Zimmermannom je u odgovoru na pitanje: je li se jugoslavenska državna kriza mogla drugačije razriješiti? Usuprot ambasadoru, ja tvrdim da se rat mogao i spriječiti i suzbiti ozbiljnom intervencijom međunarodne zajednice - uporabom sile protiv agresora. Sama Hrvatska nije mogla spriječiti rat, niti ga je mogla izbjeći. Prepuštena vlastitoj sudbini, ona se branila kako je mogla i kako je znala. Jedva se održala na nogama! Da je međunarodna zajednica poduzela prisilne mjere protiv agresora, kako je predviđeno, primjerice, u Povelji Ujedinjenih naroda, da je agresorima pokazala zube skupina država na čelu sa Sjedinjenim Državama, ili NATO, sve bi bilo drugačije.“ U nastavku je napisao: „Sredinom 1991. Amerikance su na čelnoj poziciji u razrješavanju jugoslavenske krize zamijenili Europljani – na veliku radost ministra Bakera (Jamesa Bakera, državnog tajnika SAD 1989.-92.- op. naša) – držeći kako je Jugoslavija europski problem. U 1991. kada se moralo suzbiti agresiju, europske institucije i države bile su šaka jada. Gori od njih bili su samo Ujedinjeni narodi“. Pismo je upućeno Galbraithu diplomatskom poštom 26. rujna 1997.

Početkom lipnja 1991. u vrijeme dok je obnašao dužnosti hrvatskoga ministra vanjskih poslova osobno je napisao nacrt međunarodnoga ugovora o stvaranju saveza suverenih država bivših jugoslavenskih federalnih jedinica (republika). U cijelosti je objavljen u zagrebačkom “Vjesniku” 5. kolovoza 1991. Savez je bio zamišljen poput saveza država članica Europske zajednice (danas: Unije). Svrha je bila: mirno razrješenje jugoslavenske državne krize i izbjegavanje oružanih sukoba. Nacrt su u osnovi bile prihvatile sve ondašnje jugoslavenske republike, u jesen 1991. čak i jugoslavenska savezna Vlada, svi osim Srbije. Plan su podržale i neke važne europske zemlje, Austrija i Italija primjerice. Rudolf je uvjeren da je plan bio prihvaćen u Beogradu ratova na području bivše Jugoslavije ne bi bilo.

Bio je predsjednik Nacionalne komisije UNESCO-a, od 1991. predsjedavao je hrvatskoj Državnoj komisiji za granice 1991-1993. Od sredine 2007. do rujna 2009. bio je predsjednik hrvatskoga dijela Mješovite hrvatsko-slovenske komisije za rješavanje graničnoga spora pred međunarodnim pravosudnim tijelom i član Povjerenstva Republike Hrvatske za rješavanje graničnih pitanja s Crnom Gorom. U pregovorima se oslanjao na zlatno pravilo razgraničenja: državna granica mora biti maksimalno pravedna za obje strane, inače će trajno uzrokovati međudržavne nesporazume i sukobe. Zbog načelnih stajališta o striktnom ču-

vanju vlastitoga državnog teritorija pojedini hrvatski političari i novinski komentatori su ga oštro kritizirali nazivajući ga tvrdim pregovaračem i hrvatskim nacionalistom.

Nakon što je hrvatska Vlada potpisala ugovor sa Slovenijom o rješavanju graničnoga spora pred Arbitražnim sudom (2009.), dao je neopozivu ostavku na funkciju predsjednika hrvatskoga dijela Mješovite hrvatsko - slovenske komisije za razgraničenje i osobnog savjetnika ministra vanjskih poslova, nezadovoljan odredbama o primjenjivom pravu u utvrđivanju „dodira“ slovenskoga teritorijalnoga mora s otvorenim morem izvan Tršćanskoga zaljeva.

U listopadu 1993. imenovan je za veleposlanika u Talijanskoj Republici, Malti, Cipru i San Marinu, potom za stalnoga predstavnika Republike Hrvatske u UN organizaciji FAO te za guvernera u UN organizaciji za investicije IFAD. Na tim mjestima proveo je sedam godina. U Rimu je 1998. godinu dana predsjedavao u Europskom forumu, u kojemu su predstavnici 24 europske države raspravljali o očuvanju okoliša, proizvodnji hrane i suzbijanju siromaštva u svijetu.

U svim prilikama je isticao da je država bez demokracije – vojarna. Ako je za nešto kriva demokracija onda je najbolja terapija – više demokracije! Diktature - od carskih i kraljevskih do diktature proletarijata – nisu sudbina Hrvatske. „Ja sam zakleti pobornik demokracije i apsolutno vjerujem da je ona naša sudbina!“ – izjavio je suradniku lista „Feral Tribune“, 11. ožujka 2000. O velikim totalitarizmima 20. stoljeća fašizmu, komunizmu i nacizmu objavio je članak „Je li komunizam jednako zlo kao i fašizam?“ („Vijenac“, 5. rujna 2013.).

Republika Hrvatska je prva od europskih tranzicijskih država 5. listopada 1990. javno izrazila svoju odlučnost o pristupanju Europskoj zajednici (uniji) na međunarodnoj konferenciji u njujorškom Institutu za globalnu ekonomiju, koju je organizirala američka Vlada. O tome je skupu govorio, u ime hrvatske vlade, Davorin Rudolf.

Početkom prosinca 2004., predlagao je hrvatsko – slovenski savez, „mini uniju“ dviju država, Hrvatske i Slovenije, po ugledu na Europsku uniju. Opširan prijedog, objavljen u riječkome „Novom listu“ 4. prosinca 2004., nije imao odjeka ni u Hrvatskoj ni u Sloveniji.

U globalnim društvenim procesima smatra da je liberalni kapitalizam zašao u svoje terminalno razdoblje. „Mangupi u vlastitim redovima“, mali broj vlasnika enormnog svjetskog bogatstva i agresivni i opaki, pohlepni, nezasitni i nekontrolirani financijski sektor prije svih, zabijaju mu u lijes zadnji čavao. Duboke svjetske gospodarske krize nisu više ciklične, već stalne i nepodnošljive. U nekoliko svojih javnih nastupa nagovijestio je kako potmulo tutnji bat nado-lazećega novog socijalno-tržišnog svjetskog poretka, svakako pravednijeg, na

višoj civilizacijskoj razini. Zagovornik je učinkovite univerzalne međunarodne organizacije kolektivne sigurnosti bez privilegiranih država, sa supranacionalnom nadležnošću u području očuvanja čovjekova okoliša, posebice mora, pitke vode i zraka.

Od 1968. do 1971. bio je predsjednik Vijeća za prosvjetu i kulturu Skupštine općine Split i član užeg odbora za gradnju auto ceste Split – Zagreb (1968.-71.). Pridonio je gradnji velebnе zgrade Muzeja hrvatskih arheoloških spomenika u Splitu (bio je predsjednik Savjeta toga Muzeja) i obnovi zgrade Hrvatskoga narodnog kazališta u Splitu nakon požara 1971.

Predsjednik je Znanstvenoga vijeća za mir i ljudska prava Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, jedan od osnivača i dugogodišnji predsjednik Foruma hrvatske sloge, nacionalne građanske udruge za promicanje dijaloga, tolerancije i zajedništva (u prosincu 2013. na konvenciji Foruma izabran je za doživotnoga počasnog predsjednika), voditelj Zavoda za znanstveni i umjetnički rad HAZU-a u Splitu, član uprave Književnoga kruga Split (do kraja 2013.). Od 2005. do 2010. bio je osobni savjetnik ministara vanjskih poslova u Vladi Republike Hrvatske. Sada je član Vijeća za vanjske poslove predsjednika Republike Hrvatske.

U oružanim snagama Republike Hrvatske ima čin rezervnoga brigadira.

U mladosti se bavio nogometom, atletikom i skijanjem. Vježbao ga je u juniorskoj ekipi nogometnog kluba „Hajduk“ čuveni trener Luka Kaliterna. Bio je nekoliko godina član najuže uprave Hajduka. Zajedno s publicistom i hrvatskim književnikom Miljenkom Smojom napisao je 1961. knjigu „O Hajduku“

Počasni je građanin Županije dubrovačko-neretvanske. Diploma mu je uručena 12. svibnja 1977. „kao iskaz zahvalnosti i priznanja za nesebičnu pomoć i ohrabrenje u teškim trenucima najsurovijega vojnog napadaja na hrvatski jug“ (brutalnog granatiranja Dubrovnika 6. prosinca 1991.). Počasni je građanin talijanskih gradova San Felice del Molise (30. rujna 1999.), Montemitro (4. ožujka 2000.) i Acquaviva Collecroce (25. rujna 1999.).

Godine 1990. Komisija za dodjeljivanje nagrada grada Splita bila mu je dodijelila godišnju nagradu za znanstveni rad. Nagradu je javno odbio jer je smatrao neprimjerenim primiti je dok obnaša dužnost ministra u Vladi Republike Hrvatske. Godine 2004. Grad Split mu je podijelio – u povodu 1700-te obljetnice osnutka grada - nagradu za životno djelo, posebice za znanstvena postignuća i društveni rad. Dobitnik je nagrade Sabora Republike Hrvatske za životno djelo u području društvenih znanosti 2012., nagrade Oton Kučera Matice Hrvatske za knjigu „Enciklopedijski rječnik međunarodnoga prava mora“ 2013., nagrade „Slobodne Dalmacije“ za životno djelo u području znanosti „Frane Bulić“ 2008.

Živi u Splitu. E-mail adresa: *davorin.rudolf@yahoo.com*

